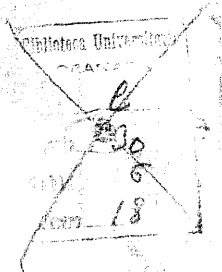
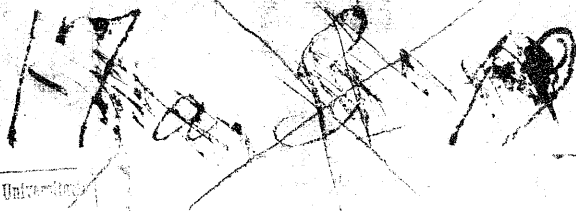


A-39-118



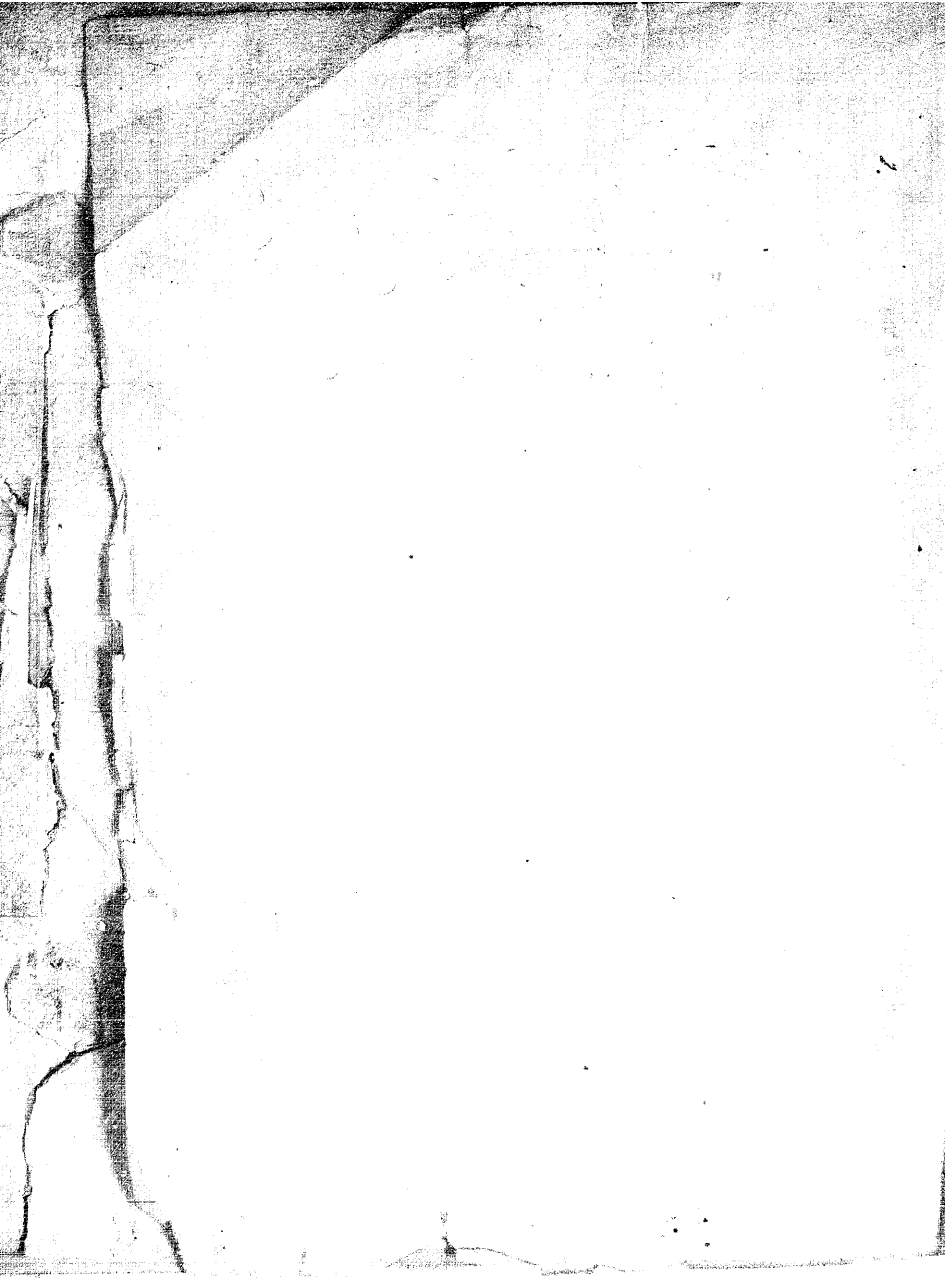
4-462

2 400 40

**Stabila**

MADE IN SWITZERLAND

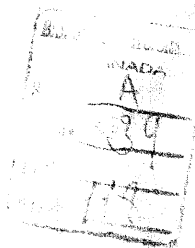




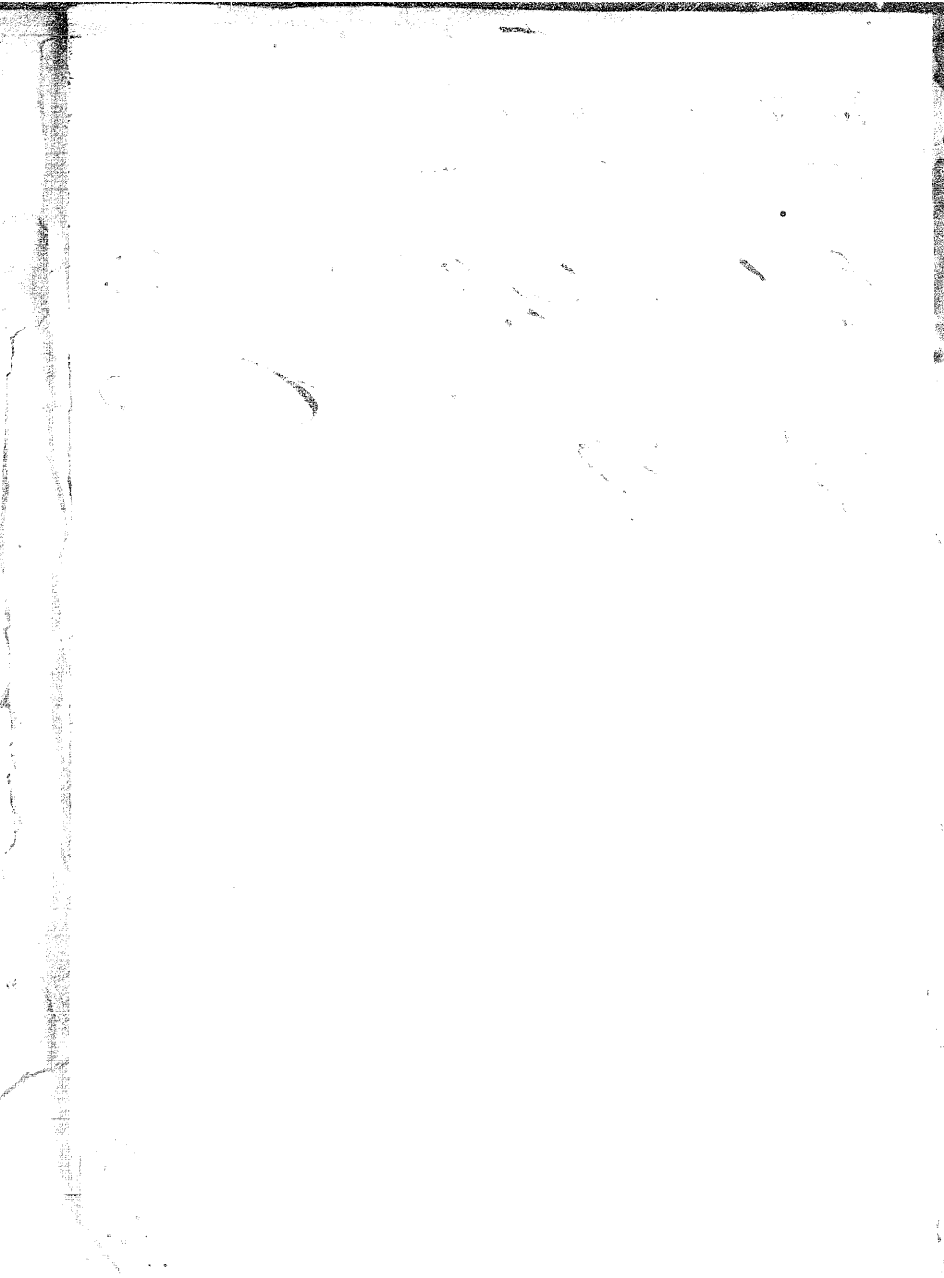
Del Coll. de la Compañia de Granada, libro el 11<sup>mo</sup>  
V. D. Martin de Escobar.

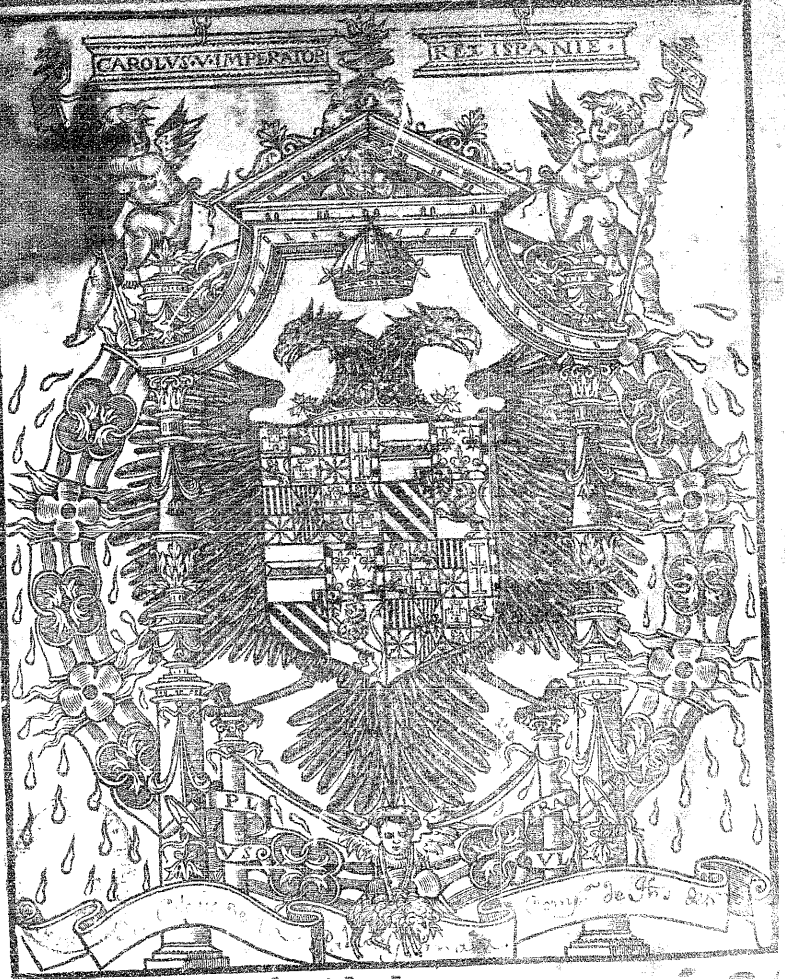
Es del Colegio de S. Pablo de la Compañia de Jesus  
de Granada. = libro =

V. D. Martin de Escobar,  
Arzobispo de Granada. =



del  
de la  
tion  
mas  
simo p  
tido al  
mu





**Ungel de sanidad: que por oro no se**  
 debe se llamaua Banquere de Caualleros y oiden de buirra auer en tiempo de  
 indad como de enfermedad y pabla copiosamente de cada unar q. q. q. q.  
 y propiedad tenga y de sus prouechos y danios con otros de sus vtilidades  
 y buenamente con el q. y añadido por el mismo autor que es el doctor  
 y celebre Doctor Luyso Zobera de Auilar medico de su Magestad Catholica  
 y Illustrissima S. M. do frasco d los Conos / Comedador de su Magestad  
 no firmo d su Magestad y de su consejo sacro con L. de su Magestad y de su

Lo privilegio imperial nuevamente concedido

IN LAUDEM LIBELLI EXIMI  
D. Doctoris Ludouici Lobera Abulensis,  
Eptigramma.

**Q**ui cupis in oculis medicatione manere:  
Hoc opus edigim: consulo lector eme.  
**Q**uid profu noceat ne tibi, declaras abundet  
Es male qua possis arte lesare docet.  
**V**is cibis a potum somnum ne capessere debes  
Quod sanus uel quod conuenit equae apas,  
Plurima sunt paruo bona in hoc collecta libello:  
Nescireum per que tempus odire poteli.  
**H**ec tibi pre omnia sis gratus & accipe lector:  
Doctor Abulensis clarus in arte dedit.

ILLVSTRISSIMO DOMINO DOMINO

Francisco de los Conos Legionensi in Regno Hispanie  
equitum dñi Jacobi maiori Cōmendatori, ac

Cæsareo Massitanis Secretario, eiusq̃

cōsiliario intimo, Ludouicus

Lobera doctor Abu

lenfis. &c. perpetuam

felicitatem.



TSI TE, ILLVSTRISSE DOMI  
no, latius sermone magis quam Hispano delectari non  
ignorabam, hoc tamen opusculum de salutis humanæ  
preservatione / curacione q̃ vulgari patriæq̃ lingua ma-  
gno tuo nomini & excellenti ingenio cōsecrare volui,  
vt si quando tuo iussu & autoritate proderit in lucem,  
non tantum doctis hominibus sit placiturum, sed illi te  
ratis etiam cunctis & vulgaribus prodesse queat. Vt au-  
tem libellum sermone vernaculo patriæq̃ scriberem,

hæc me ratio mouit. Nam illusterrimis principibus ac nobilibus omnibus,  
q̃ i ab Hispanis Carolum quintum Cæsarem sequuntur inprimis in tâta  
terrarum vastitate, ac aeris mutatione aliorumq̃ alimenterum va-  
rietate considerem, decreuit. Tu hilari animo ac benigne  
hoc opusculum in me erga te amoris monumentum  
accepe, lubetq̃ ei, vt tua autoritate ac fauore  
sine metu obrectatorũ in  
lucem progrediantur.

Vale,

✠

**Illustrissimo Señor.**



**Este tractado breue y**   
pendioso acorde de presentar a.   
strissima: no por que presume yo que se  
ra seruir con el a persona de tan gran  
de tanto merecimiento / sino por  
muy gran merced en que. **U. S.** lo quier  
bir y acoser debaxo d sus proteccion y amp

A esto le deuen prouocar dos principales causas. La vna es la  
multitud que. **U. S.** tiene a la presente obra: que es hazer bien y mu  
chas vrtilidades y prouechos a los que della se quisieren aproue  
charansi. **U. S.** tiene officio de hazer fauores y mercedes / y proue  
chos a todo genero de personas: como haze por donde vino a ser  
tan quisto sin contradiccion de todos. La otra causa es la grande  
humanidad d que vuestra Señoria vsa con todos. Por lo qual de  
uemos de encomendar nuestras flacas obras a las tales personas  
tan discretas / valerosas. prudentes / humildes / y d todos amadas:  
para dalles fuerças sacadas de las fuerças y merecimientos afe  
nos. Por lo qual suplico a vuestra Señoria que reciba placida y be  
nignamēte la pobreza de mi presente: que por pequeño que sea / cre  
cera y se bara grāde / siendo mantenido cō el fauor de. **U. S.** Luy a  
vida y estado nuestro Señor acreciente por muchos años. Amen.

**IN LAUDEM ILLUSTRISSIMI DOMINI**

D. Francisci de los Couos in Regno Legionis Hispaniæ  
equitii dñi Iacobi supremo Comēdatori, Cēsar.  
& Cathol. Magestatis Secretario, & intē  
mo consiliario epigrama.

**D**Octor Abulensis tibi uir clarissime Couer:  
Accidit hoc nostre iure salutis opus.  
Namq. soles cunctis prodesse libenter, id ipsum  
Quo facias causam dat liber iste tibi.  
Vtq. geris sancti crucis hoc insigne Iacobi:  
Contra barbaricam non sine laude manum.  
Sic etiam librum tibi scriptum pande per orbem:  
Contra morborum pergat ut omne genus.  
Cæsarea dudum sis que natus magnus in aula:  
Non minor ex isto codice forsan eris.  
Sicq. tuum postquam preter arca sidera nomen:  
Nanquid Abulensis non memor esse uelis.

ÆPISTOLA FRANGISCI CERVANTES  
in recommendationem operis lectori.



CONSIDERANTI MECVM SÆPENV-  
mero, prudentissimè lector, quantū nostris parentibus de-  
bemus, quod quam habemus (deo iuvante) vitā ab eis ac-  
cepimus, plurimum visum est deberi medicis, qui acceptā  
a parentibus toties tuuntur, dilatant, & perditam sere resti-  
tuunt suis tam necessariis medicaminibus ex naturę arca-  
nis depromptis. Atq; ita Plinius historię mundanę libro  
septimo refert, multos semimortuos medicina reuixisse.  
Aesculapius quasi ab orco Titaradam reuocauit. Aselepiades vero homini sã  
deplorato, & in rogum mittendo, vitam dedit. At quid opus est antiquis exem-  
plis, cum domesticis vti possimus: quę quisq; de se prodet. Nemo enim est qui ex  
tercentis morborum generibus, quę tradidit Plinius, præter species (quę minus  
merç sunt) aliquo non afficitur, vt est febris, podagra, vrgēs dolor, quę in suas  
diuisuntur species. Aduersus tot morbos danti remedia, equum esset gratias  
ageremus magnas, atq; illis maiores, qui non solum nos incolumes a mor-  
bis reddere conantur (qui nos ad quamvis rem inutiles faciūt) sed scribūt quo  
pacto, vbi medicus abfuerit, egritudine fugiamus (cui ita subiecti sumus). Nec  
id tantum latine, quod in Hispania paucis esset vtile, sed Hispano sermone, ne in-  
terprete egeret, qui tam salutifero vti vellent opere. Easdem acturi sumus gratias  
doctissimo & experto doctori Abulensi a Lebera, qui præter alia, quę valde vtilia  
publicauit opera, hoc nunc edidit, dignum certe, propter eius commodum ma-  
gna haberi estimatiōe, quod & latine & vernacule scripsit, vt qui Hispanice lo-  
qui nescirent, eo vterentur latino, & Hispani amplecterentur tamq̃ rem vnicam  
suo idiomate scriptam, in qua clare ostendit, & quomodo labefactam instaura-  
mus salutem, & conseruamus instauraram: nec non quid bñbituri, pransariue si-  
mus, vt eam conseruamus. Monstrat etiam (rem sane magnam) quid vbi a lecto-  
surgimus vsq; recumbimus facturi sumus, & alias quęstiones non parum subtile  
s, quibus se plane doctissimum, & expertum, atq; magni iudicii (quod paucis  
contingit) exhibet. Vnde non iniuria Carolus Imperator eum sibi medicum  
elegit. Nec aliis illustrissimus Cardinalis Hi. palensis patronus meus se tutius cõ-  
mittit, cuius familia eius sapientiã in periculo optime cognouerit: & multi huius  
curię magnates, in qua tam celebre est eius nomen, quam eiusdem opera & nobis  
le genus antiquę familie Leberarum testantur. Atq; satis constat non nisi gene-  
rosi animi fuisse, cum se medici Cæsare munere excusare posset, nouū opus scri-  
bere voluisse republicę proficiendi gratia, quę et deberet nimium gratulari,  
propter summam sui laboris vtilitatem. Qui vbi ex equo multos suauerit, quid  
plures doctos viros ad scribendum incitauit, quibus ad id plus erit oculi, quam  
huius operis authori tot primariis viris curandis occupato: hoc præsertim anno  
quadragesimo nōmū infornato, in quo mortes morbiq; tota in Hispania fue-  
runt tam crebri & communes, vt octosum & idiotam quęmq; occuparent, quid  
authorẽ, ad quem tamquam ad sacram anchoram confugebant egroti: Cuius  
vitam deus seruet incolumem, vt ceptum scribendi tam vtile exercitium profe-  
quatur, & curet, quibus suo opus fuerit auxilio.



# Epistola de Francisco de Ler- uantes en recomendacion de la obra al lector.



## Considerando yo muchas

vezes muy prudente lector lo mucho que venemos a nuestros padres por auer recebido de ellos mediante Dios la vida y ser que tenemos: pareçe o me que venimos mas a los medicos q la vida recebida d' nros padres tantas vezes descienden y alargan: y aun quasi perdida resituyen en cõsus tã necessarias curas sacadas de los grandes secretos de la naturaleza. y assi dize

Polino en el libro septimo de la historia mundana: q muchos cõ la medicina quasi muertos fueron sanos. Esculapio quasi boluio de la otra vida a Lindarida. y Asclepiades dio salud a vn hombre q ya por muerte le auia llorado: y querian echar en el fuego que entonces era lugar de sepultura. y que es menester traer exemplos antiguos: pues tenemos en casa tãtos que cada vno puede dezir y traer de si mismo: pues nadie ay que escape en esta vida de algun genero de enfermedad de los trezientos que escribe Polino sin las especies de cada vno que son infinitas: como la hiebre/ y gota/ o dolor vigente que cada vno de ellos se diuide en sus especies. Parece me pues que al que contra tãtas enfermedades da remedios deuriãmos dar muchas gracias. y por el conseqüente mayores a los que no solamente procuran de curar nos: y librar nos de la enfermedad que tanto nos inhabilita para qualquier exercicio: mas escriuen como/ quando el medico psonal nos faltare: nos escapemos de las enfermedades a las quales seãmos tan sujetos. y esto no solamente en latin/ que en España para pocas es prouecho: mas en romance para que ninguno tuuiesse necesidad de interpretar quando quisiesse aprouechar se de lo que tanto le es necesario. Ellas mesmas gracias deuen: y dar al muy docto y experimentado Doctor Auila de Lobera: el qual a

escripto otras cosas muy puecholas: aora ha cõpuesto esta obra digna por cierto por su gran prouecho de ser tenuta en estima: pues este prouecho es comun auiendo la escripto en lengua latina: y en nuestro vulgar castellano: porque los estranos vsassen de la careçido del idioma: y los Romançales la abraçassen por estar escripta en su lengua cosa tan alta. necessaria. y prouechosa. En ella muestra no solamente como auemos de resituyr la salud perdida: mas como la conseruemos: y por conseruar las cosas que auemos de comer y beber. Buestra tambien col: por cierto muy necessaria como nos auemos de regir. y lo que auemos de hazer desde que nos leuãtamos hasta que nos acostamos. y otras grandes subtillezas y questionçen en las quales se muestra claramente muy docto y experimentado: y de gran juicio/ lo que a te dos no acontece. y assi no sin gran causa su Magestad le escogio por su medico. y de ninguno ouo se conuia el Illustrissimo Cardenal de Sevilla un Señor: cuya casa ha sido conuocado por experiencia su mucho saber: y otros muchos grandes señores de esta corte en la qual el nombre es tan celebrado. como suya obra: y noble tanto de la muy amada casa de los Loberas: ni amestran. y bñe pareçe que mana de generoso y noble animo. puaçdo le escusar cõ ellos



CLVDVICVS LÖBERA ABVLENSIS,

Cæsareꝝ Maieſtatis medicus, Ioanni de Vega medis

cinq; Doctõri eruditiffimo, Abulenſi medico,

S. P. D.



CEPEI LITERAS TVAS ERVDITIO-  
nis, humanitatis, & amoris plenas. Gratia quidem onus  
imparibus humeris committis. Non ego Hercules sum,  
qui Athlantē cœlesti pondere leuare possum: namq; arduū  
omne, quod in re medica occurrebat, Cauallo protomedis  
co Cæsareo pedibus submittere debuisti, vel alicui doctiffi  
morum in hac arte virorum, scilicet doctõri Montagna,  
vel doctõri Moreno, vel doctõri Adam, qui Cæsaris supen-  
ditio honestati, hanc etiam fortunam nostram iussu Cæsaris consequuntur. Quis  
omnes, non modo ingenio & eruditione, verum exercitatione & artis felicitate  
florent, ac amicitia vera mihi sunt propinqui. Ne tamen me tibi aliquid posse ne-  
gare existimes, tuasq; literas ac preces me tanti non facere, quanti pro veteri ami-  
citia debeo, hoc tibi polliceor, quamprimum huic me operi obtinere addicturū,  
ut tuo (amicæ charissime) desiderio satisfaciā. Potuisses enim hoc non modo  
literis ac precibus postulare, sed facultate in me tua vtens, pro arbitrio & confi-  
denter subire. Accedit etiam isti rationi tuę munus illud medicū, quo iussu & sti-  
pendio principis in aula per fungor: ad quod extra tuas etiam persuasiones me  
conferens, omnia quę ad salutem corporū prestare potuissē, ex animo  
libens, ac sine admonitione venissē. Quicquid tamen a me ceditū  
fuerit, iudicio ac censura Cæsarianorum medicorum in lucem  
prodit. Illos ego veluti sapientiæ numina iure opti-  
mo semper sum veneratus, & quicquid eorū castis  
gatione ac lima munitum fuerit, nullam ob-  
spectatorum litorem pertimescet. Inte-  
rea lucubrations nos tras breui  
spectans, me vt facias ama-  
re velis, & quodcūq;  
vel arduū in-  
perare,

# Carta pa el muy Illustre Señor Don

Pedro de la Cueva : Comendador mayor de Alcantara:

Alayordomo d su Magestad y del su cōsejo. &c. mi Se-

ñor/ en respuesta de ciertas preguntas q su Señoria

bizo al doctor Luys Zobera d Zuila/ medi-

co d su Magestad andádo en fracia/

flandes/ Alemania/ Hungría/

Napole/ Roma/ Venecia/

florēcia/ y Abilay en

otras partes en

esto' reynos

y fuera

dillo:

de las quales porne algu-  
nas/ y respondere a ellas.

## Ahuy Illustre Señor.



Vuestra Señoria me ouo pre-

guntado: que pues la medicina era tan buena co-

sa/ que porq era aborrescida d muchos discretos?

¶ D trossi me dixo vuestra Señoria: que que rāto

t̃po ba que esta medicina se en començo a vsar/ y

quien fue el primer inventor della?

¶ Iten me preguntó vuestra Señoria: que q fue la causa que en Ro-  
ma y otras partes la dexaron perescer por algun tiempo: y la cau-  
sa porque tomaron a vsar della/ y como se tomo a recuperar/ y por  
quien: y otras cosas que vuestra Señoria me preguntó como per-  
sona discreta y de claro ingenio:

¶ Aun q en esto/ y en todo lo demas querria ante' tomar parecer  
que dallo: pero pues vuestra Señoria manda que le respondar/ aun  
que otros podrian muy mejor responder que yo: pero por obedes-  
cer su mandado: pues le tengo obligacion a tener/ bñe d mi parecer  
para que el que mejor lo supiere lo enmédico: con condicion que  
la cosa ande de mano en mano.

¶ Quanto a lo primero digo es el dicho del sabio en el Ecclesiā-  
co. capitulo. xxxviii. El altissimo crió la mediana/ y el bñe sabio  
no la aborrescra. El qual dicho nos haze manifestar/ que no son  
hombres discretos aquellos que arte tã facta aborrescan/ y tener  
aquellos que en esta ponen diligencia alguna bñe dendo: que no

los medicos son los que aprenden con peligro de otros / y que les  
es licito matar a quienquiera a su arbitrio y voluntad / y que no ay  
ley ninguna que castigue la ignorancia capital: pues della se siguen  
muertes y otros muchos daños. Pero estos no ven que la causa  
de su error nasce de pensar ellos falsamente: y tener por cierto y  
aueriguado: que no ay diferencia entre medicos: y no miran que  
ynos son doctos / y experimentados / y de buen juicio / y estima-  
tiua: y otros son farfantes / idiotas / y de mala conciencia: tienen  
solamente letras garrulatiuas: y son en tanta abundancia: y tie-  
nen tantas artes / y maneras para que crean dellos que saben al-  
go / alabando se ellos mismos / y echando quien los alabe / que hã  
hecho causar en algunos esta falsa opinion. Estos farfantes suelen  
captar fama cerca del vulgo: para que mas facilmente le puedã sa-  
car el dinero. Pero quando se veen entre hombres doctos y discre-  
tos luego son vécidos. Pero no sola la edad en q̄ estamos esta cer-  
cada y llena de aquestos monstros: pero muchos años ha que des-  
cendieron a nosotros: como se puede collegir abundantemente de  
los annales y historias. Porque en el año de quinientos y quaren-  
ta despues de la fundacion de Roma: que fue dosientos y diez años  
antes del nacimiento de Christo siendo consules Lucio Emilio  
Pablo: y Marco Terentio Varron yno que tenia por nombre Br-  
cagato hijo de Ysanto: fue se desde Heloponcio a Roma moui-  
do lo vno por la mucha estima: en que el mismo se tenia / y lo otro  
por la celebridad y fama de Roma. El qual como se manifestasse al  
pueblo Romano antes marando y haciendo mal que no haciendo  
le llamaron marafanos: y poco despues le llamaron carnicero de  
hombres. Pero auiendo alcanzado grã summa de dinero atraxo  
con su fama muchos medicos a Roma: los quales Caton Censori-  
no: como los fuisse por pestiferencia y muerte comun de los hom-  
bres los echo de Roma: y de toda Italia: como el mesmo lo afirma  
en vna carta que escribe a Marco su hijo: lo qual auian de hazer a  
algunos marafanos que andan por el mundo. Tambien haze men-  
cion de aquesto Plinio en el principio del libro veynte y nueue de  
su natural historia. Cuyas palabras son. No ay duda: sino que to-  
dos estos quierdo alcanzar fama cõ nouedades: y alabãdo se ellos  
a si mesmos: y diciendo mal de los medicos famosos: matã los hom-  
bres: y donde no ay enfermedades las causan con su mala cura.  
Asi mesmo Herodoto en el lib. primero: y Strabon en el decimo sex-  
to de la geographia dicen: que los Babilonicos por aquella causa  
no suffrieron los medicos. Pero si alguno dellos estava malo: lue-  
go lo lleuauan a vna encruzajada: do se juntauan tres calles: y le fa-

nauar dawa remedio: el que aya estado malo de la mesma enfer-  
medad. Lo qual se halla auer hecho los Portugueses y Egyp-  
cianos: segun escribe Strabon en el tercero libro. Assi que pues  
en aquellos tiempos aya tales corruptores y destruydores de la  
medicina es de marauillar que los aya agora: pues la natura  
leza humana cada dia se acrecienta en males y se empeora. y aque-  
llos malos medicos son causa y en ocasion que los otros bue-  
nos tengan mala fama. Pero boluamos a hablar de aquellos que  
son verdaderos profesores de la medicina: y q̄ no tienen ciencia  
garrulatiua ni curan por sus imaginaciones sin otra experiencia,  
y que tan solamente tienen cuydado de boluer y restituyr al enfer-  
mo a su pristina sanidad y que piēan que los peligros ajenos son  
suyos propios: no temēdo en nada sus mismas personas y su looz  
y ganancia. De los quales dize Plinio. Los medicos muy sabios  
y eruditos y experimentados son en la verdad unico remedio y so-  
cero para los hombres contra tantos generos d' enfermedades.  
y estos vemos que fueron temdos siempre en grandissima bon-  
rray veneracion. y assi la antiguedad puso y coloco a muchos  
d' ellos en el numero d' los dioses: y los llomard' dioses assi como Apol-  
lo, Mercurio y Esculapio: y a otros desta manera. Porque Dio-  
doro Siculo cuenta / que Mercurio fue tenido por tal dios entre  
los Egypcianos que le tenían en mas que a todos los otros dio-  
ses. y esto porque aya inuentado y hallado la medicina. y puesto  
caso que algunos tienē por opinion q̄ Apis fue el inuētor de la me-  
dicina o Arabo hijo de Babilonia y Apollo (entre los quales es  
Plinio) pero el comun decreto y opinion de todos es: que la medi-  
cina fue hallada por Apollo: porq̄ Ouidio en el primer libro d' Me-  
tamorphosis en psona d' Apollo dize aquellas palabras a vna do-  
zella llamada Daphne: cō que Apollo se estava requebrando. La  
medicina fue por mi hallada y por todo el mundo me llaman ayu-  
dador y medico. Lo qual tambien Enone afirma diziendo. Apollo  
fue el hallador d' la medicina y el dize q̄ apascēto las vacas d' Ibe-  
reo. Lo mesmo dize Macrobio en el primer libro d' los saturnales.  
Pero Clemēte tiene por opinion que los Egypcianos fueron los  
primeros que laballaron / y que Esculapio fue el q̄ la amplificó y  
amanchó: que Hippocras la puso en perficcion. A cuya opiniō pa-  
rece q̄ se allega Soranio Epheso muy antiguo medico y peripa-  
tico en el prologo de la introduction en el arte d' la medicina. Sal-  
uo q̄ en lugar d' los Egypcianos pone Apollo: el qual aya viuido  
en el año d' tres mil y setecientos y cinquēta y nuene despues d' la crea-  
cion d' el mundo mil y quatrocientos y quarēta años antes q̄ Chri-

sto nasciſſe. Lo qual fue cinco mil y çieſto y nouenta y nueue años  
dſpues d la creacion d el mundo. Seteciētos y cinquēta y vn años  
dſpues d la fundacion d Roma: q̄ fue año d quatro mil y quatrociē  
tos y quarēta y ocho dſpues d la creacion d el mundo. Pero Escu  
lapio que dſpues murio de vn rayo: acreſcēto en gran manera y  
enſancho la medicina que reſcibio de ſu padre Apollo. Dſpues q̄  
murio Esculapio: aora por injuria del tiempo: aora de los hombres  
eſtuo aſcōdida la medicina baſta que vino Hippocras juntamen  
te con el hijo de Eraclide. Aſſi que dende que murio Esculapio / q̄  
ceſſo la medicina baſta q̄ vino Hippocras: paſſarō quinientos años:  
y aqui ſe diſe q̄ procedierō en la coſa de medicina de tal manera q̄  
dſpues q̄ murio Hippocras: el vulgo le lloro y hizo planto por el  
vn año entero. y los libros y erudicion grande: que deſo eſcripta  
biſierō que ſu nombre y fama no murieſſe: ſino q̄ duraffe pa ſiēpic.  
y por eſto todo hombre docto ha de eſcreuir en ſu facultad pa per  
petuar ſu nombre y fama: y dar occaſion y doctrina a q̄ otros lo ha  
gan: y para que de ſu doctrina ſe ſaque algū fructo y buen exēplo /  
no embargante que ay algunos que no ſolamēte no ſabe entender  
lo eſcripto: pero ni aun leello: y de pura embidia ſon tan mordaces  
q̄ de ninguna coſa diſe biē: antes ponē reprehēſiones a lo q̄ ballan  
eſcripto pensando q̄ cō eſto encubre ſu poco ſaber. Aſſi q̄ boluēdo  
a Hippocras: eſcriuio ſolamēte a q̄llas coſas q̄ auia ballado por ex  
periēcia: y lo q̄ auia ballado inculpido: y eſcripto en piedras d mar  
mol en el tēplo de Esculapio. Porq̄ ſegū eſcriue Strabon en el viij.  
lib. de la geographia: qualquiera q̄ ſanaua de alguna enfermedad  
en qualq̄r lugar q̄ fueſſe era obligado a lleuar ia manera con que  
auia ſanado al tēplo de aq̄l dios: de cuyo ſocorro y ayuda auia vſa  
do. y es coſa manifiſta y notoria q̄ ningun tēplo auia mas frequē  
tado q̄ aq̄l de Esculapio en la iſla de Cos: porque todos generos  
de hombres le uian a ver y viſitar. y por eſta cauſa de todas partes  
en eſte tēplo auia piedras marmoles eſcriptas d remedios d enfer  
medades. Los quales remedios pareciēdo le a Hippocras bōbre  
muy diligēte: q̄ eran dignos q̄ fueſſen diuulgados por todo el mun  
do cō grā cuydado los traſſado y eſcriuio / añadiēdo tãbien algu  
nas coſas q̄ el por ſi auia ballado: y auia oydo auer ſido balladas  
por los brutos aiales y aues: como ſon las ayudas / y el ſãgrar. &c.  
Una de las q̄llas coſas ballo Hippopotamo habitãdo apar d el rio  
Milo: porq̄ d q̄lq̄r enfermedad q̄ era tocado luego ſe yua corriēdo  
a algunas caſas: q̄ poco antes auia ſido corraday cō la maſ aguda  
q̄ ballaua abax la uena: la q̄ dſpues ataua cō vn paño de lino o  
ſe rebolcaua pa q̄ cō el todo ſerrãſſe la uena: y aſſi ſacando la mala





re d la medicina tomã luego officio d medics cõ peligro d muchos,  
auiedo cobrado aqñ nõbre d medico por fama d dinero y cargo de  
sus años. Assi q cõ mucha verdad dixo Hippo. Muchos medicos  
ay por cierto en el nõbre y fama y en las obras muy pocos. Pero  
sobre aqñta materia en otra pre tractaremos mas largo. Mas he  
ro q sepã q es la causa porq yo ay a rãtado d escreuir d pũes d auer  
escripto tãtos y en vn siglo tã corrupto como si ellos ouiessem me-  
nospiado y dechado d escreuir y tractar d algũa cosa por negligen-  
cia: o poco saber: porq ningũo negara q aqñlos fuerõ muy esclarifici-  
dos hõbres: y dignos q toda la posteridad: y todos los q vniere  
despues se marauillẽ dñlos. Pero no ay dubda sino q ellos no supie-  
rõ las enfermedades d a queste tpo: las quales cada dia se acreciẽ  
tã segũ la sentẽcia d Hesiodo en el lib. q escriuio d operib? / 7 dieb?.  
Cuyas palabras son. Las enfermedades d dia y d noche vienẽ de  
su voluntad sin hablar ni dzir palabra. Tãbiẽ dize Sal. en la terapẽ.  
que nosotros somos semejãtes a vn muchacho: q esta puesto enci-  
ma d el cuello d vn gigante: porq vee lo q vee el gigante y aun mas.  
De la misma manera nosotros conoscemos por los escriptores an-  
tigos las antiguas enfermedades: y por nosotros conoscemos las  
pũentes: y las q poco tpo ha q reynã y vemos lo q esta escripto por  
los antiguos: y encima nro iuzio y estimatiua: q dize Zulu. en la sen-  
pmera q esta estimatiua ningũo la puede mostrar a otro: sino q ha  
d nãscer cõ ella. Las qles enfermedades como seã muy muchas: no  
tomare por pesadũbre d declarar algũas pa el comun puecho d to-  
dos: porq tẽgo muchas dñas por experiẽcia assi en España como  
en frãcia / Italia / Germania: y las he cõferido cõ doctissimos hom-  
bres en la arte d medicina: y a la verdad me he ballado en curar tã-  
tos y d tãtas enfermedades: y visto cosas en medicina en enferme-  
dades q parecẽ d monstruosa: may ouiere esta postrera vez q passẽ cõ  
su Almag. d lo qñ serã buẽos restigos los cauallõs y señores q alla  
passarõ. Assi q escriuire d algũas cosas en el regimieto pseruatiuo y cu-  
ratiuo: po no sin dñar la puerta abierta a qen quiere pa escreuir: por  
q cada vno tiene su iuzio y estimatiua. y esto tẽgo d baser lo mas  
breuc y claramẽte q pudiere: porq ni los doctos se qñẽ d la muche-  
dũbre d las palabras: ni los otros tã poco d la grauedad d el estulo. Allẽ  
de dñto no ha d cõmouer a nadie si algũas cosas ballarẽ en mi obra  
q ay ã sido dichas pmero por otros: porq segũ dize Arist. y Teren.  
Ningũna cosa se puede dzir q antes no sea dicha. Assi q dñseado guar-  
dar la sanidad: comẽçaremos a escreuir d el regimieto dilla. y por tã-  
to suplico a aqñ imẽtio y eterno dios: q fauorezca a mis conatos: y a  
los lectores ruego: que reciban este mi trabajo con buen coraçon:  
porque mi intencion es a ninguno dañar: y apouçar a muchos.

# Catalogus.

## Catalogus illustrium medicorum: siue de primis medicis scriptoribus

**A**  
**A**pollo.  
 Esculapius.  
 Aristus Melampus.  
 Asclepiades.  
 Asclepiades Bitbinus.  
 Acron acragantinus.  
 Apollonij duo.  
 Antipater.  
 Archigenes apameus.  
 Attalus Philometor.  
 Apollodorus Lemnius.  
 Aristophanes malcotes.  
 Agabocles cbius.  
 Aristandros Atheniensis.  
 Architas Pythagoreus.  
 Amphilochns Atheniensis.  
 Anaxipolis Thasius.  
 Apollonius pergameus.  
 Androcion.  
 Aescarion.  
 Athenagoras.  
 Aegysias Maronites.  
 Aristoteles.  
 Acron.  
 Apuleius.  
 Andromachus.  
 Archagarus.  
 Archonius.  
 Antonius Castor.  
 Archigenes.  
 Antipater.  
 Antonius musa.  
 Aescron.  
 Apollodorus.  
 Albertus.  
 Apuleius.  
 Antonius bap...

Antylus.  
 Athenens.  
 Adamantius.  
 Actius.  
 Antonius Epicurus.  
 Andronicus.  
 Aristolochus.  
 Aetharius.  
 Alexander Aphrodisicus.  
 Aristogenes.  
 Androsides.  
 Astaicens Athenens.  
 Aristomachus.  
 Alexias.  
 Aristoteles.  
 Archelaus.  
 Avicenna.  
 Auerois.  
 Apollonius Glaucus.  
 Antonius Guacrius.  
 Apollinaris Cremonensis.  
 Atlas Pamphiliensis.  
 Aristogenes.  
 Athanas.  
 Attalus.  
 Abucalis.  
 Anareas.  
 Artemon.  
 Anthens.  
 Arisus.  
 Aristlomenes.  
 Agatones cbius.  
 Amphilochns.

**B**  
**B**achius milefius.  
 Brion solens.  
 Benedictus musanus.  
 Bachmindedus.

**C**  
**C**Hiro centaurus.  
 Cienens qui & prissus.  
 Chersileus Atheniensis.  
 Chereas Atheniensis.  
 Crates.  
 Chrysippus.  
 Cleophantus.  
 Criton.  
 Critobulus.  
 Creon.  
 C. Valgius.  
 Marcus Cato.  
 Caius.  
 Crateias.  
 Chereas.  
 Cornelius Celsus.  
 Clidemas.  
 Comades.  
 Ctesias Cnidius.  
 Celius Aurelianus.  
 Calicles.  
 Cresiphon.  
 Citeus.  
 Cassius.  
 Clodius.  
 Cleobulus.  
 Cimeus pergameus.

**D**  
**D**iodes Carissus.  
 Dionysus.  
 Democritus.  
 Dion Colophonensis.  
 Diophanes Nicensis.  
 Diodorus priemmens.  
 Dionysius.  
 Dracon.  
 Delphinus.  
 Di. nyctus metrodorus.



# Catalogus

Asclapon.  
 Diodorus.  
 Dianulus.  
 Demofthenes.  
 Dioscorides.  
 Demetrius Attaleus.  
 Demetrius Appameus.  
 Dimer.  
 Diodorus.  
 Diagoras.  
 Dalion.  
 Damon.  
 Dionysius.  
 Dadis.  
 Dion Colophonius.

## E

**E**rasistratus.  
 Euclypius.  
 Epigenes Rhodius.  
 Euagontasius.  
 Euphranitus amphipolites.  
 Euphorion.  
 Eubulus.  
 Empedocles.  
 Euclides.  
 Euax.  
 Endemius.  
 Euphronius.  
 Eudicmus claus.  
 Euenor.  
 Eurippon.  
 Euphranon.

## F

**F**abius Clemens.

## G

**G**orgias.  
 Glaucias.

Gremitus.  
 Galenus.  
 Gembus.  
 Gwardius Sabrothianus.  
 Galenus Serapionis.  
 Gorgias.

## H

**H**erophilus.  
 Heron.  
 Hamonius Alexandrinus.  
 Hieron Siculus.  
 Hesiodus Astreus.  
 Hippocrates.  
 Hyppias.  
 Heracides.  
 Herodotus.  
 Harmocrates.  
 Hyccsius.  
 Hippocrates quing.  
 Heracides Pterophilus.  
 Hugo Senensis.  
 Horologius Paduanus.  
 Hecatheus.  
 Hyras.  
 Heron.  
 Herodicus.  
 Hegesias Maronites.

## I

**I**vba.  
 Iulianus.  
 Ists.  
 Ioannes Mesue.  
 Iulius Græcicus.  
 Iulius Atricus.  
 Iacobus Forlusiensis.  
 Iollas.  
 Iulius Higinus.

## L

**L**eonides Alexand.  
 Lysimachus.  
 Lucius Macedo.  
 E. Lucas.  
 Listas.  
 Lusius.

## M

**M**achaon.  
 Melampus Aristus.  
 Menodorus.  
 Menepticus.  
 Menemachus.  
 Menander Perinthius.

Menander Heracleotes.  
 Mnafeas.  
 Menelratus.  
 Menecrates.  
 M. Cato.  
 Mitridates rex.  
 Menodotus.  
 Melissus.  
 Macharion.  
 Meneptibus.  
 Miclon.  
 Micon.  
 Mneslor.  
 Marcellus.  
 Melanion.  
 Menecrates.  
 Macer.  
 Mago Carthaginensis.  
 Marcellus Paduanus.  
 Mnasitibus.  
 Mosebor.  
 Melius.  
 Midus.  
 Marcianus chirurgus.  
 Meges.  
 Menelratus.

## N

**N**icetus Maronites.  
 Niger.  
 Nicander.  
 Nicias.  
 Nicomachi.  
 Niccratus.  
 Nicolaus Florentinus.  
 Nilus.  
 Numenius.

## O

**O**limpiacus Milefus.  
 Oades.  
 Orbasius.  
 O. Oclaus. Orastianus.  
 Oals.  
 Otimus.

# Illustrium medicorum.

**P**  
**P**aeon.  
 Podalirius.  
 Polyidos.  
 Praxagoras.  
 Philinus Chous.  
 Praefas.  
 Proclus.  
 Philoxenus.  
 Pithion Rhodius.  
 Plantiphanes.  
 Persis.  
 Parmenides.  
 Prodicus.  
 Philonimus.  
 Philippus.  
 Pompeius Lenaxus.  
 Pelops.  
 Petron.  
 Petridius.  
 Philippus Epirotus.  
 Paulus Aegineta.  
 Petronius.  
 Polibius.  
 Pellus.  
 Piron.  
 Phaniar.  
 Plinius.  
 Ptolemaeus.  
 Petrus Apponius.  
 Palladius.  
 Panaxa.  
 Petrus Leopoltanus.  
 Praxias.  
 Polarchus.  
 Philocrates.  
 Protarchus.  
 Pachius Antiochus.

Philifca.  
 Proculus.  
 Philoxenus.  
 Phantophanes.  
 Persus.

**Q** Virtus Serenus.

**R** Vfus Ephesus.  
 Rasis. —  
 Rhodius Epi genes.

**S**  
 Oranus.  
 Serapion.  
 Sostratus.  
 Seruilus Democrates.  
 Q. Serenus.

Senerus.  
 Stratonicus.  
 Sabinus.  
 Simus.  
 Socrates.  
 Sanctus Pisarenfis.  
 Sofagoras.  
 Sotacus.  
 Sostratus.  
 Silimachus.  
 Saferne duo.  
 Scropha Tremillius.  
 Scriptores medicorum ſcholaeſtici.  
 Scriptores practici.  
 Scriptores anatomie.  
 Scriptores chirurgici.  
 Scriptores conuulſionum.  
 Scriptores antidotorum.  
 Scriptores aporetifmorum.  
 Scriptores peſtis ſe februm.

**T**  
 Hemifor.  
 Theophrastus.  
 Theſſalus.  
 Theombrotus.  
 Theleus baſſus.  
 Theon.  
 Thraſias.  
 Titus.  
 Tacuines.  
 Turifanus.  
 Thomas Florentinus.  
 Theudas.  
 Triphon.  
 Traſias.  
 Theophilus.

**V**  
 Vellius Valcius.  
 C. Valgius.  
 Valerius Paulinus.

**X**  
 Xenophon Socraticus.

Nobilis doctus Narcifus medicus  
 Caefareus, & protomedicus  
 Neapoli.  
 Doctus Dilacus de Catallo no-  
 bilis generis, & doctiffimus  
 uir & protomedicus Caefe-  
 reo maieftatis.  
 Sapientiffimus doctus de Alma-  
 gan, Caefaree maieftatis fo-  
 loſiffimus medicus.



# Autoritates in defensionem

istius libri ad conuincendum malicias & reprehensiones detractorum.



**D**icit Galeus, 7. de ingenio san-  
nitatis cap. 1. primo.  
Hippocrates enim non  
solum medicus, sed et  
obisofophis Platonis  
et Aristoteli principis  
pia tradidit sua ore-  
tis, quia Hippocride bonus fuit agricola, qui pri-  
mum hanc artem seminavit, indiget autem et aliquo,  
qui semina eius auget, et irriget.

**D**icit Auerrorus. 4. coll. cap. de signis totius co-  
plexionis. Neque ob hoc despicias quod in hoc libro, non  
reperis si ipsa reperisti in alijs pluribus, quod non re-  
peritur alia scientia tot scribentium calami excas-  
rata disciplina neque perfecte tradiderunt Hippocritus, Galeus.  
et Dioscorus, et nunc tempore nouissimo huius, et  
Auerrois, et plures qui sequuntur.

**D**icit Aristoteles, meteoror. 1. Non solum gratias debe-  
mus his qui bene dixerunt, sed et qui male, aliquid in-  
nobis bene contulerunt: neque habitum nostrum prece-  
rerit sit, et ideo si Verus non fuisset, Timotheus  
et hoc non esset, et ita multa melodia carerem? Au-  
tores autem medicinalis scientie primi omnium fuerunt.

**D**icit Ioannes Damascenus, in suis aphorismis. Certe in  
medicina imensa est profunditas. O pari autem firmi-  
tudo solent in ingenio et perfecta ratione molesti esse.

**E**tiam dicit Ioannes Damascenus, in libro suo us-  
urorum sermonum, Nulli medico etiam studio-  
so credendum est, nisi etate probato.

**D**icit Galenus, pro gnosis. Quis minime curare  
possit, quod si posset, non iam sustineri posset, sed diuini-  
tus propheta melior reputaretur. Et dicit pseudo-  
philosophus, in libro de rebus. Non est optimus coriarius, qui facit  
optimos calceos, sed ut communiter qui de con-  
iungentibus nihil emittit.

**D**icit Galenus, de ingenio sanitatis cap. 1. in. Mo-  
rum in plura prognostica sunt relinquenda, quod non  
minus laudabile neque artificiosum est perire, quam  
temeritate, quam solvendo, utam spondere.

**D**icit Galenus, in libro de rebus. Non est optimus  
coriarius, qui facit optimos calceos, sed ut communiter  
qui de coniungentibus nihil emittit. Et Auerrois dicit, Nihil  
magis confidendum de medico, quam medicus cum omni-  
bus suis instrumentis.

bus suis instrumentis.

**D**amasceus. Si cum sola dieta curare poteris  
prosperare inuenies.

**R**asis lib. 9. aphorismorum.  
**B**onum est doctori quod cum dietis egritudinem  
remueat uel curet, si potest, et non cum medicinis.

**R**asis in eodem loco. Non accidit egritudo in-  
minus ex humorum paucitate quam ex ipsorum abun-  
dantia, et in hoc est error doctorum, qui statim  
pharmacis uti uolunt.

**R**asis in eodem loco.  
**Q**uodammodum plante in longitudine, latitudi-  
ne, et altitudine diuersificatur, ita uoluntates et co-  
plexiones variantur.

**N**on sunt potiores egritudines quam defectu ac-  
cidunt, quam cum superfluitate procedunt: et hoc magi-  
strorum error exiit, quia statim ad purgandum  
sunt prompti.

**C**um pilulas formatas inuenies, nemini mini-  
stres: nisi prius in aqua calida humectaueris.

**A**it, quis superfluos humores pueri et senes habet  
leant, non propter hoc purgari debent: uolens  
medicina, debiles enim naturas habent.

**A**it ad eam temperantiam egrum reducas si  
poteris, quia ante egritudinem habere consueuerunt.

**A**it nisi sanitate alicuius agnoueris, recessus a  
sua temperantia non cognosces, nec egrum per-  
fecte curabis.

**A**it si recte operari uolueris, usuique egritudo  
indemi curam propriam exhibeas secundum in-  
genium tuum et meliorem.

**A**it nihil, extra naturam exitu facile. Si enim par-  
ua egritudine non consideraueris, fortassis cura  
erit dissuillanet si uolueris egritudinem recte prope-  
deris, forte magis curae approximabit quam faciat  
parua.

**A**it in egritudinibus non facile pro-  
feras iudicium, non urina habebis nisi postquam egritudo  
uideris in presentia, et iam interrogaueris et examinatus  
ueris.

**A**it dolores antiquos et debilitates morbo  
broli si filij a parentibus contrahere conueniunt, sed  
si recte in filijs uel dimittis uel augmētatur.

**A**it quod patres et auos si sua gratia de uicinis ha-  
buerint in breui principalia forma sunt, et non uer-  
tutes maiores sunt, et his contrariis contrariis acci-  
dunt, si tamen patres et auos senes fuerint huius  
liberi habent memortem et rationes.

# Tabula.

- C**apitulo primero en el qual se contiene la orden que vn hombre ha de tener despues de despertar se en la cama hasta la hora de comer. fo. iij.
- ¶ Cap. ij. del exercicio que se ha de hazer antes de comer y comar: y de sus puechos. fo. iij.
- ¶ Cap. iij. del comer y su cantidad y del beber y a q hora ha de ser. fo. vi.
- ¶ Cap. iij. de la orden que se ha de tener en los manjares quales sera pueros y qles en me ho: y qles en su. fo. viij.
- ¶ Cap. v. del uicio de medio dia si conueniene o no. fo. xij.
- ¶ Cap. vj. de la cena y a q hora a d ser: y si se ha de cenar menos q comer. fo. xiiij.
- ¶ Cap. viij. en que se trata la regla que se ha de tener en el beber. fo. xvi.
- ¶ Cap. viij. del tiempo de yr se acollar: y quando se ha de dormir. fo. eodem.
- ¶ Cap. x. del com y de los daños y puechos del y de su comencia: aun q esta materia de comenca pocas vezes se halla que la pida por consejo: antes por el contrario lo qual en buena conciencia no se puede aconsejar a ninguno sino con el pecado mortal. fo. xvij.
- ¶ Cap. x. del baño y de los puechos y daños q d yr se se sigue. fo. xvij.
- ¶ Cap. xj. de los vinos y de los daños y vuidades delos y sus complexionos. fo. xxi.
- ¶ En este capitulo vn tracto singularissimo en latin de todas las propiedades de los vinos: de las qualidades delos y diuersidades q se bailan: assi naturales como artificiales y cozidos solo por si con otras mezclas: assi de vias / como de passas / membrillos / amo hinojo y de otras muchas similitos: apropiados para diuersos tiempos del año / segun diuersas edades: todo con mucha subtilza sacado de los autores antiquissimos que escriuieró en medicina desde tomas. xi. hasta tomas. lxxij.
- ¶ Cap. xij. de la crucray y de la propiedad della: y de sus puechos y daños. fo. xxiij.
- ¶ Cap. xiiij. de la qñidad y uso del agua: y de los puechos y daños della. fo. xxij.
- ¶ En el cometo deste capitulo cosas

- muy altas y dignas de notar y difficultades muy encumbradas en medicina clara y distincamente explicadas desde tomas. xxxij. hasta tomas. xxxv.
- ¶ Cap. xiiij. del pan y de sus puechos y daños. fo. xxxv.
- ¶ En este capitulo vn tractado muy prouchoso en latin de las qualidades y diuersidades que ay de panca.
- ¶ Cap. xv. del almidon. fo. xxxviij.
- ¶ Cap. xv. de la cenada y arroz. fo. xxxviij.
- ¶ Cap. xvij. del miso / es en latin penny singular. fo. xxxix.
- ¶ Cap. xvij. del panizo / es en latin don de ay cosas muy notables. fo. eodem.
- ¶ Cap. xxi. de las carnes quales son y de sus rcos y la propiedad della y sus daños y puechos / en general de todas las carnes.
- ¶ En este mismo capitulo ay vna distincion que trata de las partes exteriores / interiores en particular de cada vna della: y de la manera q se han de comer. fo. xli.
- ¶ En este mismo capitulo trata en general de las auces: y particularmente de algunas que son vnales y mas puechosas. fo. xliij.
- ¶ Trata en este mismo capitulo de las cosas interiores y extremidades de las auces y de su natura muy prouchosamente las qualidades y propiedades de cada las partes de las auces. fo. xliij.
- ¶ Cap. xx. de las aues y de su ppiedad y como se ha de yr ellas. fo. xliij.
- ¶ Cap. xx. de la sal y su complexion. fo. xliij.
- ¶ Cap. xxij. de los hucos / y de su dño y puecho que se sigue dellos. fo. eodem.
- ¶ Cap. xxiiij. del vinagre y de sus daños y puechos. fo. lxx.
- ¶ Cap. xxv. de los pescados y de la qualidad daños y puechos dellos y de las ranas. fo. l.
- ¶ Cap. xxv. de la miel y de q personas haze buena sangre y a qen opda y en chdra cholera. fo. lxxij.
- ¶ Cap. xxvi. de las cosas de frute de pñe. fo. lxxij.
- ¶ Cap. xxviij. de los tipos de vino que se tractado en latin en el q se conofre las qualidades de todos los tipos de vino de las dhas dellos. fo. lxxij.
- ¶ Cap. xxx. de las frutas de tierra y de las y

# Tabula.

- sus complexionés y efectos. fo. lviij.  
 Cap. xxx. de las yuas y de la cõplexiõ y  
 qñdad dellas y de sus efectos. fo. lxx.  
 Cap. xxxi. de las passas y de sus efectos. lxxi.  
 Cap. xxxii. de los higos / de sus pprie-  
 dades prouechos y daños. fo. lxxii.  
 Cap. xxxiii. de las ciruelas y de la quali-  
 dad daños y vultdades d'ellas. fo. lxxiii.  
 Cap. xxxiiii. de las cerezas y sus proue-  
 chos y daños. fo. lxxiiii.  
 Cap. xxxv. de las castañas. fo. lxxv.  
 Cap. xxxvi. de las vellotas. fo. lxxvi.  
 Cap. xxxvii. de las moras. fo. cod.  
 Cap. xxxviii. de las granadas y de su cõ-  
 plexion prouechos y daños. fo. lxxvii.  
 Cap. xxxix. de las manzanas. fo. lxxviii.  
 Cap. xl. de las peras y su election y  
 comoplexion. fo. lxxviii.  
 Cap. xli. de los membrillos fo. lxxix.  
 Cap. xlii. de los omraznos y pascos y sus  
 cõplexiones y propiedades. fo. lxxx.  
 Cap. xliii. de los melones y si es bueno  
 buer sobre ellos: y que daños y proue-  
 chos hacen. fo. lxxx.  
 Cap. xliiii. de las nuezes y de su com-  
 plexion vultdad y daño. fo. lxxxii.  
 Cap. xliiii. de las anclanas y de su cõ-  
 plexiõ y puechos y daños. fo. lxxxiii.  
 Cap. xlii. de las almédras y de su cõple-  
 xion y prouechos y daños. fo. cod.  
 Cap. xlii. de la açucar y sus puechos. cod.  
 Cap. xliii. de los esparragos fo. cod.  
 Cap. xliiii. de las lechugas y de su cõ-  
 plexiõ y efectos. fo. lxxxv.  
 Cap. xliii. de los ravanos. fo. cod.  
 Cap. l. de todas las pernas q se puedẽ  
 vlar y legumbres. fo. lxxxv.  
 Cap. li. de las calabças. fo. lxxxvi.  
 Cap. lii. de los pepinos y cogõdros. fo. co.  
 Cap. liii. de las cebollas y ojos puechos y  
 sus semejantes: q son mraça de ruficos:  
 y de sus complexionés prouechos y  
 daños. fo. lxxxviii.  
 Cap. liiii. de las cosas de leche y queso  
 y mática mraça sacro y sus semejantes:  
 y como se deuen vlar. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de los bogos y sus baños: y co-  
 mo se deuen comer: y de las urmas  
 de tierra. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de la regaliza o orozuy y sus pro-  
 uechos y vultdades. fo. lxxxix.  
 Cap. liii. de la açafrañ y de sus proue-  
 chos y daños. fo. lxxxix.  
 Cap. liiii. de los nabos y su comple-  
 xion y prouechos y daños. fo. cod.  
 Cap. lii. de las canabonuas. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de las yerbas y sus propiedades  
 de los baños y prouechos. fo. cod.  
 Cap. lii. de los garbãcos y su cõple. fo. cod.  
 Cap. lii. de las lentejas: y su propue-  
 dad daños y prouechos. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de la perna buena: y de su pro-  
 piedad daños y prouechos. fo. cod.  
 Cap. lii. de las bocarajas y sus puecha  
 de los daños y prouechos. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de la cario q tenemos en vno de  
 comer. fo. cod.  
 Cap. lii. de los dailles. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de las azeitunas y sus pprie-  
 dades/daños y prouechos. fo. cod.  
 Cap. lii. de la pumeta: y su propue-  
 dad/daños y prouechos. fo. lxxxix.  
 Cap. lii. de la mostaza: y su propue-  
 dad daños y prouechos. fo. cod.  
 Cap. lii. de la canela y su ppedad. fo. co.  
 Cap. lii. q es tratado singularissimo en  
 q pone el regimiento q õne cada vno se  
 nec en la nauigacion sobre la mar: y la  
 orde q ha de llevar los caminãtes q pe-  
 regrinãre por diuersas regiones y tier-  
 ras: assi en verano como en invierno:  
 ga q se cõfieren en su salud: y se cõte-  
 de enfermedades. fo. lxxx.  
 Cap. lii. el modo q se ha de regir en la  
 mar: ga cõter los necumicos q della  
 son en venir. fo. lxxx.  
 Un breve recopilaciõ de latin q con-  
 ne y recollige todo lo suso d'õ. lxxx.  
 Un tratado vtilissimo de de ay autos  
 muy puechosos y de otras singulari-  
 res mñitulos todos los principos/  
 quatro son las cosas. fo. ci.  
 En cõta el autor docto: Busia de Ro-  
 bera. fo. ci.

**A**y en esta presente obra otras y muy mñimas cosas dignas de notar: assi  
 como en el Romano: las quales se dexan mñitorar remitiendo  
 los al prudente lector: equitolamente se tocan las firmas y rubricas de cada  
 capitulo para que mas facilmente se hallen con menos trabajo del lector.





# Bañquete d nobles caualleros.

sa febris & opilationis. Fe. I. 4. in pluribus locis Auicena. Dicit Auicena in libro. 3. Fen. 3. Doctrina. 2. qui namque superflue se repluerint & suffocati interierunt. & c. q. enim in corpore est deterius, est nutrens super nutrens quod non est digestum mittere.

**Auicena, Rasfis.** Et nihil est deterius quam fastidium. Et proprie quams do fuerit fastidium ex malis nutrientibus, quoniam cum fastidium q. uenerit ex grossis nutrientibus he reditare faciet iudicare de dolore: et dysspea: et podagra, & splenis et epatis grossitatem, & flegmaticas & gritudines & melancholicas. Sed cum ex subtilioribus acciderit nutrienibus pronenit ex ipso febris acuta, & erraticae, & mal. nre, & apostemata mala acuta. Galenus, Auicena. Et nihil deterius est quam diuersa nutritiua simul adiungere, & post in comedendo tempus prolongare, cum n. postres mu. n. nutrens aduenit, primum iam incipit digere nutritens, ergo partes in digerendo non simulant, & quod nutritens melius est quod melius sapit, quia stomachus & intus res tota uelementer ipsi applicantur, cum res ne fuerint substantie, & fuerint omnia principalia membra secundum operationem sibi aduenientem committentia. & sana. Hec est opinio

pollos / pauos. &c. liebres / conejos / gaçapos / palominos duendos / y no duendos / venado / puer, co montes / todo genero de paparos / y garças si las ouiere. &c. y todo de diuersas maneras guiado cõ mãreca y uino y vinagre / y todo genero de salsa: y pasteles / y todo genero de pescados: por que el banquete no se dise agorabue no si no entra en el pescado y carne / y para postre muchas maneras de frutas /

omnium delectorum. Antiqui uero secundum quod dicit Rasfis, Auicena, tenent contenti solius carnis comestione in mane, & solius panis in cena, Et dicit Auicena, q. esset melius comedere una die semel & altera bis, uerum in

ansi como d pastary fructura / y toda especie d vino / y toda fue. te de ceruecia / y beuer autan que a goza disen. y assi desta manera las personas que lo usaren biuiran poco / y lo que biuieren sera la boz y dolor: no enbargante lo que algunos dise que los ban usado muchas vezes y ningun daño ban sentido / lo qual adelate dafia: aut que de presente no se sieta como veran por el latin deste capitulo.

hoc usus uehementer est consideradus, cum in tempore isto homines magis comedant propter usum: Et ad hoc non sunt contenti cum comestione honesta & bibitione, sed semper in cominijs stant & in banquetis. Et ex hoc prouenit q. parum uiuunt, & frequenter egroscti, & nunquam naturalem senectutem perueniunt. Et sunt aliqui qui semel in die comedunt, si ad bis comedendum res deum accidere

debilitas & pigritia & laxitas, & si sine comestione peruenierit non illa debilitabitur, & si cenauerit non digeretur, & accidit eis rugitus & malicia anime, & nausea, & oris amaritudo, pleurias uentris: propterea quod stomacho minus sit res quam non conficiunt, propterea contentudo est euitanda, ut postea dicemus. Etiam hoc uult Auicena, cap. de eo quod comedatur & bibatur. Huius dicit Auicena lo allegato, cum impedimentum parit cum non digeritur est multum, sed carnis nutrimentum non digeritur est minus. Hoc Galenus dicit. Omnis digestio mala pessima uero panis.



**A**ralo qual d'ios mediante a mi parecer dire en este breue tratado el modo y manera que se ha de tener desde que la persona se leuanta hasta que se acuestarlo que deue de hazer hablando desde la mañana y peñar y exercicio que antes de comer se ha de hazer: y a q' hora ha de comer y cenar y dormir y que manjares se han de poner primero y que a la postre y que vinos son mejores y q' aguas, y particularmente hablare en cada cosa la complexion y calidad della: y que daños y provechos haze usando dellas conuenientemente: y los daños que hazen no usando dellas como conuiene.

A la postre visto que por nuestros pecados en este año y en otros muchos ha hauido y ay fiebres pestilenciales:

secas y sudores q' son de vn mesmo genero: y mo-

le taró la otra vez que su Magestad tomo

la primera corona. Bome vn regimie-

to pseruatiuo y curatiuo / breue

y cōpendioso / vtil y proue-

choso pa en semejantes

tes tpos. y assi

acabado

có la

ayuda de dios / y de su bēdita madre

se dara fin al p'sente tratado /

con la mas breuedad

que pudiere.

**Capitulo primero: en el qual se**

cōtiene la orden q' vn hōbre ha de tener despues de despertar se en la cama: hasta la hora de comer.

**D**icit Auicesna quod postquam homo surrexit a somno, debet extendere manus, & pedes, & alia membra, cuius cau-



**C**uando el hombre se quisiere leuantar

por la mañana dormir: ha de estender las manos y los pies: y los otros miem-

bros: por q' los spiritus vitales se atraygan a los miembros exteriores: y se aluente los spiritus del cerebro. Auicenna. 3. Se. 1. Arrial. de acoracione. ne Auicenna.

sa est, ut attrahantur vitales spiritus ad membra exteriora, & propius subleuantur.

# Capitulo primero.

**D**espues de vestido se ha de  
lavar las manos y cara y  
ojos co agua fria. *Auice. 3.3. ca.  
pu.* La causa es porq cada cosa  
se ha de coserlar co su semejate  
y porq los ojos so frios d natu  
ra como dize *Gal. 3. tegni. Et  
Aui. q̄rta p̄m̄ica. pu.* Dize an  
melmo *Auice.* q lo q mas alim  
pia los ojos y los conferua es  
meter los en agua fria/ clara: y  
abr/ los ojos dentro/ segun lo  
que pudiere/ que guarda la sa  
nidad de los ojos/ y los con  
forta marime a los mancebos.  
y por esta raso dize *Gal. y Aui.  
3.3. tract. pu. ca.* de rememoratio  
ne coz q nocet ipis. *Et idē vult  
tractatu quarto. ca.* de cura de  
bilitatis vius. y por esta rason  
los q se lauan con agua caliere  
y errā. *Ausi mismo se ha de lavar  
las manos con agua: y ha d ser*

**C**Antena de  
cima sexta. ter.  
tractatu. v. lib.  
dicis, qd lotio  
manuum in as  
qua calida ge  
nerat uermes i  
uicre dummo  
do lauetur post  
assumptionem  
cibi. Aliqui di  
cunt q intelli  
git de balneo.  
Et postea Aui  
cena dicit, et bal

neatio post comestione, intelligit de balneofrigo.  
*Antena. 3.3. tractatu quarto. Vus peclinis su  
ter caput prodest iusui, et maxime semib; quare*

camiento del peyne los poros  
se abre q estauan tapados co la  
immudicia y se exhalan los vapo  
res del cerebro q estauan detenu  
dos despues d sueño/ y se asubri  
lan los spiritus. y por esto tener  
costumbre d peynar se antes d co  
mer y cenar muchas vezes apro  
uecha mucho a la vista. *Aui. 3.3.  
tract. q̄rto. ca.* d cura debilitatis  
vius. *Ausi mismo se lane la boca  
y la limosidad de los dientes:*  
porque d no hazer se se seguiria  
bedor en el aliento: y corrupcio  
en los humores: y perturbacio  
en el cerebro. *Ausi mismo se laue  
despues de comer y despues de  
cenar porque el lavar despues  
del pasto baze buē entendimie  
to: y ayuda a la vista y a la di  
gestion: y baze otros muchos  
puechos. Aui. septima. 3. Et o d  
limpiar la boca y dientes y pey  
nar la cabeza co ca  
bellos y sin ellos/  
y lauar la cara y o  
jos y manos/ y cor  
tar las vñas se ha  
ga de continuo: por  
que de no hazer se  
se sigue mucho da  
ño/ y es limpieza de  
nobles hombres/ y  
los hazen diferir d.  
otros de no tanta  
suerte.*

*oportet q admi  
nistratur omni  
die multo iens.  
¶ Immundi  
cies dentium et  
oris, est causa  
factoris anbeli  
tus, Præterea a  
dentibus immu  
dis eleuant spi  
ritus imūdi ad  
cerebrū ipsum  
perturbātes.  
Comixtio limo  
sitatis dentium*

*cum ipso cibo ad stomachum missio, est causa  
corruptionis cibi in stomacho. Antena. sept. ca.  
de consor. den.*

**Capítulo segundo del exercitio que se ha de hazer antes de comer y cenar y sus prouechos.**



illo in Sympha. sive.

Sanitatem conseruare uolens ti ante comestio nem moueri ne cesse est.

Motu autem quisquis ut de bet sine uti con fucto quod uia res ipsius non excedat. Motus ante comestio nem factus sa nitatis est conseruatiuus, si cut enim mo tus post come stionem egris tudinis inueni tur generatiuus. Calc. A. uice. Et Ras. lib. quar to.

Eulgentius de bonitate exercitij dicit. Exer cium est humane uite conseruatio, caloris na turalis excitatio, nature dormientis stipula tio, superfluum consumptio, membrorum consolidatio, mors morborum, fuga uitios

Omni motione corporis est ceperit quis dolere, quiesce re statim remedium est. His po. secundo Apho. xlvij. Et similiter ter. legni Canone



**E**xerci cio es p: uechoso antes de

comer y antes de cenar: y ha dser moderado: ha sta que comience a cansar: y ha de ser en lugar templado.

Dize lo Galeno se cundo apbo. y vsan do se desta manera viuifica el calor na tural: por el qual la digestio de estoma go y de los otros miembros se celebra: y se consumen las su perfuidades y las

rum, medicina languorum, iucrum iuuentus tis, debitum senectutis, gaudium salutis, ad uitiorum destructiuum omnium morborum, ocij inimicium.

Etiam est notandum, quod testificati sunt sa pientes quod ex ercitiu temperatum est quale ante cibum sanitatem causat & con seruat, licet im mediate post cibum sanitatem impediatur.

**E**xpelle. De aquitvie ne que dize Galeno que se ha de anteferir al comer: porque dize que el exercitio es prouechoso y conuie ne al calor natural y le haze valido: y desta manera le haze hazer perfecta mente sus operatio nes. Y muchas ma neras de exercitios que se han de hazer antes de comer y ce nar: porque despues de comer y cenar no conuiene hazer ex ercicio algio. Estos modos de exercitio

Exercitiu enim ante cibum calorem naturalem fortificat, & ex hoc appetitus in stomacho uigoratur: & membra copiosius accipiunt alimentum, & alimen um per membra per se

Etus diffunditur, & pori aperiuuntur, & ex hoc superfluitates tertie digestionis liberius expelluntur.

Item per exercitiu in eo qui exercitari consueuit proueniunt durities quedam & gonorru, ex qua dispa

## Capítulo segundo.

ficius patiuntur, & redduntur fortiora ad cæteras actiones.

Item per exercitium motus spirituum uiuacantur, ex quo superfluitates euacuari, & per poros humores liberius expurgat<sup>r</sup> est necessarium. Exerci-

tiū igitur moderatū non permittit humores nec eorum superfluitates in corpore aduari: quib<sup>9</sup> in corporibus multiplicatis indigentibus phar-  
 macia, uel phlebotomia, q<sup>u</sup> quantus purgēt cor

pone Auicena. 3. p<sup>ri</sup>. y en el latin dize caspi. se declarā largamente. Cada vno cōforme a lo que se uolunt clinare ansi baga el exercitio / y viado moderadamente segun esta dicho: que es basta que comen-

Euacuat<sup>o</sup> purgat<sup>ur</sup> inuict<sup>o</sup> rat.

pas, tamen corpus inueterant, & specialiter medicina laxatiua, quæ ut plurimum in se habet naturam ueneni, & non solum euacuat nocium, sed magnam partem caloris & spiritus, quæ sunt fundamenta uitæ nostræ. Bene igitur potest dici, quod exercitium est motus uoluntarius, in quo requiritur anhelitus magnus, & frequens, & uelox, sicut ad ipsum quem conuersus peragendum: secundum modum suæ equalitatis. Et in hora sua non indiget aliquo medicamentorum quæ necessaria sunt in ægritudinibus materialibus, et ægritudinibus quæ eas sequuntur. Et hoc quidem est uerum supposito, q<sup>u</sup> reliquam regimen comens sit & rectum. Non igitur meretur dici exercitium, nisi ex eo prouenias in anhelitu magnitudo & frequentia, hoc enim est signum fortitudinis caloris innati ex quo contingunt plura iuuamentorum supradictorum. Non est igitur negligendum exercitium uolentibus sanitatem conseruare. Bonum est igitur tempus usus ipsius exercitij adiuuare.

Non enim oportet tempore exercitij multum diuina crudorem & indigestorum humorum seu ebiorum secundum uentrem, seu in uas-

is contineri. Periculum est enim eos attrahi ad uenas alias particulas antiquam benigam sicut, siquidem digestio sit in quiete, & motus specialiter fortis impedit digestionem. Et uniuersaliter dico, quod corporibus uas-

de repletis, siue sit repletio ex humoribus laudabilibus, uel nociuis, non competit exercitium, nam exercitium non est sufficiens ad euacuandum talium corporum plenitudinem, unde solum humores commo-

uet eos, & ebullire facit, ex quo periculum est febres & apostemata, & appositiones, quæ ad hoc sequuntur in corporibus generari. Talia igitur corpora antequam exercitentur specialiter forti exercitio competit phlebotomari & pharmacari, secundum exigentiam humorum peccantium amplius. quia per exercitium expelluntur superfluitates ætæ digestionis, quæ celebratur in membris, & sic poros expurgat, & superfluitates existentes in eis euacuat. Melius est ante cibaria suscipienda exercitium inchoare, sic quidem, quod prioribus iam sit in stomacho, & uenis perfecte digestus, & iam appropinquat tempus suscipiendi alium cibum. Vide diligenter notandum, q<sup>u</sup> non puto quod exercitium sit necessarium propter expulsionem superfluitatum immediate suscepti cibi in stomacho & uenis iam elaborati, nam talis cibus adhuc non est digestus in membris, & per consequens adhuc non in stat tempore expulsionem superfluitatum tertie digestionis, sed puto quod necessarium est propter expulsionem superfluitatum cibi suscepti ante hunc. Vide dico, quod exercitium fortissimum quod sit ante cenam non

est propter expulsionem superfluitatum cibi suscepti in prandio eiusdem diei, sed cibi suscepti in cena diei precedentis. Vel oportet decere quod omnes digestiones essent completæ & perfecte cibi immediate sumpti antequam inchoaretur exercitium. Quod uidetur mirabile in eo quod corpus remaneret sine cibo plus quam oportet, & in corpore cholera multiplicaretur, & corpus consumeretur. Sed in isto est materia consideranda. Hoc est igitur uerum tempus inchoandi exercitium, quod si exerceat ante, humoribus digestis replebis corporis particulas, & sic post choleram in corpore generabis a phlorem.

¶ Huius autem temporis cognitio est urinarum color, nam aquosus quidem indigestionem significat seu denotat, & quod adhuc non inflat tempus exercitij inchoandi; rubrus uero & coloratus similiter & sanguineus ex multo tempore digestionem fuisse factam significat, & tempus exercitandi seu actualiter agendi præcessisse. Sed color temperatus, puta rubrus temperate non igneus significat secundam digestionem fore factam de propius quo, & non de remoto, & tunc est tempus inchoandi exercitium seu actualem operationem circa illud. Purganda sunt tamen prius superfluitates que sunt in intestinis, & in uentrica, alias enim aliquid ex his ad uenas corporis trahent propter fortitudinem caliditatis resoluentis in exercitijs.

¶ Sciendum præterea quod illi qui castius & subtilius loquuti sunt de exercitio, docuerunt corpora per frictionem convenientem ad exercitia preparari. Et specialiter cum quis intendit ad exercitium fortius. Si enim quis ad fortiores uenerit motus antequam molliat totum corpus, & superfluitates subtiliet, & poros dilatat qui sunt frictionibus moderatis, & demum superinfusione olei dulcis, periculum est erumpere uasa. Periculum quoque est ne superfluitates impetu spiritus motæ poros oppellant. Si uero paulatim per frictionem præcalescens præmolliat quidem solida, & præsubiliet humidam, & poros dilatauerit: periculum nullum est, nec rariquam uia, nec poros obstrui eis qui exercitantur. Fricti igitur findent totum corpus, quousque moderate calefat. Sufficiant autem plures manuum inductiones ad hoc ut corpus calefat absq. oppressione enormi, etenim his frictibus apparebit rubor bene floridus, bene supercurrens super totum corpus, & tunc est tempus superinfundere liquoris olei, & fricare nudis manibus frictione media inter duritiem & molliem, sic quod corpus non collidatur, stringatur, uel exsoluatur plus debito, sed in sui natura custodiatur. Hæc autem frictio que preparat ad exercitium, imprimis debet esse immixtionibus manuum leniter: deinde paulatim augere & ad fortius ducere ut comprimatur quiescat caro, manifeste autem non constringatur. Hæc autem fortis frictio est quidem non multo tempore, sed semel uel bis in uno quoque membro fienda, si enim amplius fieret, corpus induraretur, & in his que augentur, augmentum impediretur. Est autem hæc frictio fienda secundum omnem differentiam positionis, longum, latum, & transversam, quantum est possibile, ut uis uerji musculorum uerui, ex omni parte præcalet dilatando, & solida, & spissam rarefaciendo & raram inspissando, & mollia indurando. Quantitas autem & qualitas & modus circa exercitium in sanitatis reprobis fieri ueris literis denotari non possumus, præterquam uitas ciborum differend. non enim est modum diuersitatem cum exercitijs, & cum

que las sana aque  
llas que con solo ex  
eratio se suelen cu  
rar : ganancia de la

que las sana aque  
llas que con solo ex  
eratio se suelen cu  
rar : ganancia de la

fricti eis qui exercitantur. Fricti igitur findent totum corpus, quousque moderate calefat. Sufficiant autem plures manuum inductiones ad hoc ut corpus calefat absq. oppressione enormi, etenim his frictibus apparebit rubor bene floridus, bene supercurrens super totum corpus, & tunc est tempus superinfundere liquoris olei, & fricare nudis manibus frictione media inter duritiem & molliem, sic quod corpus non collidatur, stringatur, uel exsoluatur plus debito, sed in sui natura custodiatur. Hæc autem frictio que preparat ad exercitium, imprimis debet esse immixtionibus manuum leniter: deinde paulatim augere & ad fortius ducere ut comprimatur quiescat caro, manifeste autem non constringatur. Hæc autem fortis frictio est quidem non multo tempore, sed semel uel bis in uno quoque membro fienda, si enim amplius fieret, corpus induraretur, & in his que augentur, augmentum impediretur.

Est autem hæc frictio fienda secundum omnem differentiam positionis, longum, latum, & transversam, quantum est possibile, ut uis uerji musculorum uerui, ex omni parte præcalet dilatando, & solida, & spissam rarefaciendo & raram inspissando, & mollia indurando. Quantitas autem & qualitas & modus circa exercitium in sanitatis reprobis fieri ueris literis denotari non possumus, præterquam uitas ciborum differend. non enim est modum diuersitatem cum exercitijs, & cum

Quomo  
de exer  
citium  
modera  
ridere

## Capítulo segundo.

linum, & etatum regionū, regim. inſi & con-  
ſuetudinum: aliter & aliter exercitium eſt men-  
ſurandū. Sunt enim quidam indigentes exerci-  
tio fortiōri maioriq; uehementiori & uelociori,  
& iſi ſunt qui uiuantur cibo ampliori, & ſunt  
fortium uirtu-

tum ſeu com-  
plexionum ani-  
malium motu-  
uorum, habentes  
lacertos: &

iuuentud: deuda de  
la ſenectud: goze de  
la ſalud: enemigo de

neruos fortes & iuncturas aptas ſiue conue-  
nientes ad motum, & cum hoc non habent ca-  
lorem naturalem conſumptiuum nimis fortem:  
talibus inquam competit exercitium magis for-  
tius & uelocius, & ſimiliter uehementius. Illis  
autem in quibus deficiunt aliqua iſtarum con-  
ditionum enumeratarum, non competit exerci-  
tium adeo forte. Verbi gratia. Ponamus quod

Secūdu  
diuerſi  
tate cō-  
plexio  
nis di-  
uerſiſ-  
catur re-  
gimen.

deficit ultima conditio, & quod ſit homo bas  
bens calorem fortem, acutum, multum con-  
ſumptiuum, & cum hoc habeat omnes condi-  
tiones priores, talis utique non indiget exer-  
cicio adeo magno, nec ita forti: & ſimiliter  
intelligatur in alijs conditionibus, & ſi ſit re-  
perire aliquem in quo omnes conditiones de-  
ficiant, & oppoſite reperiantur, ſcilicet qui  
parum comedat, & eius animales uirtutes mo-  
tue ſint debiles, & ſimiliter organa ad mo-  
tum deputata, & cum hoc habeat caliditas  
tem ſatis conſumptiuam, talis utique indiget  
minimo exercitio, & per extrema poteſt de  
medio indicare quid ſit faciendum.

¶ Quam uarietatem igitur exercitij offerendi ſimi-  
liter & qualitatem, ſola ratione cognoſcere,  
experientia prætermiſſa, multum difficile eſt.  
In experientia igitur conſideremus quomodo  
ſe habeat exercitatus in prima die & ſecunda  
da. & ſic deinceps.

¶ Optima enim natura meſuras omnium of-  
ferendarum manifeſte adeptus eſt, tantum enim  
appetit exercitium, & taliter quantum, & qua-  
liter uideat ſi oportet.

¶ Et ſimiliter intelligatur circa cibos & ſoni-

num, & ſic de alijs que in ſiſtris corporibus  
offeruntur. Propter regimen ſanitatis quod  
utique uerum eſt, ſuſpoſita bonitate morum,  
nam propter malitiam conſuetudinis & mo-  
rum, nature temperata poteſt appetere, quid,

bolgazanes. y dize  
ſulge. Que ſolo aq̄i  
que no q̄ere alegre

quale, & quan-  
tum, quod eti-  
dem non eſt cō-  
ueniens, ſed las  
p̄i multum mē-  
ſuras exercitio

rum, & ciborum minime naturaliter ſunt  
adepti. Quidam enim appetunt plus exercitari,  
quam oporteat, & quidam minus.

¶ Sunt enim quidam naturaliter phlegmatici,  
& in quorum corporibus frigidi humores,  
& qui frigore recenti ſunt congelati & ocio-  
ſi effecti ſunt, hi enim appetunt minime mo-  
ueri & exercitari, ſed ſunt ualde ſomnolenti,  
& ad otium naturaliter inclinati, & tales ex-  
ercitando non debent inſequi naturalem ap-  
petitum.

¶ Sunt etiam quidam calidiores, & humi-  
diores, uel naturaliter, uel accidentaliter, &  
cum hoc ſunt apti ad motum ex membrorum  
leuitate, & organorum habilitate, hi utique  
plus appetunt exercitium, & in eodem plus  
delectantur quam oporteat eorum complexio-  
nibus. Iſi ergo, ut immediate dictū, non des-  
cent proprium appetitum imitari in meſura  
exercitij.

¶ Nota diuerſitatis eſt hæc cauſa, quia ſecū-  
dum quod uirtus celeſtis inuenit mates-  
riam diſpoſitam, ſic operatur in illa.

¶ Quantitas autem exercitij quam literis poſ-  
ſumus deſcribere, eſt quoſque homo ſuda-  
re incipiat, & anhelitus augeri, & color  
corporis rubefieri, & membra laſſari incipi-  
unt, & rumor membrorum diminui, his co-  
nim apparentibus debet ceſſare ab exercitio.  
Et eligi debet exercitium temperatum ſecun-  
dum exigentiam illius qui exercitatur, & uni-  
forme, & equali in quo omnia membra ex-  
ercitentur.

Et huiusmodi est exercitium parue pile, exercitium enim fortius, corpus nimis enaciatur, & debilitatem inducit. Et hoc bene manifestatur in exercitantibus se forti exercitio. Exercitium autem debile euacuatur, dum non euacuat, nec potest per ipsum

consumi, quod dissolutum est. Sed exercitium proportionatum proportionabiliter consumit, & dissoluit, et substantiam mentis augmen-  
**estar se escusa de exercicio y otros pro uechos muchos que fulgen. Dize Ruice na, Gale, y Rasis in cap. de exercitio dizen muchas cosas buenas de exercitio: a cuyos dichos me remitto. Lo qual veran en el latin deste**

ercitium conseruandae sanitatis est mirabilis. Causa & malitia quae propter priuationem accedit exercitii, manifestatur in incarcerationis, quia eorum facies cacochymicae sunt, & eorum color est imparus, & omnes operationes eorum sunt lese: hoc non solum accidit hominibus, sed auius cantantibus, sicut uolueribus in caueis detentis. Exercitium autem quod uni est forte & improporionatum, alteri est debile, & alteri proportionatum. Huius autem cognitio ab experientia dependet & ratione. Si autem aliquis exercitatur alio modo exercitio parue pile, puta peduando, equitando, uel nauigando: semper est laborandum quod omnia membra corporis exercitantur: siquidem in quolibet membro est superfluitas tertiae digestio-  
 nis, quae per exercitium solet euacuari, quae si quis exercitatur peduando, bonum est interdum inclinari, & lapides manu leuare, & interdum proicere, & interdum caput eleuare uersus posteriora, & retro respicere, & interdum membra extendere, & anhelitum continere, & musculos uentris aliquantulum extendere: nam anhelitum retinendo, confortatur naturalis calor, & pori aperiantur, &

per eosdem superfluitates expellantur. Debet autem anhelitum retentio esse cum extensio-  
 ne musculorum pectoris: sed extensio musculorum uentris debet esse parua: nam per hanc extensionem superfluitates pectoris & pulmo-  
 nis expelluntur,

capitulo ad logum, y porque es mate-  
 ria de tanta utilidad todo el mundo lo de-  
 ue exercitar y saber: por que escusa mu-  
 chas purgas y san-  
 grias y otras me-  
 dicinas; y sana mu-  
 chas enfermedades. y dize Saleno: q el

& per extensio-  
 nem musculorum uentris superfluitates uolueris inferius expelluntur. Sed debentur debile diaphragma, cauent a con-  
 strictione anhelitus, ne superfluitates ad cerebrum mittantur: ut bene ap-

paret in his qui multum laborant in sufflato instrumentum tubarum, in quibus bene insistantur in facie, & eorum facies rubedinem adipsiscuntur. Modi exercitiorum sunt ualde multi, quos hic omnes numerare non oportet. Solum autem hic dicemus generales modos exercitiorum, & eorum exempla ponemus, ex quibus poterunt speciales modi sufficienter intelligi. Dicamus igitur ex primo, quod de numero exercitiorum quoddam est exercitium solae, quoddam autem exercitium & opus. Exemplum primum, ut ludus parue pile. Exemplum secundum, ut fodere, arare, & domesticare. Amplius, exercitiorum quoddam est iumentale, totum corpus occupans, & aliud est particulare. Exemplum primum, ut ludus parue pile & peduare. Exemplum secundum, sicut uox est exercitium puluicis, & stare super pedes, est exercitium foris, & scribere est exercitium manuum, & texere pedum pro parte. Exemplum tertium, & in de singulis. Amplius quoddam exercitium est magnum, quoddam paruum, quoddam est diu-  
 die. Exemplum primum, ut anhelitum continere, uel ludum longi tempore. Exemplum secundum, ut ludum breui tempore.

Retentio  
 anhelitus  
 sus.



## Capítulo segundo.

viam & breui. Exemplum tertij, ut ambulare mediocrem viam, ut iudicari temore mediocri. Exerctium magnū est causa macie. Mediocre causa est augmentum vniū temperate in carne & calore naturali. Sed exercitium paruum aliquantulum calefacit.

Amplius exercitorum aliud est velox, aliud tardum, aliud mediocre. Exemplū primi, quando aliquis currit velociter. Exemplum secūdi, quando aliquis mouetur lente. Exemplum tertij,

quando aliq̄s mouetur mediocriter. Exerctiū velox primo calefacit, & postea corpora inspissat, & indurat, sed tardum corpora remollit, & poros aperit. Mediocre vero corpora in sua natura conseruat. Amplius quoddam est exercitium forte, aliud debile, aliud mediocre. Forte dicitur dupliciter. Vno modo ex eo q̄ motus velox coniungitur magnitudini. Verbi gratia. Si quis currit lōgam viam velocissimo cursu, tale utiq̄ dicitur exercitium forte. Et ex hoc potes comprehendere quid est debile & mediocre. Et etiā patet ex his que sūt operatio exercitij fortis isto modo sumpti, & debilis & mediocris. Alio modo dicitur exercitium forte ex resiliencia passi, & in tali exercitio non cadit velox & tardū. Verbi gratia. Elenatio magni oneris, & similiter ludari cum forti bene resiliēti, & uni

uersaliter operari circa materiam quam plurimum resiliētem, & non bene obediētem, est exercitium fortiteron quia in eo coniungitur velocitas magnitudini, sed ex resiliencia materie. Et ex hoc patet quid est exercitium debile, & mediocre: quā

por hazer subito y grande exercitio dentro de vna hora le vio muerto. y dize en enfermedad de caſos rezios del deſmaſiado exercitio y subito / maxime en la asma: por eſſo ha de ser moderado y ſegun eſta dicho.

do materia nō resistit, est debile: & quando mediocriter resistit, est mediocre. Et operationes istorū exercitorū paucē ex diebus sufficiēt. Et postquam aliquis per modum supra dictum sufficiēter fuerit exercitatus, fricatio fieri debet. Et hec fricatio debet esse multa ad asperitatem declinans: propter duas causas. Vna est, ut superfluitates subcutaneę emuntentur, que ab exercitio sunt transmissę. Et alia est, ut vapores boni retineantur, ut ab his q̄ ab extrinseco accidunt, ut corpus, solidetur, non alterentur. Et debet hec fricatio simul ac velociter fieri, imo si totum corpus simul & semel exbalarent. Et bonum est ut hec fricatio fiat cum oleo dulci. Et sic patet, q̄ fricatio fienda est ante exercitium, & post, ad diuersas intentiones. Vnde fricatio ante exercitium debet esse mollis & lenta, ut duritiem nō operetur. Sed illa que fit post, debet esse multa, & ad asperitatem declinans. Hęc breuia sufficiant.

## Capítulo tercero del comer y

su cantidad y a que hora y del beuer.

# Del comer y beuer. Fol. vij.

**C**onestio non adeo tardetur quoad appetitum dea struatur que prius intesaerat. Rafis.

Meliores quoque hora ad sumendum cibum horae sunt frigidae, quod si horae esse frigidae non possunt, magis saltem frigidae sint. Rafis, ubi supra, libro quart. Aristoteles de secretis, secretorum de regimine sanis.

Dicit Auicena cap. de eo quod comeditur et bibitur oportet praeter ea ne aliquid comedat nisi post desiderium: nec in hoc tardetur cui desiderium habuerit, nisi fuerit modicum. Quod enim deterius existit est multum super multum, quod non est digestum mitere. Auicena. Et Galen, ubi supra.

**E**l estio lameiorbo ra para comer es la hora de las nueue porq̄ dise Aui. 3. pu. doctri. secū. ca. vii. q̄ aq̄lla hora es la mejor para comer: en la q̄l el calor es menos vigoroso / y si no se pudiere comer a esta hora: alomenos las estaciās sean frias o frescas. Esto mesmo q̄re Gal. y Aristo. d̄ secret. secreto 2. d̄ regimine sanitatis: y Rafis: y aū dise q̄ no se coma hasta q̄ sien ta q̄l māsjar q̄ antes auia comido esta digesto: lo q̄l se cono: sce por el apetito de comer si no es mēdo so: y por la subnūdad d̄ la salua q̄ viene a la boca: porq̄ se causaria dañio echar māsjar en el estomago: estādo lo antes comido indigesto. y para conoscer esto cada vno estā discreto q̄ puede ser pbūso de si mismo. Aui. y Aliabas pu. li. secū. p. d̄ dispositiōis regali: q̄re lo mismo.

En otoño y inuier, no a las onze horas: en verano a las diez: guardādo las reglas dichas. Dōde se ha d̄ notar q̄ las personas q̄ comē māsjar gruesos y viscosos: mas tpo se puedē so stener sin comer: como cuētra Jordanus d̄ Turre sup quartū de morbo ca. secū. de vna muger d̄ Alemaña q̄ estuuo seys meses sin comer y sin beuer: y dise q̄ la causa era q̄ tenia mucho d̄ hūor viscoso y grueso y no podia q̄n na da resolver se: ni gastar se d̄ aq̄l humo.

**E**l comer no ha d̄ ser mucha la q̄ntidad: d̄ manera q̄ ni q̄de repleto: ni rā poco hābrieto fino medianamente cōrēto: ante q̄de cō algū apertito q̄ no cō repleto: aun q̄ dise Aui. 3. pu. ca. d̄l regimēto: d̄ lo q̄ se come y se beue: q̄ los hō: bres se auia d̄ cōtētar d̄ comer vna vez al dia / y si fuerē flacos endo d̄ dias tres y zes.

Dicit Galenus, et hoc recitat Iordanus de Turre, super quartum de morbo cap. se. de quadam muliere q̄ fuit in Germania q̄ stetit sex mētibz sine cibo et potu, hoc fuit q̄ habuit humore viscosum a quo parum nel nihil de quo fit curandum potuit resolui. Et hoc cognoscit intellectus. Curare homines qui grossis et viscosis vescuntur cibarijs tardius sanescunt, et diutius possunt abstinere.

**H**omo san tantam quantitate cibi assimat: quod ex ea gravitatem non sentiat. Galenus ut supra.

Qui student ad multitudinem ciborum, vel quantitatem in carcerada, ante senectutē extinguitur. hoc est de mēte Galeni.

*Nota*

## Capítulo tercero.

**C**on magnitudine corpora pures cibi & potus sunt amittendi, quam in paruis corporibus Avic. Et Gal. Avic. ter. pri. cap. de eo quod comeditur & bibitur dicit, quod exercitati præterea & multo laboris magis sunt tolerantes nutrimenta grossa.

Qui uiuit in puncto uiuit in dubio: ideo melius est ad non consuetam transire. Hipp. Avic. Vt plurimū in sanis, quod bene sapit ori, bene facit stomacho cibo, problema commune, quod sapit nutrit. Omnia enim extra naturam mole

**A**ssi mismo los hombres grandes han de comer mas que los pequeños: como dice Gal. Aui. Rasis. Assi mismo dizē Rasis y Aristo. vbi supra. que ayunar dos veces en la semana seria saludable. En el tiempo de agora no se tēdría por buē

sta sunt, ut dicit Galenus in commento illius canonis, secum multum & repente. Consuetudo est altera natura. Consuetudines conseruare, & secundum earum incidere regulam, nisi possimē fuerint oportet. Quando ergo sunt sic ab eis paulatim ac ordinate est recedendum. Quapropter quisque cauere debet ne alicuius rei sibi consuetudinem faciat, quam ipsum obseruare oporteat, ex cuius obseruatione constrictionem patitur. Vt si quis uno cibo consuete semper utatur, uel aliquo potu, uel omnino ab eis abstinere, uel dormire, uel mouere, uel coire consuefcet, ex aliquo illorum grauius restringatur: maximum incurret nocuumētum, si ab eis abstinerit. Quapropter quisque corpus suum sic disponere debet, ut caloris & frigoris patiens esse possit, & admonitionis & cibaria sibi necessaria aptū reddatur, & ut somni & uigiliarum horas, atque mansiones & domos sine leione permutare possit. Fortasse enim ex necessitate hoc agere cogetur. dicit li. quarto Rasis, & Avic.

**E**tiam est notandum secundum Rasin, quod comedere postquam cibi præteriti sex inferius descendit, & pars uentris inferior leuis efficitur in

qua nulla remansit lentio, & motus præcessit cōueniens, appetitua quoque præualeat, melius indicatur. Est præterea cauedum, ne comesitio postquam appetitus adfuerit tardetur, nisi appetitus fuerit mendosus, sicut ebrijs ac falsidinis accidere solet. sed

**r**egimiento sino almorsar antes de salir de casa: porque en estos tiempos no que repassar ninguno ha bre ni sed: porqueno se resuelua la virtud ni se enciēda la complecion. A algunos es biē almorsar / comer / merendar y cenar: assi como a los

postquam homo qui ebrius non est appetere inceperit, & cibi qui præcessit neque multus neque grossus fuit, ipsa hora comedere debet sine dilatioe aliqua, hoc namque melius est. Si enim comesitio adeo tardetur quoad appetitua des

struatur, que prius intesa erat, Sirupū uel acetosum, uel aquam calidam sumere debet, aut comesitione una hora tardare, donec uomat uel asselet, aut appetitua excitetur & readeat. Quibus rite peractis comesitio subsequi debet. Valde quoque cauedum censemus, ne cibo adeo impleatur homo, ut stomachus tendatur, uel multū grauetur, aut anhelitus angustetur: quapropter si hoc aliquando acciderit, cibum simipus antequam descendat euomere debet, quod si euomere non poterit, somnus & motus incrementum recipere debet, atque ea que uentrem soluat sumenda sunt. Cibis præterea quoque uti consueuerat in sequenti die minueniens erit. Est etiam summopere obseruandum, ut cibos sibi consuetos quisque accipiat, & totiens edat, quotiens consueuit, nisi consuetudo peruersa fuerit. & a qua omnino permutari gradatim debet. Quia tamen non repete, sed ordinate, paulatim, iudicet de illa ad bonam transeundo deferere debet. Ordo quoque in comesitione esse obseruari debet, ut sani inter diem & noctem ad minus semel, ad maius autem ut bis in die, & quod temperatus est, inter duos dies ter reficiantur. Semel autem in die comedere

comedere corpora habentibus macra & sicca no  
cet. His vero in diere sic corpora habetes grosse  
& pinguis ledit. Multo preterea utentes mo  
du, ac multum laborantes, maiori & grossios  
ri indigent cibo. His autem contrarijs contras  
riamueniuntur.

Quapropter cu cholericus inuy reso  
lusq; hominis luble comedo d las  
querenda est co cosas segun el tpo fue  
suetudo, quisq; & ci cibus con

ueniens sit, interrogandum. Sepe enim contingit  
ut cibaria aliqua que male sunt aliquibus, con  
uenientia reperiantur a quibus ipsi sicut alij sic  
bi cauere non debent, & fortassis cibaria ali  
qua existentia bona aliquibus, incongrua inues  
niuntur a quibus penitus cauere debent. Si autē  
sint aliqua cibaria aliquibus conuenientia, que  
ipsi appetant, licet minus bona sint, appetitū ta  
mē tribueda sunt, nisi omnia pessima fuerint, nō  
tamen malis semper utendum est cibus. Quare si  
aliquis hoc egerit, solutius medicinis melos bre  
mores ex tali cibo generatos moueri solitis uti  
debet. In hora etiam qua talem comedit cibum,  
aliquid cum eo comedere, uel post ipsum bibe  
re debet, quod cum temperet, & minus malum  
faciat, sicut (si deus uoluerit) dicturi sumus. Ad  
autē digestio fit mala & corrumpitur inde est,  
q; cibi multi & diuersi in una sumuntur hora, et  
q; cibus grossus ante subtilem comeditur, & q;  
multa cibaria cum ure habente micas panis ac  
cipiuntur, atq; q; inter principia pradij & finem  
multa sit hora. Oportet preterea ut in hyeme sit  
cibus actualiter calidus, in aestate actualiter fri  
gidus. Est etiā abstinendum a cibus calidissimis,  
quales sunt tūc cū ab igne remouentur, & ab illis  
q; sunt uehementis frigoris, sicut q; super niuē  
refrigerantur, quibus nullus uti debet, cibo enim su  
per niuē infrigidato nullo modo est utendū, ni  
si in tempore magni caloris corpore quasi inflā  
mato existite. Meliores quoq; horā ad sumendū  
cibū, horā sunt frigide: quod si horā frigide  
esse non possent, majores saltem frigide sint.  
Sunt itidē horā comestionis post quas dormire  
& resequere possunt. Fructus etiā si in prandio

sumendi sunt, ante omnem edendi sunt cibum,  
nisi sint de his qui in stomacho multam faciunt  
moram atq; tardantur, in quibus est ponticitas  
& acetositas, ut citonia & poma, & mala gra  
uata. Si autē de his causa medicine sumere pa  
rum uoluerint

re, Aliquos tienne por  
colubree d no cenar:  
otro d no comer y d  
comelat, melis  
tamen in cofero  
nanda sanitate  
indicat, ut om  
nes recentes fru

ctus dimittantur, uel parua ex eis sumatur quā  
titas, ex quibus si multū comederint, cū medicā  
nis solutius & motu eis succurrendū est. Est iā  
diligenter obseruandū, ne recentibus utatur fru  
ctibus, nisi in die, quo multo usi fuerint exerci  
tio, atque in stomacho ardor sentitur. Est enim  
conueniens ut hac in dispositione, fructus comē  
dant recentes, sicut sunt ficus, & uua, & pira,  
& mora, & crisimolia infrigidata in aq; Postq;  
autem predictos comederint fructus, aliquo in  
terposito spatio, cibū quē debent sumere, edant.  
A fastidio preterea summopere est cauendum,  
quod si quis fastidium passus fuerit, in eadem  
die minoret cibum, atque in sequenti similiter at  
leniet cibum. Sed si multo diebus & continuis  
fastiditus fuerit, medicinam bibere debet non  
multum solutiuam, qualis est ea que stercus ex  
pellere, ac stomachum, & intestina, & epatis  
foramina mundificare solet, sicut trisera miā  
nor, que pigram recipit, & turbibit, uel pillule  
que species recipiunt redolentes, uel pillule de  
massice, & aloë confecte, uel diacitonitem so  
lutiuum, uel electuariū laxatiuū de dactylis, uel  
seberi euezem, & bis similia. Sunt etiā homines  
in quibus grossa bene digerantur cibaria, et cor  
rumpuntur in eorum stomachis cibaria subtilia.  
Istis ergo ea que non in stomacho corrumpun  
tur tribueda sunt, & que digerantur. Huic au  
tem dispositioni habentibus contraria, contraria  
danda sunt, & expedit ut plus nutrimenti illius  
in quo alicuius humoris generatio corruptibilis  
multiplicari solet, siue inferēs uocamētū sit huic  
contrariū humori, ipsumq; generari prohibeat.  
& Restat modo de cibo et potu regulas ponere.

## Capitulo tercero

Mensurandus quidem est cibus & potus secundum usum & uirtutis tollerantiam. Nam non uinum, ut comedimus, sed comedimus, ut uiuamus. Quomodo apud antiquos auctores per experientiam deterior habetur comestio, quam nascantur

Et fastidium generat, aut stomacho grauitatem inferi, & hypochondria tendit et inflat, & deterior potus, qui temperantiam egreditur, et in stomacho cibum naturam facit. Elegantur

cenar muchos: otros de comer algunas viandas dañosas, y otras costumbres. Da refce me que ninguno se deve sujetar a costumbre ninguna: porque depar la

igitur cibi subtiles, faciles digestiois, bonorum humorum generatiui, et cauatur a cibus grossis, difficultis digestiois, qui malos humores generat. Debet esse cibus temperatus, aut non multum temperantiam excedens. Quod si in aliquorum primariam qualitatem sit maior excessus, ut in caliditate & humiditate: frigiditate aut siccitate, cum suis temperetur contrariis. Ut si inducenda frigiditas, ex camera aut ex concubita timeatur, cum calidis aromatibus, aut acuminibus coponsetur & conuerso. Obseruandum est ordo apud mesas in assumptione ciborum. Nam subtile nutrit et faciles digestiois: non debet semel post comestione grossi duri et difficultis digestiois. Sicut si immediate post carnes uaccinas comederetur fructus lubrici, aut omnia forbilis, quod cito digeritur, et non habet uiam descendendi, natantur ultra quam oporteat super durum cibum, putrescet et corrumpetur, et ad corruptionem preparatum cibum indigestum cui admiscetur. Nec grossum nutrit, et difficile digestibile debet immediate summi post subtile et facilliter digestibile. Sicut post fructus lubricos, aut omnia forbilis illico multum cascum comedere: quia propter casci grauitatem et compressionem, et uno se lubricitate labuntur cito quam oporteat, antequam celebretur digestio. Et propter has rationes, etiam in una mesa feruolue uarietas prohibetur. Veruntamen physici, quod ordine cibo se in comestione et specialitate ratione inueniri uolunt, con-

stantiam in fundo stomachi fortiore esse uirtute digestivam, quam circa os stomachi, & uirtutem appetitivam fortiore esse in ore stomachi, quam in fundo, propter quod cocidunt cibum difficultioris digestiois permittendum esse ad locum, ubi fortior est digestio

subitamente se sigue grad daño: y el que la toma se sujeta a guardar la: segun dice Gale. Auicena y otros muchos doctores: que la costumbre es otra natura.

na uirtus, et permittendos esse cibos difficultis digestiois ad cibos facillioris.

Et haec ratio est uera. Sed solum cohibetur quando inter cibos est parua differentia, et parua constantia, et parua di-

stantia in difficultate & facilitate digestiois. Sed quomodo distantia est magna, sicut inter lubricos et duros cibos, lubrici permittendi sunt. Propter hanc in super causa dicitur, quod nihil est deterius, quam uacuas, super nutrens quod est indigestum mittere. Sano studio attendendum esse auctores uolunt, ut inter cibum et corpus, cuius conseruanda est sanitas, sit debita proportio, & particularis habitudo conformis. Nam licet caseus, uinum, lac, acrimina et similia ingrediatur ad sanitatis conseruationem, et in bonum conuertatur nutrimentum, tamen multa sunt corpora, quibus propter individualem complexionem, caseus, aut lac, aut uinum, aut alter cibus uenenum est. Ab illis igitur talia corpora tanquam ueneno se abstineant. In his quae experientia rationem uincit, ideo dignius est in talibus experimeto potius quam rationi credere. Sicut sunt corpora habentia cibum proportionatum, et peculiari complexioni suae conuenientem, a quo non debet prohiberi, quia ex eius permutatione nutrimentum inferunt. Obseruanda praeterea est patrie et regionum consuetudo, etiam si talis usus contra rationem uideretur. Nam ut uolunt auctores, cibus qui solet comedi, in quo existit aliquid nutrimentum, conuenientior est bono non usitato. Ideo in ipsis experimendum rationem obumbrat. In corpore praeterea sano illud nutrimentum melius est, quod melius sapit, quia ex naturali quadam dispositione melius amplectitur et digeritur.

## De comer y beuer. Fol. viii.

Quod si corpus aut egrotet, aut si extra propriam naturam dissemperatum non est, appetitui obediendum est. Naturalis enim corporis dispositio, appetitui sibi similia, per eternaturalis quatenus appetitui contraria. Oportet enim attendere, quod si ex laxitate stomachi acciderit citius quam deberet cibi desectus, ut in principio comae aut prandii sumantur res siccitiae: quae stomachum confortant, et pro perfectioni digestionis ad diuturnam cibi digestionem auxilium praestant. Res enim siccitiae si ante cibum sumantur, siccitatem ventris, et si cibi sequantur, propter compressionem temporum lubricant, et fluxibilem faciunt. Possumt tamen res siccitiae sumi in fine cibi in modica quantitate pro sigillo stomachi, ut citronia, et pira coela, coriandrum, aut parumper casei: quia ex eorum sigillo confortatur os stomachi, et naturalis calor ad digerendum: et non permittitur tanta uaporum ascensio uersus caput. Eructus uero humidi et lubricantes, ut uessicis recentes melones, et huiusmodi, sunt cibo praemittendi, nec statim post debet sumi cibus, sed stetur quousque ad fundum stomachi descendat et quiescant: et tunc bonum est comedere, ut labantur. Studendum est ut in aestate frigidiore hora, et in loco ad frigiditatem decliui commedatur. In tempore autem frigido bonum est calefacere extrema ad ignem post comestionem, quia exteriora membra remanent depauperata calore quod propter cibi assumptionem ad interiora retrahitur. In hyeme praeterea comedendi sunt cibi actu calidi, in aestate autem frigidi, aut exili caliditate calefacti. Attendendum est, quod in hyeme et tempore frigido propter retractionem et unionem caloris naturalis ad intra, perfectior et maior sit digestio quam in aestate. Nam tunc propter calorem dispergitur naturalis calor ad extrinsecas, et resoluitur. Et debilitatur: quia uires unita maior est ipsa dispersa. Ideo in hyeme corpora delicate uiuentia, nec maximis exercitijs uentia, praesertim debent cibis fortioribus digestioribus, et maioris nutrimenti, quam in aestate. Potus autem nunquam nisi naturalis et uera sitis praecedendum est, quae exsiccatione membrorum, humectatione indigentium causatur, ut supra de fame dictum est, aut ex ciborum

**Rasis dicitur in epemulo: que si uno es ac costumbrado a comer bongos que han propiedad engedrar humores venenosos. segun Dale. y otros doctores: y tuuere**

lor ad extrinsecas, et resoluitur. Et debilitatur: quia uires unita maior est ipsa dispersa. Ideo in hyeme corpora delicate uiuentia, nec maximis exercitijs uentia, praesertim debent cibis fortioribus digestioribus, et maioris nutrimenti, quam in aestate. Potus autem nunquam nisi naturalis et uera sitis praecedendum est, quae exsiccatione membrorum, humectatione indigentium causatur, ut supra de fame dictum est, aut ex ciborum

**apetito grade illos: q los due comer la menos vezes q pudiere: y q los coma con pimieta y uino puro: por que no dañen tanto: y ansí d los otros mãjares cõtra**

rum capiendorum comestione generatur, unde humidum roridum in ore stomachi coagimur, ad cuius consumptionem sequitur naturalis et uera sitis, ad quam pro sanitatis conseruatione potus debet sequi. Quandocumque autem accidentalitatis, et non uera sitis contingit, quam medici mendosam sitim appellant, quae licet nullitas habeat causas, ut plurimum tamen post crapulam uenire solet, et post cenam, dum plus de cibo sumpsit stomachus, et est ita debilis respectu cibi, quod in hora digestionis laborat, et aestuat, et ad sitim anxiatur. Haec quidem mendosam sitim, tolerare: si multa non fuerit, melius est, et post illam auctores dormire praecipunt, quae illa somnus sedat. Tali enim siti et ex gestio cessat sitis, quia somnus digestionem confortat, et illos indigestos cibos stomachum aestuantem ad digerendum inuat, et cessat humorum eleuatio ad os stomachi, ubi mendosa sitis causabatur. Nec propter potum talis sitis omnino cessat, quae state ad huc cibo indigesto in stomacho, resurgunt uapores sitim inducentes, propterea super tolerabili, et mendosa sitis bibere malum est, quia cibi decoctione, et eius digestionem impedit et retardat, uelut si super bullientem ollam frigidam aquam infunderes, ut supra dicebatur, quod nihil fere deterius, quam indigestum mittere supra digestionem. Verumtamen si talis mendosa sitis in nocte aliquando aut post conuam

## Capítulo quarto.

eueniens magna & tediōsa fuerit, bibere quidem sanius est, & tunc etiam Galenus secure præcipit sumi debere potum, & trussatur de illis q̄ aliter autoritas Hippocratis nõ intelligētes, interpretati fuerūt, ubi somnũ capere possit mēdosa sũm

lãdare uidet. rios en q̄lidad. De Et Auicena etiã manera q̄l q̄ tuuere ad sedationem mala costũbe la ba & extinc̄ionẽ de desarray gar po: mēdosa sũtis, co a poco / y no subi nõluit aquam frigidam exibi

beri, que non transglutiendo, sed ex uase sũtis co orificij su gi debeat, ut cum pauciori aqua sũtis illa interior extingatur. De condimentis / ac ferculis / & saporibus eorum / & preparatiõibus hĩc nulla ponitur regulã: quia tales in se uirtutes habent, qualia sunt aromata / at t̄ iucci

acciosi / aut res aliẽ ex quibus componi & preparari contingit. Sed ut melior de ipsis habeatur doctrina, que in cibi / potibus / saporibus / & aromatibus utimur, uniuscuiusq̄ particularem naturalem licet dem rationem, & antea

quos experimẽtatores quã breuius & claris potero describam. Nec presens intentio nis est singulas harum rerum

uirtutes narrare, quibus sunt egritudinum curatiões, sed illas solum, que in usu ciborum, & potuum apud mensam & ultra mensam ueniunt, ut ad humanam uitam, sanitatique conseruationem auxilium preslent.

## Capítulo quarto de la orden

que se ha de tener en los manjares: quales se ran primeros: y quales en medio: y quales en fin.



Los manjares nõ se ban de mezclar cõ medicinas. Zuitena de regulũ ser uantibus in phar maco. Et Galeno pri. ter. meg. Los manjares subtiles y m. y faciles de digestiõ se ban de anteponer: saluo si estos manjares diseriessen poco: que desta manera deuriã los mãjares gruesos preceeder a los subtiles. Exemplo: como carne de vaca / o de carnero y hucuos blandos /

que primero se comerã los buenos biãdos q̄ las carnes: por ser muy faciles de digestiõ y defieren mucho entre si. Exemplo de lo segundo / como carne de carnero / y carne de vaca: que primero se ha de comer la vaca que el carnero: y carne de carnero primero que de aues. Ita / habes libro pri. secunde partis dispositiõis regalũ. y anũ de las otras cosas y frutas: como pifcos / duraznos / melones / y sus semejantes / que si se oue,

## De la orde de los mājares. Fol. ix.

ren de comer se coman antes que pan ni carne. Hucenos con manteca o con azyete han se de proponer a las peras y a los mēbullos: saluo a aquellos que tuuieren el vientre laxo: que si las ouieren de comer han de ser frutas estiticas y aromaticas: como peras o membrillos y sus semejantes: y han se de comer al principio maxime si se mezclan con algunas cosas aromaticas. *Zuic. cap. proprio.* Dōde no fuere el estomago laxo pā se de comer primero los mājares q̄ ra cilmemente deficientes al fondo d̄i estomago: y los que laxā antes que los que restrissen: assi como prunas pascos/duraznos: y sus semejantes. Desto ay vna question muy disputada entre Galeno y Zuicena: y se contradizē quanto a lo q̄ sus palabras fueran: aun que bien entendidos se conforman facilmente. Assi mūmo se contradizē *Gent.* y *Conciliador*: los quales fueron discordes en esta materia: porque Zuicena quiere que el manjar subtil se coma primero que lo grueso: porque si lo grueso se comiēse primero/ entre tāto lo subtil se corrop̄eria esperādo q̄ lo otro se digeriesse: por que la digestion se

gun esta opinion se base en el hōdo del estomago: porque el hondo del estomago es para digerir/ y la boca para apetercer. La otra opinion es de Galeno con vn dicho d̄ *Aristoteles.* que dize/ que entre el agente y el paciente ha de auer proporcion: y como en el hondo del estomago ay ya mucho calor/ y en el supremo poco: y el mājarse grueso quiere mucho calor/ y lo subtil poco: sigue se quel mājarse grueso y a primero al hondo d̄i estomago/ y lo subtil al principio d̄i: y niega que al principio d̄i estomago se pueda hazer digestiō que baste sino en el hondo. Por concordancia de tan excelentes doctores se escriue lo que esta dicho: que quādo los mājares en si no differē mucho ni son laxatiuos ni de facil descenso del estomago sino q̄ son competētes a la digestion/ y que de facil no se corrompē: desta manera lo grueso precedera a lo subtil/ anss como antes exemplifique: q̄ la carne del carnero ha de preceder a la de las aues/ y la carne de buey a la d̄i

*ponat cibos duros et tardè digestiois in fundo stomachi propterea quia fundus stomachi est calidior et potentior.*

*Dicit Auicē in libro pri. Fens. 3. doctrina. 2. Nutrientia praeterea ordine subreceptionem habent, in quo sanitatis conferuator sollicitus esse debet. &c.*

*Galenus de solutione continua. cap. pri. ad presertim litera affectu hoc. Et ideo si aggregat aliquis i comestione una cibos ut locis digestiois, ff alios terda et durè digestiois, pre-*



## Capitulo quarto.

**Auice.** O pino antiquorum est stomachus uero frigidus. Appetere uero bonis, digerere uero non bonis, hoc met' asserit Galenus.

Ne illud quod subtile est cito digeritur plus forte nutritis quod sit eo durius in cibo suo,

quod prius digeritur quam ipsam. Et super illum nat' bit non habens uia que penetret, putrescit ergo, et corrumpitur illud quod ei admiscebit. Ipsi etiam non primo comedere debet cibum labile, ita ut possit ipsam cibum forte et durum in cibos sumat, quonia cum ipso labetur cum ad intestina penetrabit eonodum tam integre digesto quam debebat. Pisces quoque et qui eis similes possunt laboriosius exercitum comedendi non sunt, corrumpitur enim et corrumpitur huiusmodi. Homini praeeterea sunt quidam, qui

**carnero:** postquam el hodo del estomago es mas caliente y mas facilmente digere el manjar grueso que la parte superior de no se podria tanbie digerir por el poco calor que tiene. y desta manera se concordan las dos opiniones segun tengo exemplificado para quien bien lo quisiere mirar. Alas si se ballasse un hombre de tan subtil ingenio que alcançasse puntualmente el calor de la boca del estomago y el hodo: y el calor que cada cosa puntualmente para digerir se ha menester: podria sin contradiccion aplicar el agente

quod stomachus cibum corruptum cito digerit solet, et foris qui in ipsa digeritur, et hic quidem est cuius stomachus est igneus, et ex eis est qui hunc coelsum contrarius, quorum quisque, secunda suum usum

al paciente: y por el contrario: y sabia quoniam manjar es tan facil de digesto puncto, almente que se puede se digerir en el hodo del estomago: o en el principio: y por el contrario. y por que este tal entendimiento no se balla: ni se puede exprimir, ni se clarar por palabras: ni por escriptura: como dize Galeno: ha se de hablar coniecturatiue. y desta manera se concordan Galeno y Auice. y por esto la mas sana y segura opinio es que se coma lo mas grueso antes uno diffiere en mucho estremo: como arriba esta declarado. y lo mismo

subtile qui irde solet digerere. Et uisus sunt res extra rationem, et hoc quod obseruatum est, oportet ut experimentum in hoc ratione uincat. Est namque cibum quod solet comedi in quo aliquid existit nocuum, et est conuenientior bono non usitato. Vnaqueque parte figura et complexio hominis cibum habet conuenientem, et si mille ad quem mutandum si uoluntas, ei asuerit, nocuum tum ei faciet, et impeditum. Ex hominibus quoque est cui aliquid nutritium bonorum

et laudabilem nocet, id ipsum ergo relinquere est conueniens. Unde est notandum, quod illa que possunt esse causa corruptionis digestionis sunt euitanda: puta uoracitas, comestio, mala masticatio, feracolorum, multa interruptio diuersorum ciborum, et potum in eadem mensa sumptio, et multa potatio, et mala ciborum



## Capitulo quarto.

decubitu epar amplexatur cibum in stomacho sicut gallina ouum in pulli generatione, & sic cibum in stomacho perfectius digeritur.

¶ Sed in fine somni iterum iacendum est super dextrum: ut scilicet cibum transeat ex stomacho ad epar, & su-

peruitates digestionis prae-  
mae facilius des-  
cendant. Et est  
diligenter nota

**Sen. Ruice. & Sale.**  
en sus propios rey-  
tos. & porque adela

dū, quod si contingat aliquem a proposito uel casu recipere cibum alioquin male qualitatis, puta acetosum, uel salsum, uel pōticum, satis est rationale post eundem recipere cibum qualitatis contrariae, ad corrigendum malitiam primi. Verbi gratia. Si quis recipiat cibaria acuta uel salsa, & post talia recipiat ante eorum digestionem res humectantes, & dulces, uel sapore non habentes, erit conueniens regimen. Similiter intelligatur in alijs.

¶ Amplius summopere est cauendū, quod post cibum, digestionem inchoata, nō bibatur aqua, uel uinū in quantitate notabili. Hoc enim est de his que digestionis ebullitionem interrumpunt, si cut patet in olla bulliente, si superinfundatur aqua frigida, nam ab ebullitione desistit, non est igitur bibendum donec cibum de stomacho descēdat. Quod si sitis necessitatem inferat: modicam aquae iugē de paulatim bibat, & quāto plus fuerit frigida, tanto minus de ea sufficiet.

¶ Amplius scias, quod bibere uinum post cibum, digestionem iam inchoata, facit cibum descēdere de stomacho indigestum, & facit accidere opilaciones & earum agridudines, & similiter putrefactionem.

¶ Amplius scias, quod uehementer famelicus non debet primo recipere cibum subtilem, quod si contingat, stomachus terretur a grosso, nec

Fameli-  
cus ex  
gros-  
sitate  
cibarij  
est res-  
citus.

postea grossum recipere aut digerere potest, & sic ab eo grossius corrumpetur. In tali igitur casu praeueniendus est cibum grossum paulatim a cibarijs subtili, non enim postea terretur stomachus a subtili. Causa autem uicij accidentis est eorum, quod in stomacho uehementer uacuo &

inanito est calor intensus, cui cibum subtilis non est proportionatus, unde recepto cibo subtili propter stomachi forte desiderium, & cibi subtilis paucam resistentiam, dispergitur cibum ad omnes partes stomachi, & sic quaedam repletio pban-

te plaziendo a dios  
se dira de cada man-  
jar que complexion

te grosso, nisi tūm interueniat spatium, quod p̄dicia repletio pbanastica soluitur, quae nō causabitur, si cibum grossus recipiatur primitus in stomacho uehementer uacuo & famelicus, nam cibum grossum non dispergitur propter eius inobedientiam ad singulas partes partietum stomachi, sicut dispergitur subtilis.

¶ Amplius sollicitandum est in numero comestionum, & in hoc est multum consideranda cōfuetudo & obseruanda, uel paulatim si sit mala omittenda. Qui igitur in die semel comedere consueuit, nō subito se transferre debet ad duas comestiones, nec contra, subita enim mutatio nocet. Et in hoc multum considerare debet medicus. Verum experimentum illud quod potest ratione sciri, hic breuiter est dicendum. Quidam enim sunt quibus unica comestio in die naturae uidetur sufficere. Verbi gratia. quorum uirtutes sunt satis fortes, & membra non multum resoluibilia, & parum exercitantes se, & q̄ sufficiens cibum unica comestione sumere possunt, & in humoribus pbale gmaticis habent abundantiam: & uniuersaliter quorum corpora humiditas sunt, & cum hoc cibaria quibus utuntur sint aliquantulum grossa, & uiscosa, & multum nutritiua, & nō facilius resoluibilia. talibus enim sufficit cibum semel in die naturali, nisi consuetudo sit ad contrarium. Sunt autem aliqui quibus non sufficit cibum comestio in die naturali, si uirtutes illorum uirtutes sunt debiliores, & ca-

ris ad digerendum & resoluendum, & quorum corpora sunt resoluibilia & macilenta, & ad siccitatem naturaliter uel accidentaliter declinantis, & utentia cibo subtili, facile re-

taistica causabitur, & sic os stomachi clauditur, & terrebitur natura a cibo superueniente.

Regis  
la nua  
meri co-  
mestio  
num.

# De la ordē de los májares. Fol. xi.

solubili, & digestibili, & in quantitate minori, & cum hoc multum exercitatio, bis igitur competi bina comestio in die naturali. Mediocribus uero & temperatis sufficit comedere et in duobus diebus, sic quod inter unam comestione & aliam inter

ueniat spatium sexdecim horarum. Sunt autem quidam quibus non sufficit bis

tiene: y que proprie dad: y ql es de mas subtil digestio: y ql d

na comestio in die naturali: sed debent cibari ter, uel quater in die, sicut senes conualescentes, &

Senes et pueri, & uniuersaliter debiles, senes enim sunt sicut lucerna extincti hoi parata. Unde si eis cibus non sepe administratur, eorum calor consumitur & extinguitur, & si una uice multum ad sepius ministratur, eorum calor suffocatur, unde isti indiget sepe comedere. Parum conualescentes sunt comeditiui modi, indigent enim cibo ut ueniant ad proprium statum: sed quia eorum calor est debilitatus, non possunt multum cibum digerere. Bonum est igitur quod partiantur eorum cibus, ut corpus confortetur, & calor naturalis non laboret in digerendo. Et eadem ratio est in pueris. Complexiombus igitur hominum consideratis dicemus, &

cholericis minime. Sanguinici autem & melancholici mediocriter, nisi quia melancholici magis se tenent ex parte phlegmaticorum, & sanguinici ex parte cholericorum, & inter hos oēs tepe

ae atū rati mediocres existunt. De etatibus etiā patet, confide qd infantes et specialiter animosi minus possunt ratio. ieiunare, et senes a senectute maxime, & medicres se habēt medio modo. Hæc igitur sunt qd secū dū rationē dicere possunt de uero comestionū.

¶ Est autē diligēter notādū, qd sunt qdā cibaria qd nō sunt simul edēda, puta lac & acetū, & uniuersaliter acetosū. Hæc, lac et pisces, nec lac acetosū cū raphano. nec carnes uolatiliū possunt usum cōditū cū lacte. Hæc uero debentur oleo uel pinguedine in cōdimēto ciborū, qd in aëro steterūt uase.

¶ Amplius: nullam est considerandum quādo

Grossa do competunt cibaria grossiora in mane uel in cibari sperere. Et saluo iudicio meliori puto, quod nisi

reuma impediāt, quod uespere grossior cibus & maior in quantitate competit, & specialiter supposita nocturni longitudine sufficiēt, & quod homo dormiat de nocte, nam digestio fit in quiete et in somno. Quiescūt uirtutes animales, et fortificatur naturales.

mas gruessa y qd dañios y qd prouechos bazen / no se distin

corpore. Sed suspecti de reuma, abstineat a coena, aut parum canent, & longe a somno.

¶ Amplius diligēter est notādū, qd aliq̄ uolēs sanitatē cōseruare, nō multū bibere debet, nec in principio mensæ, nec in medio, sed differre debet potū usq̄ prope finē comestionis, & tūc tantū bibendū est qd uera sitis sedatur. Est autē uera sitis qdā estuatio in stomacho causata ex cibo recepto, qd habet quodammodo stomachū calefacere & exsiccare. Est enim fames appetitus calidi & siccī, & sitis frigidī & humidī: & gatalis estuatio maxime cōtingit circa finē comestionis, ideo tūc est bibendū, & nō antequā parū. Sciendū autē qd triplex est potus, qdā enim est p̄mixtuus: alius sedatiuus, et alius est sitis delatiuus. Potus igitur p̄mixtuus potest recipi simul cū p̄mixtuuo cibo: unde (saluo meliori iudicio) puto qd talis potus nō debet differri usq̄ ad finē comestionis, sed debet recipi in principio medio uel fine.

Et iste potus maxime cōpetit, quāto sumuntur cibaria grossa, actualiter sicca et uirtualiter, sicut patet in laborantibus comedētibus panē siccū. Sed potus sitis sedatiuus regulariter et in hominibus bene dispositis debet differri usq̄ ad finē comestionis, tūc enim est uera sitis propter estuatiōnē cibi calidi et sicci, nō enim multū rationale est qd simul uigat sitis, et fames, quia sunt appetitus ad cōtraria. Potus autē delatiuus maxime cōpetit cōpleta prima digestiōne, sicut tūc regulariter potus est malū bibere, ut est uariū in deo a stomacho ad epatē, et p̄paratur stomacho a cibariū aliuū cibum. Et si forsitan est in aliquo uicium p̄cedente comestione et tūc a reuma, ad p̄cedente

sticari a medico sitis uita qd eorum a dū, qd in

triplex potus.

Potus p̄mixtuus.

Potus sedatiuus.

Potus delatiuus.

## Capitulo quarto.

Alii casu interdum potest competere ante cibum. Sed quia hoc exit limites regiminis sanitatis, non plus loquar de isto. Potius autem regulariter competit in regimine sanitatis non est a<sup>1</sup> sed unum, uel aliud proportionabile uino, puta ceruisia, uel ceruisaria, uel poemaria, uel melguepicularmeteaq<sup>2</sup> licitata, uel alii

quibusdam plus, quibusdam uero minus, et quibusdam grossiora, et quibusdam subtiliora. Et similiter intelligatur de aetatibus et alijs. Homines igitur calidioris complexionis indigent uinis debilioribus et subtilioribus, et indigent maiori quantitate. Et homines frigidioris complexionis, indigent uinis fortioribus et minoris quantitate. Amplius habetes uisus debiles, indigent uinis debilioribus. Et habetes cerebrum forte et uisus fortes, securus possunt uti fortioribus, Amplius debiles indigent uinis et potibus magis nutritiuis, et fortes minus. Amplius melancolicis indigent bonis uinis, ut quia frigidi, et uinum calefacit: ut quia tristes, et uinum lenificat, ut quia habet paucos spiritus, et eos uinum multiplicat. Quantitas autem mediocri potus, que homo habet recipere in mense ad sitim sedenda et ad cibi punctionem, est quatuor librarum minutarum. Sicut quidam sapiens testatur, et experientia docet: sed quantitas potus offerenda, sicut nec aliorum potest libris certis scribi, sed coniectura ueritatis proponi. Quidam sunt quibus sufficit minor quantitas, et quibusdam maior, et in hoc multum debet attendi quantitas cibi et quantitas. Nam secundum aliam et aliam cibi quantitate et quantitate diuersificabitur potus quantitas sicut etiam diuersificabitur sitis naturalis, unde quod plus comedat, et cibaria maior est quantitas in stomacho inducenda, plus sitiat, et indiget ampliori potu: et quod sitis est maior et intensior, ceteris paribus, potus debet esse debilior, et in quantitate maior, et euenoso. Amplius, in exhibitione potus debet multum considerari quantitas et quantitas stomachi capicitas. Habetes enim stomachum sicum, multum sitiat, et magna quantitate potus sustinere non possunt. Et contrarium est de habitibus stomachi humidum: nam isti parum sitiant, et magna quantitate potus sustinere possunt. Hec igitur generaliter sufficiunt de cibo et potu: quia inferius de his tractabitur in speciali

opinio  
aliquo  
rum.

Nectar  
non compe  
tit.

De siti  
mendo  
sa.

canis. Ex his igitur patet quod nectar non competit in regimine sanitatis in uia potus. Et uniuersaliter uina sapientia naturam alicuius pharmacorum, uel ratione uasis, uel ratione permixtionis. Etiam patet quod uinum nouum defecatum seu clarificatum magis competit in regimine sanitatis, quam uinum antiquum. Et est notandum diligenter, quod interdum aliquis patitur sitim mendosam, in qua non est uisus officium stomachi, sed guttur et pulmo arefcit, et os, et palatum, uel propter puluerem: aut motum aeris, et calorem, et siccitatem: et in tali casu non expedit bibere, sed sufficit gargarizare uinum bene limbatum, aut aquaticum propter partes pediculas humectandas, uel si magis placet succos suos fructus masticare et abigere, uel medicum succi deglutire propter gutturis asperitatem et ariditatem erit expediens. Amplius scias, quod in ta

li situm interdum uinum attractio ueris frigidi per os et nares. Et est diligenter notandum, quod secundum diuersitates complexionis, etatis, et sic de singulis, attenditur diuersitas in administratione uini uel potuum aliorum. Quibusdam autem complexionibus competunt uina fortiora, et quibusdam debiliora, et quibusdam plus, quibusdam uero minus, et quibusdam grossiora, et quibusdam subtiliora. Et similiter intelligatur de aetatibus et alijs. Homines igitur calidioris complexionis indigent uinis debilioribus et subtilioribus, et indigent maiori quantitate. Et homines frigidioris complexionis, indigent uinis fortioribus et minoris quantitate. Amplius habetes uisus debiles, indigent uinis debilioribus. Et habetes cerebrum forte et uisus fortes, securus possunt uti fortioribus, Amplius debiles indigent uinis et potibus magis nutritiuis, et fortes minus. Amplius melancolicis indigent bonis uinis, ut quia frigidi, et uinum calefacit: ut quia tristes, et uinum lenificat, ut quia habet paucos spiritus, et eos uinum multiplicat. Quantitas autem mediocri potus, que homo habet recipere in mense ad sitim sedenda et ad cibi punctionem, est quatuor librarum minutarum. Sicut quidam sapiens testatur, et experientia docet: sed quantitas potus offerenda, sicut nec aliorum potest libris certis scribi, sed coniectura ueritatis proponi. Quidam sunt quibus sufficit minor quantitas, et quibusdam maior, et in hoc multum debet attendi quantitas cibi et quantitas. Nam secundum aliam et aliam cibi quantitate et quantitate diuersificabitur potus quantitas sicut etiam diuersificabitur sitis naturalis, unde quod plus comedat, et cibaria maior est quantitas in stomacho inducenda, plus sitiat, et indiget ampliori potu: et quod sitis est maior et intensior, ceteris paribus, potus debet esse debilior, et in quantitate maior, et euenoso. Amplius, in exhibitione potus debet multum considerari quantitas et quantitas stomachi capicitas. Habetes enim stomachum sicum, multum sitiat, et magna quantitate potus sustinere non possunt. Et contrarium est de habitibus stomachi humidum: nam isti parum sitiant, et magna quantitate potus sustinere possunt. Hec igitur generaliter sufficiunt de cibo et potu: quia inferius de his tractabitur in speciali

Consti  
deratio  
circa  
tate  
con  
sue  
tudine.

Capitulo quinto del sueño de medio día si conuiene o no.



Omnes & uigilia utroque modo magis factum malum. Hippo. Auic. A itendendum tamen est, qd hec somnus diurnus generaliter uituperatur.

tur, & nocturnis comraenatur, ex diurno tamen ille mitius uituperatur, quia inane est usque ad tertiam, scilicet ab ortu solis usque ad tertiam post ipsum. Iuxta illud Hippocratis pronosticorum secundum dicentis. Somnus ut moris est conueniens et naturalis, ut noctem non effugiat, die non impediatur est laudabilis, contra uero est improbandus, minus tamen si a mane usque ad tertiam tenuerit;



**D**uerma dispone de comer: porque de lo le ligue mucho daño: así como gota, catarro, y dolor de cabeza: y otras muchas enfermedades. Si uisere d dormir por otra cosa: sea media hora despues de comer: floga la cintura y los capatos q rados: y cubiertos los pies: y la cabeza alta: y dormir poco: y en lugar obscuro: porque la lumbre agi

Est igitur perpendere quanto somno natura inuetur. Nam per somnum calor naturalis qui operatur circa materia nutrimenti in interioribus confortatur, in quibus uiget alimenti digestio, & sic melior fit digestio. Amplius per somnum

ta los humores y resuelue los spiritus: como dice Auicena in caplo d ophthalmia uera: porque en el velar dice Auicena que ha de bauer maior exceso q en el dormir en todo tiempo: por: mayor en el tiempo pestilencial: porq tenemos mas necesidad d defecar que no de humedecer. Donde se ha de notar que al principio de la noche se eche sobre el lado derecho: porque el bigado se suponga al

quiescunt omnia membra exteriora a suis operationibus, & quia digestio fit in quiete, magis tunc uiget digestio. Amplius per somnum uirtutes animales que fatigatae sunt, resuscillantur, & concitantur: quia demerant fatigatae per motum, per quietem somni fortificantur. Unde in omni motione corporis esse experit quis dolere, statim quiescere remedium est. Non est autem uera res

quies, nisi in somno. Nam in uigilia organa sensuum sunt in actu secundo, & sic non potest corpus uere quiescere. Unde etiam membra motiua non uere quiescere possunt in uigilia, propter caligantiam & propinquitatem ad organa sensuum qui sunt in actu secundo, propter hoc igitur non potest homo esse diu sine somno. Si enim somnus fuerit moderatus, cibum digeritur, et corpus impinguatur, dolor dissoluitur, animus concorsortatur, calor naturalis augetur, humores

quaque tamen somnus diurnus & meridiana in tantum a primis medicinis inuicioribus attestatur, moderno tamen tempore non omnis somnus diurnus est uituperandus, & proprie si in eo istae conditiones obseruentur, ut uult Bar. Prima, quod sit consuetus. Secunda, quod non sit illico supra cibum. Tertia, quod non sit capite depresso. Quarta, ut non sit longus, aut non fiat ab eo subito stupida & repentina experientia factio, sed morosa.

*Handwritten scribble or signature.*

# Capítulo quinto.

temperantur, & mens clarificatur. Amplius, somnus est calefaciens, & humectans, digestio autem uiget per calidum & humidum, & sic apparet q. somnus bene adiuuat digestionem: et quia senes sunt frigidi & siccī, & male digerunt, indigent

maxime somno. Quapropter Galenus in etate senectutis pronocabat somnum, cum comessione lactucarum, sed q. lactuca sit frigida, ipsas cū aromatis comacabat. Ficus somno debito modo exhibitus multas habet utilitates: sic & uigilia moderata, & debito modo exhibitā, nam desiderium auget, et famem excitat, partes exterior

res confortat, & spiritus ad exteriora mouet, sine quibus non possunt membra exercitari, quod tamē exercitium est multum necessarium. Et sicut somnus & uigilia moderata sanitatē conferunt, sicut etiam si in debito modo exhibeantur, sanitatem corrumpunt, unde immoderatus somnus, prae parat corpus ad apoplexiam/epilepsiam & paralytici & stuporem, & ut summum siccū, generat aegritudines humectantes, & reumatā, & splenes, & neruos laxat, et pituitiam efficit, & desiderium deiecit, apostema & febris frequenter generat uigilia autem immoderata corpus deiecit, & uirtutes animales debilitat, & digestionem dimittit, & praeparat corpus ad aegritudines contrumptas. De uigilia autem imaturali, quae est res contra na-

De uigilia.

Notum omnium.

estomago y le cōforte con calor: y en la celebracion d la uirtud digestiua. y quādo ay a passado parte de la noche: ha de boluer se y estar sobre el lado izquierdo: porq. el bazo ha de ga bien su officio: q. es alumpiar los buozes engedrados de la supfluadā san guinea que es el buoz melacholico. y si algūa vez cituie resobre el estomago algū poco es buena

turam, & de somno imaturali, ex quibus causis possunt prouenire, non est hic dicendum: quia hoc exigit regimen sanitatis, & ingreditur curam aegritudinis. Sufficit autem ad praesens scire, q. somno & uigilia in corporibus sanis possunt uti bene

manera: para cōfortar el calor natural: y aprouecha para el catarro. Esto dize Auicena. No duera ma de spaldas que es muy dañosa: y se engendran muchas enfermedades: como veran por el latín deste capítulo. y dize Salerno: quel sueño nocturno no solamēte es cōuenible a la conseruaciō de la salud: mas aui necesario como en el sueño lo spiritus

& male. Dicemus igitur modū utendū somno. Sciendū igitur q. post comestione m cōpetit somnus: nō quidem immediate, sed tantū immoderatum, ut cibus descendat ab officio stomachi. Nec est post immediate laborandum, nec mente studendo: distansando, uel legendo, uel corpore exercitādo: hoc enim impedit cibus digestionē, sed quiescendū

est, & audienda sunt aliqua musicalia, quibus homo non sit multum intentus, uel aliquae breuiores, q. si forsitan tardetur cibi descensui ab officio stomachi, parum & lente est deambulandum, quousq. sentiat cibus descendisse ab officio stomachi.

Si enim inanis descensus cibi a stomacho dormire praesumat, generatur rugitus, & inflationes, & dolores in uentre, & etiam somnus laboriosior, & digestio corrumpitur. Et postquam cibus descendit, & sumi mulcebres & suaves fuerint eleuati ad cerebrum inducetes somnum, tunc naturae est satisfaciendū, & dormiendū in estate quidē, in loco frigidiori, non reumatico, cum pedibus nō calefactis. Nam dormire pedibus calefactis, iudicatur usus debilitatem,

Loco dormiendi.

iem, & totius corporis estuationem. Amplius, omnia membra totius corporis debent esse coo-  
perta, & melius q̄ in uigilia: specialiter caput,  
& puluinare debet esse altum, ne cibus regur-  
gitet ad orificiū stomachi. Et in principio som-  
ni parum dors

miēdum est su-  
pra latus dex-  
trū. Hoc enim  
est inuis ad po-  
fectum cibi des-  
censum, & pa-  
rum ad diges-  
tionem. Quidā  
autē magistri

asserūt huius cōtrarium, dicunt enim quod de-  
cubitus supra dextrum latus inuauat ad diges-  
tionem, quia tunc epar supponitur stomacho, sicut  
ignis lebeti. Hæc autem imaginatio est falsa, nā  
epar nō digerit cibū in stomacho, calefaciēdo ad  
modum igni: sed amplectēdo cibum in stomas-  
cho, sicut galina ouā. Et quia dormiēdo supra  
sinistrū latus perfectius amplectitur, ideo pfe-  
ctius digerit. Nō igitur dormiendum est supra  
dextrum, nisi parit̄ propter descēsum, & deui-  
de supra sinistrum propter digētionē. Et in fine  
digētionis, dormiendū est aliquantulum supra  
dextrum, ut facilius descendat cibus de stomas-  
cho ad epar, & superfluitates primæ digēstōis  
liberius descendāt. Quantitas autē somni, sicut nec  
aliorum, nō potest certis literis denotari. Debet  
autē somnus esse tantus, q̄ prima digēstio sit cō-  
pleta: & q̄ cibus transferat ad epar, ubi est locus  
secundæ digēstionis. Nec est forte malum in tan-  
tum prologare somnum, q̄ secunda digēstio sit  
completa. Hoc autem temous diuersificabitur se-  
cundum diuersitatem complexionum, etatum,  
& sic de alijs. Nam qui sunt calidæ complexio-  
nis, & habent digēstiuam bonam, & comedūt  
cibaria facta ad digerendum, & non comedūt  
multum in quantitate, tales cito digerunt: unde  
in talibus forte sufficit somnus breuis, puta, sex  
horarum, uel et̄ ad plus. Sed illi qui sunt illis  
contra, uel est frigide & humide complexio-  
nis, habentes digēstiuam debilem, & comedens

tes multum, & cibaria non obedientia digēstio-  
ni, tales utiq; indigent somno longo, puta decem,  
uel duodecim horarum, nec tā. possunt come-  
dere nisi semel in die naturali. Alij sunt qui mes-  
dy sunt inter prædictos in conditionibus præ-

tes exteriores: y me-  
diantē esta reduciō-  
bucta, o retraymiē-  
ro d calor, y los spīs  
a las ptes d detrosla  
Digēstio se celebray  
āñiēdo ordēado lo

fatigatio uel lassatio fuerit maior & intensior,  
secundum hoc opus est longiori somno, & eō  
uerso: & quorum est mediocris, somnus debet  
esse mediocris. Signum autem sufficientis somni,  
est totius corporis leuitas, & specialiter cere-  
bri, & palpebrarum, & oculorum, & descē-  
sus cibi a stomacho, & uoluntas assellandi, &  
mingendi: grauitas autem palpebrarum, & ce-  
rebrī, & totius corporis, & somnolētia, et eru-  
ctiuatio sapiens naturā sibi præsumpti, signifi-  
cat somnū nō esse sufficientē. Et est diligenter no-  
tandū, q̄ in quātitate somni, sicut & in alijs, cō-  
siderare debemus secundū experimētū. Experia-  
tur enim homo quātitatē somni una die, & sic  
etiā consequenter, et procul dubio perperdet quā-  
tū dormire ipse debeat. Hæc autē experientia des-  
bet fieri, supposito regimine codē, & equali,  
seu temperato in prædictis dietis. Et est diligen-  
ter notandū, homines temperate uel prope, sup-  
posito regimine equali, in ceteris tantum apper-  
tunt somnum, quantum oportet, & est: is neces-  
sarium. Nā optima natura sanā appetit, quāsi  
est ei necessarium. Et hoc est uerum, nisi cōueni-  
do aliter, sed in corporibus lapsis non est consi-  
derandum in appetitu. Quādam enim plus apper-  
tunt somnum quam oportet. Et quidem mis-  
nus, sicut in exercitijs mentis, imperant me de-  
xijs. In corporibus igitur temperatis uentibus  
regimine temperato patet huiusmodi quantitas som-  
ni eij equalis quantitas uigilationis, ut prope.

Quanti-  
tas som-  
ni.

Tempo-  
somnia.



## Capítulo quinto.

**C**amplius est sciendum de qualitate somni, & somnus quanto profundior, tanto melior, & liquor de somno naturali, de somno enim immaturus, ut supra, non loquor. Et nota q. conualescentes, & exercitati forti exercitio, & multum comedentes, dormiunt forti somno, et profundo.

**C**amplius est sciendum, q. corporibus temperatis non competit dormire super uentre, propter

serala digestio: y por el contrario. y es cosa muy natural q. l. sueño en su principio es frie / o sea causa de frialdad en las enfermedades por el re-

**P**rono **C**amplius sciendum est, quod nullo modo dormiendum est supine, hoc enim preparat corpus egritudo, & apoplexia, & stuporem, & similia.

Hec enim figura dormiendi facit superfluitates declinare ad posteriora, & sic retinentur. Et non incedunt per suos canales, qui sunt in anterioribus, et hinc causa predictarum egritudinum.

**C**amplius sciendum, q. somnus naturalis est bonus, est ille, qui non impedit. Nam dormire de die corpore parat a malis egritudines, que superius dicte sunt. Nam dies est luminosa, cum spiritus, et apta exercitio et uigilia. Et nox est apta somno, in qua frigidior, tunc quae obscurior, tunc quae quietior, & quo ad animam, et quo ad corpus. Hoc igitur tempus est, in quo spiritus aptus ad dormiendum, & dies ad laborandum. Et ideo concluditur, quod uersus noctem melius est sibi recipere de cibo, & specialiter nisi noctes sint ualde breues, quae melior sit digestio in nocte ratione somni, & quietis, & frigiditatis aeris. Sed suspecte de reumate, et passio oculorum, & aurium, & aetiorum sensuum, abstinere a cena. Et est diligenter notandum, quod completo somno, sciendum est, ubi uenter emittat corpus a superfluitatibus multiplicitatis solum per secessum, si uenter uideri per se, nisi uenter est trahendus, & natus mundando, & quae fecerit, & manus & faciem cum aqua tibi

da lauando. Etiam est notandum de somno & uigilia. Sicut oportunitas est ad sanitatis conseruationem motibus, & exercitio quietem proportionalem fieri, sic uigiliis somnum proportionari debet multum etenim quieti somnus, & uigilia

traymiéro d los spiritus a las partes de de: / cor y tal frialdad es templada. Pero si el sueño excede o passa las reglas a el conueniente: quanto mas passa

quidam humani generis finibus est operatio, nec ad operam studerenti uigilia, ideo philosophi uigiliam esse dixerunt dispositione uicinis, in qua naturalis calor ad exteriora expanditur, & animales spiritus ad instrumenta sensus, & motus effunduntur, ut eis ad operationes utatur, nec diu uigilare possumus, nec ad operationes post longas uigilias apti sumus. Quapropter a superfluis uigiliis somno studio cauedum est. Ipsi enim superfluae sunt, uirtute proferunt, digestionem faciunt diminuat, naturalis calore spiritus resoluit, usum debilitat, cerebrum exsiccat, ratione praesecet, corpus arefaciunt, et ad diuersas egritudines ipsum parat, ideo oportuna fiat somni interuicatio. Temperatus etenim somnus restaurat spiritus in uigiliis resolutos, calore uigorat immaturum, laxitudo in laboribus, et uigiliis inducitur remouet, & oes naturales operationes fortiores efficit. Sicut narrat Aristoteles in libello de somno et uigilia. opus nutritiuum uirtutis dormiendo potius quam uigilando perficitur. Ideo antiqui copiosius cenabant quam praederent, quae conuenienter est nox, in qua propter somni praefectior celebratur digestio. A nimio insuper somno caueri oportunitas est, quia diu superfluit, corpus grauat, uirtutes motiuas, & sensiuas obstitit, appetitum deicit, appetitus grauedinem inducit tandem ad egritudines frigiditas & caetarales preparat, non quod somnus meliorem digestsionem non faciat, sed superfluitatum resolutionem prohibet, & uigilia meliorem quam som-

do  
lai  
it  
m  
ta

De  
gilia  
Noci  
n  
t  
somu

nis appetitum inducit, nō q̄ meliorem digestio  
nem efficiat, sed quia superfluitates resoluūt, &  
uirtuti expulsiuæ auxiliū præstat. Omnes fe  
re superfluitatum euacuationes somnus retinet,  
nisi quod aliquando iudores prouocat. Ideo at  
tentione dignū

est: ut medici cō  
siliū postu  
lent, si conti  
git sanitatē ues  
tram in som  
no absq̄ ma  
nifesta causa su

de su concierto tãto  
mas enfria / o causa  
excessiua frialdad.

Ansī lo nuestra Ro  
doã y Sal. 5. reg. co

ciare, nam tunc aut corpus cibum ultra quam  
oportet suscepit, quem tolerare nequit, aut euacua  
tione indiget, ne in futuram ægritudinem  
preparetur. Ad sanitatem igitur conseruans  
dam somnus uigilijs subordinandus est. Pro  
portionalis etenim somni quantitas est, inter  
seriam & quartam nostri temporis partem.  
Complexionitamen tūc satis est sex, aut septem  
dormire, & decem & septē in qualibet sic na  
turali uigilare. Cauent a subito somno post ci  
bum, quia stomachum & caput gramat, mul  
tiplicat & inuoluntate de latere in latus & fre  
quentat, somni profunditas interrumpitur, &  
digestio impeditur. Bonum est igitur ilico post  
cibi assumptionem non capite aut dorso inclina  
to, sed fere rectus sedere aut stare, aut absq̄ la  
bore lentissime ambulare, quousq̄ prima dige  
stio celebretur, & de stomacho ad uentrem cis  
tus descendat, ita q̄ inter cibum & somnum  
duarum horarum instantia interueniat, in qua  
bus horis laudabile est a mentibus occupatio  
nibus precauere, quia meditationibus natura  
s hinc calor a digestionē distrahitur, & cerebrum,  
quod cogitatio & uirtutis organum existit. Labo  
rat, & facillime supercalefit, & aptius ad ua  
porē & catarrales materias suscipiendū red  
ditur. Ad igitur parum tempus sanius est in plu  
ficarum rerum aspectu, & sollicitis ratio  
nis occupare. Quantum possibile est cauere des  
bet diurnus somnus, qui ab omnibus autoribus  
blasphematur, & debilitat appetitum, humidita  
tes catarrales multiplicat, colorem bonū cor

rumpit, corpus totum fere ad pigritiam impel  
lit. Quod si diurni somni uetusta affuerit consue  
tudo, potest in meridie concedi tota estate apud  
licrum magnitudinem per unam horam, quæ  
cum septimana uigilijs compensetur. Næc cele  
bretrur in plus

mento. xiiij. dōcē di  
ze. Sonus unfrigidat  
corp⁹ in p̄mis: 7 qñ  
supfluit ifrigidat ip  
sū ifrigidatiōe forti

mis, nec ubi acci  
dit soporis ca  
lesactio, sed sit  
locus ad frige  
ditatē declinū,  
supradictis uis  
renibus herbis

asp̄sus. Et exortū dormire in die, aut saltē dema  
scillata dīploide, & decalcatis cruribus & pe  
dibus minus malū est. Nam cum conclusis ues  
tib⁹ & calcamentis dormire, impedit euapora  
tionem, quæ propter diæ caliditatē in somno fe  
ret, imo sumi ad interiora reflectūtur, qui quæ  
doq̄ membrorum & capitis grauedinem indu  
cunt, digestionem impediunt, & somnū inque  
tum reddunt. Malum insup̄ est post longā sa  
nem in anito stomacho dormire, quia nō fit spi  
ritibus in uigilijs resolutis tā bona restituta,  
& uitam breuiorē efficiat: nā calor & spiritus,  
q̄ propter somnū extrema deiectione ad inte  
riora recludunt, ex maiori unione in corp⁹ acti  
ua uirtute intenduntur et in gōrātur, nō reperit  
do nutrimentum in quod agere debēt, in humi  
dum radicale, quod est in matu caloris pabuli.  
ueritur actio, ipsum ultra quam opportunum  
sit resoluendo, & ter restringendo, quod ad bre  
uiorem uitam auxiliū præstat. Maior som  
nus, quē p̄ ætate celsus est nocturnus. ex  
tempore quē dispositio, ex tranquillitate, ex ob  
scuritate et ex aeris frigiditate multas in se, q̄s  
narrare omitto, homines aggregat, et ille pros  
per q̄ resp̄ndus est, cū et igne strepitus nō exci  
tat. Interū pere. n. somnū nocuū est ad dige  
stionem quidem naturam cessare facit & sic inuacua  
tū eius actio in nutrimentum ex melioribus fi  
gunt. Accubitus in somno quid dampnauerit  
uelli stomachi, & de uentris digestionē  
ma. sup̄ uentri & flou actio. tum in p̄  
lum & molle poluunt p̄ somnū. quod de

## Capítulo sexto.

do, & maxime dum scires cibaria difficilioris digestionis comedisse. Talis enim acubitus maxime in digerendo auxilium prestat, calorem naturalem uigorat, nec tot phlegmata generari permittit in stomacho. Cessari tamen debet

pulinar, quam in possibile est, ab epatis regione in parte dextra, ne nimium epar tali acubitu supercaleat.

¶ Si aliqñdo

aliter dormire libet, proximo somno super latus dextrum incipiendum est, deinde in sinistro iuxta possibilitatem in dextro latere requiescere. Cauendum insuper est a respina dormitione, quoniam ad incubum & catarrales & humiditas preparat egritudines. Superfluitates enim quæ per proprios canales, ut per palatum, nares & huiusmodi fiteri debent, ad posteriores cerebri partes declinare facit, memoriam & motuum nervorum radices replet, impedit, & obtundit. Supinus præterea reclinam aeris inspirationem impedit, fumosi etiam vapores, qui ab inferioribus partibus ad medium capitis, uelut ad totius corporis caminum tendunt, ad interiori partem, qui in tali acubitu supererexit, resistentur, quid dum in humiditatem conuertitur non habent reclinam descendendi uir, sic etiam parti impedimentum prebet. Dormiendum igitur

est capite eleuato proportionaliter, cum pedore, & superioribus dorsi partibus, cum pluribus partibus quæ in uigilia, quia in somno spiritus & naturalis calor ad interiora retrahuntur, & extrema remanent depauperata calore.

tando se sieta alegre leue y apaiado a la obra q̄ segun sus fuerças y disposiciõ solia o podia exercitar.

Contingit quædam apud diuinitate uestris officij exercitum & castromentationibus comperiri, ibi inter cetera cauenda

dum est ne per fenestrâ aut spiraculum aliquod intercedens lune radius te dormientem reperiat, & maxime si caput attingeret, reumatismam generat, frigidus dissoluit humores, & sanguinis sereatum possidere facit, intercedente enim lune radio per fenestrâ magis nocuum est, quam extra domos dormire uel ambulare lumine lenari uniuersum corpus circumdante, quia radius per fenestrâ cum toto humo mellatiuo & infrigidatiuo lune influxu ingreditur, sed non cum tanto lumine. Lumen enim, ut philosophi uolunt, est per se calidum, licet per accedens infrigidari possit, dum uirtute frigidorum astrorum induitur. In campestribus quidem, est plus de lumine, quod est frenum infrigidatiue uirtutis, & propter hoc Aristoteles, in problematibus querebat, propter quid noctes plenilunij sunt calidiores.

## Capítulo sexto de la cena: y a que hora y si se ha de cenar menos que comer.

Aui. ter. pri. dia cit. O es q̄ samitate custodire uolunt aliqd ne comedat: in fide fiderrum fuerit certu, et stomachus et supiora intestina a primo nutrice cura



A se dixo que antes de comer se haia de bazer un poco de exercitio: y los puechos q̄ se bazer lo se segua. y ha se de bazer antes de cenar: pa q̄ con

mejor apertio venga la cena: la q̄ ha de ser ocho horas: si pudiese de la comida: por q̄ eto: ces se presume q̄ esta bcha la digestiõ. y si sintiere q̄ no esta bcha: anõ por eto: em pachado el estoma:

cuata fuerint. Enã dicit Aui. loco allegato, q̄ dñi deterior, q̄ fastidium, et proprie quado fuerit fastidium ex malis nutrice tibus. Aui. ubi supra. Qui q̄ntum

De  
gilli.

Voc  
n: n  
oma

ei sufficit digerere non ualet comedendi numerum multiplicet, & quantitatem minuat. Aui-  
cena. Deterior comestio est, que stomachi facit  
grauitatem, & deterior potus est, qui tempe-  
ramentum egreditur, in stomacho natati. In  
digestio enim

et cruditas huius  
morbi, est cau-  
sa opilatiōis, q̄  
opilatio est cau-  
sa febris, secū.  
Aucena. se. pri.  
guar. Et in plu-  
ribus locis.  
Vnde p̄ma ter-  
tij tractatu quo-  
to, capitulo de  
cura epilepsie,  
ille cuius cons-  
uetudo nō tola-  
lerat ut semel

reficiatur, diuidat cibum suum qui est minor re-  
fectioe sua in tribus partibus, & sumat duas  
tertias in prandio, & tertiam in cena, post exer-  
citiū subtile, ratione sic persuadet, quoniam  
illo tempore quo natura debilis, iuuatur in dige-  
stione, calore solari uiuifico, & resoluuntur am-  
plius superfluitates, amplius sumendus est cibus.  
Hoc autem magis fit in prandio quam cena.  
ergo. ¶ Præterea in die calor uitalis adest for-  
laris, & lucis digestiuus, cum sit uita principia-  
pium: quare ad digestionem tunc duplex opera-  
bitur calidum, nocte uero non, & etiam nocte  
natura magis est circa superfluum digestionem  
nem in talibus intenta, non est ergo impedienda  
multa ciborum exhibitione. Quamuis enim calor  
in plerisque fortificetur in nocte, spirituum res-  
tractione, & somni reductione, tamen non po-  
test huiusmodi calor duo ut alimentum & su-  
perfluitates, digerere; cōuenit itaq; in his cenā  
breuare. Si uero huiusmodi corpora sub latitu-  
dine fuerint sanitatis, aut sunt sufficēter sana, ro-  
busta, superfluitatibus sensibilibus carentia, cū  
omnes expellant sua uia ut athlete, & bis expe-  
dit. Enam maiore, tum quia natura eorum

nocte solum est digestioni ciborum intenta, &  
non superfluum maturatori, cum illis tere  
careant: tum quia solum robur corporis inten-  
dunt, quod & nocte adquiritur magis, cū am-  
plior fiat sanguificatio, distributio, & spirituum

in his genera-  
tio. Si autē cor-  
pora fuerint a-  
dicto tempera-  
mento & robo-  
re distantia, sic  
cut sunt pluri-  
ma usq; & agri-  
tudinem nunc  
demonstrantia  
aut exercitatur  
exercitio forti,  
continuo, et uis  
hementi, aut  
nō, si sic, ut sit  
uictum, manis

spiritual: q̄ aq̄llos ta-  
les. p̄uede ma' cenar  
q̄ comer: p̄ncipalmē  
telos q̄ lo tienen en  
costumbre: como en  
Genecia / Senoua /  
& en España en mu-  
chas partes: q̄ ocu-  
pados de negocios  
sp̄iales: sin exercicio  
corporal: hazē vna  
breue colaciō por la

bus querentes, melius est eis pradiū iup cenam  
maiorare. Cuius causa est, q̄a alimentū nō solū  
expetit propter nutrire, sed propter humella-  
re mēbra ac timorare ut non arsiant ex forti mo-  
tu, & resiliatur resolutioni calor, propter qd  
oportet plus cibi exhiberi in prandio, neq; pro-  
pter exercitiū talia corpora cessant ab eorū di-  
gestionē. Cū ita sint cōiuncti, uti enim est res pre-  
ter naturā. Est & calor uehemens, propter exer-  
citiū, potēs sup digestionē in eis, propter quod  
uidemus eos ter in die cū appetitu comedere, &  
bene digerere, si aut nō utatur forti & laborio-  
so exercitio, cōtinuo, sicut p̄dictū, illud cūenit, q̄a  
aut solū quadoq; utiatur exercitio forti laborio-  
so & nō cōtinuo, aut solū utiatur exercitio debi-  
li, cū quo stat multiplicatio superfluitatū. Si utatur  
exercitio plurimo forti & laborioso, pro-  
pter occupationes necessarias in uita & ad salu-  
tē, sicut ciuiles uiri quā plures circa bona fortune  
negociates, et ad salutē, interdū exercitio for-  
ti & laborioso mouentur, ut dū equitates, uel  
itinerates, aut aliud quoddā fortuna a cōiuncto  
agētes exercitio, & his uililus est cenā sup prā-  
cium amplius au gere. Cuius ratio est, quia si

## Capitulum sexto.

tales prandium auerent, cum non sunt consue-  
ti adeo forti & laborioso exercitio agitari, ut  
prioris ipsorum iam corrumpatur digestio  
malorum humorum generatiua. Item propter  
motum superfluum, calor coram disseminatione  
est debilitatus,

cuius quidem  
omnis, quod magis  
nocte fit quam  
die, potissima  
est fortitudinis  
& digestionis,  
qua de causa in  
cena instate no-  
cte alimentum  
amplius potest  
administrari.

Item isti prius  
non laborioso  
utebantur exer-  
cicio, & sic cor-

pus eorum humiditatis plenus est, quibus ex  
paruo cibo sufficiens potest resisti resolutioni &  
exsecrationi factis per motum in die occurrentem.  
Si uero paucis debilibus exercitijs, & paruis oc-  
pationibus in uita utantur, precipiendum est ip-  
sis melius praeferre quam cenare, & declaratur  
istud sicut in corporibus nunc aegrotantibus ap-  
paruit. Cum enim hi sunt debiles digestionis, ut  
plurimum iuuantur per calorem solis et luce  
uiuificas, confortatur enim inde spiritus propter  
suum simile, ipse enim est lux, aut effugit habet lu-  
cis, secundum Auicenam. Iuuatur etiam, quia superflui-  
tates nunc melius expelluntur, poris apertis de die  
quam de nocte. Praeterea nocte non oportet eos  
multo cibo sed paruo repleti, cum natura tunc in-  
tenta est magis circa digestionem humorum cru-  
dorum, quos somnus habet maxime digerere,  
ac ad benignum reducere. Licet enim nocte diges-  
tina fortificetur uirtus, non tamen adeo, quod  
ualeat cibum & superfluitates digerere.

Et de e tendit est uisus, quod in exhibitione  
cibi maioris aut minoris in praedictum quam cena,  
maxime seruandus est usus, quia consuetudo est  
res maxima in conseruatione sanitatis, & aegri-

tudine curanda, secundo regiminis acutorum.  
Quod ostenditur ex eo, quod eius mutatio, & maxi-  
me subita uehementer est lesiua. Unde Damasc-  
nus, Mutare consuetudinem noctium est & mo-  
lesum, & praecipue senibus. Et ideo praeter con-

suetudines abo-

bet complere omnes  
digestiones que pos-  
sunt fieri abique mo-  
tu. Et mesmo que  
re dicitur. capitulum  
de somno. & assi mi-  
mo como no quedē  
superfluidades de la  
comida por digeriri  
natura no trabaja si-  
na en digeriri sola-  
mente la cena.

lende sunt, sed  
non mox, eo quod  
natura non sine  
sinec repetitas  
mutationes. Et  
sic patet, quod  
uniuersalis ma-  
iorandus est pra-  
dium super coe-  
na, cum plurime  
aegritudines sunt  
materiales, &  
plurima corpo-  
ra lapsa. Si ta-  
me solū semel

in die comedatur, melius est cibum in cena exhi-  
bire, nisi oculi aut cerebrum patiantur, tunc  
enim melius est in praedictum exhibere, cum cena  
non parum aegrotantibus nocet oculis & cere-  
bro. Vterius est notandum, quod non solum  
repletio nocturna sive in cena nocet stomacho,  
imo omnis repletio cibi, generat enim opilitatio-  
nes, febres, putredines, apostemata, & lepram,  
quia est causa indigestionis. Quod autem omnis  
repletio nocua est stomacho, declarat Auicena  
decimateria tertium, tractatus. cap. de rebus quas  
usu laeduntur stomachus & intestina, dicens.  
Et ex rebus magis inimicis stomacho est reple-  
tio, & propter illud non augetur corpus uulo-  
si: quoniam cibum eius non digeritur, quare non  
crescit ex eo corpus. Ille autem qui cibo abstinet,  
tamen remanet aliquid, appetitus eius augetur,  
quoniam stomachus eius bene digerit cibum.  
Et sic ualde cauendum est, ne stomachus torquea-  
tur, & multum grauetur ex cibo, ita ut abso-  
litus angustietur, & pulsus uelocitetur. Et sic  
multum repletio nauisatua & saltitium indu-  
cent, multum est euitanda, & specialiter ex ma-  
lis nutrientibus.

**C**apitulo septimo en q se trata  
la regla que se ha de tener en el beuer.

**V**Inū an  
te come  
petentem come  
stionem super  
omnia generat  
guttam. Cons  
statin⁹ ex auct.  
Coste filij Lu.  
Aui. ter. pri. di  
cit qd deterior  
est pot⁹, qui tē  
peramētū egre  
ditur, in stonia  
cho natat.  
Rasis quarto li  
bro. Cui quitem  
carnosus fuerit  
et sanguinem  
multū atq. cos  
lorem rubeum  
habuerit, quo  
rū et appetitua  
fortis existit, ni  
hil ab aqua ti  
mere debet.



**C**omer y  
al cenar a  
de tener es  
sta ordē q  
no ha d beuer hasta  
q aya biē en comēça  
do a comer. y ha se  
d beuer menos q co  
mer: porq el mucho  
beuer corūpe la di  
gestion: y enbarca  
el estomago: y haze  
passar el manjar sin  
pfecta digestiō a los  
otros miēbro: y ha  
ze otros daños. De  
forma q algūnos do  
ctores quierē: q nū  
do se comiere no se  
beua: y esto se ha de  
enrēder d potu deia  
tino o medicinal: q d  
potu pmitituo cōniene: porq do  
tra manera no se podria comer.  
E abie dize q Aui. qnd o dixo en  
el ca. d afirmarē. q coma taliter q  
nō bibat: q ie entēde ētre comer  
y cenar que no hemos d beuer:  
porq no se corūpa la digestion:  
y por otras causas disen todos  
los doctores q es muy dafioso.  
y si acabado de comer quisiere  
beuer agua por alguna sed q le  
qde: cō q no sea mēdosa: ha de  
ser muy poco: y poco a poco: en  
tāto q dize q ha d ser labiendo.

Quādo se qsiere y a acostar tā  
poco es biē beuer dīspue d cenar  
por las mīsmas razones: saluo si  
la sed fuēsse natural y no mēdo  
sa d mucho auer beuido o comi  
do: sino q fuēsse natural. En hō  
bre cholericos q no ouieff beui  
do d māsia do biē se pmitira. A lo  
nifios en verano pncipalimen  
te no les dexen passar sed: porq  
no se sequen: maxime a los de cō  
plexiō cholericā. Dize Rasis q  
los hōbres en carne replados q  
ni sean muy gordos ni muy fla  
cos/ carnosos/ sanguīneos/ y co  
lorados/ y tuieren apetito fuer  
teno temā beuer agua. Quādo  
tuuere algūno sed de mucho be  
uer/ es sed mēdosa.

El remedio es no be  
uer: q cō esto en bre  
ue se quitara. Rasis.

En ayuna nūngū  
deua ni vino ni a  
gua. Aui. y Rasis. El  
agua q se beuere a  
la mēsa ha d ser fría:  
y no enfrida a la  
mieue ni agua d mie  
ue. Rasis. y porq d  
lante se hablara lar  
gamēte de vino y d  
agua: y como se ha  
de beuery q dafios  
y puechos haze ba  
ste por el presente.

Homo cui⁹ sa  
melius ē uas  
cuis, nimum bi  
bere non debet.

Rasis ut supra.  
Nec post cibū  
acutū, nec post  
bathnū, nec post  
fortem motū,  
nec post ciborū  
saturatam, ni  
si postquam de  
scenderint cibi.

Nec aquā mias  
aliquā bibant,  
ne aquam acū  
pnam in mēsa  
mātrigū dabo  
fis. ut supra.

# Capítulo octauo.

## Capítulo octauo del tiempo de y acostar y quanto ha de dormir.

**S**omni uilitates secundum Galen. Et Rasin, animi auferit laborem, cumq; redit subilliore, atq; cogitatione & ratione, q̄ habetes erant & quasi offensa, subliat & acuit, corporis fatigatione mitigat, digelios nem meliorem efficit, ac corp̄ ipinguat. Multū aut̄ dormire corp̄ desecat, & tenerū efficit, phlegmatis quoq; mellitū dicit in eo creat, ipsūq; infrigidat, quod in



**D**epues d cenar segū Auicenna es bien mouerle templada, mente de manera q̄ no de fatiga al cuerpo: porque el māsjar no se corōpa con el exercitio fuerte. y passadas dos o tres horas de la cena es bien y acostar: que ya estara el manjar al hondo d̄l stomacho: y dormir hasta siete o ocho horas: como touiere por costūbre: alta la cabeza. Esto dise Auicenna. d̄ sono. y porq̄ es cosa que todo la sabe: y porque esta escrita

en el capítulo d̄l sueño de medio dia no me alargo mas en ello. Desto del sueño no se puede poner regla cierta: por que se ha de dormir segū la calidad d̄ las personas y costūbre: y segū q̄ mas o menos queramos descansar o humedescer. y quando dise Auicenna, quod somnus debet esse equalis uigijs, ha se de entender effectiue / y no se ha de dormir tanto como velar: pues hemos mas d̄ descansar q̄ hūedescer: mas si fuere tiempo pe-

corporis grossi et pinguis precipue operatur. Vigiliae uero multae calorem intendunt, ac formam corporis deficiat atq; ebullerant rubeam in ipso augmentant, quod precipue operatur, cū corpora sūt macra. Hippocrates dicit, qd̄ somnus est in gilia utroq; modo magis fatum, malum.

### Capítulo. ix. del coitu: y de los daños y prouechos deley de su cōtinēcia: aun q̄ este cap. de la continēcia nunca balle quien melo pidieffe: sino por el contrario: q̄ cō buena cōsciēcia no se puede acōsejar a ninguno: sino q̄ pecca mortalmente.

**N**e q̄s cotu sepe utatur, q̄a ex eo uelociter debilitatem incurrit, ac appetitū acōsequitur destru-



**I**nguōba d̄ usar coitu quādo est uuiere famelico: ni tan poco quando est uuiere

repleto de uino o de cibo: ni quādo saliere del baño: ni quādo houiēre gomita: do: o tuuiere cama: ra: ni despues d̄ san-

Chonem, oculorum quoq; habet concuuitatem. Auicenna. Rasin. lib. quar to.

Coitus enim multus & frequens nervis magnam infert nocivimentum, oculosq; fortiter laedit, & corporis vires destruit, corpusq; corrumpit, ac debilitat, ad senium quoq; cito adducit. Gal. A coitu: etiam corpora habentes sicca ut ab inimico interficiente

sibi cauere debent, Rasis, lib. ter. & Galenus ubi supra.

Corpora habentibus robusta et grossa, & sanguinem multum, ac venas amplas, & colorem ruberum, multosq; pilos minus nocivimentum facit coitus. Gale. & Avic.

Dicit Rasis in vi. aphorismorum. f. 215. q. si aliquis cum muliere coeat retro, filij qui nascuntur si masculi sunt sicut somnia, si vero femine, erunt valde incontinentes.

Coitus temperatus corpus repletum alienat, & animam bilarem & letam efficit, eiusq; auget leuitatem, iram quoq; sedat, ac cogitationem remouet. Rasis libro quarto, cap. xvij. de iumento coitus & eius nocivimento, & quomodo debeat fieri.

Coitus sunt aliqui tales uenerabiles uiri, qui uolunt continere, & si possunt uiuere sani, ideo de eorum meliori regimine intendo unum capitulum breue imponere. Scimus enim, q. & si actus uenericus

seu coitus sit utilis in sanitatis regimine, non tamen necessarius. Unde aliqui sapientium qui fuerunt loquuti de sanitatis regimine, de coitu nullam penitus fecerunt mentionem, multi enim sunt qui uiuunt sani sine coitu, sicut alij cum coitu.

Non est igitur coitus necessarius ad necessitatis conseruationem indidui, licet ad conseruationem speciei necessarius sit. Possibile igitur est hominem uiuere sanum sine coitu, sicut patet in multis uirginibus praeteritis & praesentibus. Igitur ponenda sunt haec regulae, quibus homo post se a coitu praeseruare, & continenter uiuere. Prima regula sumitur ex parte consuetudinis. Sciendum igitur, q. de assuescere actum est de his quae maxime reddunt

De coitu.

maticas, & duermalo que pudiere. Elv sar mucho el coitubaze concuidades en los ojos: y debilita la virtud / quita el apetito de comer. Los que son flacos guarden se del coitu como del enemigo: que si lo vsaren mucho: incurrira en etica. Los conualescientes y debiles se guarden del coitu. El mucho coitu a los niernos haze grandaño: y daña fuerte mente a la vista: destruye las fuerças / corrompe el cuerpo y debilita: y haze en breue los hombres viejos. El coitu

hominem continentem. Sicut enim mulieres multas cum desuescunt lactare, non generatur lac in earum uberibus, & sic pueros nutrire non possunt. Sicut etiam membra generationis, cum desuescunt coitum & spermatis emissionem, sperma in eis non multiplicatur, nec fermentatur, & per consequens ad coitum minime stimulantur, & sic continent de leui efficiuntur. Est diligenter notandum, q. si quis fuerit consuetus ad actum coitandi longo tempore, non est securum



# Capítulo nono.

hanc consuetudinem subito relinquere, sed paulatim. Nam subito permutare consuetudinem, est res periculosa in sanitatis regimine. Consuetudo igitur paulatim est mutanda. Et hoc fieri potest, si quis uolens mutare consuetudine cocat altera tardius quam natura consueuit, & cum turpioribus mulieribus, & cum uetulis, & cum meretricibus: et uicissim cum mulieribus, quarum actus & aspectus sunt horridi.

Modus uitaliter in actu coeundi imaginari debet actus turpitudinis, et eodem actu ratio absorbetur, & succumbit.

templado al cuerpo lleno le aluiua: y aluiua la cabeça: y el entendimiento: y sana algunas enfermedades. Dize Ruicena hablando del coitu: que para conseruación de la salud se ha de hazer bechala quarta digestión. y dize Alberto que los calidos: que por la masculina engendran los

De gili

Non mor

De pleboto. **C**Amplius plebotomia, & stupha sicca, exercitanda sunt. Et balneum multum iuuant ad coitum.

**O**mnes enim qui coitu non utuntur, plus alijs uentibus debent plebotomari, & sepius balneari, & plus exercitari, ex

bis enim in omnibus materia spermatica consumitur & defecatur, & minus in corpore multiplicatur. Amplius uolentes conseruare, debent uitare cibaria hominem ad coitum incitantia, uel sperma multiplicando, uel calorem incitando, uel spiritum uetusum in membris generatis congregando.

**H**ijos de mas fortigenio: y mejor complexionio que en otro tiempo ninguno. y disen Arist. y Alberto: que si la simiente va al lado derecho se engendra hijos: y si va al izquierdo: hijos. Los que tienen costumbre el coitum: qdo caidos aquellos tienen mas trabajo de dexallo. Parece

tosum in membris generatis congregando. **Q**ue autem sunt ista cibaria scriptum est in 2. parte huius operis, cap. de regimine sanitatis, sumpto a diuersitate membrorum. Ibidem enim queritur que, & qualia cibaria sint. Et uolentibus conseruare, totaliter uitantur defecantibus materia spermatica. Bonum est qd utatur in frigiditatibus membra generatiois, & cum uetustate sit forsitan de incitantibus ad coitum, propter cretionem, bonum est, qd uicissim uetosa, & qd utatur coisumentibus uentositate, & sperma defecantibus. Defecantia sperma quedam sunt frigida, quedam calida. Frigida sunt, ut lentes, & aqua lentius decoctaria cum semine caulice, & aqua lactis sine butyro uehemētis acetositatis, & acetum, etiam semine portulacae. Hec igitur comesta seu bibita, sperma defecant, & caliditate ad coitum incitant altera. Fiant igitur ex his pulueres & electuaria, uel potiones, quibus homines uolentes conseruare possint uti.

**C**Amplius scias, qd inungere membra generatiois & renes cum oleis frigidis & siccis, & cum oleo iusquamini, uel papaueris, & ex his qd sperma defecant, etiam incedere nudis pedibus deijcis defecati coitus. Sunt etiam multa calida, qd sperma defecant, puta lilium, semine ruta, & herba & semen

cibaria spermatis defecantia.

Vaguetum.

**C**Amplius scias, qd inungere membra generatiois & renes cum oleis frigidis & siccis, & cum oleo iusquamini, uel papaueris, & ex his qd sperma defecant, etiam incedere nudis pedibus deijcis defecati coitus. Sunt etiam multa calida, qd sperma defecant, puta lilium, semine ruta, & herba & semen

# De la continentia. Fol. xviii.

Submer  
sio in aq  
qua g  
lida.

agni casti, calamitū, enforbitū, myrrha, & ci  
minū. Vnde dicitur in illis est defecatus, materia  
spmatica ualde. Et si q̄ sit calide & cōplexionis, et  
in tpe calido, utat aceto. Amplius scias, q̄ inters  
dū submergere mēbra generatiōis in aq̄ frigida  
dissima, est de  
his q̄ auferū de  
siderū coitus,  
& specialiter  
hoc fiat tpe illo  
quo homo ad  
coitū stimula  
tur, uel ex inor  
dinatione appe  
titus. Amplius  
in habētibus re  
nes calidos ual

De ciba  
rijs uen  
tostis.

de, et genitalia, lamina plūbea minutissima pfo  
rata, et subtilis ualde, aliquo oleo frigido & sic  
co inū. Et multa deicit coitū, si portetur liga  
ta ad renes. Amplius cibaria eorū nō debent esse  
multi nutrimenti, nec calidi et humidū, sed nutri  
mēt pauca, declinatū ad sicū et frigidū. Nec de  
bēt esse cibaria uicōsana uicōsitas incitat ad coi  
tū: & specialiter cū caliditate et humiditate, sic  
cut patet in cicere, in quo est caliditas et humidi  
tas, et uicōsitas, et similiter in naponibus, et pas  
sinacis, et similiter in fabis, et pineis excorticatis,  
et silibus. Amplius uolētēs cōtinere, insistant  
uigilijs, et minus solito comedāt, et nunq̄ sint os  
ciosi. Vnde circa aliq̄ sollicitari, siue agibilia, si  
ue speculabilia, multū detrahāt hominē a deside  
rio coitus. O cū. n. alimēta ministrat, & nō solū  
huic uitio, sed multis alijs. Volēs igitur de leui  
uinerē caste, sic suū ordinē et uicē modum q̄  
propter horā somni nulla p̄ oclū trāseat. Et lau  
de q̄ cōtinere uolētēs utātur agno casto in bal  
neis, in suffumigationibz, et eorū camerā, et les  
elus sternātur agno casto. Habet, n. mirabilem  
proprietatē in isto, sicut diu testificati sunt mul  
ti sapientes. Multi, n. sunt, quorū ex dimissioe coi  
tus stomachus et cor debilitātur. Bonum est igitur  
intēdere ad ipsorū stomachū cōfortandū cū  
medicinis bibitis et comestis, seu emplastris sto  
machum cōfortantibus calidis, seu frigidis, seu

De ag  
no cas  
sto.

temperatis, sicut melius uidebitur expedire se  
cundum diuersitatem complexionis, cor poris et  
etatis, & similia. Et que sunt illa, satis dictum  
est in prima parte huius operis. in capitulo de  
membrorum conseruatione, ubi tractatur spes  
cialiter de slo  
macho fortifi  
catione. & pro  
portionabiliter  
intelligatur de  
corde: hoc enim  
membrum de  
bilitari consue  
uit ex dimissio  
ne coitū. Et que  
sunt cordiales  
uirtutes & me  
dicinē simplices & compositas, in p̄allegas  
to capitulo sufficienter dictum est. Amplius dis  
co, quod seles maxime assiduet exercitium pars  
tium superiorū, sicut est lapidū eleuatio, et uni  
uersaliter omne exercitiū in quo pectoralia &  
brachia exercitū plus quā inferiores partes.  
Nā per tale exercitiū superfluitates in membris  
superioribus consumuntur, & in eis nō multo  
plicātur ex dimissione coitus. Membris au tē in  
ferioribus administrari debent unguēta & em  
plastra frigida & sicca, uel calida & sicca, sper  
ma exiccantia, quod horū magis uidebitur ex  
pedire. Sed regulariter melius est, q̄ talia em  
plastra uel unguēta potius declinēt ad frigidit  
tatem semper, quā declinēt ad caliditātē uel mis  
mā siccitātē. Et quādo ex administratione talīū  
emplastrorū uidemus quod materia uentositatis  
erit cōsumpta, tunc poterūt administrari em  
broce declinatē ad aliquā caliditātē & subtili  
tātē, puta de camamilla, agno casto, & semi  
ne canabis. Amplius scias, q̄ in uolentibus cōtin  
nere, hominū est cōgruentior q̄ pharmacā. Tu  
meur. n. q̄ pharmacā nō faciat descēdere mate  
rias. Amplius phlebotomia de saphenis interio  
ribz caualarū pedū, maxime cōpetit his, q̄ ex coi  
tū dimissioe incurrit cordis debilitatē et stoma  
chi. Amplius scias q̄ saphyrus, et smaragdus, et  
topasius reddūt hominē castū & cōtinentē.

De exer  
cicio.

De un  
guētis.

De uo  
mitu.

De ma  
rga  
rite ca  
sitatis.

# Capítulo decimo.

## Capítulo decimo del baño: y

de los prouechos y daños: que de  
usar le se siguen.

**C**orpora macra habentes & sicca, balnei  
indigent humectatione. Auicena. Aasis.  
Ideo cauere debent, ne in balneo sudent, sed in lo  
co eius temperato mancant, & multa aqua ca  
lida projiciatur ut vapor multam habens bus  
miditatem, ibi

eleuetur. Rasis,  
libro quarto.

Quisquis post  
cibum sibi cas  
ueat ingressum  
balnei, nisi qui  
corporis, uult  
pinguedine adi  
pisci. Gal. Ras.  
Comestio quo  
q. post balneū  
tardanda, et cū  
sudor fluere in  
ceperit, siue hu  
mectatione, siue fris  
catione uti con  
uenit.

Balneum prae  
terea dolorem  
reprimat, uent  
rem stringit,  
atq. lassitudinē  
remouet, cor  
pusq. cibis aptū  
efficit. Auic. &  
Rasis.

Etiam est no  
tandum secun  
dum Auicē. &  
Ras. & alios  
doctos. tā huius  
modi quam Grae  
cos, quod bal



**H**abe huius  
poc. en el  
5.º di regē  
miento d  
las agudas: y Al dō,  
taniano en vn conse  
jo: q̄ los baños son  
buenos / saluo d las  
rodillas abajo: cor  
tadas las viñas / y  
raydas las plantas  
d los pies: y que ha  
ga camara antes q̄  
entre en el baño. Ra  
sis hizo vn capitulo  
del baño: que es ca  
pitulo. xviii. en el li  
bro quarto: en q̄ di  
ze: quel baño hume  
desce / y renouea el  
cuerpo: abre los por  
ros: y alimpia las su  
riedades allegadas /  
y disminuye y la reple  
cion: subtrilla los hu  
mores: prouoca fris  
cō: dissuelue las hu  
midades: repime los  
dolores: quita el cā

neum membra exteriora calefacit & humectat  
temperate, que forte per exercitium & fricas  
tionem fuerunt aliquatiter desiccata. & infrigi  
data. Vnde satis est rationale post exercitiū &  
fricationem de balneo determinare. Sicut autem

ipsi balnei ali  
qua iuuamēta,  
puta somnum  
prouocare, opt  
lationes aperire,  
& uentrem  
resoluere, &  
digestione con  
fortare, & inu  
trimentum ad  
cutis superficiē  
attrahere, et uē  
trem interdum  
collingere, &  
fatigationē res  
mouere. Am  
plius, balneum  
interdum cale  
facit, infrigie  
dat, desiccāt &  
humectat: cale  
facit quidē obs  
uratione: prima  
sua actuali cali  
ditate aeris, &  
aqua, digestio  
nē humoris frī  
gidi confortan  
do, sed infrigie  
dat resoluendo  
plus debito cas  
lorem & spiri  
tum essentiali  
frigiditate aq̄.  
Vnde & si aq̄  
est

sancio del cuerpo: y  
pone gana d comer.  
Los daños del son:  
dstruye las fuerças:  
escaliaenta el cuerpo  
de masiado: algunas  
vezes causa desina  
y o: commueue a vo  
mito: haze descēder  
los malos humores  
en breue: y los per  
turba y mueue: y ha  
ze otros muchos da  
ños: y muchos mas  
si se toma despues d  
comer: saluo a aque  
llos que quieren ser  
gordo: por q̄ por ra  
zon de la humecta  
cion a los bombres  
magros y secos en  
gordar: y hase d guar  
dar que no suden en  
el baño: sino q̄ esten  
en lugar templado /  
y le echen agua ca  
liente: por que el va  
por cō la mucha hu  
medad se eleue: y este

De  
gili

No  
nō  
on

est actualiter siue accidentaliter calida, naturaliter in est frigida. Unde se logo sui applicatione ad corpus, corp<sup>9</sup> infrigidat, et effeminatum facit. Amplius sua humiditate calore suffocat natura le, et habet. Et sic corpus infrigidat. Amplius balnei sua hu-

miditate corp<sup>9</sup> humectat. Si attrahedo alie sneti ad membra, sed resoluendo desiccet, et poros aperiendo ex q<sup>9</sup> apertioe calor simul cum huio exhalat. **Nocua mensa balnei.** **poco tiempo en el baño: y despues le puede echar agua fria encima: vna vez y pocay vitar le con azepte: y no coma despues d salir d baño por tres horas: y si sudare dny ofue ra d baño conueniente cosa. Esto d baño es bueno: a los q**

primaria nocumeta inferre homini, puta, cor desbilitare, si multu q<sup>9</sup> mora in eo fecerit, et nausea et synopin inducere, et hiores getos mouere, et ad putrefactione pparare, et cu hoc eos ad membra debilia declinare, unde accidit apoplemata in occulto mebroru, et in superficie eorum, et comedadi desideriu deijcit, et coeadi debilitat virtute. Unde possum<sup>9</sup> cocludere q<sup>9</sup> corpa humana multu repleta humorib<sup>9</sup>, et habetia stomachu et cor debilia, et neruos debiles et iuchuras, non debet logam mora in balneo trahere. Amplius scias, q<sup>9</sup> interdum balneo utimur i regimine sanitatis ad carne in pinguedine minuenda, et interdum augmetada. Balnei. in. in icium administra tu, corpore exilite famelico, corpora macrescere facit. Et balnei cito post cibum, completa prima digestioe et inchoata secunda, multum inuau ad impinguedu. Debemus aut eligere balnei cui<sup>9</sup> fabrica est antiqua, et cuius aer est amplius, et aq<sup>9</sup> dulcis. Et debet balneator mesurare igne secundu mesura illius q<sup>9</sup> balnei uult ingredi. Et diligenter notadu est, q<sup>9</sup> balnei suo aere calefacit et dissoluit, et sua aqua humectat, et interdum infrigidat. Unde quis fir sit humidior aq<sup>9</sup>, tamen aqua plus humectat, et hoc contingit ex hoc, quia

corpore pfectius adheret et applicat, et hoc etiā contingit, quia aer naturaliter est calidus, et etiā uirtute stellaru semp aliquid resoluunt corpus, coadiuuante eius subtilitate. Debet aut in balneo bene ordinatē esse tres casa.

**lo tiene en uso: y en la ttra q<sup>9</sup> esta en costumbre. A los señores de España q<sup>9</sup> nunca lo han usado: no les seria vñado: mas d vñar lo ias podria venir daño: saluo a aq<sup>9</sup> los q<sup>9</sup> tuuiesen enfermedades como arriba dize. Esto que dizen Hip. y Alostania;**

prima est infrigidas et humectas. Secunda calefaciens et humectas, et tertia calefaciens et desiccas. Corpora igitur temperata, in quibus non queritur resolutio sed solu temperata, calefactio et humectatio, non indigent tertia casa, sed prima et secunda.

Sed corpora in quibus resolutio et corporis maceratio uel desiccatio, indiget tertia casa. **Tempus balneandi** in sanitatis regimine, est post exercitium citiu, et ante cibum, nec statim post exercitium aliqd di. est balneandus, donec membra pfecte gescat. Si aut gram<sup>9</sup> resolutioes supstituta, moradu est plus in balneo, et quousq<sup>9</sup> appareat aliqd contra actio in pulpis digitoru. Et si solu q<sup>9</sup>ratu mebroze calefactio et humectatio, minor mora erit in balneo. Et statim cu membra incipiunt rubere et notabiliter calefieri, cessabitur a balneo: et non erit multu irrationabile corpora bene carnosia, et tate media, et sufficiet calida, supinsundere aqua non calida, sed tepida: ex hoc, non caliditas et humiditas roboratur in mebris. Multu aut caueri debet: q<sup>9</sup> in exitu balnei non bibatur aliqd uehemeter calidu, nec uehemeter frigidu, na primu pducit ad ethica et paralytum, secudu aut corrumpit uirtute mebroru principalium, et forsan pducit ad hydropestum. Amplius, in exitu balnei solictu esse debet de capitis coeptura et totius corporis, et specialiter in hyeme, nec corp<sup>9</sup> exponat ad recipiendu frigiditate, ad qua paratu est, propter pororum apertione inducra a balneo. Sit aut q<sup>9</sup> ingredi balnei in icium dubitat, exco q<sup>9</sup> cholera in corum

Balnei coitus.

## Capitulo decimo.

corporib⁹ augeat⁹. et his cōpetit ante ingressum  
balnei recipe buccella panis immēla in succo gra  
natorū. et in uino multū limpato. Et sunt aliq  
q ex ingressu in balneum. et specialiter post eis  
bñ oppilatōes incurrunt. et his competit bibere  
oxy mel. uel syr

rupū acetosum  
cū radicibus. si  
sunt calide com  
plexiōis. uel dia  
triōpipereō. uel  
diamētasfrū. si  
sunt frigide cō  
plexiōis Balneū

an̄ tex aquis sapiēt bus naturā phar macorū uel  
metallorū. nullo modo cōpetit in sanitatis regi  
mine. sed bñ cōpetit in cura multoq; morboꝝ.  
Sed qā nō intē. im⁹ de q̄ritudinū cura. de his  
balneis nullā faciemus mētiōē. Amplius est dili  
gētē notādū. q. i sanitatis regimine interdū fit  
stupba. et interdū balneū nō pot fieri sine aq; sed  
stupba bene fit in aere sine aq; et ei⁹ proprietas est  
magis resoluerē q̄ humēclare. Imo taliū stupba  
rū p̄rietas est multū resoluerē. et maxime sup  
stuitates exteri⁹ existētes. et qā in talibus stupbis  
interdū ponūtur herbe. s̄m diuersitatē herbarū  
in eis posita q̄ diuersi sunt earū effectus. Quādoq;  
n. multū calefaciūt. et s̄c̄r exsiccat. et cōpetit in  
multū frigidis et humidis. Quādoq; multū cale  
faciūt. et nō multū desiccāt. Quādoq; multū ca  
lesciunt. sed multū desiccāt s̄m q. scit medic⁹ or  
dinare. cognoscē uirtutes simpliciu ingrediētū  
stupbas. et modū in m̄surā ignē s̄m exi gētū  
ei⁹ q. stupbari debet. Sed bñ scias q. nullo modo  
debet fieri stupba corpore existēte plethorico. nec

immediate post cibū. nā corpe existēte plethorico.  
p stupbas hūiores discurrūt et ebulliūt. et pparā  
tur ad putrefactionē. et possunt apostlemata cau  
sari i mēbris occultis. et manifestet si aliq; stu  
pbe post cibū immediate. impediunt cibi dige

algūas yerus y flo  
res: assi como camo  
millasficados: rofas  
violetas: mellitoto:  
tbimo: sp̄lego: y o  
tros semejantes.

stio. ex eo q. ca  
lor mouet a cā  
tro ad circūsa  
rētiam: et sic ca  
lor mouet a lo  
co digestiōis. et  
p cōsejns dige  
stio debilitat. et  
alimētū trahit

Indige  
stio cibi

indigestū ad mēbra. et possunt causari opilato  
nes. apostlemata. febres. et cutis defecatiōes. et hy  
dropes. Est ulter⁹ diligētē notādū. q. balneum  
quā indiget corp⁹ ieparatū. supposito cōueniētī  
exercitio et sufficiēt. et s̄c̄r frictiōe nō est nisi ad  
abstergēdū sudoris uestigia p exercitiū dereli  
ctā. et ad calefaciēdū. et humēclādū mēbra i tēpe  
rate. Vnde tale balneū debet esse ex aq; tepida.  
uel solis feruorib⁹ in estate calefacta. Nō. n. de  
bet esse notabiliter calida. Et bonū est q. i balneo  
proiciātur rose unico feruore bullite. Notādū  
q. columnę pedum. ad cōseruationē uisus et au  
ditus et memorię s̄c̄pē auari atq; fricari debēt tā pro  
cum aq; moderate caliditatis. Et talis lotio fiet  
de s̄. lotio pe  
dū mul  
tū pro  
dest.

## Cap. xi. de los vinos: y de los daños y utilidades d'ellos y d' sus cōplexiones.



Esta agora hablar de  
todo geño d' mājares  
particularmēte: y d' vino  
d' agua: d' cerueza: y de  
todo geño d' peccados: y fruras/  
y p̄. y porq̄ el día d' oꝝ el vino es

mas visual q̄ otro mājjar algūos  
comēcare dios mediāte d' vino/  
los puechos y daños q̄ haze. y  
assi p̄siguire en las otras cosas.  
Los vinos blācos segū Sal.  
en el comēto d' la tercera p̄tícula

del regimieto d las agudas: son  
 menos calietes q los tintos: siē-  
 do d y qual tpo: y d vn territorio  
 cōparado los vno a los otros:  
 porq vno ay blācos d vna ttra  
 q son mas calietes q tintos de o-  
 tra y tintos de otra menos calie-  
 tes q blācos d otra. Assi como vi-  
 nos d Delayos: y d sāt Al Martin  
 blācos sō mas calietes q tintos  
 d Scalona y d otras ptes: y tin-  
 tos d Delayos y d sāt Al Martin  
 sō mas calietes q blācos d Al-  
 drid. y assi se puede cōparar d  
 las otras ttras. Ay vnos dul-  
 ces q son buenos para el pecho  
 siēdo afejos. Del buē vino se en-  
 gēdrā spūs subtiles y claros: sō  
 d buē mātenimieto y d buē di-  
 gestiō y substācia beuidos mode-  
 radamēte: no teniēdo ēfermeda-  
 des q lo priba. Esto qere Hui.  
 y An. y Arnal. d villa noua. in  
 trac. d vno. De manera q l vino  
 es liquor diuerso: tābien en vir-  
 tud como ē color y calidad: por  
 q como es diferencia entre cor-  
 lor: y color: y entre claro y no cla-  
 ro: es diferencia entre afejo y  
 nueno: entre dulce y agro: y co-  
 mo diuersificā en estos accidētes:  
 assi tābiē en sus effectos y calida-  
 des. De tal manera: q lo afejo  
 es caliete en el tercero grado: y  
 lo nueno en el pmero. Lo q pri-  
 cipa d lo vno y d lo otro esta en  
 el segūdo. Assi lo qere Gal. octa-  
 uo d simpliciā medicina: in caplo  
 pprio de vino. Lo tinto tābien

y lo blāco lo q es muy claro y  
 aquoso y muy simple es mas bu-  
 medo y menos calido: q lo q es  
 turbio o cetrino o dorado pti-  
 pa mas d calor segū An. y qnto  
 es mas fuertetāto mas pti-  
 cipa d calor segū Gal. en el tercero d  
 regimieto d las agudas: y dize  
 q lo tito grueso haze bicha: mie-  
 to esil estomago: y lo dulce anfi-  
 mismo: y no es biē digestibile: y  
 el dulce es mas apejado a laxar  
 el viētre. y es d menos fuerças  
 q lo q no es dulce. y lo dulce afe-  
 jo es cōuenible a passios de pel-  
 cho pulmones: veyga rñones:  
 y semejates. Lo q es suprico al-  
 go aspero: es mas apejado a ha-  
 zer o causar dolor de cabeça: co-  
 mo lo dize Serapio in cap. pro-  
 prio. Lo azedo qnto es mas a-  
 grio: tato es mas frio y seco: y  
 aptado d la cōplexiō natural d  
 vino q es ser caliete. El vino q  
 es mas odorifero: es mas ami-  
 gable a estomago: y menos bu-  
 no a la cabeça. segun Gal. en el  
 comēto allegado. En todo este  
 comēto se manifestā las differē-  
 cias dichas. El vino aquoso: en  
 color simple: en sabor subtil: y en  
 liquor. dize Gal. esil comēto. xij.  
 d la segūda pri. d los appo. q na-  
 turalmēte tiene en su vtud fami-  
 liaridad a la agua: y qsi como ella  
 da substātia: por tanto quādo  
 a alguno febricitante por algu-  
 ne ocañon conuenga dar vno:  
 tal como este es lo que mas se

Del vno

Del vno

Del vno

Del vno

Del vno

## Capítulo vndécimo.

guramente se puede dar: porq̄ tal vino no engendra v̄tōsida, des, ni augmēta inflāmationes ni otros accidentes que se podrían causar de lo que no fuesse tal. Este tal vino se hallaria en Auila que se dize d̄ llano: en vn lugar que dizen Reboyo: y en otros lugares d̄ la tierra. Que da de dezir de algunas de sus virtudes: vsando dello como y quando conuiene: y sus daños vsando dello desconueniblemēte. Dize Aristoteles de secretis secreto. cap. de regimine vini q̄ beuido el vino moderadamēte siēdo bueno, claro y odoufero, no muy viejo ni nueuo: cōforta

el estomago: es fuerca el calor natural: ayuda a la digestiō: preserua y guarda el manjar de corrupcion: ayuda contra la putrefacion d̄ los humores q̄ no se pudresca tan ayua: aprouecha a la cabeçalegra el coraçō: causa buen color: haze experta la lēgua: es de buen mantenimiento y de buena substancia: engēdra buēos spiritus y claros: y otros prouechos haze: mas si es de Belayos o d̄ san Abdarrin y tra

segados en Auila: o en Cizcaya s̄o muy mejores: q̄ son esto machales: ayudā a la digestiō: y no tienen ningun adobo: y son vinos en quē cabē las cōdiciōes sobredichas: y otros beneficios haze q̄ se dexan por dezir por

no ser prolixo. Assi mismo los vinos blancos de Ribadavia: y d̄ y epos d̄ Albadrigal: Simācas: Alhedina del cāpo: Talledolid/ Tallafrāca: AlDōniedro/ Orēse: y de Abdartos: y d̄ Libdad real no siēdo adobados s̄o medicinales. Assi mismo los vinos tintos de los lomos de Albadrid/ Arenas/ Alcarria/ Escalona/ Liganes/ Loro/ y Jllana/ y Subcada/ Taldepeñas: y d̄ lozuelo aloques: y en Torre el cāpo: y en Belayos: y en san Abdarrin se haze vinos tintos d̄ poco tpo aca excellentissimos. Estos o qlq̄r d̄ ellos son medicinales: siēdo claretos: y son d̄ mucha substancia: y muy prouechosos pa viejos: y no tā dañosos como los blācos: pa gotosos y artericos: y para otras enfermedades: y en otras ptes muchas ay vinos buenos d̄ todas suertes: assi como en Zeberos: y Alhedina del campo: y aun añejos de vna boia: y en reynos de Aragon/ Italia/ Alemaña/ Francia/ Nauarra. &c.

*pigritia in solitudine: ignauia in affluētia, faciendā et ingenium. Et si usum ad ebrietatē et immoderate sine ordine bibiti fuerit, generabit predictis contrarium.*

*Dicit Isaac i diētis p̄icularibus, loq̄no de uinis, q̄ si sanguis laudabilē augmentat, bonū faporē i cibus et potu p̄stat, cibi q̄ desideriu excitat, libidini et coitu irritat: ad inuanti ad cibū p̄paradū, retis nēdū, et digerēdū, ad feces expellendas, tollit tristitia animi, puocat letitia: mutat timorē i audaciā, mutat ab impietate i pietatē, ab auaritia in largitate, de*

Rati. h. a. Fen.  
 ter. do. Chr. et  
 J. fact. cap. deni  
 to. & potu. ses  
 uis. et dicit. Vi  
 uis. et meli. est  
 uer. rubei. ut  
 urina puoc.  
 Et calefaciat si  
 mul. A nouo aut  
 tem. Et albo ui  
 no fibricauit.  
 nisi se post. co  
 mitionem del  
 neauerint. Et si  
 tim habuerint.  
 tunc enim dabi  
 tur eis uin. at  
 tum. Et subit  
 te pauci nutria  
 menti. ideo ut sit  
 loco aq. Ab illo  
 uero qd ex uinis  
 est dulce et opo  
 latiu. sibi ca  
 ueat. C. Scid. li  
 g. quis in sitis  
 extinctioe aq. sit  
 conuenientior po  
 tus q. uinum. ta  
 me. omnibus co  
 sideratis. uin. u  
 est potus conue  
 nientior in regio  
 mine sanitatis.  
 q. aq. Na. dato. q.  
 in sitis rep. s. ho  
 ne. q. est appeti  
 tus frigidi. Et  
 humid. humo  
 ris. aq. uniuersa  
 liter melior sit.  
 ga. frigida. Et  
 b. uida. naturali  
 ter. s. in c. i. p.

que de po de specifi  
 car por la plisidad.  
 Los nouentos q  
 se causa. vsando de  
 llo no templadame  
 se son. Turba et en  
 tendimiento y sensu  
do: fanga el cerebro  
o su virtud: causa ob  
lido: afflige los sea  
idos: destruye el a  
petito: enflaquece  
debita los miem  
ros: causa lagañas  
en los ojos: fatiga  
el b. gado: engendra  
la sangre gruesa: cau  
sa lueños de suaria  
dos: y muchas enfer  
medades malas: an  
si como lepra y seme  
jante: y si se beue en  
ayunas: o sobre po  
co comer: es apare  
sado pa engendrar  
gota. Dize lo Con  
stantinus ex autor  
tate Loise filij Lu  
ce. y porque no se a  
cabe el parraso di  
siendo mal de que  
tantos disen y que  
ren bien: esto basta  
ra por el p. s. te. Di  
ze Genal. sen. pri. q. r  
tu. cap. de febre eph  
mera causata ex e  
brietate. quel que co  
miere pulmon d car

nero en todo el dia  
 no se enbozachara.  
 Tambie dize que cu  
 mo d vercas berme  
 jas: carnes de puer  
 co gordas y frescas  
 poluo de golondri  
 na q. mada. Todas  
 estas cosas ha pprie  
 dad euitar embria  
 gues. Dize q son co  
 las empiricas: me  
 for es vsar lo t. epla  
 damete: y no hazer  
 experiencias de im  
 peritos. Auicena po  
 ne capitulo proprio  
 de vinos para vie  
 jos: y dize que ha d  
 ser asiejo y tinto: y  
 que en ninguna ma  
 nera beua vino dul  
 ce ni mosto porque  
el molto opita el bi  
gado: y es vento  
to: inflatiuo: y haze  
mouer los humores  
y otros danos que  
Galeno y Auicena  
escriuen. Otros mu  
chos vinos ay en  
fr. nasia y fuera de  
ve q. yo tengo ex  
periecia por auer an  
dado muchas tier  
ras por mar y por  
tierra: y dado me a  
reconoscer algunas  
cosas que sino salie

mixtioe et eius  
 de delatioe ad g  
 tes corpus extre  
 mas uin. pu  
 let aq. Na uin. u  
 rati. s. i. e. subit  
 litatis in substa  
 tia et actioe fas  
 cilius cibus pmi  
 scetur. et specia  
 liter ga natura  
 magis delectat  
 in eo. ideo citis  
 amabit ipsu: et  
 alij cibus pmi  
 scet. et specialia  
 ter. ga bec pmi  
 xtio sit p. n. a. co  
 insa ebullitio  
 nis. qua uinum  
 magis inuat ra  
 tioe uirtualis ca  
 liditatis. Et aq  
 impelitrati  
 frigiditatis. Et  
 sic patet: q. uin. u  
 pualec aq. in cia  
 bo. p. mixtioe.  
 et sili modo ps  
 ualet in eo. de  
 latioe. Na uin. u  
 est optim. p. gene  
 trator. qd ei at  
 tribuitur rone  
 subtilitatis sue  
 subtilitatis q. aq.  
 ne sue calidita  
 tis uirtualis.  
 Talia enim snt  
 m. i. u. penetrati  
 ua. et p. co. s. q. s.  
 uin. est magis  
 delectatiu. q. aq.  
 In aq. no est uir  
 tualis caliditas  
 E ij

p. a. d  
 fact  
 ger

Selmu

Vinum  
optim  
penetr  
tor.



# Capitulum undecimum.

nec substantia ignetas et arditas. Unde aqua more transiendo impedit omnem cursum, sicut mensuram superius diximus. In capitulo primo secundum partis huius operis, Amplius motus alimenti ad membra est a virtute attractiva, et quia membra magis diligunt vinum quam aquam, plus inuenit ad delationem nutrimenti ad membra quam aqua.

Amplius ex alio, aqua non est ita conueniens potus ut uinum, quia aqua impedit alimentum uirere, eo quod non nutrit. Si igitur permisceatur eis eo quod nutrit, illud utique minus nutrit. Unde quanto cibus est magis aquaticus, tanto est minus nutritiuus. Bonum est igitur quod uinum permisceatur cum cibo, quod non solum impedit nutritionem, imo multum inuat, quia uinum est maxime nutritiuum, et maxime restauratiuum, et uelocissime nutrit. Amplius uinum confortat calorem naturalem, et spiritum, et totum corpus calefacit, quae multum faciunt ad nutritionem. Et aqua ratione sua, frigiditatis paralyticat, et mortificat, et omnes animae operationes destruit. Unde non ponit pedes in operationibus naturae per se, unde ipsius solius non uis datur aliquis usus, nisi forsan, quod in acutis bibatur morbis. Amplius, uinum habet alias bonitates, quas non habet aqua. Est enim bonus penetrator in toto corpore, et phlegma grossum incidit, et resoluit ipsum, et choleram rubeam cum urina et sudore extrahit, et choleram nigram calefacit, et facit exire, et floctit ipsius nocuumentum, et materias coagulatas dissoluit.

Amplius ingenium clarificat, iram competit, tristitiam remouet, gaudium inducit, libidinem incitat, et immundicias expellit, auaritiam cauusat, auaritiam fugat, liberalitatem inducit, et ut sit ad inuicem dicere, uinum reddit hominem uirilem, et secundum corpus, et aqua foeminum. Unde ceteris paribus, non bibentes uinum sunt effeminati respectu bibentium uinum. Unde

de competam est, y. quidam non bibens uinum primo, et postea consueuit bibere uinum, melior secundum animam et secundum corpus effectus est. Sic igitur potus uini conuenientior est in sanitatis regimine, quam potus aquae, imo non

debeo y otras cosas q̄ deo pa su lugar, así como en Alemania la alta y baxa, flandes y nglaterra

debeo exhibere usq; ad ebrietatem, rationem rationalis animae, et lumen extinguunt, uirtute bestialem irrationabilem inducit, concupiscibilem et irascibilem confortat, et rationi inobedientem reddit, et sic remanet corpus sicut nauis in mari sine gubernante. Propter quod sauet, cui non est laudandum, et laudat, quod non est laudandum, et interdum facit loqui pessima cum ira et superflua superbia, et finaliter facit operari pessima, puta adulteria, et turpissima homicidia. Amplius indebito sumptum, cerebrum et neruos mirabiliter ledit, et paralytum, et stuporem, et ceteras humores et gritudines inducit, et ut summam dicam cito tales moriuntur et senescunt, et talibus melius esset quod biberent aquam quam uinum. Ut igitur non cadat error ex ini administratione, cuius debite administrati tot sunt iuuenta, et indebite non minima nouimenta, ponende sunt regulae quod obseruade sunt in potu uini. Prima regula est, quod uinum stomacho ieiuno, et corpore famelico non est bibendum, facit enim cadere in spasmodum, et metis lesionem et alienationem. Et si aliquando contingat sitire ieiuno stomacho, sciat hanc sitim non esse ueram nec naturalem: nam sitis uera et naturalis est propter aestuationem factam a cibo praesumpto, quod in proposito esse non potest. In tali igitur siti non est bibendum uinum, nisi simul aliquid comedatur. Potest tamen ad sedationem sitis bibi iulep. aut aliquis sirupus appropriatus, uel zncarum rosati cum aqua. Stomachum igitur uacuo nullo modo bibatur uinum.

Vinum filio natura dicitur. Vinum confortat uirtutes.

Laudes uini.

De gill. No. n. om.

In debito sumptum multa mala facit.

Secunda regula est, q. inter duas comestiones cibo sumpto adhuc in stomacho non digesto uinum non est bibendum, cum quia digestionem interumpitur, quia facit in digestionem cibum de stomacho descendere. Tertia regula est q. post exercitium non

est bibendum uinum; nam hoc multum ledit meritos & cerebrum. Quarta regula, consideranda in uino

est, q. uinum mixtum cum aqua pauca citius inebriat, & ad cerebrum & ad uentos citius penetrat, et specialiter si sunt uina grossa. Quinta regula est, q. malis cibis & fructibus conactis & digestis in stomacho, non debet bibi bonum uinum & subtile, eo q. faceret malitiam ciborum ad mentem citius penetrare. Et hoc est uerum in quantitate notabili, sed si bibitur in quantitate pauca ad intentionem permixtionis, corriget malitiam ciborum maiorum; & digestionem confortabit.

Sexta regula est, q. si in eadem mensa uinum forte bibatur & debile, incipiendum est a debili, et ultimo forte est bibendum. Nam digestio in officio stomachi est debiliior, quae uino forti confortabitur. Amplius uinum forte cum maiori delectatione suscipitur, & sic stomachus totum cibum perfectius amplectitur, & os stomachi perfectius clauditur. Amplius si uinum forte reciperetur ante, dubitandum est ne ratione subtilitatis & actionis ante perfectam digestionem descenderet a stomacho, & reliquum cibum indigestum secum traheret. Et specialiter, quia cetera membra diligunt uinum forte plus quam debile, & sic citius traheret quam esset opportunum.

Septima regula est, q. uinum quod bibitur ad cibum permixtionem, debet recipi simul cum cibo, nec debet expectari sitis, quia uinum quod bibitur ad sitis inductionem a cibo extinctionem, debet sumi in fine totius digestionis, & plus uel minus, secundum quod maior uel minor est sitis. Sed uinum quod est potus delatius, sumi debet completa prima digestionem, & parum ante horam susci-

piendi alium cibum sequentem. Et talis potus specialiter competit, quando cibaria primus sumpta fuerint grossa in substantia & actione. Nec debet expectari sitis ad talem potum suscipiendum. Nam talis potus preparat stomachum ad suscipiendum se-

quentem cibum: & inuadit transillum cibi ad eum par. Nec debet esse talis potus magna quantitate, ut cito possit digeri. Non enim imaginandum est, q. ante digestionem ipsius in stomacho transeat ad eum, sed si talis potus delatius esset aqua, non oportet expectare eius digestionem ante penetrationem ad eum. Octava regula est, q. quando cibus est grossior, & frigidior, & frigidior, potus permixtionis & delatius debet esse maior. Et cetero, quando cibus est calidior, subtilior, & humidior, potus permixtionis & delatius debet esse minor. Et specialiter quanto cibus est grossior, & frigidior, & digestionem inobediens, tanto uinum permixtionis uel delatium debet esse subtilius & fortius. Et quanto cibus est subtilior & calidior & digestibilior, tanto potus debet esse debiliior. Unde fortius uinum bibendum est cum carnibus bouinis, quam pullinis; & fortius bibendum est cum piscibus, quam carnibus regulariter.

Nona regula est, q. quando quis est ualde subitidus, tunc uinum eius debet esse subtilius, & calore remissius. Et quando aliquis est nimis sitibundus, eius uinum potest esse fortius, & rubicundius. Vina enim fortia convenientia non sunt ad extinguendum sitim. Decima regula est, q. pueri & nutrices non debent bibere uinum nisi parum, & ualde debile, & aquaticum. Senibus autem competit uinum forte & odoriferum et saporosum. Unde pueris dare uinum specialiter forte, est igneum addere igni, & est alia ratio. Nam pueri habent uentos debiles, & cerebrum ualde passibile & debile, unde cito laeduntur a uino. Etiam uinum non est bene proportionabile complexionibus eorum ratione siccitatis uini.

E iij

# Capitulum undecimo.

Est enim pueri valde humidus, & comedit for  
ma cibaria ad digerendum: hoc habet  
digestionem fortis, & spiritum multitudinem.  
Et sic pueris non niter natis, nullo modo est ui  
num exhibendum, nisi valde parum, & sic ad  
vinum paulatim

assuefcant: & quanto magis  
procedunt in te  
pore, tanto ma  
gis & securis

tes en estos Reynos  
de España y fuera  
dellos. Pero tomã  
potest eis ministrari vinum. Et specialiter cũ  
medunt cibaria grossa, & ad digerendum diffi  
cilia, & ad membra difficiliter transcutia. Et  
in eis cholera multiplicatur, quam vinum ex  
strahit cum sudoribus & urina. ¶ Undecima  
regula est, q. h. Lentes cerebrum debile naturali  
ter siue accidentaliter, non bibant forte vinum,  
odoriferum in quantitate notabili: sed vinum de  
bile & aquaticum. Et similiter habentes epas ca  
lidum & stomachum, ablineant a uinis fortibus  
& calidis. Et similiter habitantes in regio  
ne calida. Similiter qui sunt complexionis calide  
& complexionis totali, minus indigent uinis for  
tibus, & calidis, & subtilibus. Et contrarium  
est de eis qui sunt frigide complexionis, & ha  
bitant regionem frigidã. ¶ Duodecima regula  
est, q. uina aquatica ualde sunt cuitanda uia pos  
tus. Magis enim sunt medicinalia, q. potatiua.  
Et uina noua sunt adhuc indigesta, & impura,  
& uentosa, & oppilatiua, & dissenteriam in  
ducunt. Sed uina mediocria etate, non desecata,  
sunt magis ceteris eligenda. ¶ Decimatercia re  
gula est, q. inebriari uino semel uel bis in mēse,  
compedit in regimine sanitatis, ut quidam asse  
runt, tum propter somni proxiuitate, ex quo uir  
tutes quiescunt animales, & fortificantur natu  
rales: tum quia sequitur sudor & urina, uel no  
mitus, ex quibus superfluitates a corpore resolu  
untur, & remanet corpus mundum. Hanc ta  
men regulam non approbe, nisi in his qui uir  
tur malo regimine: in utentibus bono regimine,  
& hæc regula non est obseruanda. Et circa  
hanc regulam obseruandum est, q. inebriatio nõ  
fit fortis, cuius nocumentum in cerebro fit nota

bile. Nam talis inebriatio plus debilitat uirtutes  
animales, q. quies sequens confortaret easdẽ. De  
bet igitur inebriatio esse debilis, quæ somnum in  
ducat, & solitudinem penitus extinguat. For  
tius inebriari uini perabile est moribus et natura.

¶ Decima gra  
do a los vinos de q  
aqui en este capitu  
lo se trata Arnaldo

ta regula est, q.  
si bibatur uinũ  
nõ salum in ra  
tione potus, sed  
ad corporũ nu  
tritionem, & restauracionem, & impingua  
tionem, sicut cõngit in macilentis naturaliter  
uel accidentaliter, tunc competunt uina dulcia et  
grossa, sufficienter colorata, talia enim uina sunt  
sufficienter nutritiua, & deperditũ restauratiua,  
& corporum impinguauiua, unde conuenien  
tiora ad impinguidum corpora macra. Et per  
oppositum, si intendamus non nutritionem, nec  
deperditorum restauracionem, nec impinguaui  
nem, sed magis consumptionem, macilentiam,  
& desiccacionem, ut cõngit in his qui sunt ma  
lum carnosum & pingues: tunc uina subtilia in  
substantia, & actione nõ dulcia, sed sapore ac  
ta, medicum colorata, sunt eligenda. Et simili  
ter aperta uina si sint uenarũ subtilium, & stricla  
rum. In habentibus enim uenas striclas, dubitan  
dũ est exhibere uina grossa, quæ sint opilatiua.  
Vnde si quis esset macilentus, & cum hoc habe  
ret uenas striclas, non esset securum ei exhibere  
uina dulcia: grossa, & rubra. ¶ Decima quin  
ta regula est, q. si vinum detur propter cibi per  
mixtionem, tunc uina subtilia non dulcia, sed sa  
pore amica bilia/odorifera, non austera, nec pon  
tica, calore mediocria, ad albedinem aliqualem  
declinantiã, sufficienter fortia eligenda sunt. Ta  
lia enim uina bene sunt cibarijs permixcibilia, es  
sufficienter penetrantiã, & digestionem nõ im  
pedientiã, & stomachum ad sequentem cibum  
melius preparatiua. Et talis potus cibi debet esse  
permixtiuus, et delatiuus. Si autem detur uinũ  
ad sitis extinctionem, tunc vinum album, subti  
le, debile, nature aque propinquum, est eligibi  
lius. Tale enim vinum magis humectat, & in  
frigidat, & cõsequens melius extinguit sitim.

Vinum dulce.

Vinum albu ex tenuis sitim.

De  
gill  
No  
m  
on

Et quanto sitis est maior, tanto tale uinum est conuenientius. Et in isto casu in fine comestionis eligibilis est uinum dare album, aquosum & subtile quando scilicet bibitur ad cibi permixtionem, & sitis sedationem. Et si utriusq; uinum bibatur ad unam inten-

tionem, tunc semper incipitum est a debili, ut in isto capitulo superius dictum est.

¶ Decima sexta regula est, q. si uinum detur ad spirituum conformationem, & a fortiori eiusdem reparationem, & uirtutis etiam confortationem. tunc debet dari uinum subtile, odoriferum, saporis delectabilis mediocri coloris sufficientis fortitudinis, & tale uinum debet sumi cum pauco cibo, & debet esse depuratum ab utraque, superfluitate, & debet sumi in pauca quantitate.

¶ Decima septima regula est, q. si exhibeatur uinum ad stomachi & uiscerum contentiue fortificationem, eligemus uina grossa, pontica, nigra uel rubea: sicut contingit in habentibus fluxum uentris propter debilitatem contentiue stomachi. Sed si intendamus confortationem digestiue stomachi, competunt uina subtilia, uel me diocria in substantia, & colore, boni odoris, & conuenientis saporis, & sufficientis uigoris, & aequalis stipticitatis. ¶ Decima octaua regula est, q. uina alba sunt debiliora, & magis aquosa, deinde nigra frigidiora ratione terrestre itatis, & non aqueitatis. Et rubea & rufa, sunt calidiora ceteris, & hoc est ueram, comparando uina eiusdem territorij aduicem, & non aliter.

Vina galli cana. Unde uina rubea, & rufa gallicana, non sunt ita fortiora, sicut sunt multa uina alba que reperiuntur, sicut consideranti est manifestum. Debet igitur fieri comparatio inter uina eiusdem manerii, & territorij. Unde uidemus q. uinum primitus est ualde album, & in teporis processu cum delectatur & purificatur, efficitur minus album. Et uinum quod in principio est minus rubrum, in temporis processu efficitur magis rubrum. Et hoc est manifestum signum, q. nigredo & albedo attestantur minori caliditati uini

in, & rubedo & rufedo maiori. ¶ Decima nona regula est, q. uinum factum debile per admixtionem aque laudabilis, eligibilis est, q. naturaliter debile supposito eodem gradu debilitatis in utroq; & specialiter quando debilitas uini est

ualde magna, sicut est debilitas uinorum gallicanorum. Na uina sic naturaliter debilia, multum sunt corruptibilia, & putrescibilia. Sed uina debilia per admixtionem aque non sunt putrescibilia, sicut manifeste possumus experiri. Nam si dimittatur uinum gallicanum in uitro per noctem, in mane sentitur sapor corruptus, & apparebit color corruptus, sed non erit sic de uino debilitato per aque admixtionem. Sed secus esset, ubi non esset tanta debilitas naturalis: sicut per aque admixtionem tunc enim eligibilis esset uinum debile naturaliter, quia natura magis laborat in digerendo, quod est minus homogeneum: & uinum debilitatum per aquam est diuini modum, respectu uini debilis naturaliter. Et hanc regulam memini me superius dixisse in capitulo de comestis & bibitis in generali.

¶ Vicecima regula consideranda est, q. cum uinis fortibus subtilibus & fumosis bonum est q. De uinis admisceatur aqua, & sufficit ad repressionem fumositatis uini, que tamen non facit substantiam uini ad cerebrum uelocius penetrare. Unde pauca aque quantitas, sufficit ad repressionem fumositatis, que tamen non sufficeret subiliari substantiam uini, ut facilius penetraret, ratione cuius penetrationis contingit inebriatio. Sic igitur appositio paucissime aque, impedit fumationem ad caput, ratione cuius potest contingere capitis granedo, & dolor, & nihil inuit ad penetrationem substantie uini ad cerebrum & nervos, ratione cuius posset contingere inebriatio. Sed maior quantitas preedicta ualuit ad uini penetrationem ad nervos, & specialiter si uinum sit grossum, & forte, & non impedit uini fortitudinem, quin posset inebriare, et si uis apponatur de aqua, uirtus uini totaliter destruitur

ualde magna, sicut est debilitas uinorum gallicanorum. Na uina sic naturaliter debilia, multum sunt corruptibilia, & putrescibilia. Sed uina debilia per admixtionem aque non sunt putrescibilia, sicut manifeste possumus experiri. Nam si dimittatur uinum gallicanum in uitro per noctem, in mane sentitur sapor corruptus, & apparebit color corruptus, sed non erit sic de uino debilitato per aque admixtionem. Sed secus esset, ubi non esset tanta debilitas naturalis: sicut per aque admixtionem tunc enim eligibilis esset uinum debile naturaliter, quia natura magis laborat in digerendo, quod est minus homogeneum: & uinum debilitatum per aquam est diuini modum, respectu uini debilis naturaliter. Et hanc regulam memini me superius dixisse in capitulo de comestis & bibitis in generali.

¶ Vicecima regula consideranda est, q. cum uinis fortibus subtilibus & fumosis bonum est q. admisceatur aqua, & sufficit ad repressionem fumositatis uini, que tamen non facit substantiam uini ad cerebrum uelocius penetrare. Unde pauca aque quantitas, sufficit ad repressionem fumositatis, que tamen non sufficeret subiliari substantiam uini, ut facilius penetraret, ratione cuius penetrationis contingit inebriatio. Sic igitur appositio paucissime aque, impedit fumationem ad caput, ratione cuius potest contingere capitis granedo, & dolor, & nihil inuit ad penetrationem substantie uini ad cerebrum & nervos, ratione cuius posset contingere inebriatio. Sed maior quantitas preedicta ualuit ad uini penetrationem ad nervos, & specialiter si uinum sit grossum, & forte, & non impedit uini fortitudinem, quin posset inebriare, et si uis apponatur de aqua, uirtus uini totaliter destruitur

# Capitulum undecimo.

tur, sic q. inebriare non poterit. Sic igitur approbo, q. in omnibus uinis specialiter fortibus et fumosis, si indigeamus fortitudinem uini sine fumositate, aliquid ponatur de aqua. Vnde etiam potest sustineri, q. cuiuscunq. quantitatis aque appositio: inuat

substantie uini penetrationem. Vnde si bibatur uinum in quantitate immoderata, inuaret ad inebriatione. Sed si bibatur in quantitate moderata, non inebriabit, & sic inuabit ad inebriationem, & tamen faciet ad fumositatem uini recipiendam. Bene. n. stat simul substantiam uini esse magis subtilem, & ratione illius magis penetratiuam, & sic inebite sumptam, magis inebriatiuam, & tamen eandem substantiam esse minus fumosam. Na fumositas plus debetur uino ratione quantitas q. repissa est per admixtionem aque paucae: & inebriatio ei debetur ratioe substantie imbibentis substantiam cerebri & neruorum, cuius penetrationem inuauat admixtio aque modice, & in hoc est materia subtilis considerandi.

**¶** Vicefima prima regula est, q. si intendamus peccatoris & pulmonis mundificationem, & uentris laxationem, tunc uina mediocri substantie sapore dulcia sunt magis eligibilia, & specialiter si non dubitamus opilationem uenarum.

**¶** Vicefima secunda regula consideranda est, q. uinum eligibilibus & melius in sanitatis regimine est uinum medium seu aequale inter uetus statem & nouitatem, clarum, ad rubedinem transiens, bonum habens odorem, & aequalis saporis, nec nec acre, nec acutum, nec dulce, nec fumosum, nec & ssum, nec ualde subtile: sed ad subtilitatem declinans sit, q. etiam inter fortitudinem & debilitatem continet mediocritatem, quod etiam non creuit in saxosis & lapidosis montibus, nec in terra simpliciter plana, & erabili, sed in terra motuosa, sicca a sole, uersus meridiem discomparta, Quod etiam non creuit in regione nimis calida, nec nimis frigida. Et ex hoc colludi potest, q. uina Cyprina, nec Graeca, nec Gar gacina

conueniant in sanitatis regimine uia potus. Nec uina Gallicana. & eis similia. Sed talia uina, si cui sunt uina debilia, & de Bersilico, & de sancto Porciano. Haec enim uina sunt contentia uia potus in regimine sanitatis, consideratis

capitulum estā exprefados; y dero los dponer en romance

non co perit. Ista lau datur. corū coloribus: subfatis, odo ribus, saporibus, & in locis in quibus creuerint, & consideratis

eorum effectibus, quos homines in seipis iadudum experti sunt.

**¶** Vicefima tertia regula est, q. homines q. utuntur multo uino, uel ex natura, uel ex consuetudine, uel ex quacūq. alia necessitate, non debent uti multo cibo. Vinum enim est cibus & potus. Vnde uidemus potatores, tabernas quotidie sequentes, respectu aliorum hominum, pauci uisus. Quomodo enim natura potest digere multum cibum & multum potum pro certo male. Et bonū est, q. talis qui uult repleti uino, in suis cibis quibusdam diureticis utatur, ut uinum citius transeat de stomacho, & non accidat repletio nauseatiua, que si accidat, prouocetur uomitus, & hydromel bibatur, deinde etiam iterum; deinde lauet os suum aceto & melle, uel dentes & gingiua propter uentum romaneat infelle, & faciem cum aqua frigida, uel aqua rosarū irroret parum. Amplius uolens repleti uino, non comedat rem dulcem, sed uicinosam, puta micas panis uel uinosas, & carnes pinguedine mixtas. Post cibum cum bibere uoluerit, amygdalis utatur, & caparibus. Amplius caues coctae cum carne & oleo preparate, & condite cum sale eidem conueniunt, ut uino repleti possint sine lesione. Et inuenerunt omne quod uaporis uini alleviat, ualet ad idem: sicut semen cauiliū, ruta sicca, calamentum, amicos, & similia.

**¶** Amplius sciendum, q. cibaria grossa in quibus est uiscositas, cōglutinatio & dulcedo, ebria De his tatem impediunt: quia tarde penetrat, & sic impediūt transitū uini, & eius uaporis ingrossant, tate imquibus sint cibaria cum quibus non potest recipi uinum sine lesione, que est nauseatiua repletio.

De gili No on

De uino meo dio. Elethio uini.

Vina graeca

proopti mis positionibus.

Cibaria igitur subtilia & unctuosas non dulcia, sunt cum quibus sine repletione nascitur a. & stomachi gravamine plus potest homo repleri vino. Sed cibaria grossa/dulcia & viscosa, sunt cum quibus potest plus recipi de vino sine ebrietate: non tamen

sine gravamine stomachi, et repletione navis featur. Si igitur homo velit

porcutar plitidad.  
y be me alargado  
en esto de los vinos

bibere multum vinum, & dubitet ebrietatem, vel propter cerebri debilitatem, vel propter vini fortitudinem, vel propter humorum plenitudinem, vel propter ciborum paucitatem: tunc talis cibus grossus/dulcis/ glutinosus et viscosus, est maxime necessarius. & non pinguis, subtilis, & unctuosus. Sed si quis non dubitet ebrietate, & velit multum bibere respectu cibi, & avidus et repletionem nascatur, & stomachi gravaminem: tunc cibus pinguis, subtilis, unctuosus est maxime necessarius. Est brevis hic notandum, q. amygdale, specialiter amare, cuminum falsum, cum aqua frigida, impediunt ebrietatem. Et potus aque frigide cum aceto, vel cum vino granatorum, paulatim exhibitis, ebrietate remouet. Et similiter odor thuris, camphore, et sandalorum. Sed quia iam sumus extra regimen sanitatis, ad propositum redeamus.

¶ Vigesima quarta regula est de vinis artificialibus, que apud aliquos homines sunt in usu, puta vinum saluatum, & emellatum, & rosatum. De his igitur sciendum, q. cum sapiant naturam medicinalem, non competunt in regimine sanitatis, nisi in pauca quantitate. Vinum igitur saluatum aliquis bibere potest in hyeme in pauca quantitate. Nam vinum a saluia acquirit quendam caliditatem & siccitatem & aromaticitatem ratione quorum parum sumi potest in hyeme ad stomachi calefactionem, & eiusdem & cerebri, & nervorum & aliorum ratione siccitatis & aromaticitatis confortationem. Sed multum ex eo sumptum, non est conueniens, nec ad sitis extinctionem, quia saluia calida est

& sicca in tertio: nec ad cibi delationem & permixtionem, quia totum cibum ad nimiam siccitatem et caliditatem faceret declinare. Cum enim vinum de se sit calidum & siccum, & saluia sit multum calida & sicca, totum a ggregatum

multum declinabit ad siccitatem & caliditatem, quod non est bonum in sanitatis regimine

en el latin y roman,  
cepox coger cantid  
dad d yinos/ansi tu

ne. Amplius, si bibatur vinum saluatum in magna quantitate, quia vinum a saluia acquirit quandam duricitatem, & subtilitatem, in tantum, q. eius decoctio prouocat urinam, et menstrua, erit causa descendendi cibum a stomacho ante digestionem perfectam, & causa transitus vini ad cerebrum & nervos ante digestionem eius & epate. Saluatum igitur vinum in magna quantitate nullo modo est bibendum: sed habentes nervos debiles natur eo in pauca quantitate, quia in magna quantitate plus lederet, q. vinum simplex. Est autem hominum consuetudo tale vinum bibere, ante alium cibum, quod forte ex hoc fit, quia saluia habet virtutem incitandi appetitum, & sic vinum saluatum primo sumptum incitabit appetitum: ad cibum, qui sumi debet.

¶ Amplius vinum saluatum multum confortat nervos totius corporis, qd melius ex eo fiet, si sumatur in principio q. in fine. Amplius, vinum quod recipitur in processu, debet sumi ad cibi permixtionem, vel sitis extinctionem, propter quod nullum debet bibi vinum saluatum: nam quantitas que ex eo bibi debet, debet esse minor, q. oportet ad predictam. Si tamen post omnem cibum parum sumeretur ex eo cum nebula vel pane tosto, ad orificium stomachi roborandum, & digestionem in eo confortandam: forte esset laudabilis, quam sumere claretum, vel alia uina acuta valde, vel alia que multum sunt fumosa, & capitis repleta. Bene autem considerandum est, quod vinum saluatum fiat ex saluia, que in loco deserti creuerit, ubi serpentes non fuerint: iurini & conuersati. Libenter enim consueverunt serpentes morari ubi creuit saluia. Quare ubi saluia sit appo

De uino  
non salsuato.

Vinum saluatum confortat nervos totius corporis  
Tosta saluia  
to uino  
desert  
leposo

Ista res mouent ebrietatem.

# De uinis.

natur rutila, ga serpentes fu giunt rutilam. Nō igitur recipiatur salia, nisi in loco ubi est magne copia rute. Vinum autem rosatum in aestate est conueniens, propter temporis feruorem, & in complexione calida, & in habentibus uiscera calida, & in his q̄ dispositi sunt ad fluxum uel uomitum cho-

**tos como blancos:**  
**y assi en Pelayos:**

**Vinum lericum.** Sed in sanitatis regimine, uinū simplex est magis conueniens. Quidam autē plus bibūt tale uinum propter uoluntatem, quam propter necessitatem. Vinum autem euulsum, multum confortat cor, & membra adiacentia. Habentes autem cor debile & stomachum: & specialiter propter frigiditatem & humiditatem utentur uino euulato in pauca quantitate, sicut dictum est de uino saluiato. Etiam est notandum multa alia de uinis, secundum Arnaldum de Villano-ua, doctorem excellentissimum, cuius contextus ralis est. Cum in istat tempus in quo medicina lia confici solent uina. Ecce quorundam uisuales cōfectiones, quas prae mēte habeo, hic describo, cum potestatis siue laudibus eorundē: & re ceptam similitur electuarij regalis, de quo fecit aliquando mentionem. Laudamus inquit uinū de bona uite ad consciendum, & maxime palmeum, id est coloris palmae, uel sicut album, cū in substantia subtilius & receptibilius im- pressionum & colorum. Est etiam amplius uinum palmecum siue album ex parte habens operationem uini debilem, quae sufficit ad deferendam uirtutes rerum incorporatarum in eo per singula membra, cum apprehensione, et delectatione naturae. Nec sui quoddam experanti fortitudine remitti ac fluere facit qualitates actiuae carum, quae in eo exemplificantur, sicut est græcum, aut simile, quae elongata sunt a consuetudine periti medici in hac parte. De hoc quoq; uino intellexit Gal. cum dicit. Vinum quoq; palmeum est melioris saporis et odoris, quā cetera uino. & uina quaedam ferita per se ipsa, ubi expectant, sunt medicina, & ubi non, efficiuntur sicut uenaria, id est uenena. Volētes ergo ad huiusmodi usus cōfectionum, quod in hoc artificio

cio laudem mereretur habere, eligere incipiamus, & recipiamus mistum, de uitis albi, de bono loco, & cum eo ceteris proportionibus, res secundum medicinē semita exurimandas imponamus. Sed claudam? in uase boni ligni, more alio

**que es junto cō san**  
**Abartin de Clal de**

rum uino rumq; & conficietur ibi quasi nata ra; quod arte est apprehensum uel comprehensum. Res autē quae postea sunt in musto, dum per naturalem ebullitionem ipsius musti aduincē interius colmāclatur, et expoliatur a uirtutibus ipsarū, et incorporatur uirtus earum musto, & depuratur uinum illud, minues operationē illarum rerum tanto melius, quanto delectabilius suscipitur. Et est penetrabilis per singula membra uirtus huiusmodi ex uini delatoris actiōis disseminatur, unde ubi rigoratur fortius, & citius resistit uocumētis, quando administratur, sicut & ubi oportet. Et illud est praesertim de uinumēto, q̄ in hac ebullitione non soluitur uirtus rerum; neq; alteratur, neq; debilitatur. Sicut quando fit cum igne, cum quo si fiat sit leuissimum, aut leuissimum, & continuatur sine fumo: Et illud ad se cretum, q̄ quando fit in uegete, & cooperiatur foramen uegetis, cum scutella parua, ut fiat exhalatio uentositatis, cum modica eleuatiōe a latere uino, ut reprimatur quod ascendit ad interiora. Et quando fit cum igne uas cooperiatur, tunc autem non eueniatur, nec amittit de uirtute ipsarum. Et quando fit cum igne oportet metiri, q̄ res de decoctioe sublinet, & regere ignē illud quidem non est paruae considerationis. Sed quando fit in uegete, excusatur ab hoc, & relinquatur operationi naturae. Et uino quidem in se quae se proprietates magna in natura humana. In quo enim Rafus absolute loquitur: de eo, dicens. Vinum non solum confortat naturalem calorem, uerum et turpitudinem sanguinis clarificat, & aditus totius corporis, maxime uenarū aperit, epatis opilationem auferit, & chrosam su mofitatione tristitia generatiua a se expellit: totiusq; corporis membra corroborat. ut nō solum sua bonitas in corpore, sed etiā in membris offēda tur,

De  
zil  
No  
ni  
on

Confes-  
choisui  
in arti  
ficialis  
modus

no intellexit Gal. cum dicit. Vinum quoq; palmeum est melioris saporis et odoris, quā cetera uino. & uina quaedam ferita per se ipsa, ubi expectant, sunt medicina, & ubi non, efficiuntur sicut uenaria, id est uenena. Volētes ergo ad huiusmodi usus cōfectionum, quod in hoc artificio

Hic ha  
bēt pro  
prietate  
tes uini

aur, facit enim illam gaudere, & oblitisci tristitia, & confortat eam ad inuestigandæ subtilia, & difficilia contemplandam, eiq; tribuit sollicitudinis audaciam, & laetitiam de eius labore & dolore dimittit, & preparat preparatione in instrumentis,

ut spiritus & anima cooperatur cū eis. Etia sumptū secundū quod expendit, omnib; est

¶ **glesiā: donde son los mejores uinos del mundo/ maxime encerrados en Luis**

conueniens etatibus/ temporibus/ & regionibus. Et ipsam idem est semibus, pro eo: quod eorum siccitati obuiat, et medetur: iuuenibus uero cibis, pro eo, quod natura uini, nature uis uenis est similis. Pueris uero cibus & medicina in eo quod auget ipsorum calorem, & nutrimentum, medicina uero, quia quam attraxerunt humiditatem desiccatur. Nullus autem philosophus in sanis eius usum uituperat, nisi secundum quantitatem mixtionis aquæ cum eo. Sapientes uero assimilauerunt ipsum tyriace magne, quia ipsum est rerū contrariarū optimū, quia calēfacit corda siue corpora frigida naturaliter, et per se, & infrigidat calida per accidēt. Valet cū sua subtilitate perferre, & ad loca longinqua deesse ferre secū aquā ad mēbra si indiget refrigerari, sic sitis, & humectat: hinc est q; ipsi p̄fectiores sciētie medicine elegerūt uinū, & des. ipsarū de eo capita multa, & in eo decreuerūt tunc fieri in usu humano utiliorē, quoniā est nature humane amicissimū, et receptor omnino bonorū ciborum, et retheficator malorum, Testis catus est enim Auer. in diebus suis, q; nec cibus, nec medicina expolietur ab ea nunquā. Et filius Mesue de consolatione medicinarum, reubarbarum pro meliori preparatione iussit emoliri in uino, & illud uinum laxatiuis potib; immisceari. Et idem empirici sciūt, ut sit ingenium medici ad conuertendum saporem medicine in gustū cibi, sicut melius possibile est, ut natura deleatur, amplectitur illam, ne ex illa terreatur & nauaseatur. Ad hoc enim uinum bene est aptum,

& ex hoc sermone ingeniati sunt nonnulli modorum diuersarum preparationum modis inuenire, ita ut alij cum pulueribus, alij cum cibus & potibus, alij cum unctiōibus, alijq; aliter multipliciter multisq; modis medicinalia,

sed & medicinam laxatiuam inueniunt his modis corporibus applicare. q; Galeno & Auicena, & a

la, o lleuados a Luis caya: y a otras partes: y como hombre de experientia que

hys peritioribus non placet, ex eo, quia natura impeditur a diuerso, & potissime, quia occurrit per eam in operatione obuiatio nature commotæ in opposito, quod est, quia membra ex parte ad se trahunt ex cibo alia mentum ad circumferentiam, & ex parte humorum rabitur uirtute medicine ad centrum, & quia ad huiusmodi transgressionem se excusat, offeruntur semper istam obuiationem fieri in corde quod nutritur, pro eo, quia membra, ut dictum est, ad circumferentiam alimentum trahunt, & si, per remanentia a conuersione sua: quoniam in quolibet membrorum hac expulsiuam ad uasa euacuationum trasmitit. Et dixit forte istus seclæ est Macrobius, qui ancloritas plurimū iussit pillulas aloeticas sero post coenam immediate offerri. Et ego tentauit, & repertum inuamentum, & non nouamentum, Et quis tam in medio cibi granum aloes recipiunt, ad casiam siest. & statim recepte superponunt cibum, & operatio bona & laudabilis sequitur. Et ueræ medicine, que non sunt uolentes, et sunt tardæ operationis, & medicæ extensionis, nigoranatur, & meliorantur, si simulantur cum cibo. Redeamus ergo, & dicemus quot modis confectioinum sunt de uinis. & usus eorum secundum rationem est de excellentioribus medicis, quibus potest medicus se innare, propter delicias in quas uenit nostris temporibus in delectatione antidotorum antiquorum. Et nos, cū benedictione dei, de confectioinibus ipsius inueniamus. Ad huciam? super hoc canone generalis,

nota bene quia multis experitū & a multis.

Quæ me dicunt q; nō sunt uolentes & fortius & melius operantur dā cibo, & facienda



# De vinis.

quem exedit quemq; artis medicinae artificem  
pre oculis semper habere in omni medicinas  
lium applicatione, ut videlicet de nominibus,  
& causis egritudinum. & potestatis res  
rum singularium sit instructus, ut sciat mes  
dicare rationas

bilibiter, & su  
um iudicium  
operi applica  
re, cum condi  
tionibus gene  
ralibus que ad

lo: tēgo de mi cogi  
da me alargue: aū q  
beuo mas' agua qno  
vino: y no soy muy

hoc requiruntur, ut videlicet nouerit discere  
nere inter naturas, complexiones, & regio  
nes, & tempora, & consuetudines, & eta  
tes, & inter hos effectus qualitatium elemen  
talium actiuarum, & passiuarū, & huiusmo  
di: sine quorum cognitione panem & carnes  
comedere sine scientia medici habet dubietatem.  
Quare consulitur unicuiq; ne presumat alie  
quod medicinale offerre, nisi sit medicus, uel  
de periti medici consultatione, quoniam secun  
dum Gale. error in medicina est pro eo, quod  
fit in subiecto nobiliori, & ut plurimum non  
de facili recipit correctionem. Vterius autem  
habeatur prouiso, ut uas sit lignum, & de  
bono ligno, & mundum ab his superfluitati  
bus & stiptibus in quo uinum introducitur cō  
ficiendum. Et sit uinum expressum de uuis be  
ne maturis, & mundificatis a corruptione, ne  
propter maturitatem transeat in acetum, Et  
modus confectionis seu excorporationis rerum,  
que uino admiscetur, est triplex. Et melior mo  
dorum est, quod res ipse decoquantur cum a  
liqua quantitate musti, & spuma remouea  
tur, & hoc donec de musto sit tertia pars con  
sumpta, & quiescant per noctem, & mane  
per colatorium ligneum desileat. Deinde cum  
quantitate conuenienti ad saporem alterius ui  
si permisceatur, & ponatur in uase, & coope  
riatur os uasis cum scutella, & ab uno latere  
aliquantulum subleuetur, & obseruetur sic do  
nec defernatur, deinde bene cooperiatur, &  
cum oportum fuerit recipiatur ab illo. Alius

modus est, quod recipiantur res, siue uirides, <sup>Alio mo</sup>  
siue sicce, si uirides aut recentes non inueniantur <sup>duo.</sup>  
& conuassate in sacco de lino ponan  
tur cum musto albo in uasculo, & tantum  
dem eiusdem musti bulliat, & desumpetur,

afficionado al vino:  
po como medico soy  
obligado a labello  
como lo recita Gal.

& predicto ni  
no misceat, et  
cum clarificas  
in fuerit ex ip  
so recipiatur.  
Alio modus est,  
et fit in mome

to, & omni specū igne, & taba uina recipi  
tur aut per se, aut mixtum alterius uini uel a  
que, sicut facit: et quia naturaliter uinum, ut  
diximus, recipit omnes impressiones saporis  
atque odoris, laborandum est cum ipse pote  
rit, quod res ipse de decoctione, facere poss  
sunt cum uino imponuntur, ne in his uel eos  
rum aliquibus faciant innotationem fortem,  
tunc adde musto mel, uel zucarum in debita  
quantitate qua excessus ille rerum occultatur  
secundum meliorem estimationem, uel si ex  
cautela precessit, nec possit aliter obuiari, tem  
peretur illud cum eo quod remouet delecta  
tionem eandem, ut si supersit amaritudo uel  
acetositas, temperetur cum dulci, & sic de  
similibus, & si minus exit calefactum, infri  
gidetur, & sic contraria contrarijs rectifi  
centur. Memorandum uero, quod interdum  
quedam uinorum confectiones oportet ad ige  
ne fieri, ut diximus, aut ga aliter fieri ne uentur,  
uel ga facta non inueniantur, et necessitas non pa  
situr. Tempus expectationis est, quod quidam  
Hermetis filij appellauerunt ignem solem, &  
quidem calorem naturalem rerum uitalium,  
& dixerunt eorum aliqui in quibusdam eorum  
secretorum libris, quod illud quod operatur ca  
lor solis in uisceribus terre in mineris, in cen  
tum annis potest etiam fieri per ignem de uino.  
Ignis autem facit acquiri aut detegi rebus qui  
bus applicatur alias & alias proprietates, & to  
tam naturae opus non est occultum deo. Et dixit  
quidam, q. de subtilibus que sciuntur ab homi

De  
zil.  
No  
n:  
on

triplex  
est mo  
dus con  
fectiois  
uini.

nibus nimium est, et go. Et quādo expedit cum igne aliquid fieri, fiat cum cautela, quoniam in administrando illum rebus excoquendis, non est parua pars sollicitudinis. Et inde est q. pauci qui comeduntur, frequenter se sepe vituperantur. Et quidam non aduertunt hoc in multis que per ignem sunt magisterijs. Et ideo in pluribus de sciunt atq. decipiuntur eorum examinationibus.

#### ¶ Vinum mirabile pro melancholicis.

**V**inum mirabile pro melancholicis cordiacis ex aduſa cholera laborantibus, præsertim in viſe epatis, urinarum, et uenarum, et pro naturaliter cholericis, tollit enim tristitiam, et inducit læticiam, et facit hominem compoſite rationis, et totum cor cholericum hominis in melius disponit, et incineratōes humorum rectificat, ualet contra omnes quartanarios ex aduſione patientes, et facit utentem eo bonum sanguinem habere, laudabilem habitum, secundum animæ rationalis dispositionē reuiuere ſereno tu dei. Cuius hæc recepta. sc. Buglossæ mundæ ab interioribus medulis lib. .j. sene. libr. .j. rosarum rub. florum boraginis, et buglossæ, an. lib. .j. conuassetur, et ponatur in sacculo qui ponatur in uase rapiente tres sarcinas asinorum, et habeatur recens mustum expressum album, et medieta eiusdem musti cum dictis rebus ponatur, alia medieta immediate bulliatur et desumpetur, quo factō in uase prædicto ponatur, et tali uino repleatur, et cū clarificatum fuerit per totum annum, maxime ue. re. hyeme, et in usu habeatur autūno. Sed quando est pro custodia et regimine sanitatis, nō ponatur sene. sed bene ponit albi et rubei. an. .j. .j.

#### ¶ Vinum cordiale.

**V**inum cordiale est proprie uinum borraginatum, et uinum de melisa, et uinum de speciebus. Vinum uero borraginatum sine buglossatum, ualet proprie contra cardiacam/meniam, et malitiam, et tremore cordis: et mundificat sanguinem, et malas auferit suspiciones,

et uile est in omni specie compositionis scabiei et lepre. ad ducens læticiam, et inclinans uentrem ad lubricitatem, et sit quod in lib. .i. ipsius, ponuntur musti libr. .vij. mel. xliij. et bulliantur donec residueat, et clarescat. Et proprie confortat regnum uirtutum, et quando succus eius clarificatus bibitur cum uino, purificat sanguinem, et non indiget dulcoratione: quia talis succus dulcis est. Vinum buglossatum, secundum Macrobiū sit, quod radix buglossæ bene mundæ mittitur in uino, donec uirtutem et saporem sumat ipsius, et assidue bibere, quoniam humores melancholicos et aduſos educit per urinam, et rectificat cerebrum in effectum sumositate melancholicæ. Et ego addo, quod dementes et fatuos, quos ligari oportet, sanat, et ad sensum et discretionem reducit, et testis sit conscientia mihi. Quia uidi liberari quandam dominam de urbe, que frequenter ex quacumq. ira uel malicia efficiebatur fatua, loquens uerba uituperosa, ita q. oportebat ligatam teneri in domo sua, donec furia illa cessaret. Et fuit sciium huiusmodi remedium ex doctrina cuiusdam peregrini, qui peruenit ad domum illius, elemosynam petens.

#### ¶ De uino passulato.

**V**inum passulatum sic fit. Pro qualibet sartina uini ponatur passularum pinguiū sine arrilis passularum. lib. .ij. et bulliant in aliqua quantitate musti, et superponatur olij musso, et in uetegete intromittatur, et in duodecim diebus erit clarificatum. Et est bonum, odoriferum, et oportet misceri eam est in uetegete. Et cum clarificatum fuerit, recipiatur de eo, maxime in hyeme. Et est uinum senium et decrepitorum, et melancholicorum, et phlegmaticorum, et præcipue mulieres impingnat, lenit pectus, et confortat stomachum, et addit in substantia epatis, et confortat ipsum proprie, et calefacit sanguinem, et resistit putrefactioni, et mouet de nauſatione et mollificatione stomachi, q. accidit ex corruptione ipsius. Et est bonū in tussi, asma, et lubricat uentris naturam

## De uinis.

liter, & stringit lubricitatem accidentaliter: sic  
caus lenteriam, & similia, & confortat proprie  
digestiuam, & retentiua, & expulsiua, et  
ualet contra syncopis, & contra tympanitem, et  
qui est potissime in eo pblegma, et perambulat,  
nam humiditatem seu aquositatem consumit, et  
usus eius prohibet nasci in corpore apostemata,  
si deus uoluerit. Et qui assiduat illud, non pote-  
rit uidere excrescere in corpore suo agritudi-  
nem pblegmaticam.

### ¶ De uino laxatiuo.

**V**inum autem naturaliter laxatiuum fit  
hoc modo. Scindatur uitis per longum,  
& trabatur medula ex ea in aliqua quantitate,  
& impleat scamonea, uel belleboro nigro, aut  
esula, uel alio forti laxatiuo, & stringatur uis  
& ligetur: sicut quando inferitur, & tran-  
sibit liquor perducendus ad generationem uina-  
rum per locum illum, & inficietur illis, & fiet  
uina laxatiua, & uinum laxatiuum, sic quoq;  
fiet in prunis. Na Paladius in libro suo de agri-  
cultura docet facere alia laxatiua cum frequen-  
ti adaquatione de sepo caprarum, Et similiter  
docet facere rosas albas nasci uirides uel azules  
per eundem modum ponendo colores in medio  
stipitis plane rose. Et modus iste est de excellen-  
tibus operibus medicine secundum genus laxa-  
tiuorum de quibus fieri potest, quoniam malis  
ciliarum rerum alteratur tantum per recep-  
sum uirtutu carum a substantia, que faciunt  
operationem sine nocumento, licet magis pigre.  
Et hec est nobilior exorporatio medicinarum  
que fieri potest, & pauci sciunt hoc. Et inuenta  
est iam una uina cuius quodlibet granum mo-  
uebat sellam unam, & reputabatur ad miracu-  
lum, & per triduum similiter. Nec est forte,  
nec admirabile scienti illud. Et qui scit naturas  
& potentias rerum, simplicium, & habet ima-  
ginatiua fortem in opere nature, facit mira-  
bila, & etiam quando in aqua, uel in uino tran-  
sibit uirtus laxatiua, ut prima sicca, uel uine pas-  
sa, morcitur in uino donec tur gescant, & la-  
uantur uino, & recipiantur, & laxant. Et qui

nesciunt magisterium, mirantur. Beatus ergo  
ille medicus, cui deus dat scientiam & intelli-  
gentiam, quoniam est quasi nature socius, &  
non ab re: tantum est, quantum est in scientia  
Salomonis sue sapientia. Honora medicum. & c.  
etenim creauit illum altissimus. Sed horu mul-  
ti sunt uocati, pauci uero electi. Quoniam scien-  
tia medicine iam est reducla ad opinionem em-  
phoicorum, de quibus Ofler dicit. Cithonomia  
autem uniuersa contemplantur, qui enim plus  
ra singularia ad uniuersale reduxit, melior in-  
ter eos habetur. Idcirco bene diffinit quidam  
dicens. Medicina est scientia, que nascitur. Deus  
autem benedictus scire & intelligere ac opera-  
ri nos facit ad bene placitum suum.

### ¶ De uino citoniorum.

**V**inum de citonijs secundum Dioscoride,  
fit ex citonijs uinum, quod hydromel  
græce appellatur, ex multis compositiombus hic  
utilior est primus caniculares æstus quecumq;  
ex nouis imbribus aqua coelestis infunderet,  
nando uase suscipiatur, & in umbra posita  
sepius quieta coletur. Citonia uero iuxta mas-  
suritatem semibus alijs seminibus & lignis in-  
terius purgatis, & in parua frustra diuisis aqua  
eisdem immergatur, & tandiu cum ea relin-  
quatur, scilicet donec succus eorum transisse ui-  
deatur in colorem uini. Lento igne sine fumo  
bulliat, & expumetur, & reponatur in uase  
bene clauso. Et post septimum mensem pro uis-  
no uti hecbit, ad omnia corporis uitia que si-  
ptica uirtute indigent adiuuari: sicut diarrhoea  
tionibus & membrorum de seclibus, & sudoribus  
diaforeticis, & omnia membra princis-  
palia confortat, & stomachum, & eius uomi-  
tum uoluntarium, nasam, & fastidium res-  
mouet. Valet in omnibus fluxibus, & calcfas  
thone epatis, & rethificat ipsum, sanguinem  
recipientibus subuenit, & cum uomitus &  
cibum, adiuuat digestiuam, summum salicem  
tem ad caput reprimat. Ante uero cibum, res-  
tentiuam, seu contentiuam inuadit, & substans-  
tiam intestinorum confortat, & motionem

corum sedet, & usus eius letitiam inducit: & conuenit omnibus etatibus & complexionibus regionibus sua proprietate, secundum Auicennam. Et sitim sedat: & bonum colorem facit apparere: & ualet in debilitate renum: & confert ebrietati & comestioni nimie, prodest ecnualescentibus. Verum nimis usus eius inducit opilationem. Et ualet in corruptione & mollificatione stomachi. Et est bonum etibicis & pbehyficis. Inquit autem Albuonius. Quando multiplicatur pluuie in uers & in hyeme parantur morti homines, & eorum uia euasione uti rob. citionio &c. Consimiliter potest etiam fieri suo modo uinum citioniatum, assatum, scoriatiū calidum imponitur in eo, & permittitur in eo aliquantulum permanere, & bibitur, & dicitur supplere necessitate uiciorum uini praedicti.

#### De uino rosis marini.

**V**inum rosis marinum, id est de rore marino. inquit enim alior. Cū essem in Babyloia, accepi cum multa sollicitudine & precū in substantia a quodā antiquissimo medico saraceno uirtutes rosis marini, quas secreto Rabi. quasi nulli debere communicari, retinebat. Et dicit qd. de excellentioribus operibus eius cum uino, deinde cum balneo: deinde cum electuario, deinde cum sit ex eo oleum, quod est in effectu balsami, & uinum quod fit more aliorum. Eius proprietates sunt mirabiles: nam ipsum est utile in omnibus egritudinibus frigidis, & rectificat appetitum, & confortat sua aromaticitate, qua anima dilatur, & sua simplicitate, qua substantia ipsorum aggregatur, & fortificat omnia membra, & uentos. Quando lauatur ex eo facies, reddit eam pulchra. Et si caput lauatur ex eo; non cadunt pili, imo multiplicantur, & usus eius praeseruat proprie ab antraxe, et ab huiusmodi malis pustulis. Consumit pbehma, et melancholiam, & confortat proprie subtilitatem cordis. Et hoc facit acquirere ac consequi iuuenescientia. Et forte qui assiduauerit eo, non putrefiet corpus eius, & cum abluatur os ex eo, reddit odorem: & consolidat dentes, confortatq; gingi-

uias, & cancrum sanat. Quando lauatur cum eo cancer & fistula, huiusmodi uulnera desiccant, & rectificantur eo. Et quando quis ex longa infirmitate infirmus fuit debilitatus panem ezymi in eodem uino frequentauerit comedere, rectificat appetitum, & confortat eius membrum debilitatum & cum aqua pluuiali proprie decoctionis eius florum temperatum assiduatum rectificat pbehyficos & ethicos, & est secretum. Et uidelicet dictum uinum in cotidiana, & liethargia, & quartana. Et uidelicet in cordiacis passionibus cordis, & nausea, & dissentarijs, & fluxibus. Item & quod de excellentioribus operibus eius est, uicarium tyriacae contra uenenosos cibos & uenenum, & est tutela magna sē in potu quam in cibo. Et confortat uirtutem debilem regitiam, & est potus proprie paralyticis & tremulosis, & relaxationi neruorum confert, et podagrae paulatine, & in summa confert omnibus uulneribus proprie humide. complexionis, & rectificat eorum matrices, & prodest ad conceptum. Et sit electuarium ex floribus rosis marini, & melle despumato, secundū quod mel rosatiū. et est mirabilis usus eius ad oia praedicta. Et sit supha ex illa herba ex floribus, qd dicitur. balneum uaporosum mediante calore. Et est balneum uitae, & mors senectutis: quonia assiduatio eius facit renouari, ut aquila iuuentutem suam, assiduantes balneo ipso, & est secretissimum, & si ex eo oleum, sicut mel, quod gerit uicem balsami, & est res arcana, cuius magisterium hoc est. Impletur amphora uitri floribus eius & clauditur cum panno duplicato cerato autē cū cera & coepertorio, ita q. non respiret, & sepelitur in arena usq; ad medium, & moretur hic per mensem unum: uel plus: donec flores dissoluantur in aqua: & separatur aqua illa pura: & ponatur ad solem per quadraginta dies: & inspissabitur aqua illa ad modum balsami. Confortat enim cortecerebrum, & ad totū corpus uidelicet. Confortat debilitatem memorum. Remouet pannos & maculas facies: seruauit iuuentutem, & patitur experientiam belisami: quoniam gutta eius super aquam pistata: patit fundum & stabit. Et si ponatur gutta

## De vinis.

ta eius sero in oculo, non tantum delet maculas, sed omne malum sanat, si tribus vicibus utetur. Amplius res experta est, q̄ aqua vite sine ardens, quæ est facta de uino in quo remota fuerit dicta herba, curat p̄blegma salsum, scorbium, canerum, & fistulam, q̄ non possunt aliter sanari. Et si fuerit & resederit dicta herba et flores, & ea si inungantur manus uel membrum paralyticum frequenter, uel ad calorem reflectiscatur, & quandoq; sanatur. Sunt & aliæ operationes singulares, quæ hic propter operis breuitatē omittuntur, cum sufficiant q̄ dicta sunt.

¶ Vinum contra opilationem splenis, & epatis, & ictericiam.

**V**inum contra opilationem splenis, & epatis, & ictericiam. Ponatur in eo folia & radices cicoreæ, scolopendriæ, in iunice, et modicum absinthij. & facta bullitione, uel bona calefactione, ponatur ipsius uinum in sacculo, & reteretur admodum clareti super prædictas herbas. Et si indigeret aliqua dulcoratione propter amaritudinem, ponatur aliquid passularij, aut zuccari, seu liquoritæ, et huiusmodi, & est mirabile in hoc casu. Et inuacendum quidem uinorum augetur et minuitur, secundum bonitatem ligni uasis & malitiam. Inde est, q̄ uinum cõseruatum in uase thamaritib; cõfert ualde spleni.

¶ De uino barbarico.

**V**inum barbaricum ad sanandum plagas solo potu. & De caulibus rubeis, & de urticis barbaris, de carbonibus, de cænabei, et anathasia, aut de radicib; rubeæ maioris, ad pondus omnium aliorum: & hæc omnia siccentur ad umbram, & post puluerizentur & ponantur in sacculo, & iaculus in uino bullienti ponatur, & dimittant sic esse, sepe sacculum ducendo per uas. Et bibatur de illo mane & sero, ad pondus .s. uel parum plus, & super plagam ponatur linteus subtilis, & solum caulis deo super, & curatur, & sanatur, & hoc pro deli-

catu, pro alijs uero datur de puluere quantum digitis tribus sumi potest in uino, uel ouo. Et facit eandem operationem, & cum his uulnera intrinseca & extrinseca sanatur, quasi diuisa operatione. Oportet tamen medicum metiri complexionem uulnerati, & eius consilientiam utrum uel de murmuræ, uel febræ habeat. Tunc autem non est ita secuta ista operatio, alias indifferenter operatur qui sciunt & sunt uicæ inuacitiuæ, & pruna laxatiua, & huiusmodi fructus siccij, qui reuolutione pellis corrugata humiditate communi bibitur retur gescunt, & fit q̄ ponatur uicæ passatæ in meliori uino albo quod habeatur, & tur gescunt & implebuntur uino illo, & commiscebitur medulla uuarum cum uino illo, & sunt uicæ quasi nouæ, & sapore erunt saporis illius, cuius est uinum. Et si ponatur ipse uicæ uel pruna, aut ficus in uino uel aq̄ in qua euacuata sunt aliqua laxatiua, implebitur humore illo laxatiuo, & acquiritur eis uirtus laxandi secundum genus excorporatorum in prædicto liquore.

¶ De uino extinctionis auri.

**V**inum extinctionis auri. Hoc uinum habet proprietatem magnam, in conditiombus multis, & taliter operatur. Extinguatur lamina auri in bono uino. uel uel i. uicibus, & dimittatur clarescere, & diligenter coletur, & conseruetur. Habet omnem uirtutem confortandi cor, desiccatur superfluitatē omnium aliarum perfusitatum a sanguine, & illuminat substantiam cordis, & spiritus sua soliditate & sua claritate confortare, & suo temperamento temperare, & preseruando sanguinem a comestibilibus corruptione mundificare, & sua gravitate superfluitates ad partes expulsionem inclinare, & inuentatem conseruare, & uirtutes naturalem preseruare facit in eorum oceribus, & proprie soluit urinam denegatam, & sanat epilepticos & insensatos, & conseruet elephantia crosis. Et multi moderni uim de nobilibus, & maxime de platis, faciunt bullire penas auri in coquina coram sumenda, & aliqui recipiunt in

De  
zil

No  
n:  
on

# De vinis. Fol. xxviii.

panellis, cum electuarijs, & alij in limatura, si  
cui in confessione que dicitur diamar geritio,  
in qua intrat utriusq; auri salicet, & argenti  
matura. ut quidam nituntur tenere frustra auri  
in ore, & salua deglutire. Et qdā alij cōuertit  
in aqua potabile, et sufficit in modica quātitate.  
Et est ipsum vinū adeo pseruatiū sanitatis et  
prologatiōis uite, ut difficile sit credere. Et qdā  
aliter & aliter diuersis respectibus, sicut diuers  
se sunt hominum considerationes. Et quidam  
assiduuntur tenere in ore, & si faciunt propter  
rationē, nō tamē hoc agunt absq; similitudine  
veritatis. Nā cōpētū est qd tenere argentiū in  
ore, tollit stūm, & corallus in ore reticus confor  
tat stomachum, & ipse qdē corallus suspensus  
ad collum, ita q; pendeat versus stomachū, pros  
hibet stomachi cōturbatiōem. Et copertus sum, q;  
appositū inuāt, & depositū deficit inuacētū,  
& si apponitur inuacētū redit. Et breuiter om  
ne vinū suscipit virtutē & operationē rerū que  
exvirtuantur in eo, sūm modos iam dictos. Et ad  
ista capitula multiplicanda, sufficit ingenium  
boni artificis, & sciētia simplicium. Et aurum  
quidem uerum, est res perfectissima, tempera  
mēto aq̄li cōpositiōnem, in tali proportione ele  
mentaria uirtutū cui de cōpositū non est simile,  
& p̄ter id quod habet de uirtutibus & pro  
prietatibus a natura, insunt ei ex influētia cœli,  
scilicet uirtutes aīe. Quā scissura facta ex eo nō  
umescit, & propter p̄renitatē sciētie est quasi  
stella cœli, quoniam ipsū est impassibile, neq; obū  
bratur, nec dissoluūt, & alteratur, & est q̄st  
miraculū in uia nature, cū sit res cōposita &  
elementalis. Cōfortat in sup̄ & sincerat sup̄ oia  
substātia cordis, & minerat uite, & paliat les  
pram, & refrenat illā proprie, quorū operum  
effectus non reperitur nisi in uero auro, puro, de  
uina creatio in usu dei. Ideo fallū in hoc alchē  
uiste, nam: & substātia, & colorē auri faciūt,  
nō tamē uirtutes p̄ctas in eo insundūt. Immo  
aduerediū, q; qn recipitur qd sit de auro dei, &  
nō de opere manū hominū. Nā illud propter  
res acutas, & extraneas a natura humana, q; in  
eius sophisticatiōe inueniuntur & ingrediuntur,  
noceret cordi plurimū & uitē. Et deus beo

neficius creauit illud ad salutē humanā, uidelicet  
et ad necessitates eis ministrādas, opera charita  
tis moderato usu. Sed ipsum propter ipsū usum  
immoderatū & p̄inatū & modū iniquā con  
uertere tota die molitur uaritas hominum, quō  
thesaurizant, & ignorant cui congregant ea.

## ¶ Vinum raspatorium.

**V**inum raspatorium, id est lingua quadam  
simplicitate mordens, & est p̄uocatiū  
appētus, uillos stomachi cōgregando propter  
pōticitatē, & mēbris ex calore dissolutis, possit  
sime in estate, & cholericis, & sanguineis est  
medicina, & sit, q; ponatur aliqua uīe acerbē  
cū maturis quādo uīe pistatur, uel qd melius  
est, refertur uīe, & pistatur cū rapacijs in ali  
qua quātitate, & immittatur ugeti cū musto &  
trahetur, aut mustum illud a succo & rapacia  
rum, & granorū uīerum que sunt acetosa  
cum pōticitate, alias simplicitate.

## ¶ Vinum contra obliuionem.

**V**inum ad memoriā reparandā, & cō  
tra obliuionē. R. 33. 31. piperis longi  
galange. An. 3. iij. gariois cubebē. an. 3. f.  
mēis indice 3. i. & f. fiat puluis, & ligetur  
lente in sacculo, & ponatur in uino libr. viij. bul  
lienti extra ignem, & cooperiatur, ne respiret,  
& permittatur clarificari, & cum opus est  
absiduetur, nec sacculus deintus remoueat. Et  
ualet etiam ad calefaciendū infrigidatos, &  
humidos desiccandos, & contra omnem dīferas  
siam phlegmaticā, & uentositatiem.

## ¶ Vinum quod inuat stomachicos & melancholicos.

**V**inū in quo .x. 3. epithimi bullite fuerint  
uel esule per noctem, mane colatum, et  
bullitum, stomachicos & melancholicos inuat.

## ¶ De uino eustrazie pro oculis.

**V**inum eustrazie ad oculo. Ponatur de  
ipsa eustrazie in musto, & fiat uinum eu  
straziatum, cuius usū oculi senum reuenerēt, &  
& aufert impedimentū eorum defectus uisus  
ab omni homine de quacūq; etate sit. n. habet  
tudine phlegmatica proprie sine purg. Et est  
r. iij.

## De uinis.

enim qui permansit nihil uidens per longū tem-  
pus, & infra annū restitutus est ad usum, usu  
eius, ipsa enim herba calida est et secca, & habet  
hanc proprietatem. Et quando puluis eius come-  
ditur cum rubra, id est cum rubra parte eius se-  
cit idem, uel de puluere recipiatur cum uino. Et  
sugsumt testes fide digni & credendi, q̄ fecerunt  
in seipsis, & q̄ non poterant legerē sine ocula-  
rijs. & legerūt postmodū absq̄ illis in literā  
subtiliore. Sed usus uini eufrasiati nō habet par-  
in proficiendo. Et si nimis ebet uinū forte, tempo-  
peretur cum aqua femiculi, & si opus est adda-  
tur zuccarū albū.

¶ De uino emule campanæ.

**V**inum in quo steterit emula campanæ per  
triduum, mirabiliter uisum clarificat.  
Vinum cuius tercia pars aque rosarum in quo  
remolita fuerit tertia prius ter decolla per diem  
naturalem, aut de aloë dissolutum fuerit cū mo-  
dico zuccaro collirizatum, abstergit, & mun-  
dificat catibicas oculorum, confortat & clari-  
ficat uisum, & nō permittit humores fluere ad  
oculos, & fluxus dispergit, & lachrymas con-  
stringit.

¶ De uino saluato.

**V**inum saluatiuū diuersimode faciunt,  
quoniam aliqui suspendunt fasciculum  
saluie in uasello, aliqui coquunt. Sed quocumq̄  
modorum fiat, ita q̄ nec corruptum, nec altera-  
tum, sed si in sua permaneat bonitate, mirabilis  
est usus eius in remotione ginguarum. &  
dolore dentium, ex commotione, & præcipue  
omnium neruorum, & neruorum membrorum.  
Et confortat membra lapsa debilitata pro-  
pter abundantiam aquosi pblegmatis, sicut in  
paralyti, & huiusmodi. Et temperat in multis  
habentibus dolores & contractiones spasmosas  
neruorum, cum unctioe uini decoctionis eius,  
& aliquotiens liberati sunt. & est res certa, &  
melior quam unctio in hoc casu. Et ualet in  
epilepsia proprie ex causis stomachi et matricis,  
quomam sunt loca neruosa.

¶ De uino absterisionis faciei.

**V**inum absterisionis faciei et manus, dissol-  
uatur tartarum uegetis albificatum in

igne, & desolatam per filtram, et congelatam  
in bono uino græco, permittatur donec clarifice-  
tur, & de eo lauitur manus, aut facies: & non  
tangatur donec exiceat, & tunc iterum lau-  
tur cum aqua. Idem facit uinum, in quo sic est  
dissoluta clara oui, donec sit currentis, sed expedit  
renouare omni secunda die. Vfus autem huius  
iustmodi absterisionis, retrahit cutem, subleuat  
pelle, sanguinem ad superficiem perducit, con-  
rugationes cutis auferit.

¶ De uino yfopico.

**V**inum yfopi uirtutem habet diureticam,  
dissoluenti, consumenti, & atrabendi,  
ponatur de ipso uino yfopato deliquiri. Est enim  
proprie uinum senum, & potus eorum ualet  
in tussi humida, & epilepsia. Et multotiens usus  
eius sanat eam, maxime in pueris. Et omnia loca  
humorosa si laentur cum eo desiccat, & sa-  
nat, sicut pulmo, & matrix, & aperit uias hos-  
cales, & facit uocem claram. Est enim herba ca-  
lida & secca. Ad idem ualet uinum liquorice et  
ordi mundi, & confert asmati. Item uinū luno-  
pbatum cum quo dissoluitur sunt penidie de sea-  
ro in introitu lecti receptum, aperit pedes, stris-  
ctum habiliat ad respirandum, confert tussi, &  
maturat catharros. Item dictū uinum yfopi assi-  
duatum, sanat hydropicos & caducos, proprie  
pueros.

¶ De uino confortante omnia membra.

**V**inum confortans omnia membra prin-  
cipalia, & sanitatem eorum conferas  
fit de zimzibere albo 3. i. cerdamomo domesti-  
co 3. ij. cinamomi 3. ij. macis 3. ij. coriandri præ-  
parati 3. x. rosarum Rub. 3. ij. colatum & clari-  
ficatum in mundo uase seruetur & utatur.

¶ De uino ad confortationem to-  
tus corporis.

**V**inum aliud ad confortationem totius cor-  
poris fit de cubebis, garioflis, zimzibe-  
re optimo. ana. 3. ij. passularum. 3. ij. bulliantur  
in optimo uini lib. ij. donec ueniat ad duas, et cū  
hoc ponatur bullire aquæ rosarū. 3. ij. & zue-  
ceri. et bibatur ex eo mane 3. ij. uel minus. Vfus  
autem eius confortat cerebrum, & uirtute aui  
malem compescit rerum frigidum per ambulatō

uuum, & conferit omnibus senibus, & ualet contra syncopim & lipotomiam, id est defectionem cordis, cum malefactione membrorum, & stomachi frigiditate, & indigestione, consumens superfluam humiditatem derelictam ex fructibus seu uitrimento non diuisam, & rectificat colorem, sciendo cibum digeri, & fieri bonum sanguinem. Et contra uentositatem & actiones matricis ex frigiditate, uel ex nimia humectatione, dum natur aliter primantur a conceptu si bibatur uel pessarietur. Valet etiam contra uomitum, contra hienteriam, & omnem digestionem, omnia spiritualia membra confortat. Et est utilissimus usus eius comalescentibus ab aegritudinibus chronicis & frigidis, in quibus principalia membra sunt infrigidata atque defecta. Et est uirius cauita, & conferit iussi & peccatori.

¶ De uino fenoulateo.

**V**inum fenoulatum fit proprie de semine eius. Valet contra caliginem oculorum: excitat uentrem, dissoluit hydropicum & cacochymum. Et ego probavi in pueris, & inueni uerum. Obuiat uenenis, uel cibus malarum qualitatium, et contra risum, & pulmonis causas. Multiplicat lac, & sperma. Et quando fit cum radice ipijus inuat nescim, & medetur aegritudini uescice, quoniam purgat materiam, & soluit menstrua, & uinum quidem proprie de eius semine tollit nauisiam, & sedat lateris dolorem, uentositatem expellit, digestionem confortat, opilationem propter sui amaritudinem aperit, splenis, et epatis, & uiscerum dolorum placat.

¶ De uino anisato.

**V**inum de aniso aperit opilationes meaneum & uiarum interiorum, & presertim a colica & uentositate, & rectificat digestionem, et eructuosam accotiositatem tollit usus eius, & proprie competit mueribus, quoniam aperiendo poros & subuulando sanguinem atque calefaciendo multiplicat lac aquosum, & quando zucucaratur est melius, & tollit dolorem renum. Et in isto quidem renum ex uentositate, et arenulis non inueni sebi uisum remedium, quam accipio sine usus istum in eluctuorum ante coctionem, saluet, & diuisi & diadraganti.

Nam statim faciunt dolorem quiescere, & multo dicendo renes adduci arenam per urinam. Et ipsum quidem uinum potest fieri cum igne & sine igne.

¶ De uino senescentium.

**V**inum senescentium hyemali tempore ualens multum melancholicis & phlegmaticis, renes & totum corpus calefacit, cruorem demorroidarum tollit, cibum digerit, & bonum colorem facit, lumen acuit, canos capillos retardat, mentem confortat, & in opilatione ualet, ut cetera pigra, preter quod amarefcit, nec laxat, quando uinum sic fit. R. cinamomi carpobalsami xilob. masticeis ʒ. ij. liquiri passularum. an. ʒ. ꝑ. zucari, quod placet. & potest fieri sine decoctione, preter quod in muslo in modum reclaris, ponendo species in saculo in colatorio, & reterare uinum malefactionem, donec dissoluatur clarum; & uirtutes specierum exiuratur, quod scitur per gustum. Et hic est melior modus.

¶ De uino esluo.

**V**inum esluum, id est proprium in eslatum. Sumedum est proprie uinum rosatum, & potest fieri cum muslo de rosis rubeis sicis, sicut uinum buglossatum, & fit leuius & citius, atque melius. Et sufficit talis modus, uidelicet in uino potissimum rubeo si mittatur in ampbora hora comestionis de aqua rosata quantu placet sapor & odor, et bibatur refrigerat cor, membra principalia confortat, & custodit membra ne dissoluantur eorum usus a calore, & dissoluta restaurat. Valet contra putrefactionem in febribus proprie pestilentialibus. Et ipsum quidem uinum ponit tractatum in regimine sanitatis, in cholericis, & tempore, & locis calidis, et est medicinale, quoniam ualet contra hienteriam & dysenteriam, & defectum uentositatis, & proprie temperatum cum aqua pluuiali, ualet contra uomitum, & syncopim, ualet contra diaphoresim. Et assiduatio lauacionis dentium cum coctio fertat gingiuas, & os redoleat facit bonum anhelitum, & faciei lauatio cum coctio facit carnem solidam & coloratam. Et quod distillatur gutta eius in oculis, acuit cecum oculo, quoniam multo dicitur in uinum, et confortat substantiam oculorum rone rone.



# De uinis.

## ¶ De uino ebulato.

**V**inum ebulatum, id est de granis ebullorum, & est laxatiuum. Decoquantur grana ebulli quando sunt matura, & proprie tē pore uindemiarum cum musto, & remoueat spuma ebullitiōis donec de musto sit tertia pars consumpta, & in nocte ponatur ad serenum, in crastinum uero per colatorium ligneum, per filerum, quod melius est desiliter, deinde recipiatur quantitas ipsius musti colati: & ponatur in alio musto donec placeat tibi color & sapor, & mittatur in uase, & expectetur donec ea deferuescat, & tunc clarificetur cum clarificatione clare uorum: & in alijs secundum usum illorū: qui preparat uina. Ita etiam potest fieri de uinis ueteribus si placet. Et est simile in operibus uino de radicibus ebullorum, et magis delectabile, sed non sic operosum. Et quanto plus sit de uirtute dictorum granorum, & magis ad spissitudinem tendens, tanto magis erit laxatiuum. Et semper gustus probatiōis sit iudicium, in commissi bilibus huiusmodi confectioum, & de uirtute eius, reperietur in proprietatibus ebullorum.

## ¶ De uino alberengi uel alkeliengi.

**V**inum alberengi, id est uinum de arilogia longa, scilicet de pomis rubeis ei⁹, quod secundum aliquos dicitur solatru rubeū. Et tempus collectiōis eius est tempus uindemiarum, cum primo illa sunt rubea, sicut cerasa, plena grana, sicut grana ficuum, & latent in foliulis, & sunt boniaporis cum quadā amaritudine, & colliguntur, & seruantur in silo per totum autū in foliulis suis, & non putrescunt, nec exficantur. Et cum adest tēpus operationis, accipiuntur de illis duos aut tria aut plura, & conteruntur cum bono uino græco, aut alio bono uino, & colatur & bibatur, & cōsistim soluitur relicto urinae quantitatēq; dissicilis sit, & duratur, & educit numeram calculosam de renibus, & de uescia in maxima quantitate uisibiliter, ita ut manū colligi possit: & inter passulatum usus eius, (sicut ab huiusmodi passulomb⁹. Quod si duratur fuerit aegritudo, et in febribus fatem cum hoc adutorio remedatē, & pass-

ciore & leuiore sustinent passiōes. Et suit tēpore meo Cardinalis qui iam per quadriduum urine abnegatiōe passus est, turgidus ut iter, desperatus, multis alijs sibi proficiētibus medicis de consilio periti medici per totum uini bus in smodi soluta est urina in quantitate, ut impleteret quasi concha una. Ex quo solo experimēto medicus ille cum parua scientia factus est magnus, & diues. Et multis quidem deus scientiā dāt magnam, & auferit utilitatem, & eōuerso. Et hoc totum est, quia medicus dicitur abyssus multa.

## ¶ De uino gramineo.

**V**inum gramineū dicitur, quod sit de radicibus graminis bene loti. Usus eius occidit lumbricos, a proprietate purgat renes, et uesciam de arenulis, aperit opilationes interiores epatis, & proprie, que sunt in mesentericis ex cruditate seu adustione. Et est quod principium in coctum bibitur, mitigat dolorem iūcturarum, & podagricorum, & arthriticorum, conuertit, & deriuat materiam morbi ad uias urine: quoniam est radix diuretica, tēperata propter dulcedinem, que est in ipsa.

## ¶ De uino contra quotidianam.

**V**inum contra quotidianam, quartanam, & tercianam notham, & est digestiuum, & laxatiuum, ut quod dicitur, educere bene possit. R. esule lib. j. epishi. 3. vj. polipodij cina momi passularum. an. 3. iij. maslicis 2. iij. z. es doary. gariofilis. an. 3. j. z. uccare quod sufficit.

## ¶ De uino fracto.

**V**inum quod dicitur uinum fractum uas lens febricitantibus sine uamento, sic fit. In tribus uel quatuor partibus aque bullientis posite in ampulla ponatur pars una uini, & ampulla ponatur in uase in aqua frigida, & refrigeretur, & secure bibatur. Hoc enim uinum aperit opilationes, & ducit materiam morbi per urinam, & multum confortat. Et si non bibetur uinum naturaliter, fermentetur panis cum uino loco aque, & utatur eo, & ueniet ei appetitus bibendi uinum.

¶ De uino diamon ualente ad generationem.



## De uinis.

me præ cæteris alijs modis colâdo, & teno me liorem. Et quidam seruant poma granatorum, Et eam uolunt ieiunio aut in comessione usq; uino eam uirtute granatorum, expriment grana per lintheum mundum in uase, & imponunt uino bibendo sicut placet. Et melior modus est cõseruare poma, quam succum in ampullis: quoniam in ampullis de facili recipit corruptione. Verum ad utruq; remedium, ut in sua per totũ animum seruetur integritate. Super uino aut granatorum posito in ampulla seu pbiale uitri, sua perponatur oleũ collo pbiale in altitudine triũ digitorum, & sine corruptione seruibitur, poma autem efficerent ad solem, & cum exsiccata fuerint in aqua feruentũ subito immergatur, & extrahantur ab ipsa aqua, & ponantur in loco non humecto, & a corruptione remoto, isto modo sine dubio conferantur. Sunt & alij qui tota estate singulis diebus mane ieiunio stomacho comedunt unum pomum uel mediũ granatum, & superbibunt mensuram optimi uini, & expectant a cibo usq; ad comessionem eius, & dicunt præseruari a febribus pestilentibus, & fluctuantibus, epidimia, & aeris corruptione, & non posse choleram augmentari: & ego laudo hunc modum propter delectationem quæ est in actu utroq;. Et iste modus intrat regimen sanitatis, cum hijs qui habent fortes stomachos, & sunt parati ad ægritudines calidas, & putredinales, defundationes, & uariolas, & quæ timent corruptionem aeris, & ignis, & pestilentie. Et quidam puluerizant de zuccaro, & recipiunt grana cum cocleario, & est bonũ, & ualet usus eorum, imo uinizatũ, quod est multo melius, quoniam ipsum uinum est in numero corũ quæ sunt cibis & potus, & attingit præter hoc ad sanitatis pseruationem. Sed usus excruciantium homini sano, est nocuus, cum acutum recipiatur per uiam medicine, non per uiam cibi. Et ego mistleotiens multos curauit leuiter et breuiter de calcificatione & ephimera, propter cursum rerum calidarum, ut teleritiam, & syncopiam, & opilationem de calida causa: nimis frando grana granatorũ in cocleari cum diastrodon, & triasandali, & rosata nouella sinul

mixtis. Et deus scit, q; non inueni melius, ac citius, & breuius remediũ ad rethificandum epas distemperatũ quocumq; modo de calida & consequentia propter accidentia, unde sepius pallor faciei, & discoloratio generatur, sicut dare circa principium tertie, & circa finem primæ digestionis coclearium unum de mixtura istorum trium electuariorum etiam sine potu. Et paliditas sine discoloratio, non generatur nisi ex defectu actiue digestionis, quæ est in epate, in quo fit generatio sanguinis, & humorum sequestratio. Sed hæc requirit differentia q; est quando accidit propter caliditate exuberantem aut frigiditatem ex hoc in toto corpore expressam aut circa instrumentũ ipsius tertie digestionis, quod est epas, aut in eo: & hoc discernitur ex signis urine, maxime & perceptione patientis. Et confessio prædicta in calida habet locũ, in frigida uero diarrhoea & rosata nouella. Et in omnibus remediandum uis, nam quicũq; magis scit, magis pscit, scilicet q; ægritudinũ curas p signa, & simplicia, & cõspicitur rerũ natura melius nouit, & cũ hoc sue rationationis operatione et propinquiore ueritati dirigit, cũ imaginatio ne facti, hic melius & leuius & citius curat. Et natura quidem uniuersalis nõ paucis principijs operatur mirabilia, & innumerabilia, & bono medico & ingenioso pauca sunt necessaria.

**De uino contra uentositatem, & tussim.**  
Vinum contra uentositatem, & tussim, & asma. In ipso enim uino intrat uirtutes anisi, feniculi, & liquoritæ. Ita q; liquoritã in duplo corũ sit, & assidue bibere.

**De uino aquatico.**

Vinum aquaticũ, est uinum sanctissimũ, & cognoui uirũ magna auctoritatis, q; nõ utebatur alio uino, & pro infirmis non est eliquid melius. Nã sit uino corporalis & usus: his uini & aquæ, & amittitur de fumo uini et furore eius propter aquã, & alteratur naturas his frigidas aquæ, & humiditas, siccitate & caliditate, remittitur caliditas uini & siccitas frigiditate & humiditate aquæ, ita ut fiat res temperata, & est res temperata, & est cautela ut bulliat

MINIMUM

vinū cū alio prius, ut melior fiat p̄mixtio. Et  
 sit aq̄ bona fontis vini. Et inde eximatioe p̄ cui  
 sum est apud vulgū vinū potadū temperatū an-  
 teq̄ ad mensam portetur. Et error magnus est,  
 approbatur maxime apud platos Et dominos,  
 ut aq̄ vino cū bibere volūt imponatur, ex quo  
 conturbatio, ventositas, et indigestio generatur.  
 Et de actionibus nō inserat nisi alexandrū, q̄ canē  
 ret in hoc passū. Et causa impedimenti digestiois  
 est sic diuersitas assumptorum, pro eo q̄ requirit  
 unita digestio celebrari. Cū autē qualitates que  
 erāt contrarij vini Et aque fraete sunt, et etiam  
 p̄mixtae adinuicē, q̄ in passa est aqua a vino, Et  
 facta est remissior in sua frigiditate et humidita-  
 te, et vinū in caliditate et siccitate, facta est res te-  
 perata, magis apta digestioni Et incorporatio-  
 ni. Et oflēdit ad oculū huiusmodi exēplū, quia  
 cū aqua vino comiscetur, videtur manifeste se-  
 ri motus, interea Et ascensus vini, Et dicitur  
 aqua tāq̄ contrariorū repugnātū ad se inuicem  
 comisceri. Cū primo aliquatūli steterit effecta  
 p̄mixtio, Et quiescit, et tūc est tēpus bibendi.

De vino cui datur odor et sapor in mōmēto.

Vinū cui datur odor et sapor in mōmēto,  
 et est curiosum, maxime pro curijs seu  
 coniujijs regū, et dominorū, q̄ volūt se oflēdere,  
 Et habere mirabile diuersitatē vinorū, propter  
 quod est ad honorē et utilitatē etiā, quoniā per  
 hunc modū potest etiā vinū ad multas res medi-  
 cinales secūdū virtutē rei q̄ sibi applicat. Et mo-  
 dus est breuis, Et est talis. Ponatur in aqua vite  
 herba vel species aromatica quā dēlectat p̄ diem  
 naturalē: et virtus illius rei erit exorporata in  
 illa aqua dicta, Et erit ibi sapor et odor illius,  
 Et de illa ponatur modicū in vino bibēdo, Et  
 erit vinū in sapore et apposite in aqua vite.

De vino laxatiuo Et mundificatiuo.

Vinū laxatiuū Et mundificatiuū sangui-  
 nis fit cū rebus scilicet illa proprietatem  
 habentibus. Et ut sufficiat vnus modus pro omni

bus, bulliat in vino res pur gantes cholera, Et  
 melancholia, vel phlegma, vel sanguine in di-  
 scates, secundū boni medici consideratiōe. Deins  
 de addes decoctionē colate Et clarificate aliqd̄  
 de melle vel zūccaro, sicut conditio aut saporis  
 res q̄ requiritur ad dēlectatiōe rei recipiens  
 tis: Et posito aliquo de aromatizantibus in sac-  
 culo coletur, sicut claretū, Et seruetur, Et re-  
 cipiatut sicut oportet. Et est medicus q̄ ponit tur-  
 bitū in vino sine igne ad solem in phiala per tres  
 dies, frequēter mouēdo phialā, Et exorporat  
 tur virtus turbiti in vino. Et si deficiat pone in  
 eo vino de puluere zūccari. Si ad ministras etiā  
 de ipso vino podagrijs, defrigidat ipsos, multū  
 iurat, sex liberat. Et sic quoq̄ de reubarbaro,  
 ezula, belliboro, et alijs specijs laxantijs, fieri  
 possit. Et certe modus curiosus Et pulcher est.

Vinū quod auferit ventositates,  
 et conseruat fetū in p̄gnantibus.

Vinū quod auferit ventositates, Et aborsum  
 a p̄gnatē, Et cōseruat fetū usq̄ ad  
 tēpus, cū omni auxilio. R. seminis apij, mentē  
 sicca, ameos, an. ʒ. iij. massicis. gariofli carda-  
 momi. rosarū rubearū maiorū. ana. ʒ. j. cinamo-  
 mi. capparū. ex coelis castorei. zedoarij. iris il-  
 licice. an. scrup. ij. zūccari lib. ij. fiat de eis clars  
 tū addito melle quātū placet, et utatur eo modi-  
 cū mane, Et sero. Et potest etiā fieri elecluarū  
 de eisdc. Cū de fero cubat, sumat scrup. j. cū bo-  
 no vino immiscendo quod melius est, confortat  
 enim ligamēta, Et virtutē retētītam adiuuat  
 ad ferendū omis creaturę Et sterilitatē propter  
 vētostatē, aut frigiditatē, vel humiditatem, vel  
 matricis superflua hūorostatiē, propter q̄ specta-  
 p̄ter frequēter culpa sterilitatis accidit, habilitat  
 etiā ad concipiendum, deo dante.

De vino constringēte fluxum ventris.

Vinum nobilissimum quod stringit fluxum  
 ventris, Et confortat stomachum,  
 fit de succo citoniorum, depurato cum vino Et  
 aqua rosata.

Capitulo. xij. de la cerueza: y de  
 la propiedad della: y de sus prouechos: y daños.

## De la cerueza.

**D**E ceruisia autē consequētur et notandum, et de alijs potib⁹, puta boſcheto, et pomerio, et cesareto, et de similibus si qui sint alij. Sunt. n. quida, qui propter penuriam uini utuntur predictis potibus, non tamen potus adeo conuenientes in sanitatis custodia sicut uinū. Sciendū et go, qd ceruisia potest fieri ex auenā et ordeo, et frumento, et secundum qd sit ex alio et alio grano, est alterius et alterius complexionis. Omnis tamen ceruisia de quolibet grano facta grossior est, quā uinū, et multū difficilis ad digerendum, opilationibus facit, et maxime tamen noua, inflatio nem et uentositatem generat, et capitis dolorem induit, et interdū fluxum uētris, et appetitum deicit. Sed bene uerū est, quod multū nutrit: et corp⁹ ipiguat, si bñ digerat.



**C**erueza es agua cozida cō trigo / ceuada: auena: y lupulos: y desta ay dos maneras. Una gruessa / que se llama dupla biera. La otra es mas delicada. La gruessa no es tā buena como la delicada. La delicada es en dos maneras: vna q̄ no lleva muchos lupulos: y otra que lleva muchos. La q̄ no lleva muchos lupulos / es la que se usa. La cerueza para ser buena ha de ser compuesta de trigo / ceuada / auena y lupulos: que dizē en flandes y erua de la cerueza: y agua buena. Estos granos hā de ser buenos y no corripidos. Ha de ser mucho cozida. y despues biē purificada. Ha de ser clara y no turbia: ha de ser dias becha / mūdificada de las hezes: y no acetosa. La cerueza becha cō estas cōdiciones es fresca y fria: aun q̄ baze en

los cuerpos gruesos humores respectiue di vino. La gruessa cerueza gruessos hūores baze: y la delicada no tanto. La cerueza augmēta las fuerças, y augmēta las carnes: et d grā mātenimiēto: augmēta la sāgre: p uoca yrima: ayuda a bazer camara laxādo el vientre: maxime si lleva muchos lupulos: aun que cō muchos lupulos daña a los q̄ tienē flaco cerebro q̄ los embriaga: y la embriaguez dura mucho mas q̄ la del vino. La q̄ no es biē cozida enfria: muy poco hincha el viētre. La acetosa daña el estomago. La turbia es opilatiua: y a los q̄ tienē mal d pie dra mucho les daña: engruessa: baze ista mación y breuedad d anhelito: y engēdra mucha flema. La q̄ es de malos granos malos hūores engendra. y al cōtrario la de buenos granos buenos humores.

cit, et interdū fluxum uētris, et appetitum deicit. Sed bene uerū est, quod multū nutrit: et corp⁹ ipiguat, si bñ digerat. Que autem cōficitur ex rebus inebriantibus, puta ex grano, quod nominatur lolium, pessimum est in ter omnes, doctorem capitis maxime generans: et neruos ledens. Diuersi ficutur enim secundum granorum diuersitatem. Nā q̄ fit ex ordeo pl⁹ atinet frigiditati, et q̄ fit ex frumento, plus atinet caliditati. Amplius que fit ex hordeo et auena, minus opilat, et minus generat uētositates, et mēno nutrit. Et q̄ fit ex frumēto, magis nutrit, et magis opilat. Et q̄to ceruisia est grossior, tanto deterior. Et q̄to subtilior et clarior tanto melior.

Alij autem sunt potus artificiales, qui sunt cũ  
melle, qui sunt calidi & sicci, & multum opila  
tini uenarum, & epatis, & splenis, & generat  
multas inflaciones, & maxime quando est quã  
titas in eis maxima mellis, & maxime quando  
mel non est co  
ctum sufficiens  
ter, & uentrẽ  
laxant. In chole  
rick igitur nõ  
competit talis  
potus, & simi  
liter si epar &  
splẽ fuerint opi  
lata. Sic talis  
potus cõgruus est  
habẽtibus com  
plexiones frigi  
das, maxime si  
habeant in inte  
stinis & stoma  
cho multũ pble  
gma, quia uirs  
tute sua incisi  
ua & absteris  
ua incidit, &  
uentrem euas  
cuat, unde in  
his soluit uens  
tre. Cear sinũ.

La que es mal cozida  
causa ventosida  
des en el estomago  
y viẽtre y toziones  
y colica y no se dige  
re biẽ. La que no es  
antigua y mundifi  
cada de sus bezes o  
es muy reziente ha  
ze stranguria: y tã  
bien haze los daños  
q̃ la cerueza no bien  
cozida: por tanto q̃l  
quier que ouiere de  
beuer cerueza ha d  
ser de la buena: y al  
principio de la comi  
da/ o cena: y mire q̃  
tenga las condicio  
nes suso dichas: no  
que haga buer, o ef

autem & pomerium, sunt propinquiora nas  
tura uini, quam ceruisia, & puto quod in regia  
mine sanitatis sunt congruentiora, sicut patet  
considerantibus colorem, odorem, & substans  
tiam predictorum potuum, in quibus sunt ma  
gis congruen  
tes cum uino,  
quã ceruisia.  
Isti tamen pos  
tus sunt minor  
ris caliditatis,  
aromatizati:  
& confortas  
tionis membro  
rum, & nutri  
tionis, quam ni  
num, & ideo  
minus cõgruẽ  
tes in sanitatis  
regimine. Vns  
de hos potus, es  
similes (si qui  
sunt) ore possu  
mũ laudare: sed  
corde & opo  
re nos & nos  
stros dilectos  
uino optimo co  
gulare.

fectos. y porque en  
España ay muy bue  
nos vinos: y muy  
buẽs aguas: y ay po  
ca necesidad de cer  
ueza: y no esta en co  
stũbre no me alargo  
en esta materia. Re  
sta dezir de la agua:  
pues muchos genti  
les hombres y seño  
ras la beuen: dire su  
electiõ y prouecho.  
y aun otros hazen  
cerueza de sola cena  
da muy buẽa y muy  
bien cozida y lupu  
los. Esta sera mas sa  
ludable y templara  
mas: y sera mas d'opi  
latiua y medicinal.

Cap. xiiij. de la qualidad y uso  
del agua y de los prouechos y daños della.

CAqua natura  
lis i corpe cõ  
seruat hiores,  
cibũ subtilians  
penetrare facit,  
ipsa. n. calorẽ re  
primẽdo calefa  
elis, calidãq; ha  
bẽtib; cõplexio  
nẽ, plũ q̃ uinũ,  
cõueniẽs est. A q̃  
in sup. q̃ poderẽ



gemanifie  
to es q̃l a  
gua es fria  
y hũida en  
cõplexiõ: y por esto  
Sal. en cl. tract. de  
simplici. medici. dize:  
q̃ es expeffariua y cõ  
gelatiua: pues la me  
ior d' las aguas fõra:

nale es la q̃ tiene o  
rigẽ o nascimẽto al  
salimẽto d' sol: y q̃n  
to esta en mas alto y  
es mas cõtinaua y lu  
uiana y no se dũmi  
nuye cũl estio es me  
ior: may ornẽtẽ si fue  
re d' piedras claras  
sin sabor y olor: no

lenior est, calorẽ  
req; et frigidis  
tatẽ uelociũ sus  
cipit; sapore re  
tines meliorẽ, q̃  
ad dulcedinẽ  
parũq; inclinet  
melior indicat  
h' q̃ p̃ter eam in  
his superioribus  
odorẽ malũ est,  
ne q̃l rãda.

# Del agua.

Quandoq; cau-  
sa medicine bi-  
bunt aqua. **Isa-**  
**cena & Rafis:**  
**Turbida autē**  
**aqua, in epate**  
**opilationem, et**  
**in renibus lapi-**  
**dem generat.**  
**Isaac & Raf.**  
**Salsa etiam aq̄**  
**prurū uentrem**  
**soluit, postea**  
**uero stringit, si**  
**quis eam cōsue-**  
**te biberit, cor-**  
**pūsq; deficcet,**  
**in quo scabiem**  
**atque ragadias**  
**generat. Aq̄ ue-**  
**ro flans & pu-**  
**trida, splenem**  
**augmentat, ac**  
**complexionem**  
**corrumpit, &**  
**generat febres.**

**¶ Aqua uero**  
**cum niue infri-**  
**gidata, uel ex**  
**se ut hec frigi-**  
**dicunt, s̄to-**  
**machū percus-**  
**tit, si ieiunus**  
**bibat, sed epar-**  
**multum infri-**  
**gidat, quā nul-**  
**li ieiunū bibere**  
**presumant, ni-**  
**si calefacti, con-**  
**ferent eis hoc**  
**modo. ¶ Sup-**  
**cibum autē acc-**  
**cepta, stomac-**  
**chum corrobo-**  
**rat, & appeti-**

table, y mejor q̄ esta  
es la pluuiat: bien cō-  
seruanda cogida en  
los tiēpos de su ele-  
ctiō. **¶** Así lo muestra  
**Dioscorides** en su  
primer capitulo dōs  
de dise que en todas  
las enfermedades q̄  
tēgamos necesidad  
de administrar agua:  
es la pluuiat la me-  
jor entre todas. y  
esto se muestra por  
ser mas leue y mas  
aplasible al gusto: y  
y mas presto se di-  
gere: y mas p̄sto re-  
cibe en sí frialdad o  
calor. y porq̄ en di-  
ueras enfermeda-  
des / y en diuersos  
tiempos dellas nos  
es licito administrar  
agua fria / o segū la  
diuersidad de las en-  
fermedades se deue  
el agua cozer cō al-  
guna de diuersas co-  
sas: porque en sola  
la feruētacion pier-  
de mucha parte d̄ su  
crudeza: porque así  
como su crudeza mu-  
chas vezes es daño  
s̄a: así sus calidades  
fria y humeda en di-  
uersas partes: y en  
diuersas enfermeda-

des son muy medici-  
nales. **¶** Exemplo de  
lo primero del agua  
cozida en diuersas  
passiones **¶** Si teme-  
re humor melancholi-  
co cozer la con ray-  
ses de lengua buey:  
y bojas de bozrajas  
o con cada vna de  
estas cosas. **¶** Si teme-  
re passio de stoma-  
go con canela o cla-  
uos y anis. **¶** Si teme-  
re perleña cō salua  
y cantuello y miel.  
**¶** Si tuuiere gran ca-  
lor con ceuada. **¶** En  
passio d̄l bigado cō  
chicoria y dozadilla.  
**¶** En opilatiōe cō ta-  
ray. **¶** Si temiere go-  
sta con yua arterica  
y dozada / y almasti-  
lgada. **¶** Si tuuiere vē-  
tosidades con anis  
tostado / o por to-  
star / o canela. **¶** Si fal-  
ta de oximar con re-  
galiza. **¶** Si falta de la  
vista con hinojo y  
anis. y así en las o-  
tras enfermedades  
la puede cozer cō al-  
guna de las cosas  
apropriad̄as a la me-  
sa enfermedad. y  
dize Galen de regi-  
mine acuratum: cō:

tum auget, ex  
qua parua iusa  
ficit quantitas.

**¶** Aqua uero  
qua ex frigidis  
sate sui no pero-  
uenit ad hoc ut  
deleat uentrē  
inflat, & sitim  
no minuit, sed  
appetitum deo-  
struit, & corp-  
pus dissoluit, et  
ad ulimū non  
est congrua.

**¶** Aqua prae-  
rea coctaqueus  
q̄ nitior redda-  
tur, eius substā-  
tia minus est in-  
flatus, citiusq;  
descendit. Plus  
uialis autē aqua  
his q̄ cito incur-  
runt febres, est  
mala, maxime  
si lōgi est t̄pis,  
q̄ t̄n in suis alijs  
dispositiōibus  
est bona. Aq̄ au-  
tē calida, quam  
gdam ieiunū b̄-  
būt, stomachū  
a p̄cedentis me-  
trimeti supflū-  
tatibus lauat, q̄  
uentrē fortasse  
soluit. Hec autē  
si frequēter bi-  
batur, stomachū  
c̄bū corrūpit et  
debilitat. Aquā  
etiā in q̄ balnea-  
tur no est bonū  
multū esse cali-

San nel multu  
frigidu, sed co  
uenit ut inter  
hec duo tempe  
rie tenent, hęc  
enim temperatis  
corporibus ma  
gis confert. Aq  
uero frigidacor  
pora pinguia  
corroborat, ac  
calidiora red  
dit, quā prius  
erant. Senibus  
quoq, nocet. Et  
corpora habēti  
bus debilia. Ca  
lida autē aqua,  
fatigationē res  
mouet, et dolo  
res minuit, atq;  
apostemata mol  
lificat, corpo  
risq, auget pul  
chritudine: et ip  
sius carnes atq;  
urinas promo  
cat, corpus ta  
mē dissoluit, ac  
sanguinē, a q̄  
bus exire cōsue  
uit, cito fluere  
facit, virtutem  
quoq, deicit.

De aquis pa  
terea natura  
ter calidis, que  
sunt sulphuree  
et aluminose,  
nervos calēfa  
ciendo, frigidis  
nervorū egri  
tudinibus cōse  
rūt, quomō eis  
ingredimē pa

mo sea aqui que la  
fiebre sea vn encēdi  
miēro si calor es tra  
sido/su medicamento  
deuener con su cōtra  
rio: porq̄ el fuego en  
su natura es calēte  
y seco: assi mesmo lo  
es la fiebre. La agua  
fria deue ser buē op  
posito: o cōtrario a  
la natura febril: co  
mo no solamēte bu  
medesce ma<sup>s</sup> aum. en  
fria el cuerpo cōtra  
las calidades de la  
fiebre. y por esto di  
ze Gale. pri. regimē  
nis acutarum: q̄ vi  
do quitar subitame  
te la fiebre al enfer  
mo acabando de be  
ner del agua fria en  
hora cōueniente q̄  
se ha de guardar: q̄  
la virtud este resia/  
y la materia diges  
ta: y la enfermedad  
en declinacion: q̄ no  
tēga opilationes ni  
apostema may or mē  
te dolor de costado/  
frenesis/ y litargia/  
que son apostemas  
del cerebro o otras  
semejātes en miem  
bros nobles: y q̄ la  
sed del enfermo sea  
fuerte: y la agua fria

y que sea acostūbra  
do a beuer la: y q̄ be  
ua quanta pudiere  
lleuar d vna vez sin  
atraer el anhelito.  
como dize Galeno/  
que si se beue en po  
ca cantidad/ lige  
ramente se inflama  
por la action del ca  
lor natural: como a  
contece a los berre  
ros: que para q̄ mas  
arda la fragua echā  
vn poco de agua cō  
vn uopo y inflama  
se mas con ella: que  
si echassen quāntidad  
extinguiua la lobre  
y el calor della. y co  
mo sea quel causon  
dicatur a caumate:  
que d est incēdum/  
quia causon idē est  
quod incendium: vt  
dicit Gale. septimo  
apbo. Comēto quar  
to. y dicit verius. Se  
per ait causō ardeo  
vt cauma sumi. &c.  
Que cosa sea causō:  
y donde se causa/ si  
es en las venas cer  
ca del coraçon/ o en  
las venas del higa  
do. o en la boca del  
estomago: o si se ha  
se d cholera rubea/  
o de flemā salada: q̄

rientes scabisi  
quoq, et pulsu  
lis proficiunt.  
Intestina uero  
fortiter calefa  
ciunt, et p̄cipue  
opar. Aque uero  
salo armos  
uico salite, ac  
malū habentes  
saporē, uēntem  
laxant cū bibi  
tur u x̄p̄i cis se  
dēt: aut cū cli  
sterizantur. Aq̄  
autē calide q̄ su  
per alūmē cur  
runt, emoptio  
sis atq, mulieri  
bus mēstruorū  
nimietate patē  
ribus et amor  
roidibus conse  
rūt, febres t̄m  
calidis generāt  
corporibus. Aque  
ro naturaliter  
calide que bul  
liūt et adurūt,  
colicam dissol  
uūt, atq, grosa  
sam uētositate,  
mēbris infusāt:  
et spasmus ex  
pellūt hūidū.  
Aq̄ iudē q̄ sup  
terrā currit, ex  
qua ext̄ abitur  
ferrū, magis  
hūidū splenē  
censeri. Que ue  
ro super terrā  
ex q̄ fit es tran  
sit cōpleuorū em  
bolū inibus cor



# Del agua.

ruptam, perutilis comprobatur. Rasis & Isaac.  
¶ Dicit Avicena ter. pri. cap. de regimine eius quod comeditur et bibitur, nec post ipsum scilicet cibum multa bibenda est aqua, quia inter ipsum scilicet cibum & corpus stomachi separatio facit, ipsiusque natura facit.

Avicena secundum do. cap. tracta. pri. quar. dicit. Est etiam vitandus potus aquae in mensa, nisi ratione adherentiae sit tarditas vis defensus buccellae. Hocmet dicit Rasis.

Etiam dicit Avicena. Quia aqua impedit alimentum nutrire, eo quod non nutrit, quare illud utriusque minus nutrit, unde quanto citius est magis aquatius, tanto est minus nutritius.

¶ Item est notandum, quod aquarum melior est illa, quae cum clara sit, neque colorata, neque odore, neque sapore habet, quia esse sunt passionis mixtae, et inter ceteras leuioribus sunt ponderis, quae etiam propter suam subtilitatem et

de se per otro lugar: q̄ no es materia para aqui. Arnaldus dicit Gillanoua y Galecius dicit Tarato escriuierō d̄ agua: y creo que su intencion fue escriuir en esta materia para fr̄anceses q̄ poco la vsan. y dizen que para sanos y enfermos es mejor vino q̄ no agua: por que el agua b̄ncha el bazo: perturba la digestion: baze ruído en las tripas y en el estomago: y otros daños que ellos ponen: lo qual se ha de entender beuida sin ordē. E yo creo q̄ esto doctores y otros q̄ concedē vino en todas fiebres q̄ no han estado de los vinos de España / sino de los de fr̄acia y Alemaña: y d̄ otras partes fuera d̄stos reynos q̄ s̄o vinos no vinosos: y muy blādos: que no suffren

varietatem cito ad ignem calescit, & cito ad aerē infrigidatur, in qua coquuntur res citius & dissoluntur, & cito a stomacho & hypochondrijs descendit. Bius quidem leuitas cognoscitur, aut per pondus equalis mensurae, aut per sensationem

duorum panisrum lini nitidum, seu filtrum, & coti nitidum. Illa cuius filtrum citius exsiccat, & post perfectam exsiccationem nitidius est minoris est ponderis melior existit. Inter cetera elementa haec habet proprietatem sola aqua, quae genere potissimum & ciborum ingreditur. Ex multis insuper rebus aqua militaria & bonitatem acquirit, ut ex sua origine, ex loci statione: ex decursu, ex decoctione, & rerum admixtione, ex sua origine. Aque fontium sunt meliores. Et fons cuius aqua erit ex terra pura, est melior quam ille cuius aqua erit ex arena lapidosa, quae est huiusmodi purificatio: res subtilior. Licet per tropha aqua sit





que aliarum consistit virtutum, quia nutrimentum liquefacit, & subtilizat, eiusque substantiam rethificat, & ipsum ad membra penetrare facit, & sua humiditate & frigiditate restringit caloribus aut naturalibus aut accidentalibus acumen, si autem remouet, et

capitulo de virtute aque. Esto del agua se note mucho: por que he visto grandes y buenos efectos en fiebres dando la como conueniente: y en la quantidad que conuenie.

capitulo de virtute aque. Esto del agua se note mucho: por que he visto grandes y buenos efectos en fiebres dando la como conueniente: y en la quantidad que conuenie.

capitulo de virtute aque. Esto del agua se note mucho: por que he visto grandes y buenos efectos en fiebres dando la como conueniente: y en la quantidad que conuenie.

Item queritur quod magis competit in regimine sanitatis, an uinum, an aqua: & nunc datur quod uinum, quia digestionem plus inuauat quam aqua. Et sic uinum plus competit. Contrarium dicit Auicena, quod aqua frigidissima plus competit. Secunda ratio hec est. Nocumentum quod conseruator sanitatis debet esse est delegatio cibi crudi ad membra, sed uinum facit ipsum transire ad membra crudum, cum propter suam dulcedinem ad membra trahatur: ergo uinum minus competit in regimine sanitatis quam aqua. Ad hoc dicendum, quod aqua plus competit in regimine sanitatis quam uinum, sicut dicit Auicena. Notandum tamen, quod tria sunt consideranda in regimine sanitatis. Primum est impedimentum digestionis. Secundum est satisfactio sitis. Tertium est penetratio cibi crudi ad membra. Primo ergo modo uinum plus competit quam aqua, quia minus diges-

tionem impedit. Secundo tamen & tertio modo plus competit aqua frigidissima, quia plus sedat sitim, & cibum non facit penetrare crudum, uinum uero facit, & ideo minus competit. Sed tunc queritur, que aqua plus competit, an calida: an frigida. Et uidetur quod calida, eo quod minus impedit digestionem. Contrarium tamen dicit Auicena, scilicet quod frigida, quod concedimus. Calidam maxime remou-

dad que conuenie. y he visto muchos enfermos cō solo el beuer del agua fria en su tiempo sin otra medicina ningūa q̄ dar sanos: y por esto le soy aficionado.

lis stomachum, & appetitum defeciat, & nauisam promoueat, neque satis facit siti. Sed tunc queritur, an in parua quantitate, an in magna debeat exhiberi. Et uidetur quod in magna. Conseruator sanitatis multum debet cauere de conuersione aque in stomacho, sed quando datur in magna quantitate non de facili conuertitur, sicut dicit Galenus, ergo aqua in magna quantitate competit. Contrarium tamen dicit Auicena, scilicet quod in parua quantitate. Ad hoc dicendum, quod in minima quantitate debet dari, solum autem datur ad infrigidandum meri & os. Ad rationem dicendum, quod stomachus in duplici statu potest esse, quia potest esse in magno calore, sicut in febribus cholericis, uel potest esse in temperamento. Primo modo aqua in magna quantitate competit, ut non conuertatur propter sui magnam quantitatem. Sed in secundo statu stomachus non excellit in caliditate, sed est temperatus, & ideo in parua quantitate competit. Ultimo queritur, utrum uinum post acceptationem rerum putridarum competit. Sed quia hoc sufficienter discussum est per Rasium & Auicenam, & Isaac in dictis particularibus, capitulo de uino, & in alijs locis, ideo ad presens superse-

# Del pan.

## Capítulo. xliij. del pan: y de sus prouechos y daños.

**A** Vicena. Sec. canonis de pane dicit. Panis calidus non est apud naturam receptibilis, est opilatiuus. Etiam dicit Gale. capi. de pane, & Auic. Panis calidus sitim facit sua caliditate, & natat propter suam humiditatem uaporosam, et est uelocis digestionis, & tardae digestionis. Et quauis iste panis calidus non conueniat in re, gignit sanitatis, quoad est, odor tamen panis calidi multum confert, resuscitat. n. syn. copizant, & possibile est alii quos homines



**L** pan es mejor lo que no es purificado de la parte gruesa / o saluado: porq lo tal segun Auicenis en el colliget / co ser de mas substancias: tambien d mejor digestio. y menos opilatiuoy lo q es bie

nuere ex odore panis calidi. Etiam dicit Auicena se. ca. cap. de pane. Panis parum fermenti, plurimum est nutritum si. sed eius nutrimentum opilat, nisi illos qui plurimum exercitatur. Item est notandum, q panis ex multis constituitur rebus, secundum diuersarum regionum necessitates, sale in se naturam retinens, qualem habet illud ex quo existit. Sed quia triticum inter omnia grana principatum retinet ut naturae humane conformior sit, imo panis ex eo confectus aeteris melior & laudabilior est, quia sanus ex eo generatur temperatior est, ultra omnem, qui ex alijs granis generari possit, licet triticum sit complexionis principio primi gradus, & inter humiditatem se siccitatem temperamentum obtineat panis calidior est, in quia maiorem caliditatem ex furno acquirunt. Frumentum quidem ex quo panis conficiendus est de bona regione colligatur, ex meliorum quoque specie acceptum, sit potetiosum, plenum, bene maturum,

cuius exterior cortex rubrosa, cerulea sit, interiores tamen partes pinguissimas & albissimas habens, neque sit antiquissima & sicciore, & dexter oris est nutrimentum, neque nimis reces illico distillat colligitur, quia uiscosum & pbeigmatum generat nutrimentum, epatis, totiusque corporis opilationem inducit. Sit quoque a puluere persumatum, & ab omni genere granorum. Munda frumentum praeterea, quod in horreis euentatis granarijs conservari potest, laudabilis est: quia quod sub

liudado con competente cantidad de sal y bien cozido es mas suave a la digestion q otro. Assi lo quiere Gale. en el secundo de cibis: capitulo proprio. y el dice que el trigo es de complexion caliente y seca repladamete. El pan segun Auic.

terraneis foveis reconditur, quia eius uapores euentantur, & in sua naturali dispositione conservantur, sed apud subterraneas foveas, uapores frumenti cum terreis exhalationibus admixti, ex fovearum obturatione suffocati, malam frumentum dispositionem impediunt, cum in se qualitatem habeant nostrae uitae contrariam. Unde multum ex fovearum apertione, ubi diu frumentum reconditum existit, illico mortui sunt. Ex tali igitur electo frumento mundus panis fiat. Et bonum est aquam, cum aqua conficitur, parumper salis tam esse, sal enim panis uiscositatem remouet, eiusque massa sit bene manibus circumdata & coacta, ex illo enim sapor osior leuior & naturae humane conformior redditur, sitque bene fermentatus, non multum durus, ex fermento cuius sit panis rarior, leuior & digestibilior, & laudabilioris sanguinis perducitur, & artificialiter secundum unamquamque sui partem proportionabiliter decoquit. Et per die admixtus refrigerat

De  
gii  
Ne  
ni  
or

# De pan. Fol. xxxvj.

prius quam comedatur, panis enim calidus, malus est, & parum nature conformis. Panis arvensis dura digestio est, ventris dolorem & epatis opilationem efficiens, & in renibus lapidem generat. Et arvensis etiam, & q in patella decoctus, & q

siccus & antisicquus & bis coctus, & qui de simila est ultra duram eorum digestioem ue

en el segundo cano.  
y Saleno en el primero de los alimentos ha de ser de un

trem constringit. Panis de simila melior et nobilior est quam qui de farina coquitur, licet tardus sit penetrationis. Panis furfuraceus, melocius digeritur, et nutrit: sed deterioris est nutriti et paucioris. Et panis male coctus, et panis arvensis, & illis similis, non competit mioribus siliam complexionem habentibus, & fortiter laborantibus. Panis præterea a superficialibus et cortice mundandus est: pars enim illa minus adusta, est difficilis digestiois, & humorum malorum generatiua. Panis quidem inter magnitudinem & paruitatem modum habere debet, quia paruus panis cito a furni caliditate penetratur, parua remanens de medulla & fere totus in crustam conuertitur: crusta enim propter nimiam, si adustionem & exsiccationem, deterior pars pars est. Panis insuper nimis magnus, intrinsecis partibus, minus coctus, & viscosus ex necessitate consistit. Melius est igitur formam retinere mediam, aut secundum tortulos, apud Neapolitanorum more, qui laudabilis est, cum uniforniter, & fere ad omnes tortuli partes furni calor attingat. Et ferulum quidem ex pane abluato factum, infrigidatiua calefactis conueniens, neq; opilationes, neq; grauedine generat. Et melior abluendi modus est, ut panis medulla p noctem in aqua calida infusa permaneat, & post aliquotiens eam frigida abluatur, sic enim caliditas, viscositas, siccitas, & fermenti qualitas a pane remouetur. Panicum conformitatem habet eam milio, utruq; est frigidum, & siccum. Ex ipsis fit quandoq; panis penuria frumeti. Panicum & milium pauci sunt nutriti,

& utrem simpliciter. Sed milium est in omnibus nature humane conformior. Ex ipsis a cortice mundis, uel ex eorum farina sunt ferula, que laudabile nutrimentum generant, si cum lacte, aut carnis pinguis decoquantur. Panis triticeum calidior

dia para otro: de la mañana para la noche / liutano / y por esto bien sazonado /

diximus esse alij, diuersa tamen eius sunt nutriti quatuor modis:

Vno propter farinam unde factus est. Secundo ex artificio sui. Tertio ex igne, ubi coctus est. Quarto pro qualitate, qua sumitur farina. Tribus modis dispartitur. Primus per essentialiam suam. Secundus pro qualitate molitionis sue. Tertius secundum breuitatem aut secundum longitudinem tēporis, ex quo mola contrita est. Essentialis tritici modus in duos contrarios diuidit modos. Aut enim viscosum & graue, & medulle multum: corticis parum habens, nutrimentum eius multum, egestio eius a stomacho tarda, digestio eius dura est. Eius nutriti multitudine duplex est causa. Prima quidem q; membra quantitatem multā ex eo recipiūt, propter medulle multitudine. Secunda q; in eis propter viscositatem & duritiam suam diutius demoratur. Tarditatis rursus egestiois a stomacho uel intestinis duplex est causa. Vna quidem, q; ex eo nō multam recipiunt quantitatem intestina, membra a quibus eius plurimum quantitatis assumunt. Vnde necesse est ne intestina grauata cogantur ad egerendum. Altera causa, q; furfuris parū habet, q; pro sui natura excolet & purget. Vnde rursus panis quanto mundior est, tanto plurius est nutriti, & durioris egestiois, tardiorisq; digestiois. Leuis nō farina, & rara: medulle pauca: corticis plurimi, parum nutriti, egeritur facile, leuiterq; digeritur. Paruitatis nutriti eius duplex est causa. Prima quidem, q; quantitas ex ea parua membris accidit, propter furfuris & corticis multitudine. Secunda, quonia mora eius in mēbris parua est. farina leuitatis causa est. Facilis autē: etiam ex intestinis bifaria ratio est. Cū enim membra

## Del pan.

pari recipiat, magna pars intestinis accidit, unde granata, cito coguntur egerere. Rursum, cum calidum sit cortex intestini, abundantiam eius facile intestina eiciunt. Singuli enim duorum, modi in quatuor diuisiuntur modos. Est enim cum, subiti

li simul adepti.  
coriæ: adfecti  
Et densum res  
linguitur: quod  
simila appellatur.  
Est etiam cum  
grosso et tenui  
relicto, solum  
abijcit fursur.  
Et cum nimium  
grossum fursur,  
Et simila  
relinquuntur.  
Est cum simila  
sola ablata fursur  
remanet ex  
subtili. Primus  
vero borum, et  
quartus, coriæ  
rui sunt. Primus  
enim est nutriti-  
bilissimus, et  
durus, et ad di-  
gerendum tar-  
dus. Quartus mi-  
nime nutrit, les-  
uis est, ad dige-  
rendum facilis.  
Secundus et ter-  
tius, medijs.

¶ De diuersita-  
te farine.



Inuersitates farine ex molitiõe bisaria diuiduntur. Est mollis, perfecte trita, et tota equalis. Minus in stomacho conuerso facilis est, nutrimentum plerumque. Est cum non perfecte trita, nec tota equalis, sed partim grossa, partim tenuis. Hæc itaq; propter molitiones diuersas demoratur in stomacho, et est digeri

dura, et egeri tarda. ¶ Diuersitatum farine secundum tempus triplex est modus. Aut uicium est molitiõi, aut longinquum, aut medijs. Que uicium est temporis, calefacit corpus, uentrem conspiciat, igneam autem naturam ex mo-

lenitini uoluntio  
mejor: matremiucto.  
Las cortezas de pa-  
a las personas que  
tienen mucha hume-  
dades tostadas / o  
por tostar comidas  
despues de comer en  
poca cantidad no  
beuendo encima a  
prouechan para las  
humedades del esto-  
mago: y para los que  
tienen cataratas / o  
flaqueza de vista. Ba-  
le. y Auicena. y dise  
Sale. que el pan ca-  
liente no es bueno  
para comer / como  
verã por el latin des-  
te capitulo: pero a  
prouecha para que  
su olor conforte y ca-  
si refucate al deima-  
yado. y dise Sale:  
no otros prouechos  
que veran por el la-  
tin deste capitulo.

lenti uoluntio  
ne adepti est: an  
de stomachum  
calefacit, et ege-  
stionis humidi-  
tatem exsiccat.  
Que uero long-  
inquum est tem-  
poris, et per cas-  
lefacit, et a flo-  
macho eicitur.  
Que enim me-  
dijs est teporis,  
prostarum est  
media potestas  
tum.

¶ De diuersita-  
te panis.

Diuersita-  
tum pa-  
nis ex artificio  
sui duo sunt mo-  
di, aut ex for-  
ma, aut ex arti-  
ficio. Forma au-  
tem triplex est,  
aut magna: aut  
parua, aut mes-  
dia. Magna me-  
dulle plus ha-  
bet, cortice sub-  
tiliorem et du-  
riorem. Cortex præterea parum nutrit, quia ad  
digerendum durus, humiditatem egestionis ex-  
siccat, unde et uentrem conspiciat. Medulla gros-  
sa est uiscosa et humida, unde est inflatua, phleg-  
ma uiscosum generans. Panis parui et subti-  
lis, interiora ignis perforat, et humiditatem me-  
dulle exsiccat; unde parum nutrit, et tarde egro-  
ditur,

dicitur, & ventrem conspikat: precipue si frigidus sit, & ex uno vel duobus diebus a coctione longinquus. Vnde Hippocrates. Panis magnus & grossus, medulla est multa, & nutrimenti parvis, ventrem soluit. Panis parvus & tenuis medulle est nutrimenti pauci, egestis eius iarda, ventrem conspikat. Qui vero mesura medie in forma, medie est potestatis.

¶ De artificio panis.

**A**rtificii panis in quatuor diuiditur modos. Est panis quantum expedit fermenti habens, & salis, & bene confectus, & sicut oportet coctus, est parum fermentatus atq; confectus, & in ceteris a necessaria temperantia imminutus, est fermentum & sal ultra quam satis est habens, est azymus panis, & sale carens. Qui moderatus sit in omnibus supra dictis, in stomacho perfecte digeritur, & sanguinem in corpore clarissimum generat, unde nature conforat aetionem: propterea commodus est eis, qui in quiete sunt, & deliciarum delectatione, & eis, quorum digestio defectum patitur, ut seniorum, & aegritudinem excutientium, ars ei exorbitata exterius sufficit nature & interius laborantibus exercitantibus autem & laborantibus, inconueniens est propter suam subtilitatem & facilitatem dissolutionis ex membris eorum. Panis fermentatus, & salis parum habens, nec bene coctus, viscositatem creat, & grossitatem, unde durior est tardiorq; prior: propter hoc aptus est exercitantibus, quia abundantia caloris eorum est causa fortitudinis digestionis. Qui fermenti superfluum, salisq; habuit, parum nutrit & non confortat. Virtus enim salis humiditatem eius exiccatur, fermentum conuersionem eius rarificat. Azymus minime nutrit, & durissime digeritur, proprietatem habet oppilationem & uentositatem generandi, idcirco omnibus naturis inconueniens est, nisi raro eis qui maximis laboribus exerceant sunt, ut messorum.

¶ De diuersitate foci.

**F**ocus duobus modis est diuersus, aut ex natura sui, aut ex artificio cocti panis. Ex

sui natura tripliciter, aut enim magnus est & fortis, aut debilis & leuis, aut mediocris. Magnus & fortis desiccatur & indurat exteriora panis: mica uero non bene cocta remanet, quia cortex uelociter induratus, non permittit focum penetrare ad interiora, inde duabus de causis est illaudandus. Vel quia cortex est durus, & inde non nutrens interiora, ut seruore incensus. Vel quia viscosa est & grossa mica, & ita utrumq; indigestum diuersorum humorum est generatum. Durities corticis ex incensione sui secisimum sanguinem parit, & conspikat ventrem. Viscositas & grossitates micas, humores crudos & phlegmaticos faciunt, & solutiones ventris adiuuat. Debilitas foci ex deflectione sui penetrare interiora pigrescit, unde diutius habet immorari. Si enim antequam coctus sit extraxerit, iuscus erit, fortiter digerentibus & exercitantibus tantum necessarius. Si usq; coquatur dimiserit, sicus & durus erit digestioni & suplicus. Mediocris & temperatus focus, quia totum corpus panis equaliter perforat, laudabilis est, unde perfecte, & secundum quod oportet, coquitur. Hic autem utilis est quietis & delicatis, & quorum uirtus deficit: sicut in senibus, & ex aegritudine resurgentibus.

¶ De artificio panis iterum.

**E**x artificio duo modi sunt, aut in furno, aut sub testis. In furno, si sit, & secundum quod oportet decoctus, bene digeritur, & penetrat focus totum panis corpus, & mica cum cortice excoquitur. Sub testis peior est, quia focus tantum in una parte operatur, altera uero grossa & viscosa permanet, & ideo ad digerendum durus est. Si ergo sepe comedatur, post multum tempus inflammationem & dolorem lateris generat. Similiter autem subter carbones uel cineres coctus uelociter desiccatur extrinsecus, intrinsecus uero grossus remanet & viscosus, & multum cineris & terrae ei admisceatur: maxime autem, si ligna mollia fuerint, & cito incenduntur, unde inflammatione membrorum, & grauitate, & usus obscuritate factum.

¶ De diuersitate panis ex qualitate.



## De pane.

**D**iversitates panis ex qualitate accipienda  
quatuor sunt. Alius calidus accipitur,  
secundam, quod a fovee geritur. Alius frigidus,  
si tamen calidus die comeditur. Alius post  
unum vel duos dies. Alius postquam fecissimus  
est. Calidus autem magis nutritivus digestus  
est, ventris penetrativus, quia mollis est & cito  
dissolvitur: sed a stomacho & intestinis eici-  
durus, accidentaliter non naturaliter a stomas-  
cho, quia non descendit inferius propter levitatem  
suam, ab intestinis, quia tantum venas inde  
penetrat ad intestina parum transeat, & gra-  
vet ea. Accidentaliter autem dico, quia naturali-  
ter ventrem humectat, feces dissolvit. Qui autem  
eodem die comeditur, minus est nutritivus,  
velociter digeritur, tarde descendit: quia intrinse-  
cus infrigidatur, & poris clausis, & calore  
recluso, interius remanet sumus, & inde exire  
non potest pororum opilatone, & revertentem in-  
venit aliam in fumo ita rem, quibus grossities veni-  
toitas & inflationis conficitur, & inde durus,  
& indigestus, & inflatus stomacho red-  
ditur. Qui post primum diem vel secundum ac-  
cipitur, intus & exterioris frigiditas domina-  
tur, hic laudabilis est nutritiva, ad comparationem  
tamen calidi minoris, & velocius a stomacho  
dissolvitur, & ab intestinis cito eicitur.  
A stomacho, quia neque grossus neque viscosus. Ab  
intestinis, quoniam dure penetrat venas, unde  
adunatus, gravat intestina, & eicitur. Sicissimus  
rarus est & levis causa ablata humiditatis.  
Unde humiditatem desiccet, dure a stomacho  
eicitur, cum diu oporteat immorari ut infun-  
datur, causa suae siccitatis, & inde generatur  
situs propter desiccationem stomachi, &  
multa humiditas ut infundatur est necessaria,  
egestione desiccet, ventrem consipat.

### De fermento.

**F**ermentum diversis compositum virtutibus  
existit, calorem habet parvum, &  
frigiditatem. Unde subilem habet virtutem hu-  
mores corporis ex interioribus extrahendi. Et si  
cum sale est, sic temperatum carbunculis ap-

ponatur, maturat & aperit.

**Q**ueritur utrum panis melius nutriat aut ca-  
ro. Dicendum quod panis magis vel melius nu-  
trit accidentaliter, quia tarde convertitur, &  
multum immoratur, unde tarde dissolvitur a  
membris, sed caro magis nutrit naturaliter,  
quia citius digeritur, & citius dissolvitur a  
membris. Et istam solutionem invenit Isaac  
prius in prima pagina. Et per hoc possunt sola  
sibi multa argumenta. Vel dicendum quod caro  
magis nutrit naturaliter & accidentaliter, quia  
magis & citius convertitur in substantiam  
membrorum, & accidentia iter, quia tardius  
separatur a membris. Et hoc patet, quia natura  
magis allicit nutrimentum carnis quam panis.  
& sicut plus allicit, etiam tardius sinit abire,  
& ita plus moratur in membris, & sic plus  
nutrit accidentaliter. Et si dicatur quod in pane  
est cibus & potus, ut aqua & farina dicendo  
quod verum est, sed illa humiditas est  
aquosa, unde non nutrit, sed in carne est humi-  
ditas aerea calida & humida ratione citius nu-  
trit. Vel dicendum, quod istud argumentum ma-  
gis valet ad oppositum, quia panis artificialiter  
preparatur, propter hoc prius nutrit quam  
caro, quae habet cibum & potum de sua com-  
plexione seu compositione naturalis. Omnia enim  
animalia viventa accipiunt cibum, sed non  
omnia mingunt vel urinant, utpote volatilia.  
Uterius nota quod caro habet digestionem in  
animali. Unde quod facit artificium in pane, illud  
facit natura in carne. Item, caro habet exte-  
riorem digestionem, quia ulterius decoquitur.  
Item, decoquitur interiori digestionem sed in stomacho,  
ideo nutrit.

**Q**ueritur quae repletio plus noccat, aut panis  
aut carnis. Videatur quod panis, quia dicit  
Hippo, quod facilius est repleri potu, quam cibo.  
Arguo igitur sic. Quanto aliquid minus nu-  
trit, tanto eius repletio est minus timenda, sed  
panis minus nutrit, quia tardius convertitur  
in substantiam membrorum respectu carnis,  
icitur. Item, in aere est virtus debilis, &  
ibi timeatur repletio (ad minus quod ad vir-  
tutem) & tamen aegris conceditur panis, &

non caro, igitur repleto panis minus nocet. In contrarium est. Basis est Amic. dicentes, quod repleto panis est magis timenda, & plus nocet quam repleto carnis. Item in febris dicit Isaac, quod cum sanguis sit naturae amicus citius corrigitur eius defectus, quam alius humoris peccatum, ergo. Similiter cum caro assuetior naturae humane, & magis alliciat a natura, minus nocet repleto eius quam panis, quod concedo. Et pono istud argumentum ultimum pro causa. Ad primum argumentum dico, quod minus nutrire intelligitur dupliciter, aut ratione substantiae subtilitatis, aut ratione feculentiae & impuritatis substantiae. Dico ergo quod quanto aliquid minus nutrit ratione subtilitatis substantiae, tanto eius repleto est minus timenda. Et si obijcis. Sed quanto aliquid minus nutrit ratione suae feculentiae & impuritatis substantiae, tanto eius repleto est magis timenda: quia ratione suae impuritatis & viscositatis minus nutrit quam caro. Ad secundum dico, quod non negatur caro in febris acutus propter timorem repletionis, sed propter timorem inflammationis: quia in carne est quaedam humiditas aerea & unctiosa parata inflammatori, sed panis habet humiditatem aquosam illi inflammatori oppositam, & omnino resistentem.

¶ Queritur quare conceditur panis in omni morbo ubi conceditur caro, sed non contra. Respondet quod quaedam sunt aegritudines frigidae & longae, in quibus timetur casus uirtutis, ut in quartana. & in huiusmodi conceditur & panis & caro, ne uirtus deficiat. Quaedam uero sunt breues acutae & calidae, in quibus maxima est inflammatio: & in talibus non conceditur caro, cum sit unctiosa & parata inflammatori, & tamen conceditur panis, qui habet humiditatem aquosam illi inflammatori contrariam. Secunda causa est consuetudo, & si panis sit des-

terior: tamen quia consuetus est comedi omnino tempore, non sic uero caro igitur, unde Hippo. in Aphorismis. & in regimine acutorum. Parum detestabilior potus, & cibus melior est melioribus si sit consuetus. Tertia causa est, quia in aegris timemus de repletionem quoad uirtutem. Unde in aegris ut dicit Galenus, est uirtus dimissiva, & quia caro magis alliciat appetitum, & in maiori quantitate attribuitur quam panis, & per consequens magis addit in uirtutem, & uirtus debet diminui igitur.

¶ Queritur utrum in morbis acutis magis conpetat panis lotus in aqua quam sicus. Ad hoc dicendum, quod abluatur panis, quia est calidus & sicus. Item ratione decoctionis acquirat caliditatem. Item ratione siccitatis uel fermenti ibi positi acquirat aliam caliditatem. Unde si administratur sicus, addit in dyscrasiam calidam feruorem, & propter hoc abluatur, quia eius caliditas per aquam reprimatur. Secunda causa est, quia per decoctionem acquirat aliam caliditatem, quae per aquam remouetur. Tertia causa, quia talis panis lotus administratur in uia dietae, & in uia medicine: in uia dietae, ratione aquae ad sustentandam: in uia medicine, ratione aquae in qua abluatur ad alterandam. Et dicit Galenus, quod illa medicina est melior, quae fit per dietam quam per medicinam.

¶ De zizania.

**Z**izania nascitur inter triticum, siccis cornibus, & reboribus. Unde uim habet acuta & uenena, aliquando mentis turbas, & inebriat. Si farinae ordi miscetur mirra, & croci, & thuris, & mulieribus exinde sumitur uulua, aperit eam, concipiendi sit causa. Mixta etiam sulphure uino & aceto, ad impetiginem & seropiginem ualet. Cum uino cocta, & stercore asininum, & lini semine, cataplasmate facta, apostemata soluit, & scrophulas. Cocta autem cum radice & cortice urticae, mulieribus iam purifaculis apposta, sanat & mundificat.

## Capitulum. xv. del almídon.

## Del almidon.

**D**ivertitur eius complexionis sit amyllum, videtur q̄ calide, q̄a decissum ab aliquo atestatur ei a quo deciditur sine descenditur: sed amyllum descenditur a tritico, igitur erit calidū sicut triticū. Itē panis qui ex farina seu medula

la ē cortice cōficatur dicitur calidus, et go magis amyllū, cū ex sola medulla cōficiatur tritici. In cōtra rīā: est auctor in fradicens, q̄ est frigidū, q̄ siccū, q̄ cōcedo. Et nota super hoc, q̄ illa q̄ subitō ē in pauco ē breui tpe sunt ex tritico illa retinent cōplexionē tritici: ut panis, q̄a subitō fit, et i breui tpe de tritico sine eius corruptione substantia. Sed illa q̄ sunt ex tritico, non subito, sed paulatim, et in longo tempore, et cum corruptione substantie, et putrefactione illa non retinent complexio-



**L** almidon es frio y seco, y duro de digerir. y digerido engendra buena san gremas tiene alguna viscosidad. y por tanto ablada el aspera del pecho y del pulmón: y suelda las llagas que en ellos ay. y si se cueze con agua y açucar y al medra y vale mucho para la tos seca: y para los humores q̄ son delgados: y q̄ descien de d la cabeça al pul-

mon ipsius; imo magis contrariam, et quia amyllum sit ex tritico posito et putrefacto in aqua, et corrupto ibi diu, igitur acquirit frigiditatem et siccitatem. Igitur solvatur argus mentum secundum, quia non est simile de pane et amylo,

mon y al pecho. y muy bien cozido da buē mātēnimiento: y engendra sangre rēplada. y el continuo uso dello en hōbres cholericos cria piedra en los riñones y vejiga: principalmete si balla calientes los riñones accidental o naturalmente. Tale para repremir los humores q̄ descendē a los ojos: y para las llagas q̄ nascen en ellos: si es mezclado con medicina de ojos.

quia panis sit subito et non amyllum. Queritur q̄ re amyllum oppilat membra nutritiva, et adiuuat membra spiritalia. Vna causa est, quia viene spiritalia in principio sunt stricte, in fine vero late. Unde viscositas amyli subleuiatur et digeritur antequam ad spiritalia perveniat. Et cum amyllum tunc habeat humiditatem, le-

nita. Reverso est de membrorum nutritivorum venis. Vel dicendum, q̄ immediatius venit ad membra nutritiva, ideo oppilat ea.

## Capítulo diez y seys de la ceuada y arros.



**C**euada es fria y seca en el primero grado. Tiene virtud nutrificativa: y es colativa: y las bavaas por el semejante: mas es seca mas que las bavaas: y por tanto su mantenimiento es

libre de inflacion. El de las bavaas no es desta manera: mas da mas mantenimiento que la ceuada accidental y no naturalmente. De adonde dize Gale. que la ceuada es de mas mantenimiento: que todos los otros granos.

## De la ceuada. Fol. xxxix.

El Ruso dize que el trigo y la ceuada son de mas mantenimiento y mas loables que los otros: y el trigo de mas mantenimiento. y no se piense que estas disputaciones son contrarias: porque Galeno dixo accidentalmente. y Ruso entiende substancial y naturalmente. Exemplo. Si el mantenimiento del arroz y de ceuada propongamos: de adonde es que substancialmente la ceuada se halla de buen mantenimiento: tiene mas de substancia y de migajon. y si propongamos al arroz: de adonde hallamos accidentalmente el arroz de mayor mantenimiento: por amor de su grossez y tardanza mucha que haze en el estomago. La ceuada accidentalmente da menos mantenimiento: segun parece por su presta digestion: y facil dissolution de miembros. Item Galeno de la ceuada y hauas segun la medicina dixo. La ceuada y las hauas porque son en templamiento de miembros cercanas / en muchos lugares segun medicina son tenidas en vso. Assi mismo se haze de ceuada tal confection. Numeramente cueza se la ceuada en agua: y despues assada: y de ay harina hecha con azucar: assi se conficiona. Esto para tiempo de estio vale para refrigerio del estomago y del higado.

y destemplado o cosido con agua quita la sed. De ay se haze <sup>Hordia</sup> prísana desta manera: machuque <sup>16</sup> se la ceuada de manera que se quite la corteza: y tome se vna medida de la ceuada y diez de agua: y tanto se cueza hasta que quede en vnay: despues cuele se: y de se a beuer. Algunos le echa azucar muy blanco: esto vale para conseruacion d la salud: y para humectar el cuerpo. y si fuere caliente d natura anada se vn poco de simiente de dormideras blancas: y azucar muy blanco: y se haze prísana sana para el celebro: clarifica la vista: y engendra sangre muy perfecta en los cuerpos: y no da menos mantenimiento que el pan. Esta prísana se puede dar a los sanos y a los enfermos d diuersas maneras: como conueniene a cada vno para su enfermedad. y si luego quisiéremos amatar el calor d el higado: beuer lo como arriba esta dicho. y desta manera es colatina y mundificatiua. y si quisieres visar la prísana y quierdes que sea laxatiua: cozillo con la corteza: y assi sera laxatiua y refrigeratiua. y cozida la prísana ponga se encima manna y miel violada. y si para desopular el higado y templar lo quieren tomar y cozer juramente las rayzes d binoso: y d apio: y tomarlo con zarabe d granada sera bueno.



## De milio ⁊ panico.

⁊ nota que es mas sſtptico el arroz colorado que lo blanco. La natura del arroz es caliente ⁊ seco ma' que el trigo ⁊ es pro pinquo al temperamento: ⁊ es de mucho mantenimiento: ⁊ de clina a ſequeda. ⁊ ſi de diuerſas maneras lo tomã los hom bres ſegun qualquiera manera haze ſu operacion en mucho ⁊ o en menos ſe muda. Algunas ve zes ſe muele con muela: ⁊ ſu ba rina ſe cueze como la de trigo:

aprouecha para aquellos q̄ pa deicen moſion en el eſtomago ⁊ en las tripas. ⁊ y algunos que lo cuezen entero cõ agua: ⁊ eſto vale para las camaras choleric as. Otros lo cuezen con leche de almendras: ⁊ deſta manera pierde ſu conſtipacion: ⁊ da buẽ mantenimiento: ⁊ engedra buẽ na ſãgre: ⁊ acreſcieta la ſimiete. Tiene el arroz propiedad q̄ ſi cõ ello o cõ ſu agua ſe lauã la lã tiginẽ q̄ta las ⁊ lãpia el cuero.

### Capítulo. xvij. de milio.



lium frigidum eſt in primo gradu ſiccum in ſecundo. Te latur hoc leuitas eius ⁊ con ſanitas, niſcoſitas, unctuoſita tãq; abſentia. Nutrit minus q̄ grana cetera ex globis panis ſit. Sanguinẽ mini mũ nec laudabilem generat, tamẽ ſiccitatis ſue gratia confortatiuum ſtomachi eſt, aliorumq; membrorum corporis: proinde ⁊ uentrem con

ſtipat. Dioſcorides miliũ diureticum eſſe dixit. Aſſatum ad torſionem doloreq; uentris calis dum ſuperpoſitum ualet, cauſa autem nutritiõẽ ti mini eſt ſiccitas eius. Non ab eis accipiens dum eſt, qui carnes ſuas augmentari ⁊ pin gẽſcere uolũt, nec eis qui laudabilem ſanguis nem ſuo corpori cupiunt regenerari, ſed eis ſolũ modo, quibus ſtomachi reſtigratio ac conforta tio, humorũq; ad ſuſtine re deſiccatio appetẽt.

### Capítulo. xviii. de panico.



Panicum in forma et natura eſt ſimile milio, minus tamẽ nutrit eo, uentrem magis conſtipat. Ac cipitur diuerſis modis. Et pro eo rum diuerſitate immutat actio nẽ ſua. Cõcoctũ ſi modo p̄parato, omni panico miliũ melius eſt. Coquitur autẽ ſepe aut cũ pin guedine, aut cũ oleo, ſepe in lacte, aliquãdo ne ro cũ apozimate tritici corticis, et amygdaleo. Cũ pinguedine coctũ, aut cũ oleo, laudabile eſt: qm̄ ſiccitatẽ ſua amittit, ſaporitatẽ ab eis et bo nũ nutritiõẽ accipit, conſtipatione autẽ ſua priua tur propter lubricitatẽ ⁊ molliãẽ pinguedinis olei. Cũ lacte ſimul uel apozimate ſupradicto co ctũ, laudabilis eſt eo qd̄ cũ aq̄ coquitur ſola, Co

ctiois autẽ cũ aq̄ duo ſunt modi. Coquitur autẽ aut ſanũ, aut mola cõfractũ. Sanũ autẽ ablato corti ce, et ad unã miliũ uel panici mẽſurã gñdecim ap ponatur ex aq̄. Ita coctũ groſſum eſt et durũ ad digerẽdũ, nec eſt uentris conſtipatiuum. Grauat etiã ſtomachum, ⁊ ex eo integrum eicitur ad inteſtina. Hoc etiã grauat, ideoq; cito egreditur ab eis. Hac er go ratioẽ ſtpticum nõ eſt. Mola tri tum coquatur ita, ſarine mĩdate deces tãtum aque adu. gatur, ⁊ poſtq̄ bis uel ter bullierit, fricatum digitis excoletur. Calamentum ſuſcep ptum donec durſcat excoquatur, ſicq; comedere uũtile eſt, ⁊ ceteris ſubtilius eſt, digeriq; ſaci lus, minus nero ſtpticum ⁊ durum eſt, pro pter ſubſtantie abſentiam.

## Capítulo. xix. de las carnes:

quales son mejores: y la propiedad  
dellas: y sus daños y prouechos.

**A**rietes autem in iuuentute manentes mi-  
noris humiditatis & viscositatis sunt,  
propter etatis siccitatem, eorū complexioni do-  
minantem. Ideo eorum caro melior est agnis,  
& ouibus, quæ si bene digeratur, bonum mal-

tumq; sanguis  
ne generat, ma-  
xime si sunt ca-  
strati, quia cali-  
dus & humi-  
ditas eorum te-  
perata est. Viri  
de boni sunt sa-  
poris, nisi cum  
sunt decrepiti q  
procul dubio  
sunt pessimi, q  
uero non castra-  
ti sunt eis mes-  
hores. Omnes  
enim decrepiti  
in calore natu-  
raliter sunt de-  
iecti, quorū  
loris diei no



**D**iuersa op-  
piniones  
en la ele-  
cción o es-  
cogimiento d las car-  
nes. Porque Rasis  
dize: que la carne d el  
cordero es mejor q  
de cabrito, y otros  
tienen lo contrario:  
diziendo que la car-  
ne del cordero es de  
humedad superflua.  
y otros ponen que  
la carne de puerco

duobus m. his est, ex etate scilicet, & testibus  
lorum ind. 2. uia. Annalis autem mediocrem  
habet complexionem inter lactantium humidita-  
tem, & iuuenum siccitatem. Ideo cæteris arietibus  
sunt meliores, & ad digerendum sunt faciliores,  
sanguinem enim mediocrem generant, et iuuenes  
maxime inuuant calidas & siccas complexionem  
habentes, in regione calida & sicca. Decrepiti  
uero sunt cæteris deteriores. Omnia enim decrepiti  
sunt secundum generationem frigidiora & sicciora,  
sunt ergo lignea, & insipida. Sed rariū dicit propter  
senectutem sunt illaudibilia: quia cum calida &  
humida fuerint, naturaliter erunt cæteris decrepitis  
laudibilia & meliora. Isaac in dietis particularibus,

**B**ovine caro ad comparationem carnis pec-  
cudum & porcorum, siccissima est, sicior  
enim est caprina carne. Ideo sanguinem genera-  
rat grossum, turbidum, & melancholicum,  
multumq; dat nutrimentum, inobediens diges-

tionem, tardèq;  
de stomacho ex-  
citur, & a mē-  
bris difficulter  
dissoluitur, &  
uentrem constri-  
ngit. Quod  
si ea uescentes,  
sunt melanco-  
licæ complexio-  
nis, splenitici co-  
runt, & in hy-  
pothecam inci-  
dent, nonnunq;  
nascentur in eis  
scabies & im-  
petigo, elephan-  
tia, lepra, & cæter:  
serpigo, secundum  
complexio-

nem quam preparatam his moribus inuenit,  
sed tamen diuersi est nutrimenti, propter suarum  
etatum uarietatem. Est enim lactans, adulescens,  
iuuenis, & decrepiti. Lactans uero laudabile  
generat nutrimentum, facili est digestionem, quia  
calor & humiditas eius in quantitate multa est,  
propter uulnæ uiciniam, et lætissimum bibunt, ne,  
idcirco bonū genat sanguinem ebullentia subiecta  
et a stomacho expellit, maxime si comedentibus  
naturalis calor dominetur. Aegritudinem excus-  
tibus, licet non noceat, ad digerendum tamē gra-  
uis est propter defectionem uirtutis eorum. Ad-  
ulescens uero minus quam lactans sunt humi-  
di, duriusq; digeruntur: sed quia eis genera-  
tur sanguis, non est illaudabilis, propter fortis

## De las carnes.

tudinem sui ca-  
loris naturalis.  
Et propter sui  
uicinitate ad la-  
Elantem suae  
carnis tencita-  
tem. Ideoq; si  
cum aceto ius  
eius conditatur  
Et bibatur, et  
Stomachum co-  
fortat, Et inte-  
stina, est Et uti-  
lis cholericase.  
gritudines ha-  
bitibus. Iuue-  
nis autem pro-  
sue naturitatis  
remotione, ca-  
lore Et humi-  
ditate caret: qua-  
de lactis et uul-  
ue uicinitate  
habuerat, quas  
re sicca comple-  
xionis est, et ad  
digerendu dis-  
ficilis, humore  
generat melan-  
cholicum: ma-  
xime si comed-  
tium naturas ap-  
paratas melan-  
cholicas inuen-  
rit. Deceptus  
quidem pesti-  
mus est, propter  
nimiam sui ca-  
loris siccitate,  
et siccitatis au-  
gmentum in eo  
ex etate, suiq;  
coplexione ge-  
neratam. Vnde  
caro eius durissi-

joz carne es la dī car-  
nero / ternera y ca-  
bitos y desto carne  
ros los prietos y ca-  
strados. El carnero  
de vii año / o poco  
mas es lo mejor. La  
bitto y ternera muy  
pequeños q̄ mamē.  
Aun que Saleno di-  
ze que la carne de la  
ternera es mejor que  
carnero. y dize Auē-  
ruis quinto colliget  
q̄ la opiniō d̄ todos  
los mas medicos  
sin. Gal. es q̄ la car-  
ne de carnero es me-  
jor que la d̄ ternera.  
Dizen que Saleno  
no estava biē cō car-  
ne de carnero. Mas  
bien entendidas las  
opiniones todas sō  
ynas. Esto esta biē  
declarado en el ca-  
pitulo de carne: por  
Auice. Gale. Isaac  
in dietis particulari-  
bus: y en el latin de  
ste capitulo que por  
prolixidad depo de  
dar las razones de  
llo: baste q̄ la carne  
d̄ carnero d̄ vii año  
siendo castrado es  
muy buena carne: y  
de buena digestiō.  
y la d̄ la ternera tie-

ne humididad sustan-  
tificaz y viene tras la  
d̄ carnero. y las car-  
nes cercanas al hueso  
so communmente son  
de mejor sabor y de  
mejor digestiō. La  
vaca o buey siendo  
viejos engedrā bu-  
uor melancolicos:  
son d̄ mala digestiō.  
Los q̄ mucho via-  
ren a comer d̄llas y  
en mucha cantidad  
están muy apareja-  
dos a ser quartana-  
rios: haze los homi-  
bres de mala condi-  
cion. y dize Auice se-  
cundo canō. capitu-  
lo de carne. q̄ la car-  
ne d̄ la vaca o buey  
es de mucho mante-  
nimiento y gruesso:  
y engendra lepra y  
quartana teniendo  
la mucha en vso: y  
otros muchos da-  
ños que depo de po-  
ner por no ser proli-  
po. y dize Isaac Au-  
cena y Saleno que  
el caldo della no siē-  
do muy cozida ayu-  
da a hazer camara.  
Dize lo ansī mismo  
Sē. en la fen. p̄mera  
d̄ quarto. y por lo  
dicho las p̄onas d̄

ma. et lignea,  
siccioni repus-  
gnatiua, nullū  
dat nutrimentum,  
nullūq; saporem.  
Sunt igitur omnino  
saporiores Et  
laudabiliores la-  
Elantēs: secun-  
do adolescen-  
tes, precipue si  
fuerint iusselas-  
ti, Et cum aceto  
cōditi, mēta  
petrosilis, coriā-  
dro, croco. Et  
similibus: sicut  
cum pipere, Et  
cinamomo.

Isaac in dietis  
particularibus.  
Aucena se. p̄ri.  
doctrina. se. ca.  
xv. in fine dicit.  
Et exēplū sp̄sa-  
si, pauci nutria-  
mēti, mali chy-  
mi, id est, mali  
humoris est cas-  
ro salita, quia  
caro enī salta,  
sive sumo exsic-  
cata cūctisq;  
generis aut aia-  
lis fuerit, gene-  
rat sanguinem  
grossum et me-  
lancholicū, Et  
per consequens  
nocet infirmis,  
nec est cōueniens  
sanis.

Et Aucena se.  
canonis cap. lo.

de carne dicit. Christiani ues ro dixerunt, & qui eos imitantur, qd meliorzaro. siuestris est caro: porci siuestris: nam cum hoc est leuioz carnis do mesticis porci. & est fortis mtrimenti, et plio rimi, et est ues locis diuosiis: & est melior quam esse potest. in hyme et propter boecar nes iste porci ne multu laus diabiles sit cor poribus iuueni b9, sanis, forti bus, laboranti bus, non dispo fitis ad opilatio nem, & his q impinguari q runt: quia talia corpa indigent plurimo nutrie meto, & diffi cili ter resoluibili.

Dicit Rafis ter. alma. capitulo de uirtute car nium. Caro ue ro groba multum laboranti bus conueniens est, subtilis ue ro his qui pre dictis sunt con trary conuenit.

negocios grandes señores o de muy alto estado deue se en tar de mucho yso o comer vaca o buey maxime viejo: o illo comieren sea pocas yezes: y poco en qua tidad o con alguna salsa de mostaza: en que entre algo que repma el humor me lancholico: assi como en lugar d miel o azucar alminar de co serua de rapses de lengua de buey o d borrajas o otras co sas semejates. Vale no. 3. alimentoru ca pitulo pri. Et Isaac in dietis particulari bus. Auicena secun do libro. dize: que to das las carnes o so templadas a respec tu de nuestra com plexion. o excedē de parte d calor o frial dad o de parte d se qdad y humedad. Si son tēpladas pa ra cuerpos temple dos son sanas. De ro si son de su natu ral secas son mejo res quāto mas pro pinquen a su nasci miento / anſi como

carne de buey / d va ca / de caruo / d cone jo / d liebre / o cabro. Estas quanto mas sō propinquas a su nascimiento son me jores: assi como ter nera / cabrito / gaca po / y gamo: y al re ues las slematicas: assi como cordero / y lechō. 2c. quanto sō mas propinquas a su nascimiento son peores: y quanto a partadas mejores como carnero. 2c. y de aqui viene que quando naturalme te faltaren sus com plexiones: la supla mos y emendemos cōartificio: y es que los que pecā por su sequedad se cuezan: y los que pecan por humidād se assen o se pc. gan en paste les cō especias. Assi mismo dize Isaac q la carne de cabra / o de cabron es sequis sima: engendra san gre gruessa / turbi da / melancholica: es de gran mātenimē to: 7 inobediēte a la digestion / tarde sale del estomago / y

Idem uult Auicena tert. pri. de eo quod comeditur & bibit tur dicens. Exer citati preterea & multi laboris magis sunt tolerantes trus tricita grossa.

¶ Nota bene, quod electio et melioritas car nium animas lum quadrupē dū potest inul tipliciter atten di. Primo modo ex parte maio ris nutritiōis, & irresolubili oris, & car nis hūanis si milioris. Et isto modo caro por cina ceteris est melior, propter maximam simi litudinē: quā habet cum: car nis hūanis, teste Galeo ter tio alimētorū, ubi dicit. Porci ne autem car nis similitudinē, ad homines addiscere est, ex eo, quod quidā comederunt hu manas carnes, ut porcinas: nul lam suspitionē habentis, secun dū gustū ipsa



# De las carnes.

rum, & odor rem. Et Auis. secundo Cano. in Cap. de sanguine ait. Sanguis hominis, & sanguis porci sunt similes in omni re. Ita ut quidam ferunt, qui uendunt carnem hominis, ac si bestia o porci, & occultatum fuerat illud, usque quo inuenta fuerant in ea digna hominis. Et illud idem sentit satis Auenoriz quinto coliget, Cap. de carne. Unde caro p. reina siluestris, unius anni, generat alimentum stabile, fortiter resistens resolutioni. Et ita opinio Galeni in passionario. Aho modo potest esse melioritas & electio carnum ex parte temperate complexionis carum, facili digestio nis, & sanguinis eius expis generati temperantiam, ut fecerit illa caro di

con gra dificultad la disfluencia de los miembros: constipa el vientre: y si los que la comieren son de complexiō melancolica daña les el bazo: y causa opilaciones en el: e bydropesia / sarna / lepra / elephancia: e otras enfermedades: esto teniendo la mucho en vso de comer: y comiendo la muchas vezes: y mucha en cantidad. y estos daños se hacen segun la edad de estos animales: y assi dan el nutrimento: porque ay lactante / adolecentes / iuuenes / y decrepitos. Lactans engendra buen nutrimento / laudable y facil de digestion: engendra buena sangre. Adolecētes no son tan buenos como los lactantes: son humidos: pero duros de digestion: y la sangre q̄ dellos se engendra / no es muy mala por la fortitud de su calor: natural. y dize Isaac q̄ n̄ cō vinagre se co

miere el caldo: o se beuiere conforta el estomago: y las tripas: y aprouecha para las passiones cholericas. Iuuenis es de seca complexion: y malo de digerir: engendra humo melancolico: maxime si halla aparejo en el que lo come: o similitud. Decrepitus es muy peor: que todos: y muy pessimo por su demasiado calor: y sequedad: su carne es dura como leña de cozer: no da mantenimiento ninguno: y ninguno saboreiene. Todo esto de las edades se puede desir de la carne bouina y vaccina: de manca q̄ la mejor carne es del lactante: la otra la del adolecente: despues la del iuuenes: que tiene muchos males: la muy peor de todas: y mas pessima la del decrepito. De manera que la carne del iuuenes y del decrepito no se deuen de tener en vso: agora sea porcina. o

catum melior, que temperate est. complexio nis: facili digestio nis, sanguinis generans temperatum in caliditate. Et frigiditate subtilitate et grossitie. Et isto modo caro bouina est melior et laudabilior ceteris, ut nunt Rafis, Auenoriz et Galenus. Nam dicit Rafis ter. Ad maioris. Capitulo de alimentis siluestribus et domesticis. Hæc in caro est temperata, malum in se habens medicina admixtionem, quia sic est temperatū generat sanguinem, laboratibus tamen congruit, cui nulla caro preferenda est. Non est enim adeo debilis, ut ex ea virtus minuat, nec eius nutrimentum adeo multum est et grossum, ut ex eo proueniat repletio, et grossus generatur

De  
zi  
No  
m  
oi

sanguis. Sanguis quoq; qui ex ea generatur inter subtilem & grossum ac inter calidum & frigidum existat, & ista caro nō conuenit multum laborantibus, sed iuuenibus temperatis, exercitio medio. iuuenibus, quia ista caro generat sanguinem

forti exercitio nel labore facit liter resolubis lem, licet nimē exercitio medio eriet sicut (quoad istā intentionem) caro hœdina inter carnes domesticas est melior, ita caro capreoli inter siluestres est melior, & post istam carnem hœdinam plurimi medicorū sicut Rasus, Auen. ponūt arietinam. Et dicit Auenrois quod. Coll. get. Cap. de carne, quod

hœ. est opinio maiorum partium medicorum, præter Galenum qui abominatur carnes arctum, & uidetur sibi quod caro uitulorum est melioris nutrimenti, quam arietina. Et forsan Galenus hic attendit meliorem nutrimenti, ex eo quod est plurimum nutriti. Et nutrimentum dare magis irresolubile, quod magis uideatur conuenire carnibus uitalinis quam arietinis, eam arietinam magis humidam sunt. Aliter potest attendi melioritas & electio carniū ex parte minorum uisositatis, & melioris odoris earū. Et sic carnes uitaline sunt meliores cæteris carnisibus. Et istud inuuit Auenrois quā. colliget. Cap. de carne dicens. Et carnes uitalorum sunt bonæ carnes, ideo quia non habent ullam uisositatem, frigiditatem, & siccitatem quam hœ-

caprina / o bouina :  
magine para la cõ  
seruacion de la sa  
lud. Isaac in dietis  
particularibus. y  
dize Auicen. se. pri.  
doct. secun. cap. xv.  
in fine : que las car  
nes saladas / como  
quiera que sean des  
secadas / engendran  
malos bñores : gruel  
sos : y meli cholico :  
y danan a los enfer  
mos : no son buenas  
a los sanos : son de  
poco mantenimien  
to y malo. Hæ se de  
comer poco de las :

bent carnes bouine ueteres, & carnes corū sunt magis odoriferæ alijs carribus, & quantum est in hoc, meliores sunt carribus hœdinis : quia in carribus hœdinis manifestatur quædam muricbago, id est, uisositatis antequam coquantur : sed

y no tener las mi  
cho en uso. pōde se  
ba d̄ notar q̄ las car  
nes ser vnas mejo  
res que otras se en  
tiēde que tiene vna  
propiedad o dos / o  
mas vna que otra  
q̄ engendran mejo  
res humores : o que  
son de mejor digesti  
on / o de mas mante  
nimiento / o que son  
mas irresolubles / o  
de mejor olor. &c.  
De esta manera se cõ  
cordã los doctores :  
como oyan por el  
latin deste capitulo.

sunt meliores uitalinis, quæ meliores generant humores. Et ex isto patet, quod non est tanta cõtrouersia inter auctores medicinæ super electione carniū, quæta prima facie apparet. Notandum est in super, quod carnes animalium sicca complexionis meliores sunt circa partum, quam distantes multum a partu, & ideo hœdi & lactantes uitali melio

res sunt hircis & bouibus : quia sua siccitas primæ ætatis humiditate corrigitur. Sed carnes animalium complexionis humide sunt meliores distantes a partu, & circa partum deteriores : quia sua nimia humiditas processu ætatis desiccatur, scilicet iuuentutis corrigitur aut tollitur, & a humiditate primæ ætatis crescit. Et ideo iuuenes castrati arietes, scilicet unius anni, sunt meliores & minus uisosi lactantibus a gnis : & porci unius anni uel duorum meliores lactantibus porcellis. Et ergo bene dicit Auic. Ter. pri. Cap. de eius quod comeditur & bibit. Oportet autem ut cibus suple sanitatis conseruatus sit talis, quales sunt carnes, & proprie hœdorum & uitalorum lactantium paruorum, & agnorum animalium. Ex istis omnibus concluditur,

## De las carnes.

quod carnes hircorum, caprarum, & arietum, boum & porcorum antiquorum, & specialiter non castratorum, & porcellorum lactantium, & agnorum lactantium, non sunt multum conuenientes in regimine sanitatis: sed carnes uulorum iuuenum, & arietum annualium, & porcorum duorum annorum, uel unius, etiam castratorum sufficientes & conuenientes sunt esui in regimine sanitatis. Et est notandum, quod carnes declinantes ad siccitatem, debent elixari, & declinantes ad humiditatem debent assari, ut earum humiditas temperetur, ut ideo carnes ou-

nulorum, leporum, ceruorum, uulorum & capreolorum debent elixari, & carnes porcellorum, castratorum arietum assari. Elixatio enim obtemperat siccitatem. Et ex hoc patet, quod in temporibus & complexionibus humidis magis competunt carnes declinantes ad siccitatem, & assentur in temporibus siccis. Et complexionibus & erant siccis, magis competunt carnes declinantes ad humiditatem. Vide Gale. tertio alimētorum. Cap. 1. & Isaac in dietis particularibus, & Auicenna secundo libro.

**I**tem es notandum, q̄ caro inter omnes cibos optima est nutrimentum, corpus corroborat, confortat, & impinguat, & eius ciuis est propinquus que conuersio nis in sanguinem. Et inde q̄ multas comedunt carnes, & proprie cũ potu uini, incurruunt repletionē: quapropter indigent sepius phlebotomia, aut medicina solutua, secundum oportunitatem. Bonitas & malicia carnis multis uariatur modis, quos per sanitatis conseruationem attendere oportet. Et

**E**S de notar que los miembros exteriores son mas conuenientes y mas loables en el regimen de la salud que los interiores. Los miembros interiores como el cerebro / coraçon / pulmon / estomago / bigado / y bazo / y compañeros / rriñones / y tripas / no son loables para el mātēnimiento simplicemēte o no como los exteriores son dificales de engendran humor grueso. De adonde se ha de saber del cerebro q̄ pa el estomago es malo / y nausearuo / y hematico / y engendra humor grueso. y por tanto si bien se digere / da notas

ble sustentamiento al cuerpo / mas en ninguna manera se coma despues de otros manjares. y es bueno que cō orega no / o calamento / o cō alguna cosa a su obtemperamento / bñidad / viscosidad / y frialdad: en las q̄ les esta la virtud in ciua: y aparece la calefactiua. y como es dicho del cerebro / asi se ha de entender de todos los tuertos / nos / y de la nuca. y es conueniente que si se comiere que primero se asse sobre las ascuas: porque sus viscosidades / y humididades se an templadas. S̄ de notar q̄ la comida de los cerebros / y especialmente de los cabros /

primus modus sumitur ex differentia sexus. Secundus modus sumitur ex differentia castrationis. Tertius ex differentia inuentus. Quartus ex differentia regionum ubi morantur, & barbarum, & paucorum, quibus animalia uescuntur. Quintus ex differentia grauidinis, aut sanitate & ergitudinis. Sextus ex differentia temporum anni, in quibus raro comedit. Septimus ex differentia artus cui, & modi preparandi, & conueniendi. Octavus ex diuerso

zate et speciem aialium secundum eorum propriam naturam. Nomen ex differentia et diversitate membrorum. De prima differentia, cum ois masculus castior sit et sicior quam quicquam, femelle sue speciei naturaliter bonitas carnis sine sexu apud variationem nature speciei aialium. Nam licet, ut plurimum, caro masculorum laudabilior sit carne femellarum, in quibusdam speciebus caro femelle laudabilior existit, sicut caro capre et respectu birco, et caro galline respectu galli. De secula differentia. Videmus castrata aialia meliora esse quam mascula scilicet femelle speciei, quia masculi castrati meliores sunt quam femelle propter naturam masculinam, et meliores sunt quam masculi, quia ex castratione naturalis calor remittitur, et sicilicet siccitas, et ad quoddam speciem temperamentum castrata aialia reducantur. Nam ad comparationem ad masculos non laudatur a coitu, cum ut de partibus aialium inquit Aristoteles. Aialia multum coeunt cito senescunt, et exsiccant eorum carnes, et indurantur, et naturam senectutis accipiunt, et per compositionem ad femellas non laudantur a partu aut onifatione. Videmus, nam, vacas, capras, pe-

cas et hmoi non puritates meliores habere carnes quam puritates, et gallinas non onifates meliores esse. Et ideo dicitur, quod gallina in hyeme meliores sunt quam cetera anni tempora, quia in autumno ut plurimum onifare dimittit. Et propter has causas etiam

**¶ La carne di baco es mala y engedra hñores melancolicos y mala sangre y no es de delectable sabor.**

**¶ El bigado duro de digestio, mas da mucho sustento y engedra conveniente sangre.**

**¶ Los testiculos son indigestibles y engedran malos hñores mas si bien se digeren son de buen mantenimiento.**

**¶ De ceros son los copaciones de los puercos: en quanto la carne de los puercos es mejor que otra, tanto son mejores.**

**Es de notar que los copaciones de los aiales perfectos: en los que es y a la sumiereferencia da y engedrada no son de buen mantenimiento: tiene alguna cosa bestial de la inclinada a natura dispina como los rinos que tienen alguna cosa llevado inhumiditate et inhumiditate complexiois coeperat. Quod non ita contingit de aialibus nalter humiditate complexiois haberibus. Et ideo dicitur quod agni et porci in lactatione sunt mali et humiditate et grossi in nutrimentis stomachi gravantur: quia coram nalis humiditate**

femelle aialium castrate, ut in castratis scrophis et gallinis, que castrata dicuntur apparet. Verum in castrata aialia per debilitatem esse calorem propriam multiplicat humiditates, et piguedinem multum in digestis, que quibus malis existit nutrimenti. De tercia differentia. Manesque videmus etate aialium multum conferre ad bonitatem carnis. Prima etas aialium est humida, et quanto magis ad senectutem tendit, est sicior: licet post senectutem humiditas accidentalis humeflari. Aialia que quorum naturalis complexio est sicca, in ille etate meliora sunt, in que eo complexio et naturalis siccitas est

# De las carnes.

copleo cū bñ  
ditate etatue  
et puerilis cople  
uōis aditū gñ  
sed inferiori p  
cedite etate, ad  
maiorē fecitatē  
hmoda natura  
lis eo q̄ comple  
xio in etatuo  
discursu cōtepe  
rat. Et ideo ap̄  
medicos, et pro  
prie apud Ara  
bes, ubi non est  
multū i usu a  
rietū castratio,  
magna laude ex  
tollitur caro an  
nualis agni ete  
pollutio. O is  
autē caro aialū  
antiquorum est  
pessima, et diffi  
cilime digestio  
nis, et maiorū  
hīorū. Et silr  
aialū ab utero  
exēritū, aut po  
tūi propinquo  
rū, et aues ante  
originē bonas  
pennarū p̄treo  
fecibiles hīores  
generat, stoma  
cho et toti corp  
pori abomiabi  
les. De q̄ta dif  
ferētia Videm⁹  
n. En. diuersas  
regiōes diuersa  
aialia meliora  
esse, ut in locis  
mōtuosis et pes  
tiosis meliores  
castrati p̄ducū  
tur, subliorū

tuació a la natura d  
la vna en ellos egē  
drada y cōseruada.  
y por esto los riño  
nes no engēdrā san  
gre simplicemēte bue  
na. Mas los cōpa  
ñiones d los aiales  
pequeños: los q̄ no  
puedē aū engēdrar:  
ni aū tienē sp̄ma fer  
mētada: sō loables d  
mātenimiētos: si se di  
geren biē. ¶ De los  
miēbros exteriores  
es d saber: q̄ los dīa  
teros son mejores: q̄  
los traseros: porq̄ sō  
mas lipios d las sup  
fluidades: y mas cer  
canos al fuerte calor  
y mas mouibles: y  
menos gruesos: y la  
pte derecha es me  
jor q̄ la yzquierda. ¶ Las pres puadas  
d las carne sō como  
los pies d los castra  
dos: y las orejas, y  
entre las otras pres  
los pies sō mas loa  
bles: y d̄spues las ore  
jas, y todas estas p  
tes sō difíciles d di  
gestiō: y d poco mā  
tenimiēto. Mas loa  
bles sō los pies d los  
puercos pequeños.  
Luezā se en agua: y  
d̄spues se comā cō vi

magre o cō mostaza.  
y algunas vezes se  
cuezā cō bozallisa: o  
cō cenada: y baze se  
biē digestibles. La  
p̄sana se baze mas  
loable y mas subjec  
ta del vientre.  
Los pies d puerco  
y las extremitades  
d el cabrito q̄ mama se  
puedē dar a los cole  
ricos en t̄po caliete.  
¶ D̄ saber q̄ la car  
ne es en dos mane  
ras. La vna es glādu  
losa: como la tetas  
y cōpañiones: es co  
mū a todas las carnes  
laxas y glādulosas  
apescer d̄leptables  
en su comidary el ali  
mēto d̄lla: si bien di  
gerible es buē hīor  
engēdra. La q̄ no es  
biē digerida: engen  
dra hīor: s̄legmatico  
y crudo: d las pres hu  
midas s̄legmatico: d  
las duras: cruo: es d  
grā sust̄tamiento:  
porq̄ tiene lecher: in  
finua algo d̄dulcedū  
bre: y por esto es agra  
dable a aq̄llos q̄ sō  
golosos. El māteni  
miēto d la lēgua esta  
medianero entre el  
mātenimiēto d la car  
ne firme: como sponja:

leuorū et s̄apo  
rosorū carnū  
ex maritūis et  
palidois s̄ regio  
nib⁹ contrariū.  
Ex melioribus  
in herbis et pas  
satis, meliores  
humores lac et  
carnes p̄ducū  
et tāto meliores  
carnes aialia p̄  
ducū, q̄nto eo  
rū naturē pro  
portionatores  
cibos hñt. Vna  
de porcos me  
liores carnes ha  
bere dicim⁹: d̄  
glādes comedūe  
q̄ d̄ herbis et ca  
pones et gallias  
meliores esse ex  
frumēto aut mi  
lio nutritis, q̄  
ex herbis aut sur  
fure. De q̄ta  
differētia. Abs̄o  
lute meliora s̄it  
aialia media in  
ter macredimēta  
multā piguedi  
nē, q̄ multa pi  
guedo appetitū  
obtrūdit: stoma  
cho debilitat, et  
di gestione ip̄es  
dit, et ad malos  
hīores corp⁹ p̄  
parat. Vñ caute  
la, ex piguibus  
aialib⁹, macrio  
res carnes conse  
deret: cetera macris  
aialibus carnes  
piguiore s̄ lige  
re, De sexta dif-

## De las carnes. Sol. xliiij.

*ferentia. Melia  
aialia meliora  
sunt in hyeme,  
propter sua hu  
miditate et fri  
giditate aestate.*

*Vnde caro por  
cina, apud illos  
qbus non cōtra  
dicat appetitū,  
meliores est  
te, q̄ in hyeme,  
propter sua hu  
miditate. Et pi  
piones meliores  
sunt in autūno  
q̄ i uere. Et pua  
aues in uere dū  
nificat nō sūt  
bonae. In autū  
no autem q̄ ex  
uis et ficubus  
nutriuntur, sunt  
meliores. Et tur  
di meliores sūt  
in hyeme, dum  
nō tñ exercent  
in uolatu tpe ni  
uis, cum pasle  
uermiculorum  
circa radices ar  
borū q̄rētes sūt.*

**¶** De septima  
differētia. Ma  
gnā qdē diuersi  
tate et differē  
tia acquirūt car  
nes ex modo p̄  
parādū. P̄quisi  
simas carnes  
melius est assa  
ri, q̄ elixari. Et  
meliores sup ar  
dentes prunas  
proiectas, ut su

dar y entre el mante  
nimiento de la car  
ne espōsada. No es  
tā loable de mante  
nimiento como la car  
ne firme no espōsa  
dani tā mala como  
la espōsada. La lē  
gua d la ternera o d  
cieruo es muy loab.  
e como los cōpaños  
nes de los puertos  
d pocorpo: q̄ sō muy  
loables: y aun los cō  
pañones de los ga  
llos gordos y pollos  
q̄no hā vsado cō gal  
lina sō mejores. y el  
pulmō d cabrito es  
mas loable q̄ todos  
los otros pulmōes.  
y el higado d cabri  
to es mas loable q̄ to  
dos los otros. y mu  
cho mas de la galli  
na y de la anade. El  
estomago d los ga  
llos: y los seso: d los  
concejos y el coraçō  
d cieruo es mas loa  
ble q̄ los otros. De  
las carnes no espōsa  
das ni glādulosas es  
mejor la q̄ esta mas  
cercana d coraçon:  
como es la carne de  
las costillas: y la q̄  
esta junto al buesso/  
la q̄ esta en la pre de

lātera y en la parte  
derecha: y la que es  
gruesa cō modera  
da gordura. Las car  
nes q̄ estā muy apta  
das d coraçō en la  
parte siniestra y sin  
bueffos no sō tā bue  
nas: y así sō las car  
nes criadas en el la  
do y zquerdo. Han  
se d escoger las car  
nes en las q̄les aya  
bueffas y gordas y  
cercanas d coraçō:  
y delāteras d lado  
derecho. Ha se d no  
rar aq̄ q̄l conejo tie  
ne las pre postre  
muy buenas: por q̄ sē  
pre las alca sobre las  
pres delāteras: y de  
sta manera por acci  
dēte la parte postre  
ra es mas apurada  
d las supfluidades:  
como algūos dizē y  
cō esto aq̄llas pres  
sō mas gruesas en  
los concejos. Aidas  
en esto se ha d cōside  
rar la materia. Algo  
ra queda de dezir d  
las aues.

**¶** Las aues que co  
mūmēte son en vso  
son esta: gallos: gal  
linas: capones: y an  
sarones: anades: buē

*psua eorū bus  
miditas sup car  
bones sicut &  
resoluitur &  
secior reddat.  
Carnes macer  
rimas meli9 est  
elixare q̄ assa  
re, ut earū sicc  
tas cum humi  
ditate aqua cō  
temperetur.*

*Medie autē car  
nes assari et eli  
xari possunt,  
secūdū naturā  
aialis, et come  
dētis appetitū.*

*Quorū dā aias  
hum carnes me  
liores sūt assa  
te, ut porcorū,  
& aliorū bus  
mido re. Et quo  
rū dā meliores  
elixate, ut cars  
nes bonine, &  
aliorū seccorū  
carnes frige.*

*Et carnes in uio  
sculo cū alim  
ri cognate, in  
ter assatas &  
elixatas in str  
tutibus medie  
existūt, licet fri  
xe assatis sint  
propingores, et  
in uisculo cog  
nate elixatis.*

*Et cauendū est:  
ne carnes assa  
te fortiter coo  
periantur, imo  
discooperata dis*

## De las carnes.

mittatur: nam cum carnes assate nimium cooperiantur, ut prohibeatur earum euaporatio, ad venositate[m] conuertuntur, ut autores volunt, & experimento comprobata est. Carnes assate maioris sunt nutriti[m]enti, & rosibus corporibus conuenientiores, & difficilius digestio[n]is, & i[n] nutrimentum gerantur, quam coxate, quia carnes elixate sunt humidiores humiditate aqua & accidentali, licet carnes assate humiditate propria quam elixate. Caro quidem assata in propria humiditate decoquitur, elixate uero in aliena que suam exhalat humiditatem. Vide caro coxata licet cor relictis humiditate propria que assata. Nec carnes assate

das: pdises: fayfanes: pauones: grullas: y otras semejantes aues q̄ andā en aguas: como anadobrauas: y rābiētorolas: y palomas: nueuas: esternas: y aues q̄ se dizē alaude: pararas: y otras aues menudas q̄ se tomā en brete / como torzados: y otros semejantes.

¶ De las aues q̄ be dicho vnas son loables d̄ m̄tenuicio: otras no. y vnas son faciles d̄ digestio[n] y otras difficiles: y vnas son d̄ tēplada cōp̄erion: y otras de de tēplada.

¶ Las d̄ loable m̄tenuicio son gallinas: pollo: capones: nueuos y viejos biē gordos: y pdises: nueuas: y alaude: y torzolas: y otras semejantes: codornizes: y aues peq̄nas q̄ se to m̄ā cō brete. Otras aues sō menos loables q̄ estas de m̄tenuicio: y difficiles de digestio[n] de cōp̄erion: es a saber las carnes de

los anadones / y anarones / y de pauones / y las q̄ se crian en laguna: y vniuer salmēte las carnes d̄ las aues q̄ tienen gr̄a pescuezo: y el pico largo q̄ andā en las aguas / todas estas sō d̄ no loable m̄tenuicio: y d̄ difcultosa digestio[n]: y engēdrā humor meliobolito: y por el semejante otras aues q̄ citā en las lagunas: y torzados sō graues d̄ digerir: y d̄ gruesa natura. Las carnes d̄ los paparos son muy calientes y muy apartadas del tēplamēto: y comue uē mucho a cotto: d̄ adōde no comienen mucho al regimēto d̄ la salud. Entre las carnes d̄ las aues loables en el regimēto de la salud vnas sō mas tēpladas y mas cercanas al tēplamēto: otras sō menos cercanas al tēplamēto. Las mas tēpladas sō gallinas: nueuas: pollo: y capones gordos: las q̄ se d̄ cōtina

san ilico ad magnas prunas appproximari debent quia in tempestiuam faciunt crustam, impeditur calor penetratio ad partes intrinsecas, & Etho centralium partium.

Ideo dixit Aristoteles artificio sius esse assare quam elixare.

Carnes insuper ultra carū proprias naturas, tales acquirunt uirtutes, quales sunt res cū quibus conduntur.

Omnium haurum regulari, & alia que hic gratia breuitatis omittimus, testimonium reddit experientia.

De octaua autē diuersitate clarū est quāda[m] species animarum meliores carnes habere quibusdā. Absoluto melior caro inter uolatilia dicitur sterna, aut fasanus, et gallina, inter uel uestria, capreolus, et porc. 9 jul.

Di  
zi  
Ve  
ni  
or

ueltris, inuenit  
ante pollucio  
nem. Et similia  
ter in membris  
uassit diferen  
tia, ut meliores  
sunt carnes tes  
ticulorum et  
mamillae: quā  
epatis et alio  
rum membroru.

Vi autem istis  
oculis diuersi  
tatis habet no  
titia ponet uir  
utes fere de qui  
bet species et ani  
malium comes  
stibilium et eo  
rum membroru:  
et primo tan  
tū a nobiliori in  
cipiendo de ster  
na. Caro ster  
ne ex subhilo  
ribus et leuio  
ribus autē car  
nium consistit, ad  
temperamentū  
declinat, et cor  
pus impugnat,  
cor confortat,  
eius debilitatē  
curat, epati flo  
macho et hy  
dropisi confert,  
et in coitu au  
gmetum facit,  
et in his q subti  
li uolunt custo  
diri regimine  
cōuenientior est,  
et meliores sūt  
eius pulli. Caro  
perdicis, quia

a algū calor y humi  
dad: mi mas mi menos  
las pdizes nuevas:  
y codornizes, y las  
pdizes declinā a al  
guna frialdad y seq  
dad: y son como las  
gallinas; defampara  
das: y tienen propie  
dad de construir el  
viētre: y añ cozidas  
las codornizes son  
barro répladas. Di  
zen algunos que de  
comer codornize se  
haze el spatino y tes  
tano: y no porq co  
me eleboro, mas al  
go declinan a calidi  
dad: y son de subtil  
substācia: engendrā  
buenos pñores: y cō  
uienen mucho a los  
sanos, y a los cōua  
lesciētes. Todas las  
otras aues que arri  
ba he dicho mas son  
apartadas del tem  
peramēto: como las  
carnes de las palo  
mas nuevas: y d las  
tortolas nuevas: por  
que las carnes d las  
viejas se han de cui  
tar por la gran cal  
didad y sequedad y  
dificultad de diges  
tion. Las palomas  
viejas tienen mira

ble ppriedad en los  
epilēcos y paraly  
ticos: y las tortolas  
en aguzar el inge  
nio. Los palominos  
y tortolas son cōue  
nientes pa los cuer  
pos sanos: mas decli  
nā a seqdad y calidi  
dad: de adōde sean  
de cuitar en las re  
giones calientes en  
la edad caliēte: y en  
tiempos calientes.  
Las aues pequeñas  
q se tomā cō ligaco  
mo alaude declinā a  
seqdad y calor: mas  
no tāto como las tor  
tolas y palomas, y  
ha sed notar q todo  
genero de las aues  
es d poco manteni  
miēto si se cōparā al  
genero de los qua  
drupedes: may omē  
te a los puercos: las  
carnes d los quales  
ningū otro māten  
miēto excede en bō  
dad. Mas la carne  
d las aues es mas di  
gestible: may omēte  
la d las pdizes: y gal  
linas: y d gallos nue  
uos: y de palomas: y  
de alaudes: y de las  
aues pequeñas que  
se toman con liga,

perdic est spes  
cies sterne, li  
cet quidam ali  
ter dicant, au  
gmetum bonū  
in cerebro et in  
intellectu prebet,  
coitum excitat,  
et eius mate  
riam augmen  
tat. Caro festio  
ni, licet Auent  
rois uelit ipsā  
esse meliorē ex  
carnibus anti  
tamen inter bo  
nitates sterne et  
gellinae media  
existit. Caro  
gallinacea gal  
los: est ille q nō  
dum cantat, nec  
dum coitit. Et  
gallinarū me  
iores sunt: que  
nondum onia  
sunt. Melior est  
illa, que in uen  
tre hodi assa  
tur. Et quidam  
ex antiquis au  
toribus laudat  
canpones esse  
meliores omni  
carne uolūtū,  
et caro pullo  
rum. In cerebro  
et intellectu au  
gmentum fas  
cit. et pullus  
masculus me  
lior est quam  
femella. Caro  
gallinacea con  
fortat pectus,



## De las carnes.

San guinem ex naribus fluunt: resinet vocem clarificat, & corpus impinguat. Ius galli anti que & solutione & doloribus ventris potatū conferi. Caro coturnicis ex ea timetur spasmus, quia comelium aliquando helleborum, herbam venenosam.

**¶** *De se de dezir de las cosas interiores de las aues cō respecto de los miembros exteriores proporcionalmente: como se dixo de las otras carnes q̄drupedes.*

**¶** *De las tripas de las aues es d̄ saber: que son simplemente insensibles: de las quales aues los vie tres s̄ d̄ comer buenos y muy delectables: como los vie tres de los ansarones y de los gallos*

mus, quia helleborum comedunt. Plurimi autem res per coturnicem intelligunt aut quādam maiorem perdicem, cum pernis piculis, & est in bonitate carniū perdicis. Caro columborum. Picipiones sunt calidi & humidī superflue, & illi qui volare incipiunt, sunt leuioris & melioris nutriti. Pulli tamen columborum pblegmatīcīs multum conueniunt, & in cholericis conditi debent cum agresto aut simili frigiditate alterante. Columbi antiqui durae sunt digestio nis, & illaudabilis nutrimenti. Caro turbaris. Quidam dicunt q̄ turbaris est perdidix, & errant, eus nutrimentum est septicum, & mirabiliter in ventris fluxibus confert, huicena laudat carnes turbaris, esse meliores carnis omnium uolantium, & dicitur in arabico durax uel aldurax, et hoc est, quia in regione huicena sunt meliores in Italia, ut dicunt qui ibidem habitāt.

Vel quia virtus sua proprietate conseruat certa diem, & intellectum mirum, & in coitu augmentum facit. Caro passeris calida est, mali nutrimenti, & facilis digestio, & luxuriam comouet. Caro alaudae per se siccificans est,

nutrem strigordos, y gallinas: el sustentamiento de las quales viuere p̄cedido de leche o de otro mantenimiento bueno: como desta manera. Los vie tres y patas no solamente son delectables a la comida, mas son muy substanciosos.

**¶** *Los cōpaciones de los gallos nue uos tambien son de buen mantenimiento: y de muy facil digestion.*

est maximi nutrimenti, & proprie stomachus seu griscibile eius. Caro anseris est frigidior carne anatis, & ab ea parumper differt, & meliores partes eius sunt alae, pectus, & uenter. Caro gruis, pauonis, struionis, & magnarū auium, grossi est nutrimenti, & difficilis digestio, nec pro nutrimento multum condecens. Caro uolatilium aquaticarum in lacrimis, suis mimibus, & pratis aquis commorantū grossa est, & superfluitates generans, & usus eius non est laudabilis: Aues minutae boni sunt nutrimenti, & proprie, dum non nesciant, & dū sunt pingues. Et istius conditionis est turdus: sed timetur comestio stomachi eius seu griscibilis, quia quidam dicūt, q̄ napellum comedit, quae est herba uenocissima. Caro quales calida est & humidā, sed tempore ueris dum ad nos quales reuertitur, melancholica est & sicca, & mali nu

trimenti: autumno autem dum pinguis est, bonum pro sua nutrimentum, facili sit digestio, coisum est eius materia augmentat. De pro priedate qualee magis credendum est, quod dicitur et supra de coturnice. Caro capreoli est ex car nibus siluestribus

laudabilior, boni nutrimenti, & pauca u superfluitatibus cet. sanguis ex eo generatur ad aliqualem melancolicam tedit.

Caro leporis frigida est complexionis et sicca, licet dicatur quod in quibusdam locis sit calida, boni est nutrimenti, sed generatiua est humorum melancolicorum magis et capreoli. Coagulum eius est constrictiuum, et uentris est irritans ad omne uenenum. Cerebrum leporis facit insanabile oriri dentes. Caro boadi est ex melioribus carnibus domesticis, nullam habet in se malitiam admixtionem, si non sit multum partui propinqua, quia tunc in se uiscositatem et superfluum humiditatem habet. Dum magnus est hœdus et pinguis, contemperatur sua naturalis complexio sicca ab humiditate uiaua, et propter hoc leuè, subtilè, et contemperatum sanguinem generat, nec conueniens est multum laboratibus: quia cito resoluitur, propter eius subtilitatem et tene ritatem substantie nutrimenti, quod ex ea generat. Arietum castratorum caro melior est carne agnorum, multum etiam et bonum sanguinem generat. Calida est et humida, quasi ad temperamentum declinans, si in iuuenili etate sit. Decrepiti autem, ut supra dicebatur, sunt pessimi. Caro bouina frigida est et sicca, difficilis est digestio, et grossum, turbidum, et melancolicum generat nutrimentum, ad quartanas febres preparat, scabiosis et leprosis nocet. Vita lina autem propter temperantiam etatis, ut supra dicebatur, boni et fere temperati nutrimenti existit. Caro porcina, sicut alie carnes uariatur in bonitate et malicia secundum uarietates etatum, multum humida et uiscosa est, ut

trimentum eius est bonum, et est melum conueniens magis roboratis corporibus quàm delicatis, quia est tarde resoluens: sed propter eius uiscositatem nocet paralytici, podagricis, et dolorem illorum, et lapidem renium aut uescas

habentibus. Sed caro porcina siluestris, est laudabilior, si uis uenis sit, ut supra dicebatur. Et caro cerni fere similis existit carni bouinae.

Caro ericij. Quidam est terretius, et quidam est montanus. Eius caro resolutiua est exsiccatina est. Usus eius, licet non generet multum bonos humores, tamen multarum existit uirtutum, stomachum confortat, uentrem soluit, contra lepre et scabiei. Caro saltia, confert hydropticis, et lapidi renium, et eius assiduatio confert mingentibus in lecto, ita ut difficile sit urina mare, licet quidam dicant quod urinam promoucat, et confert uerminis morsui. Resat de partularibus membris animalium dicere, et primo de cerebro. Meliora sunt enim cerebra uolatilium. Caro tamen cerebri frigida est et humida, phlegmaticos generat humores, fastidium in stomacho inducit. Si post cibum comedatur, uomitum preparat: ideo cerebrum comedendum est in principio cibi, coctum cum aromatibus, aut aceto, et menta, et similibus. Bonum dat nutrimentum si digeritur. Calidas complexionibus habetibus confert, coitus materia auget, et uentre lenit. Cerebella omnia salubria sunt ad uenena habitata, et ad morsus uenenosorum, dum comeduntur. Et quidam hanc laudem maxime attribuit cerebello alaudis et cuculi. Capita animalium grossi sunt nutrimenti, et ad febres cholericas preparant, multum tamen nutriunt, et feminis materia auget. Oculi si tenerimi, et pinguis sint animalis, et circa eos pinguedo existat, frigidum sunt et humidum, et boni existunt nutrimenti. Lingua humorem generat humidum et fere temperatum inter mollem et durum et sic

## De las carnes.

*carne glā  
delosa sibi ad  
inclinanda sa-  
luta causatur.  
Quando comes  
ditur, bonū est  
propter viscosi-  
tatem, & huius  
modi aromati-  
sibus condiri.  
Cor frigidum  
est, & sicum:  
ideo melancholici  
ocisit mtri-  
menti, & tar-  
de digeritur, et  
multū nutrit.  
Nec istud cōtra  
dicit illi qđ su-  
perius dicebat,  
cor esse fontem  
caloris in iuue-  
tute, et uite sū-  
damentum: nā  
aliter situatur  
& graduatur  
in complexionē  
membra iuven-  
tia respectū te-  
perati membri  
nostri corporis:  
& aliter eadē  
membra mor-  
tua in compara-  
tione ad nutri-  
mentum aut ci-  
bum tempera-  
tū. Cor enim  
iuuens est calis-  
simum in ges-  
nere membrorū  
iuuentiū. Et cor  
mortuū in ges-  
nere ciborū est*

**Las crestas y las  
barbas d los gallos  
no las loara nar de  
ni las vituperara.**

**De las partes ex-  
teriores se ba de de-  
sir proporcionalmē  
te como se ba dicho  
d los otros quadru-  
pedes.**

**Las partes delā  
teras son mejores q  
las traseras. y la p-  
te derecha q la ysqer-  
da. y la medianamē  
te gruessa que la no  
gruessa. y la mas cer-  
cana del coraçon q  
no la apartada. y la  
que tiene algunos  
bueffos que no la q  
no los tiene. Dōde  
es de saber: que las  
alas d las aues espe-  
cialmēte de las nue-  
uas/gordas: son cō-  
uenientes a la dige-  
stion y mantenimie-  
to: y tambien de las  
gallinas y gallos  
gordos nueuo: y tā-  
bien d los capones.  
Sō muy buenas las  
alas de las aues biē  
criadas y nueuas. y  
por el semejante son  
malas las de las fla-  
cas que vian coitu.  
Ha se de notar que**

las aues que son de  
dura carne como de  
pauon y auararon y  
de capō vicio y ana-  
des y grullas: tie-  
nē necesidad de star  
muy manidas antes  
que se cuezan y se co-  
man. y por el cōtra-  
rio las aues de car-  
nes blandas y faci-  
les d digestiō: no tie-  
nē necesidad de mu-  
cha tardāça d pues  
de star muertas an-  
tes q se cuezā: y quā-  
to las carnes de las  
aues son muy grues-  
sas y menos apare-  
jadas de se podrei-  
cer: tanto tienen ne-  
cessidad d se tardar  
despues d muertas:  
porque sus carnes  
se manen y abladē:  
y sean mas conueni-  
bles para cozer se o  
assar sey para dige-  
rir se: por q su acro-  
maticidad se reduz-  
ga de potencia a ac-  
to de la mucha tar-  
dança. y mayormē-  
te los pauones tie-  
nen necesidad de se  
manir mas que las  
otras aues. y d pues  
agrones: y las gru-  
llas: y luego los ca-

*frigidū, & sic  
est de iuuentib9  
animalibus. Vt  
lepūs in genere  
animalium iu-  
uentium est fri-  
gidus et sicus,  
& tamen auto-  
res ponunt car-  
nem in genere  
eius ciborū esse  
calidam & sic-  
cam. Multum  
enim differt ali-  
quod graduari  
in comparatio-  
ne iuuentium a  
senectipō gra-  
duato. In com-  
paratione cibo-  
rum pulmo fri-  
gidum & hu-  
midū generat  
humorem, &  
sic in genere ci-  
borum frigida  
& humidā est  
cōplexionis, &  
tamen in gene-  
re iuuentiū mē-  
brorum calid9  
est & sicus na-  
turaliter. Pul-  
mo est facilis dī-  
gestionis, pro-  
pter eius rarita-  
tem & eius le-  
uitatem, & est  
paucissimi nu-  
trimenti. Epar-  
humores gene-  
rat grossos, &  
est difficilis di-  
gestionis, et mul-  
tum in stomā-*

cho moratur: et remouet fame logo tempore, in carum, q. au tores scribunt, q. ex capiti? fit cibis quida ex cutis unica co mes hoc stat ho mo per aliquot dies sine fame. Epar tamè lau dabiliorẽ ge nerat sanguinẽ quã carnes pin guedinem non habentes. Epar lactantium ani malium est me lius, sed inter ce tera melius est epar galline, aut anatis pins guis. Epar cas prarũ aut birs corũ detegit epi lensiam, & epi lensis nocet, na cum ipsum co medunt subito epilensã incur rãt. Epar lupi, epati hominis multũ confert, & peribet mul tum & abomi nationẽ aque. Vbera seu mas mille frigida sunt & sicca, propter neruõs fitãlẽ, grossum & multum et bonum generat nutrimentũ, &

pones viejos y luego las gallinas y gallos nuevos. Co das las otras auces pocas o ningunas tienen necesidad de se manir: ni estar mucho despues d muer tas. Es bueno q. l pa uõ se cõserue d pue s de muerto por tres dias o por dos: y los capones nuevos y gallos nuevos por lo menos doze ho ras: y los capones viejos veynte y dos horas: y las grullas y agrones por dos dias o dia y medio. Ha se de notar que la manera de cozer las carnes de los animales y de las au es se ha de conside rar: por que la que se cueze en agua dulce da mas humido ma tenimiento al cuer po: y mas facil se di gere. y la assada o frita es mas seca: y da tal mantenimien to al cuerpo. Seme jantemete q. la cri da en casa siendo se mejante vna cosa d otra da mas hũido mantenimieto q. las

otras: y es mas fa cil de digestiõ: y tie ne mas superfluida des q. las siluestres. y las que habitã en las montañas en lu gares secos: dan sus tentamieto mas se co al cuerpo: y me nores supfluidades y mas limpiõ: y me no? resoluble: y mas dificil de se conuer tir: que las que ha bitã en lugares que ay agua o humida des: y esto se entien de en las carnes q. sã d vna misma espe cie: y en yguales p tes: y de pre d edad: y habitança y seme jança. y por q. pa recice tener conueniẽ cia los caracoles cõ las carnes d los ani males que andã en pies: y por que algu nas dellas se comẽ cada dia: se ha d pas sar aqui breuemete. Segũ en quanto tie nen virtud de susten tamiento: es de saber que tienen carne du ra: y por esto es indi gestible: y si se dige re es de gran susten tamiento: y por que

si in eis est lac, nutrimentũ est grossius. Splen tarde digestio nis est, sanguis ne generat me lancholicũ, acc tositatem quan dã in se haber, ppter fuisse re ceptaulum bu morum melan cholicorũ: unde stomachũ conu fortat, & ap petitum promo eat, licet cito fa ctic, et inter ces teros splen por cinũ est melior. Alia enim om nium membro rum laudabilis sine sunt, & melius generat nutrimentũ & subtilius, pro pter earum ex ercitiũ & sa tigationẽ. Me liores sunt ala gallinarum, & anserum. Et si militer colla an serum & gal linarũ sunt me liora collis om niũ. Et omnia cella sunt boni nutrimenti, si ab ijs sanguine in ipsis congela to comedatur. Renes sunt diffe ficilis digestio

De los caraco les.

## De las carnes.

flonis, & horribilis seporis, propter nutrimento fuisse ex pinguedine urine cuius sunt coloratoria, humor ex eis generatur malus & laudabiliores eorum sunt renes lactantis boedi.

Venter parui & mali nutrimenti est, & ei assimilat

uisera ex quibus sit trippa, pblegmaticum generat humorem, & impinguat. Ventres autem animum sunt melioris nutrimenti, precipue gallinarum & anserum. Tunica interiori stomachorum gallinarum. & etiam aliarum animum exsiccata, confortori stomachi, et dolori eius. Et illa medici bonum electuarii

el agua con q̄ se cueze es subductiua al viétrey por esto algunos adobado el caldo có azeite y sal y vino comē este caldo pa ayudar les a hazer camara. y si q̄ sieres visar d̄ solo el m̄arenimiento dellas toma la carne distos aiales cozida ē agua vna vez: y traspassa la en otra agua: y tornada a cozery as si segunda y tercera vez cozida: basta q̄ la carne este tierna: y assi becha da sustē

ad eandem intentionem componunt. Testiculos melior animalium iuuenum, quia antiquorum non. Melius est nutrimentum mamillarum quam testicularum, propter testiculos galorum, qui boni plurimi et laudabilissimi edunt

tamiēto conueniente a los cuerpos: y en tanto q̄ son muy conuenibles para engordar los flacos: y tãbiē el caldo: y aun el agua dellos sacada por alquitara en gorda a los q̄ la vsā. y vsando esta agua có tartugate es buena para los eticos: y para los que quieren ser gordos. y la carne de la tortuga assi mismo: y los pollos que con ella se cozieren tienen propiedad d̄ engordar.

sunt nutrimento, & licet neruosi sint, tamē facili existunt digestionis, ut si sicca & pechlori conferunt, eis leniēdo aperitatem, ulceribus uiarū urine profunt. Et licet propter eorum viscositatem sint solus sui in dissensurice profunt: tē uentris suorum stringunt.

Pedes anteriores pedibus posterioribus meliores existunt.

## Capitulo. xx. de las aues y de su propiedad: y como se ha de visar dellas.

**S**terne oī carnianū lentior inuenit, atq; bis q̄ subitū uolūt custodiri regimine conuincitur. Post istam coturnicis caro secunda in bonitate existit, que parnam generans superfluitatem:



**A**ues cāpestres en los cuerpos calidos por la mayor parte engendrán mucha colera. Nã se de comer con salsa que repma la colera. Las aues de las aguas son carnes pesadas:

no de buena digestion: tienen superflua humidada: son aparcadas a putrefaction y corrupción. Qui libro secūdo caplo d̄ carne. Isaac. La carne d̄ pdiz es de marauillosa substancia: declina algo a complexion fria y

nō multum calida indicatur. Caro inde pulorum post ipsa s̄ ponitur. Coturnicis in caro melioris est generatiua sanguinis, et spermatu augmētatiua. Perdiar caro grossior existens, uentrem

fringit, et multum inuenit. Caro alauda, quae pilea dicitur, uentrem restringit, cuius uentre fiores facit. Caro passeris calidissima est, iuxta riam comouet. Pulli colubis multum uehementis sunt caliditatis: quae et sanguinem generat inflammatum, et cito febrim faciunt. Anatis caro plures efficit supfluitates: ac plures falsum dicitur facit, et maioris est caliditatis. Non in eis nutrit quod caro gallinacea. Caro grauis est grossa, quae tarde digerit, et sanguinem generat melancholicum. Struonnis caro omnibus grossior dicitur. Carossonis, et aliarum uinum siluestrium, quanto maiori parti

seca: y de su calidad restrinje algo el vientre. La carne de gallina es muy amigable al estomago / su caldo conforta y tiepla y da substancia mas que otro caldo. y dize Galeno. 3. de abis: que qra el vomito a los nifios. La carne y caldo de pollos tiemplá mucho los humores mas q caldo d gallina. Afferio quiere Auerena libro secundo: capitulo de carne. cap. clvi. y Gale. y Isaac. Carne de tortolas es d buena substancia: de clina a complexion caliente. y dize Rasus que tiene marauillosa propiedad en aguzar el ingenio mas que otra carne alguna. La sangre de las restrinje marauillosamente camaras. Carne de palomas es de complexio caliente y seca: d mas gruesa substancia q

tortolas. Los palominos tienen superflua humididad: causa dolor d cabeza. Galeno / Isaac / Ralis / et Auice. vbi supra / dize: que las carnes que engendran muchas superfluidades son anseros: y algunos pararos: y las cosas interiores de los animales: como son tripas / y sus semejantes: como arribas dize: así como carne d ouejas / abertones / y animales de poco tiempo nascidos: y comunmente todo mäsar q engendra muchas supfluidades es d poca substancia. Las carnes d venado / liebre / conejo / y sus semejantes: tienē propiedad d engedrar hñores melancholicos. Los pies d puerco / cabrito / carnero / y de algunos otros animales dize Gal. q engedran buenos humores.

capitur rubescit. et nigredine, tanto calidior, atq. sanguine melancholico propingor indicatur. Cuius autem illa remalium habet odorem, sanguinis generatua deterioris, ideoq. uel modo comedit debet. Volatili autem caro in similibus uel lacubus morantium, multarum superfluitatum effectiua, quae si malum habet odorem, deterior indicatur. Dicit Auice, quod coturnices habent proprietatem generandi spasmum. Rasus uero numerat coturnices inter boni et subtilis nutrimenti, et temperati ut patet supra. Dicit Gal. li. iij. de cibarijs, quod infantibus hominibus sibus gallinae calidae multum confert.

Capítulo. xxj. de la sal: y su complexion.



# De los buenos. Sol. xlii.

stimulando incitant. Anserum autem oua, fastidia faciunt, gratiam habentia odore, sed galinae. Et perdidit oua temperata sunt, et conuenientia. Viellum quoque, cui in caliditate temperatum existit, nutrit. Album vero frigidum est, et viscosum, duresq; digeritur, sanguis etiam ex eo generatus non est bonus.

Qua cum eliantur et dura sunt, plus uolunt, ad digerendum tamen sunt duriora, tardiusq; de stomacho descendunt. Molliano ro ad descendendum uelocia. His a quibus sanguis fluxit multum dicitur, ac uires fuerunt diminute conferunt. Tre multa uero que res dura sunt, neq; mollia, inter illa duo media existunt.

Qua praeterea gutturis et pulmonis asperitati, ex quibus sanguis teperatus: ac multarum uirium generatur. Ipsa

quoque, aliquando uicē carnis retinet, quibus ualde pingues uti non debent. Isaac et Rasis.

¶ Est scidū, quae oua gallinarum et asinarum uineum et pinguium sunt bona in sanitate regimine, et alijs oculis simpliciter meliora, supposito quae sunt recetia. Et inter oua recetia gallinarum ceteris pa-

ribus, oua puula oblonga sunt meliora, unde uersus. Filia presbyteri iubet per lege teneri.

Quod bona sunt oua, candida, longa, noua.

Amplius, oua tremula sunt meliora duris et fortibus, et talia oua sunt multi nutrimenti, et boni,

el vietre. y dize Ba le. q las claras con asyptero: adore fria calefacciones: y qñ dolor. y las yemas cõ las claras a proye chã en passioe: dolo rosas d ojos. En tal manera sõ las yemas calietee: y las claras frias: q las ynas y las otras pncipã de hũidad: y por esso dize Bentil en la sen. pri. d l qto. q en uer rano se ha de comer clara y yema iustamente: por q todo iusto es templado. Los bueos aun q sõ de bue mãtenimietoy d buena digestio: ballo q no sõ muy bucos: sal uopa a q los q les ha zẽ bue estomago. y dize Zuit. secũ. canõ. q los bucuos en poca cãtidad mãttenẽ

¶ Facilis digestio: et genant sanguine maxime pportionalẽ cordi. Unde conalescẽt se nibus et debilibus maxime conuenit, specialiter uicellũ. Et albumẽ ouĩ non est malũ, si non sit induratum. Albumẽ in durũ simpliciter est euicã dũ. Oua autem cineribus indurata et fraxa in pasta tremula, respecu tremulũ: pessimũ dicitur corpi nutrimentũ, et sũt difficilioris digestio nis, et multarũ supfluitatũ. Sorbilia aut sũt facilis digestiois, et lenit pulmo nẽ et peccus, uetẽ subduchit, et minõs nutritur q tremula. Cos

¶ Ela aut et indurata, sũt difficilioris digestiois, et mali nutriment, et tarde pãseũt. Meliora autẽ sunt coctis et assatis, quae uocantur suffocata, seu in aqua et oleo pparata cũ alijs portioe salis, uel qd aliqui dõ cõsistẽtia decocta. et nõ indurata. na indurata sũt sũba coctis et ay



## Del vinagre.

in corporibus  
in regimine sa  
nitatis sūt con  
uenientia. Oua  
aut anseris, fru  
tionū, et alio  
rū volatiliū, in  
regimine sanio  
tatis, prædictis  
sūt min⁹ cōue  
nientia, vel sim  
pliciter entars  
da. Ampli⁹ oua  
que dicuntur

mucho. y d' se Gal.  
q̄ en todo tiempo d'  
qualquiera enferme  
dad se pueden dar  
bueuos frescos blā  
dos: auida intecio a  
la virtud. Dize Aui  
cena en la quarta d'  
primero. q̄ los mejo  
res son los que son  
largos y pequeños:  
que engedrā sāgre

al coraçon apropiada  
dan d' ser de gal  
lina: q̄ tengā gallo.  
Los bueuos q̄ estā  
en los viētres d' las  
gallinas / q̄ aun no  
los bā pucto no sō  
tā buenos como los  
otros: porq̄ aun no  
tienen perfectio: co  
mo la' frutas no biē  
maduras.

oua uerri, que  
sunt sine coie  
masculi, mino  
ra sunt alijs, et  
minus cōuenie  
tis saporis, quo  
niam non com  
pleta, nec ita di  
gesta sicut as  
lias. Vnde puto  
quod in regimi  
ne sanitatis sūt  
minus conue  
nientia.

## Capítulo. xxiij. del vinagre: y de sus daños y prouechos.

**A** cetūfri  
gidū,  
siccam, et mas  
ciem efficit, &  
virtute destruit  
sperma quoz  
minuit, chole  
ramq; corrobo  
rat nigram: ru  
beam. Chole  
rā & sangui  
nem debilitat,  
ciboz, quibus  
admixctus des  
bilitat, hoc est  
si multū de eo  
utatur, & de  
aceto fortissi  
mo. Aliter ue  
ro est multū  
uirtutum, quia  
infrigidat, atq;  
penetrat, inte  
ficiat uermes, s̄  
multa bona fa  
cit, prouocat ad



**Y** vinagre  
es frio en  
el primer  
grado: y d'  
secatio en el segun  
do mas o meno: se  
gun que es nueuo o  
añejo: fuerte o no. y  
segū Aui. in cap. pro  
prio d' aceto. es mas  
cōuenible que otro  
para resfriar: y base  
penetrar otras me  
dicinas a los luga  
res remotos: y es cō  
fortatiuo d' estoma  
go: causa appetito: y  
por tãto se pone en  
las mas de las sal  
sas: y repercute por  
si al estomago la' in  
perfluidades q̄ vie

nen a el. y si el vien  
tre del que vya dello  
esta constipado y re  
strinido lo laxa: y si  
esta laxo o floxo lo  
restrinē. Esto quie  
re Dioscorides ca  
pitulo proprio. Ha  
ziendo fricacion cō  
ello y con sal en las  
plantas de los pies  
y manos: aprouecha:  
segun la intencion  
de Batho: por au  
toridad de Paulo  
al frenesī q̄ es apo  
stema caliente en la  
parte delantera del  
cerebro: y rābiē a la  
litargia: q̄ es aposte  
ma fria en la pre po  
sterior del cerebro.

appetitum, fa  
cit dormire, et  
causat nigillas  
Videl'saac, Aui  
cena, Rasis.  
Omnia uero q̄  
cum aceto con  
diuntur, multa  
tam ex ipso ac  
quirunt sub  
tilitatem, epar  
quoz, infrigi  
dant, Rasis &  
Aucena.  
Salsa que ex a  
ceto fit & car  
ni, abumige  
rit, & nō mul  
tum calefacit:  
Iaac. Raf. Aui.  
Acetū p̄seruat  
& se carnes, &  
res a putrefa  
ctioe. Gal. pri.  
de complexionē  
b9. cap. secūdo.

**Zuic.** ca. de frenesi: el **Abesue** en su antido. in ca. **Dirupo** acetoso. magnifica y engradesce sus virtudes: dando le privilegio: anfi en materias frías como en calientes / y en subtiles y gruesas o viscosas: puoca vigilias: y daña al pecho si es muy fuerte. **Ensto** di vinagre como sea vino putrefacto es questió entre medicos:

pues es fríoy todo frío e coge latiuo: como es penetratiuo: y dicen q̄ tienen ciertas partes calientes estrañas que le quedarō de la putrefaction: y por este calor que tiene e penetratiuo. **En** esto del vinagre ay mucho que desir: baste q̄ la sustancia dello es lo q̄ esta dicho: y que es frío: y penetratiuo: y desecatiuo.

## Cap. xliii. de los pescados: y de la qualidad daños y puechos dellos: y de las ranas.

**E** Ligitur quide ex piscib⁹ duram carnē habentibus ille qui est minor i. iunior et habetib⁹ molē est carnē, ille q̄ est maior adter minū aliquē. i. senior. **Ani. sec.** ca. de piscibus. **Pisces** marini sūt meliores in regimine sanitate. **Ceterum** paribus piscib⁹ aquē dulcis, eo rū. n. nutrimentum est minus superflū si natura carnium magis p̄inat. **Sed** q̄ ceteris paribus pisces marini sunt durioris carnis piscib⁹ aq̄ dulcis, ideo sūt difficilioris digestio:



**P**escados blancos y muy viscosos no son buenos: assi como congrios / atunes / peces grandes / anguillas / y otros tales: lucios / o buyetes / que es pece bien conocido: el q̄ se mantiene de peces de aigena nacion y suya: por cuya causa los escriptores le llamā **Rey rēanus** aquarū. Este es pescado duro como es tā dañoso como otro. **Rubias** / truchas / peques / léguados / azedias / buyetes / anfi mismo estos no son tan dañosos como

otros: y aun en algunas tierras los dan a los enfermos por pescados muy sanos y buenos. Anfi mismo visā a dar ranas a los enfermos en algunas partes de **Italia**: y tienen todos vicio de comer las fritas y con rana. **Plinio** de natural historia pone capitulo dellas. **Assi** mismo **Zuicena** secundo canon. in capitulo. **rcvi.** baze otro capitulo dellas. **Dios.** **sec. li. ca. p̄viii.** escriue dellas. **Adar.** **cello** **Cirgilio** sobre **Dioscorides** escriue tambien dellas. y otros doctores muchos q̄ deo e desir por la prolixidad.

**nis.** et resolutio nis, et p̄lyris matrimenti, et purioris. **Iaac.** **Ani. sec.** **Rafis.** **Dicit** **Raf.** qd̄ i egris magis appetitur piscis aq̄ dulcis p̄pter debilitatem digestione corā. **Raf. li. ter.** dicit qd̄ pisces salis nullo modo sūt comedendi, nisi in die i quo aliquis se medice re uoluerit. **Si** tñ eos aliq̄s appetit qua ex eis sumat q̄ntas. **Sed** si p̄paratur cū oleo et aceto nō tñ nocet, et corroborat appetitū si cū rebus multo sic comedit. **Diosc.** **li. sec. ca. p̄o** dicit, qd̄ rana

## De los pescados.

Sancti contra om-  
nium serpentu  
venena pro an-  
tikoto. si ex sa-  
le et oleo deco-  
Et eduntur,  
in q̄ carum in  
dem forbeatur  
contra inuetera-  
tos tendono ri-  
gores pollent,  
illitus earū cis-  
nis, profusentis  
sanguinis im-  
petus sicut, splē-  
dis alopeciarū  
inamitatibus ex  
aliqua pisceilli-  
nitar. Viridum  
ranarū cruor  
aunlos gemis  
pilos renasci p̄-  
hibet, in uesti-  
go eunlorum  
infiltratus. Deco-  
Et in aceto &  
aqua, dentium  
dolores collu-  
tione leniunt.

Auic. sec. canon.  
sec. lib. loquens  
de deranis dis-  
cit. Cinis rane  
quādo ponitur  
super locū san-  
guinis, retinet  
eū, et ipsa quan-  
do decoquitur  
cum sale et oleo  
essēdum qd̄  
dicit, be zahar  
lepre. Et uene-  
nosa. ans uer-  
mum, comela  
eius inuicis fert

Ningunos d̄tos doc-  
tores antiguo ecri-  
ue q̄ se tegan en v̄o  
de comer por via de  
mājar: sino por man-  
jar medicinal: porq̄  
dize Diosco. q̄ comi-  
das cozidas cō sal y  
azepte / y forbido el  
caldo q̄ sō antidoto  
cōtra toda serpiēte  
venenosa: y dize o-  
tras ppriedades mu-  
chas. Esto mesmo di-  
ze Auic. sec. canō. y  
aun dize q̄ comidas  
d̄sta manera sō beza-  
bar d̄ los leprosos /  
y assi mūmo otras  
ppriedades d̄ su sā-  
gre y d̄ sus miēbroz.  
y o seria d̄ opinō q̄  
seria mejor dexar d̄  
visar las q̄ comer las  
por via d̄ mājar: p̄-  
cipalmēte aquellas  
pionas q̄ nunca las  
hā visado: y a q̄ las  
ayan de comer: han  
de ser las q̄ siempre  
estā en las aguas en  
rios o fuētes pedre-  
gosas. y hā se de co-  
mer las ancās fritas  
cō sal y azepte y cō  
salta en q̄ entre vi-  
nagre / o naranja / o  
agraz: porque dize  
Auic. q̄ si alguno co-

me el cuerpo / o la  
sangre d̄llas se apo-  
stemar y se pone d̄ co-  
lor plumbeo: y le ha-  
zeechar siniente ha-  
sta q̄ muere. y dize  
q̄ la ceniza d̄llas re-  
tiene la sangrey / o-  
tras muchas pprie-  
dades se escriue de-  
llas. Los pecces assi  
mūmo si se ouerē d̄  
comer sea cō algūa  
salia en q̄ entre vina-  
gre / o agraz / o cosa  
azeda cō vn poco d̄  
canela: mayor men-  
te si fueret tiempo pe-  
stencial.

¶ Ansi mūmo se ha-  
d̄ saber q̄ los pecces  
sō en tres maneras.  
Enos marinos: los  
q̄les no se criā sino  
solamēte en la mar.  
Ay otros d̄ rios q̄ no  
nascē sino en los rios  
y en aguas dulces.  
Ay otros q̄ sō comu-  
nes: q̄ nascē en vno y  
otro. Los q̄ nascen  
en sola la mar sō en  
dos maneras. Son  
vno q̄ subē d̄ la mar  
al agua dulce: y se  
bucigan en ella. Ay  
otros q̄ buyē de las  
aguas dulces y no  
se buelgan en ellas.

apostematibus  
cordari, qn̄ su-  
per ea effundit.  
Dicit qd̄ ex sic-  
co rane fluiua  
lis colligitur os  
ad dolorem dē-  
tū, et sedatur,  
si est in ea, qd̄  
est in ea et coro-  
p̄ rane, et pro-  
prie pinguedo  
eius est ex eis  
quae facile den-  
tium eradica-  
tionē faciunt.  
Et extimo quod  
haec est petrosa,  
et nodomesica.  
Hec n̄. species  
est ex eis q̄ testā-  
tur medici et ex-  
perimentatores  
cōmunitatis eij  
cere dentes aia-  
hū, quādo ipsa  
sunt in cibo &  
in passu. Si q̄s  
comedat sāgui-  
nē eius aut coro-  
pus ipsius: apo-  
stematur corp̄  
eius, & fit cor-  
lor eij plūbeo,  
et expellit sp̄ma  
donec moriatur.  
Et dicit qd̄ qn̄  
decoquit cū sa-  
le et oleo et cō-  
medatur, est be-  
zahar lepre et  
vermibus uene-  
nosis.

¶ Item est no-  
tandū, q̄ pisces

*multarum sit species, de quo rum natura, et modo preparandi oportet credere habitantibus in regionibus ubi degunt.*

*Vniuersaliter tamen frigidis sunt et humidis, licet marini minorem frigiditatem et humiditatem participant. Sed pisces saliti sunt calidi et siccis, et quanto pluries saluntur, et in salitione antiquum, tanto maiori caliditate et siccitate abundant. Ideo ex salitis piscibus parua quantitas commendanda est, quae rebus pinguibus praeparant, secundum quidem diuersas piscium species, quae sere in sumite et ignota nobis sunt diuersae et meliores et deteriores reperiuntur. De paucis igitur nobis notioribus, quibus in Italia ad esum magis utimur, et in Hispania maxime in Galicia,*

Los que nascen en las aguas dulces aborecen las saladas: por lo qual no vā a ellas sino quando son forçados con el impetu de algun rio. Los que se criā en vna agua y en otra son en dos maneras: o que van de las aguas dulces a las saladas, o de las saladas a las dulces: mas los mas de pequeños van de las saladas a las dulces / que no de las dulces a las saladas: y esto por la delectacion de la dulçura del agua: los quales podremos desta manera discernir: por que los que nascen en la mar: tienen espinas pocas / y duras y gruesas: por la gran sequedad del agua adonde nascieron. Los que nascen en los rios tienen muchas sutiles espinas muchas y blandas: por la blandura de la humididad del agua en que nascieron. La muchedumbre de las espinas fue: porque su-

stentaffen su blandura y ternes: porque si los sopbistas du- dan diziendo porque las espinas ditas no sō gruesas para cobrar mejor su ternes. Iba se de responder que la humididad de la agua y su ternes repugna a natura: por que no pueda criar duras ni gruesas espinas: y por esto la naturaleza multiplica por todo el cuerpo espinas: por que deuan de sustentar con la dureza y grosseza de las espinas lo pudieffe suplir la muchedumbre. Los marinos otras vezes son en dos maneras. Los vnos nascen en medio de la mar en lugares altos: y otros en las riberas y en aguas llanas nascidos. Los que sō criados en lugar hōdo y alto / o habitā en arenosos o pedrosos lugares / o los dosos y blandos. Los que son nascidos en las riberas / y en lugares de poca agua en lodosos

*et in locis maritimis fiet infra specialis mētio. Inquit Gale, quod optimus sanguis mediis inter grossum et purū, et subtile et aquosum generatur ex pane optime preparato, et ex volatilibus, ut perdice, et similibus. Et huic proximus est ille ex marinis piscibus generatus, et prope pelagalis, et paterini pisces sanissimi corporibus hominum generat sanguinem mediū inter subtile et grossū, et eorum alimentū est bene digestibile. Sed generatū ex piscibus meliores sunt illi qui non sunt ualde magni, nec nimium duracari habentes, neque supflua et abominabili pinguedine abundantēs, in quibus nec esse non potest odor, nec sapor malus existit, et quo res caro non cito putrescat dum ex eis extrahiuntur.*

## De los pescados.

Et ex piscibus  
duram carnem  
habentibus elu-  
gendus est mi-  
nor. Et ex molle  
habentibus car-  
nem, eligendus  
est maior, licet  
quidam ex au-  
thoribus dicant  
q. pisces medie  
quantitatis i sua  
specie sunt me-  
liores. Et pisces  
qui apud auto-  
res magis lau-  
datur sunt ma-  
rini, in locis pe-  
trosis permanen-  
tes, humane co-  
plexioni apud  
antiquos ce-  
rui, q. s. an-  
guinem gene-  
rat temperatam:  
non turbidam  
& grossum,  
sed potius aquo-  
so & subtili vi-  
cinore, et pro-  
pter eius subtili-  
tatem, velociter  
a membris re-  
solubile, sicut  
sanguis ex tem-  
perato et subti-  
li nutrimento ge-  
neratur, ideo for-  
titer laborando  
qui duro indi-  
gent cibo et me-  
diorum confer-  
tantur non pro-  
portionantur,  
sed ociose un-  
de

y muy blandos cer-  
canos de dulces a-  
guas, o nascen en a-  
renosos y pedrosos  
lugares: y muy apar-  
tados de dulces a-  
guas. Los q no son  
muy puros o que en  
arenosos y pedrosos  
lugares de pielago  
andan y moran por  
el podrescimiento y  
suziedad d la tierra  
son mas subriles y  
mas loables que to-  
dos los peces mari-  
nos: y mas faciles pa-  
ra digerir se: y mas  
loables para engen-  
drar sangre. Los q  
nascen en pielago y  
habitā en lugar are-  
noso / y pedregoso  
mas tarde del esto:  
mago y d las tripas  
salen por su poca vis-  
cosidad: lo qual afir-  
ma su indigencia de  
gordura: y su abili-  
dad de sabor: son co-  
uenientes a los cuer-  
pos humanos. To-  
do manjar quāto es  
mas sabroso / tanto  
mas delectable / y a  
los cuerpos huma-  
nos mas conueniē-  
te. y quāto es apar-  
tado del sabor: tato

menos delectable y  
menos conueniente  
a la natura hūana.  
y por esto el genero  
d estos peces es mas  
loable y mas digesti-  
ble para regir la sa-  
lud: y mas eficaz por  
su tēplamiento. No  
son subriles los d las  
aguas que estā muy  
aguados ni gruesos  
ni terrestres: po tie-  
ne algo d humedad  
por el humor natu-  
ral en ellos dominā-  
te. Despues de estos  
ay algunos que tie-  
nen algo de bōdad:  
los que habitan en  
lugares lodosos y  
blandos cercanos d  
aguas dulces: mo tā  
puros como los que  
en arenosos y pedre-  
gosos lugares del  
mar moran: por la po-  
drez y suziedad d la  
tierra. En el tercer  
lugar son los que en  
arenosos y pedrego-  
sos lugares d las ri-  
beras habitā. Peco-  
res q todos los otros  
los que habitan en  
las riberas del mar  
y en lugares lodo-  
sos y blandos: prin-  
cipalmente si rios y

ribus in tegimē-  
ne sanitatis cō-  
fert, et proprie  
cōualescētibus  
& similibus,  
& debiles uir-  
tutes habent.  
Scdo post istos  
pisces pelaga-  
les sunt melio-  
res, quia aqua  
insalitam bonā  
habent, & cla-  
ram, sed durios  
res, et pingui-  
res sunt, & tar-  
dius ex mēbris  
resolubiles, li-  
cet non sit tan-  
tum laudabile  
nutrimētū. Ter-  
tio post istos sūt  
meliores pisces  
in littoribus are-  
nosarum mel pe-  
trofarum aqua-  
rum degentes.  
Tres igitur p-  
dicte species pi-  
scium meliores  
sunt pisci-  
um salis.  
do enim maxie  
me aque in si-  
milibus locis ui-  
scositates et hu-  
miditates tedio-  
sas a piscibus au-  
fert, ideo tales  
pisces saporos-  
iores sūt. Quar-  
to post istos me-  
liores sūt pisces  
ex currenti &  
petroso flumina

ne reuenticum, et clararum aquarum, ino a qui busda tales pisces laudantur ex omni genere meliores, quia inter eos lapreas tinelas, carpciones reperimus super omne genero piscium laudados. Quinto post istos dicuntur esse pisces fluminum non curretium aquarum, neque multum curretibus, qui in iuxta cuitates decurrant, pisces generat malos: et putrescibiles: quia ex inmundicie illarum ciuitatum inficitur aqua, et maxime si per ipas transit, et etiam admiscetur cum aquis ubi linu et similia macerantur. Sexto sunt pisces lacuum, unde aut exeunt flumina bone aq, aut ingreditur, quia piscibus fluminum fere assimilata.

Septimo post istos sunt pisces i litoribus prima

lagunas estan d'ellos cercanas. Los peces de las aguas dulces vniuersalmente son muy gruesos y muy viscosos y muy tardos para se digerir: mas facilmente sale d'el estomago que los de la mar: mas son de mas mantenimieto. Estos son en dos maneras: vnos se engendran en los rios: otros en las lagunas y lagos. Aluede desto los de los rios son en muchas maneras. Elnos que secrian en rios grandes y muy claros: que corre sobre arena y piedras: que corren con mucho impeto: son muy claros por la longura d' las inmundicies d' las ciudades. Y otros que nascen en rios pequenos: y que corre poco y sobre todo y podricion: por causa d' la suziedad d' las ciudades cercanas de ellos. Los peces de los lagos son diuersos. Y algunos que nascen en algunos lagos que entran de

vna parte d' la mar: y de otra parte rios que entran a ellos. Y otros que nascen en lagos apartado de los de la mar: que entraran rios en ellos. Y otros que ni entran en la mar: ni entran rios en ellos: pero en la verdad los peces d' aguas dulces estos son mejores que habitantes en grandes rios: que corren con gran impeto: de los cuales el hombre es de piedras: y son apartado d' las suziedades: porque con la fortaleza d' el impeto de la corrida del rio los peces se comprimen sobre las piedras: de adonde su carne se ternesce: y causa de su digestio: y alanca se dello la viscosidad: y la grandeza de su olo: principalmete: sino es alra el agua: y esta los peces cercanos de la tierra: los cuales quanto menos agua tuuieren: tanto mas frecuentemente son sacados de la tierra: y las aguas con

entes, ubi sunt aqua intuse et turbida. Et de re scribitur ad mundicijs admixta. Et peiores pisces sunt cunalijs et paludalium aquarum, ex quibus neque ingressus, neque egressus est fluminum manifeste aut occulte. Pisces uero marini qui in aquis dulcibus ascendunt, aut pisces aquarum dulcium qui in mare ingreditur medijs interflumiales et marinos existunt. Omnes pisces salini difficultatis sunt digestiois, longam moram in stomacho facientes. Et pauci, ac illa dabi lis sunt nutrimenti, scilicet inducunt. Et recentis sanguinem generat frigidum, nervos mollescant, et in corpore uarias produciunt uiscositates, ex quibus uarie perueniunt agnitudines. Pisces recentes, licet dure sint

# De los pescados.

digestionis, uetrem tamen buccellant, cocti eius materiam augent, et oua multorum piscium, et proprie lactium, barzonum uetrem soluit, et uamitum induunt. Nam quidam uenenositas specie retinent, ideo a talionum comestione cauendū est. Præterea cauendi sunt pisces, qui post dejectionem per diē infirmitati sunt, quoniam ueneni quandoque qualitate accipiunt, et accidentia inducunt, quæ ex uenosis fungibus accidere solent. Et pisces affandi, frigidū, aut elixandi sunt, scilicet dum quod ipsorum diuersa requirunt genera, ipsos tamen et acetō et aromaticis conditi bonū est, ut eorum uiscositas infirmitatur: et siat abundāti frigiditati resistētia, Omnia

su claridad carecē d toda horribilidad. y por esto sō casi como los peces q̄ habitan en lugares pedregosos d̄ la mar. Los peces d̄ chicos rios que corrē sobre lugares lodosos de bilmentey cō suziedad de las ciudades cercanas sō mas viscosos y tienen espantable olor: y sō muy graues de digerir: y son muy peores d̄ la boca: de adōde no dā buē m̄tenimiento: porq̄ la flaqueza del curso d̄l agua los haze ahogados: y en tierra en sus cuerpos copiosos humores: lo q̄ les por causa de la viscosidad: y de la dificultad d̄ la digestiō. Los peces de las lagunas ion peores q̄ todos los otros: sō de mas graue olor: y mas grauemente se digeren: mayormente estan lexos d̄ mar o de rios: estan estantias: y no entra rion en ellas: y a q̄ laue su pod: rion: por lo q̄

augmentan humores a los peces: sus poros son cerrados: lo qual es cierto que como salgan de las aguas presto se podrescen: y la noche d̄ umbre de su viscosidad cierra los poros y los aboga: y mata el calor que esta puesto de dentro. Auia vn lago segun dize Isaac en las dietas particulares becho por artificio: de doscientos y cinquenta codos en largor: y doscientos en ancho: al qual se limpiaba su suziedad d̄ diez a diez dias: y algunas vezes de veinte a veinte: y esto se hizo por dos años: y despues dexaron le por espacio d̄ mucho tiempo: el qual se limbo de muchas ranas cō la mucha suziedad y podricion. y limpiando le despues por el agujero acostubrado hallaron en el muchos generos de peces: los q̄les crā muy gruesos y viscosos: y deleznales: q̄ no los

insuper brodia pisciā cōtra uenena bibita as xilū prælaui. Et si fiat frēps ex dictis brodiais uomitus morsui cornuū serpentis, et canis rabidi prodest. Carpio est ex laudabilioribus piscibus aquarum dulcium, boni nutrimenti, et facili digestiōis, dum est recens in prima decoctione, qui quāto pluribus de coquit uicibus, tanto durioris est digestiōis, pauca et non corruptibiles perfuitates generat. Signum est, q̄ per plurimos dies durat decoctus, et non putrescit. The malus est bonus piscis, et laudabilis nutrimenti, et est piscis maximi exercitij, ppter qd̄ musciclaginem non habet, et temperatam habet complexionē, quod ex suo bono sapore compressenditur.

Di  
zi  
Ni  
m  
ror

# De los pescados. Fol. liij.

Truta est multum simili carpi in forma & nutrimento, quando in saxosis fluminibus & alius montibus capitur, q̄ sicut carpio pluribus decoctis uicibus diu durat antequam putrescat. De truta intelligit Galenus dum inquit, q̄ multo meliores pisces quam in Tiberi sunt, qui capiuntur in flumine quod Nar dicitur, ab aliis descendens montibus, & uicibus fontibus, flumens quidem nunquam. Verumta men hoc singulare habet truta, q̄ dum descendit ex suis uicibus & petrosi fontibus ad magna flumina stagna, & lacunas. Est ita facile mutabilis, q̄ perdit bonitatem, et saporem acquirens, uel ex ocio, uel ex grossitate aquarum, pinguedine quādam uiscosam abominabilem.

podian tener cō las manos: y luego como saltá el lago morian: y su viscosidad y lubricacion era de la suziedad y podricion d' m̄mo lago: y despues d' cozidos en ninguna manera se podiã comer: por la podricion y espãtable olor y sabor q̄ tenian. Assi que mejores son q̄ ellos los peces que estã en lagos apartados d' la mar en los que los rios entran: porque se lauan con el agua del rio q̄ en el entra. Otros mejores son los lagos que entrã en la mar: y que entran rios en ellos: sus peces son cercanos a los peces de los rios pequeños: que passan cerca de lugares o ciudades. De adonde Hipp. dice: q̄ los peces marinos vniversalmente tienen menor viscosidad y humididad que los otros. y despues de estos son los peces de los rios grãdes: que corrẽ fuertemente: y los peces d' los

lagos que entrã en la mar: y los peores d' todos son los que habitã en los lagos aptados de la mar: y d' rios: s̄o mas viscosos y mas indigestibles que todos. Allende d' esto ay vn genero d' peces que habita en la mar: y en los rios y en los lagos: mas los d' la mar mejores y mas loables: y entrãbos menos loables. Otra diuersidad ay de peces: la qual es en cinco maneras. La primera variedad de su genero y de su desigual complecion. La segunda diferencia es de los manjares. La tercera la distancia d' los vientos. La quarta es impuridad de cosas traydas naturalmete de los vientos. La quinta es la semejança del artificio de su comer. La diuersidad del genero de los peces de aquellos que su complotiõ es en dos maneras. Ay unos q̄ tienen escamas: y otros

Lucy s̄nt pisces rapaces, & est lucy rex piscium in aquis dulcibus, sicut deo p̄bin in mari. Est boni, & in genere piscium laudabilis et sic ei nutrimentum, sic ne mucosa superfluitate, quonia in uicibus fontibus & currentibus fluminibus capiuntur. Sed in stagnis & grossis aquis otio & pinguedine, bonitate perdit, sicut de truta dicebatur. Vtrique sunt pisces velocissimi motus, si maximi exercitij. De truta expertum est q̄, efficitur radios aquarum, et rursus rapi de descendenti. Periscus est boni nutrimenti, & boni saporis, & facili digestioni, & paucarum superfluitatum. Salmo est piscis apud flumina Alemanie, & hispanie in multis locis, & est multum uicis apud nos, et bo



## De los pescados.

ni est nutrimentum est boni saporis. Sed propter nimiam suam pinguedinem deficit parumper a bonitate nutrimenti, et boni saporis. Salmo affatus magis assimilatur in sapore carnis quam quadrupedum siluestrium quam piscium. Extra aquam subito moritur, licet cor eius longius uiuat et moueatur quam cor aliorum piscium. Tunca malum, grossum, et humidum generat nutrimentum. Anguilla malum, viscosum, opilatum, et difficilis digestio nis generat nutrimentum. Aduertendum est in quo loco ignis la capios, quoniam experimēto compertum est in situ cum serpentibus cois cabinari, et uenozas fieri. Anguilla magnam confortem habet cum fungis in

cuya sūma o gruesa y dura y mucha: o es subtil y blada y poca. dhas los peces que tienen escamas sō mejores. La escama significa poco humor y indigencia d' aquosidad: por que la natura expelle las superfluidades de los humozes de lo de dentro a lo de fuera: para criar las escamas: como la natura de los animales acabada la tercera digestion lo encomiendan a los ecrementos miebros qualquiera cosa q̄ son conuenientes al sustētamiento que es la vida y otras cosas semejantes. De adonde los peces q̄ tienen escamas duras y gruesas: mejores son que los q̄ las tienen blandas y subriles. La gordura de las scamas poco aparece de humor los que las tienen al contrario tienen copia del. y por esto se afirma que la gordura de las escamas de los peces d'

la mar son maiores que las escamas de los peces d' los rios, y la escama del espinazo es mayor que las escamas d' la barriga: porque el espinazo es mas seco q̄ vientre. La diuersidad de manjares q̄ mantiene a los peces es de muchas maneras. y vnos q̄ pasan verdura y rayzes o grana: lo qual todo es bueno: y adonde dan buē mantenimiento. y este genero d' peces es muy vtil pa comer. y por el contrario ay otros que comen cosas contrarias. y otros peces q̄ comen lodo y suciedad: y por esto son corruptibles: y tienen mal sabor y espantable olor y obedescen mal a la digestion.

La diuersidad de los vientos. Por causa de los vientos es d' muchas maneras los peces que habitan en laslagos septentrionales: y si el viento septentrional les viuere tocado serā

sapore, in uiscosa humiditate, et malicia nutrimenti. Nec mirum, cum anguilla in genere piscium ex parte refractione generet, sicut fungus i genere vegetabilium ex parte refractione absque semine, et radicacione propagationis est. Et ideo anguilla cum aromaticis condiri debent, et cum rebus earum malam humiditatem corrigentibus: Rana multarum sunt specierum, que terrestres sunt, et saxosae, aut arboreae. Videri malas sunt et uenozae. Ille autem que in fontibus et bonis aquis capiuntur, sunt ad usum in communi usu ciborum, et ex eis posteriores partes reni et coxarum comeduntur, et non sunt mali nutrimenti. Quidam ex autoribus multum laudauerunt ranas, ad uilitatem leproso

Di  
gi  
N  
m  
oi

# De los pescados. Fol. liiij.

sum. Et q. miri  
si per conglia  
nem ranarum  
a lepra non con  
firmata libera  
ti sūt, quod nō  
est a ratione re  
motā, propter  
conformitatem  
quam cum ser  
pētibus habet,  
Caro enim tiri  
est uiperarum  
ad curā lepros  
orum laudatī  
sima est. Etego  
de uiperis mira  
bili experimen  
to probauit. Ca  
uende sunt ex  
cedētes magni  
audinē, quoniā  
de natura buff  
sonum partici  
pare uidentur,  
Et cum buffo  
nibus quādoq;  
per coitum con  
cubinantur.  
Lāprede dua  
rum sunt spe  
cierum. Que  
dam parue in  
luto et limis  
bonarum aqua  
rū degentes, do  
ni saporis et  
laudati nutri  
mētī, palmi ma  
gnitudinem nō  
trāscēdētēs, et  
in figura lum  
bricis terrestri  
bus assmilan  
tur.

mejores que los que  
el viento meridiano  
y occidental les uie  
re tocado: porq̄ los  
orientales y septen  
trionales sō mas se  
cos: de adōde sō cau  
sa d̄ expeler y dissol  
uer la gruessa fumo  
sidad que sube de la  
tierra. Los meridio  
nales y occidentales  
son mas humidoss: y  
por esto ion causa de  
pesadūbre fumosa q̄  
sale d̄ la tierra: y cier  
ran los poros d̄ los  
cuerpos de los ani  
males. Semejātemē  
te los peces de los  
rios que los viētos  
los soplan son mejo  
res q̄ los peces d̄ los  
rios q̄ estan cubier  
tos q̄ los viētos no  
los soplā: porq̄ la for  
taleza y el impetu d̄  
los viētos nucuen  
los rios: y anda el  
agua vacilādo ay na  
parte y a otra: y los  
peces de necesidad  
se hā d̄ mouer a vna  
parte y a otra: fricā  
do se. Por la q̄ las  
supfluidades de los  
humores se lançan  
d̄ ellos: y hazē se muy  
tiernos: y la horribi

lidad de la viscosi  
dad y olor y d̄ su sa  
bor q̄ tuuierē se q̄ta  
de ellos: porq̄ si los  
viētos traxessen viē  
to o ayre muy claro  
o seco es mejor q̄ si  
turbio o hūido sea.  
La diuersidad d̄ los  
peces q̄ por artificio  
o cozimiento en mu  
chas maneras se di  
uidē. Se comē assa  
dos: o fritos cō azey  
te: o cozidos cō azey  
te y agua: y sus cōdi  
mentos: o en sola a  
gua cozidos. Los as  
sados y los fritos cō  
azeyte son d̄ menor  
humidad y viscosi  
dad: de adōde no dā  
humidad al viētre:  
porq̄ son mas duros  
de digerir: por lo q̄  
agruaēle stomacho:  
y los assados sō mas  
loables q̄ los fritos:  
porq̄ los fritos tie  
nē algūa viscosidad  
por amor d̄ lazeyte.  
y los peces q̄ cō a  
gua y azeyte: y con  
pueros y anis: y o  
tras cosas semejātes  
sō guisados: sō mas  
digestibles q̄ todos  
los otros: y soluti  
uos de los viētres.

Alie sunt mas  
gne ad pondō  
quandoz mult  
tarum librarū,  
sue magne an  
guille, domi et  
laudati sunt et  
desiderati sapo  
ris, absq; musā  
lagine et super  
fluitate, quā ex  
humore saxos  
rum sub aquis  
exsistentiū sug  
gendo nutriunt  
tur, in stoma  
cho earū nihil  
corpulentum re  
peritur. Lāpre  
de quidem ma  
gis ceteros exs  
cellunt pisces in  
ceteriore precio  
quam nobilitas  
nutrimenti.  
Cancris multas  
rum sunt specie  
rum. Quidam  
sunt marini, et  
quidam aquas  
rum dulcium,  
Et quidam ro  
tundi, et quid  
dam caudati.  
Cancris rotun  
di flumiales: qui  
granci uocant  
tur, sunt boni  
nutrimenti, et  
pinguantis, et  
proprie sicut ac  
qua aut in lacte  
border elixet,  
ubi primis alio  
quandū mos

# De los pescados.

vam traxerunt, ideo datur pro laudabili nutrimento macilentis, & consumptis, & febre ethica laborantibus.

Canceri caudati qui gábridi cútur sūt similes canceris rotundis in nutrimentis, si in uisus fontibus & bonis aquis capiuntur. Sūt ita mē difficilis digestio: et grossioris nutrimenti, si a fecali in estimo rediuntur, quod per mediam caudā descendit. Laudabiliores erūt gábrí marini, difficilis sūt digestio, si os macho nocent, & propter sal fedimen ventrē soluant. Gábrí magni marini, qui locustae dicuntur, sūt difficilis digestio, secundum quomodo digeruntur boni sunt nutrimenti.

Canis omnium cancorum, & proprie cancero

Losidos cō vinagre son refrigeratiuos y menos humectatiuos. y los que cō so la agua son cozidos sō mas loables q̄ todos los otros: porq̄ el agua en que sō cozidos q̄ta la viscosidad: p̄ncipalmēte si se comen con azepte bueno y perua buena apio ruda/ cominos pimiēta/ gengibre y otras cosas semejantes. En España vsan a comer los pescados salados cozidos en agua: y despus cō azepte y vinagre/ y no es mal vsoransi como peccado ceccial porq̄ sō calientes y secos.

Y es d̄ notar que los pescados salados quāto mas fuerē salados y de mas tpo: tāto mas son calientes y secos: y por esso d̄stos peccos salados se coma lo menos q̄ se pudiere comer: si no fuesse guisados d̄ alguna manera que p̄diessen la sal: como dixē q̄ bazē en España a los pescados salados y tābiē los ha

zē otros guisados: como en caçuela de puzes d̄ cozidos o fritos: o les bazen guisados d̄ tal manera q̄ les q̄ta todo el no cumēto q̄ d̄llos se fuele causar. Estos pescados salados son muy vsados en España, y aun carcoles sō mucho en vsor en España y en Aragon y en Calécia: y por esto dire d̄llos algũa cosa. De mas de lo q̄ los doctores escriuieron dire por esperiēcia lo q̄ d̄llos se: porq̄ viniendo de Francia del estudio y de otras partes en mi iuuentud viue a parar a la villa de Hariza a encomençar a platicar: y alli resebebi t̄tas mercedes y fauores d̄l muy magnifico señor el señor dō Juā d̄ Balosor que sea en gloria: y despues d̄l muy magnifico señor el señor dō Rodrigo d̄ Balasor su hijo primogenito: señor de la villa de Hariza: q̄ como sō d̄ sangre

rum rotundorum similitudine, est solemnis, et singularis contra morbum canis rabidi, de quo ego uidi mirabiles experientias, Etiam Galeno inquiete. Nullum fuisse mortuum qui eo puluere ante aquarum abominacione a principio sit usus. Trilia est marinus piscis, caeteros excedens bonitate saporis et nutrimenti, sed difficilis est paerumpere digestio, propter id quod duram carnem habet et facile extrahibilem, et a uiscositate res mota, congruū q̄ prebet homini alimentum.

Galens inquit, Legatores Romanorum admiratos esse sapidissimum trilie par, dilectionis gratia propter multo argento epatis cau, a grandes trilias emebat. Reclines maris

ni. Sunt boni et laudati nutrimenti. Sicut et pisces durarum carnum sunt difficili. Jiger sionis, et duri nutrimenti.

Ostreorū multa sunt genera, sed ostrea que esui in usu habemus, dum digeruntur, boni sunt nutrimenti, et impinguatui, ac res flauratui, et ad materiā coitus augmentū prestant.

Cephalus est piscis qui in mare oritur, et in aquis dulcibus, et raro ex aquis dulcibus ad mare descendit, sed libenter ad aq̄s dulces descendunt, et illi sunt inter ceteros meliores, boni sunt et laudabilis nutrimenti.

Qui autem in stagnis et malis aquis capiuntur, ita a bonitate degenerant, ut malis sint, et illius dabilis,

tan limpia y tā vale rosa y ellos tā generosos: me dierō ocasión a estar allí mas d̄ vn año: q̄ nunca me jor vida tuue. y allí y por todos los d̄rezdores tienē mucho en v̄so de comer carraçoles: y tienē muchas maneras d̄ guisillos: y allí esperamēte algunos efectos d̄llos. Para declaraciō d̄ lo qual se ha de notar q̄ los carraçoles se comen en lugar de pescados: aun q̄ alḡnos h̄n dado si son carne o no. Los carraçoles s̄n difíciles d̄ digestiō: pero a los q̄ biē los digeren son de buen mantenimēto y laudable: y s̄n restauratiuos d̄l nutrimento: aprouechā al pecho y al pulmō: y por su priedad cōfortan el higado: y le desopilan: y aprouechā a los eticos y flacos y cōsumidos: porq̄ les engēdra alimēto q̄ se pega: el qual con dificultad lo resuelne el calor d̄ los eticos: mas p̄mero se h̄n de

p̄parar limpiādo los y lauādo los p̄mero pa q̄ las sup̄fluidades y bauazas d̄llos se q̄tē: y luego p̄pararlos d̄sta manera. Prime ramēte se echē en vn puchero lleno de agua herviēdo al fuego: y estē allí hasta q̄ encomiēcē a cozer: y d̄spues los frieguen cō las manos con sal y ceniza: pa q̄ se acabē de q̄tar las viscosidades dellos: y tornen los a lauar con agua caliēte hasta q̄ estē muy lipios d̄ la ceniza y d̄ la sal: y d̄spues frieguelos otra vez cō vinagre y sal y agua caliēte: y despues lauen los cō agua fria alḡnas vezes hasta q̄ estē claros y limpios y sin viscosidad ningūa. y si antes q̄ se bagā estas lauaciones los tuuierē vn par d̄ dias entre saluados: serā mas virtuales. Hecho lo sobre dicho y estādo muy limpios. pueden los cozer: o asar: o freir o en caçuela. y cozidos p̄mero les echē para hombres sanos

Habet cephalus quosdam pisces sibi similes, et licet non sint eiusdem speciei, tamen de eis iudicium haberi debent.

Tum sunt marini pisces, ex quibus fit tunnina. Inquit Galenus. Licet recentes sint boni et delectabiles, saliti tamen sunt meliores.

Et similiter psalimides meliores sunt saliti.

Sardis preciosissima sunt piscium salitaria delectationis, et molliciei carnis gratia.

Stophus piscis qui in Italia quidam, ex Noruegia ubi oritur, transportatur, et est piscis marinus de genere mallaschiarum, non habent squamas, neq̄ duras testas, sed habent eandem durā, sicut porbeus. Dicitur

## De los pescados.

annos sicut as-  
liqua salitaria.  
Prinsquam co-  
quatur, oportet  
ut cum mal-  
leis lignis for-  
tite percutien-  
do contidetur,  
deinde frustra-  
tim inciditur,  
& eligatur,  
& cum aros-  
maticis condita-  
mentis, facit sa-  
pidissimum fer-  
culum, boni et  
laudabilis nu-  
trimen.

Nota  
de li-  
macys

¶ **Q**uoniam in diebus  
feriatis limacys  
que coele dis-  
cutuntur, quan-  
doq; utimur lo-  
co piscium,ideo  
de ipsis in hoc  
capitulo fit me-  
ntio. Limacie li-  
cet carnem ha-  
beat difficile di-  
gestibilem, ta-  
men si digeran-  
tur sunt boni,  
laudabilis, &  
restauratiui nu-  
trimenti, pecto-  
ri, & pulmona-  
ri conferunt, et  
proprie epar co-  
fortant, eiusq;  
opilationes as-  
pernunt, et his-  
es consumptis  
profunt, quia  
alimuntum us-  
fecunt gene-

especies de canela y  
clauos / y otros aro-  
maticos: y algunos  
les echan vn poco d  
azafran / y ajo / y ce-  
bolla / y simiente de  
hinojo / y azeite: y o-  
tras cosas: segun la  
diuersidad de como  
se guisaren: porque  
para cosidos es me-  
nester vno: y pa asfa-  
dos otro: y para ca-  
çuela otra manera  
de labor en el guisa-  
do. y para eticos o  
cõsumptos se ban d  
guisar sin especies /  
con culantro y aça-  
fran / o en la olla cõ  
carnero / o con galli-  
na gruesa. y la agua  
dellos les e muy sa-  
ludable vsar dila: y  
tiene las proprieda-  
des de suso dichas. Por  
dõde se ha de notar  
que ay muchas espe-  
cies d'ellos: vnos ma-  
rinos / otros de a-  
gua dulce: otros cã-  
pescinos. y los de la  
mar vnos son gran-  
des / y otros peqños.  
y los grãdes algu-  
nas vezes crecẽ rã-  
to: que de las cõchas  
d'ellos: como dize Al-  
berto magno se ha

se algunas vezes vn  
barco para seruicio  
de las naos grãdes.  
¶ Pero ningũo d las  
marinas es buco pa  
manjar / o pa nutri-  
mẽto. y los caraco-  
les que tienen la cõ-  
cha negra: y la cola  
larga no sõ buenos  
pa comer: aun q̃ al-  
gunos pobres algu-  
nas vezes los comẽ  
como manjar inuutil  
y abominable. Los  
caracoles cãpestres  
que habitan en los  
prados / y en las de-  
hesas son de buco  
y laudable nutrimẽ-  
to: y es mãjar d no-  
bles personas: y de  
caualleros: y de estos  
hablamos aqui. Los  
bucos de estos cara-  
coles sõ para todos  
mediana y manjar  
cõtra la goia coral  
y conceden se a los  
eticos conuimidos:  
porq̃ los engordã y  
restaurã qndo se co-  
mierõ o prepararen  
biẽ quitar les la cas-  
beça y tripas.

¶ De la anguilla se  
ha de notar que cu-  
gendra nutrimento  
malo / y viscoso / y

rant, ab et his  
coram calore  
difficile resolu-  
bile. Sed prius  
ab earũ mucos-  
sitate ablu-  
ta & munda-  
te preparan-  
tur. Et melior  
modus prepara-  
tionis lima-  
ciarum est, ut  
cum testa sicut  
sunt ponantur  
in cacabo sus-  
per ignem fere  
pleno, aqua bul-  
liente, ubi sicut  
quousq; rems-  
cipiat bullitio,  
dende capita,  
et pectora que  
extra testulam  
portant sũ am-  
bulant. ab earũ  
testulis & ven-  
tribus sequestre-  
tur, & in ce-  
ritus uoluam-  
tur, ubi aliqua-  
facta mora  
ut melius cine-  
res earum in-  
fositate inuiba-  
tur, manibus  
fricantur, de-  
mũ cum aqua  
calida totiens  
abluantur, &  
omnino a cine-  
ribus & mucos-  
sitate mundan-  
tur, post cũ sa-  
le et aqua cali-  
da, et aceto frõ

# De los pescados. Fol. lvi.

centur, demum cum aqua frigidā aliquoties lauentur, ut albe et claræ a viscositate munde remaneant. Et tum elixari aut assari aut suffrigi, aut sub prunis, aut in uisculis præparari possunt. Et cum diuersis aromatibus et saporibus condiri, secundum diuersum cogniti artificium. Testudines sunt multorum generum. Quædam marine, quædam aquarum dulcium, et quædam cæpestres. Et marinarum quedam sunt magne, et quedam parue, et ex tabella magnarum quantum dog sit sepius: et aliquando in tantam ueniunt magnitudinem, ut ex carum corba, ut inquit Albertus, fiat nauis, magni nautibus seruicis. Sed marinarum nulla est pro cibo aut nutrimento bona. Testus

opilatus y difficil d digestion. y ba se de mirar en q lugares se roman: porque ay experencia que en el coitu que lo tienen muchas vezes con serpientes venenosas. y por esso la anguilla grãde es mas venenosa. y de mas malicia su nutrimento: como los bõgos venenosos: y por esso tienen necesidad d prepararse: como se preparan los horcos: pa que pierda su malicia y putrefaccion: y desta manera se podrá comer: aun que cõ algun daffio. y las mas chicas no son tan malas.

Las lãpreas aun que son de mas caro precio que ningũ otro pescado: pero no son de tan buen mantenimiento. De las ay dos especies: vnas pequeñas que se crían en las buenas aguas: y son de buen sabor y de buen mantenimiento. Las que no exceden d vn palmo de longura: ni sõ gordas. Otras

son grandes y gordas / y largas: y se crían en agua cenagosa: que peña mucho. Estas tales son de mal mantenimiento: aun que sean de mejor sabor: engendran muchas superfluidades. Non se d pparar las vnas y las otras con sus especies: vino blanco anejo y vinagre: y desta manera no son tan daffiosas.

De las ostias se escriue que sõ en mucho genero dellas: pero las que usamos a comer: el q biẽ las digere son le de buen nutrimento: bazen le engordar / y restaurar: y augmentar le la materia del coitu. Son mejores frescas que en cica ueche. Otras muchas maneras ay d pescados que veran por el latin deste capitulo: y por otros doctores. El q quiere refer curioso: y buen letrado de se me a eludialto: y por alli vera otras muchas diferencias.

anes que sunt cõ resla nigra et longa cauda, non sunt ad esum idoneæ, licet quidam papes eas quando dog comedunt, tãquam cibum ineptũ et abominabilem.

Testudines eas pestres que degunt in pratis et siluis sunt boni et laudabilis nutrimenti, et est cibus nobilitum uirorum, que non aliter imo auis diuis per testudibus uenatur cum doctis canibus que per quales et per diebus. Elixantur absque pedibus, tibis, capite, et toto collo. Quæ istarum testudinũ sũt singulis medicina et cibũ contra epilepsiam. Testudines iste canes duntur cibis, et consumptis, cum sint impingata et resaurata.

# De la miel.

## Capítulo. xxv. de la miel. y a que personas haze buena sangre y a quien opila y engendra cholera.

**C**ana mellis temperata est calida, que & guttur lenit, & urinas prouocat, ardorem preterea, qui in melle sentitur, auferit, ac tussi auxilium prebet. Ra. li. iij. de melle. Gale. de simplicibus libro quarto cap. v. in corporib9 in qui

b9 superfluum humiditate inuenit, aut propter etate, aut causa coplexionis naturalis, aut infirmitas tu, conuertitur & permiscetur ad sanguinem bonu, temperate complexio nis cum facilitate. Vide Gale. ubi supra. Gal. ubi supra. Mel enim nocet cholericis, & iunioribus, & febri citantibus, sed prodest febribus et phlegmaticis coplexionibus.

¶ Mel qd magna dicitur est ros ceulius, de

nocte cadet de sap. Et est aliquod quod apes colligunt, & in regionibus ubi ros manifestus est ab hominibus colligitur, & manna appellatur. Mel apum est calidum, & siccum in secundo, & melius est qd cum bono odore dulce exsistit, ad aliqual decimas acumen, est ut palea in colore. & uernale melius est estiuo, & estiuum autumni, & pessimum est hyemale. Mel incit & mundificat malos humores de interiori



**H**ize Gale. eni conuenit tero del regimieto de las agudas: que la miel y cosas dulces so aparciadas a putrefaction y corruption: y es generatiua d cholera: y opilatiua. Lo mismo dize Isaac: saluosino se reficaf se co vn poco d azedoren especial para los hobbres muy cholericos o muy sanguinos a los qles mejor seria en lugar della ysar acucar y en poca cantidad. Pero

bus corporum, frigidis & humidis competit complexionibus, & proprie sensibus, quia in eorum corporibus cito in sanguinem conuertitur. Calidis uero & proprie in estate inconueniens est, quia cito in cholericos mutatur bus

pa los flegmaticos es mejor la miel q el acucar por ser mas abstersiua. Dize Gale. de simpli. lib. quarto ca. qnto. q en los cuerpos dode la miel balla muchas humididades, ora sean por edad, o enfermedad, o por sus complexion naturales: q se conuertē con facilidad en hiores repledos o en buena sangre. y dize q daña a los cholericos: y a los macebos: y a los febricitates: y aprouecha a los viejos y a los flegmaticos.

mores. Mel qd decoctum melle est melle crudo, quia cruditas uentositatem et inflationem generat, & cito penetrat & uelociter nutrit, et prodest suffocationi sacle ex fungis ueniosis, urinam prouocat, & tussi auxilium prestat. Et mel in suis uirtutibus diuersificat secundum diuersitates florum & herbarum, & folioru super quos cadit, quod apes colligunt, acquirunt eni ros quo

litate herbe super qua stetit in nocte antea colliguntur ab apibus colligatur, & ideo mel regionis bonarum herbarum, & arborum melius est melle malarum. Et mel si calefactum cum oleo rosato bibatur, competit morsui uernium ueniosorum, & ei qui bibit opium, & eius comestio morsui canis rabidi auxiliu prestat.

# De temporibus anni. Fol. lviij.

## Cap. xxvj. de cosas de fruta de pasta.

Caro q̄ in patel  
lis posita i sur  
no coq̄t mala  
est, parū. n. nu  
trit, acide tñ ru  
Et iñbus cōfert:  
vniuersalit̄ v̄o  
ois mortariolo  
rū ac patellārū  
Species p̄n̄ p̄bet



**D**as  
las co  
sas de  
fruta d̄  
pasta  
son d̄asiosas: segun  
dize Ruice. en la p̄i.  
del quarto. y Bale,

nos en muchos lu  
gar es: y de mala di  
gestion: son corrupti  
bles de estomago: si  
al hazer no se retifi  
cassen cō agro de li  
mō: o cidra: o agraz:  
o sus semejātes.

nutrimētū res  
speclucibariōne  
ius habitum,  
multos sñ habē  
tibz h̄iores cō  
ferūt, ac corpa  
sua desiccere et  
subtilitate volē  
tibz auxiliū p̄  
dent. Rasis &  
Isaac, & Gale.

## Cap. xxvij. de temporibus anni.



**D** sanitatis regimē perfectū  
oportet considerare diuersita  
tem temporū anni. Vnde in  
hoc est aliquid temporū sicut  
etati & complexioni condo  
nandum. Non idem enim re  
gimen debet esse totaliter in diuersis anni tempo  
ribus, siquidem corpora humana diuersimode  
se habent in diuersis temporibus, & secundum  
diuersitatem complexionis corporum attenditur  
diuersitas regiminis. Propter quod sciendum, q̄  
sunt quatuor tempora anni, puta, ver, aestas, au  
tumnus, & hyems. Hec autem quatuor anni  
tempora secundum astrologos sunt secundum  
mutationes solis in unaquaq; circuli signorum  
quarta. incipientis a puncto vernali, & est pri  
mus gradus arietis. Et hoc initium est tredecim  
ma die martij, vel circa. Et quolibet horum tem  
porum secundum astronomos durat per tres  
menses, & tria signa. Et quia sunt duodecim mē  
ses & duodecim signa, cuiuslibet tempore corres  
pondent tres menses & tria signa. Durabit i gis  
tur primū tempus, puta veris, a tredecima mar  
tij, usq; ad tredecimū Iunij. Et a principio aries  
tis, usq; ad finem geminorum, & sic consequē  
ter. Et secundum hoc omnia anni tempora sunt  
equalia vel prope. Medicus autem in temporū

distinctione non considerat motum solis in circulo signorum qui zodiacus nominatur, sed considerat alterationem in corporibus nostris contingentem ex temporibus, & quia per experientiam videmus aliquam partem anni calidiore, & aliquam frigidiorem, ideo coactius est medicus ponere distinctionem in temporibus anni. Illud ergo tempus anni in quo est maior temperie in actibus qualitatibus & passivis vocatur ver, & quia talis temperie non durat per tres menses sed minus, ideo ver secundum medicos est minoris spatij quam secundum astrologos. Hoc autem tempus secundum medicos est secundum diuersitatem regionum & annorum, interdum incipit citius, & interdum tardius, & interdum durat, & aliquando minus, & interdum incipit antequam ingrediatur primum initium arietis. Hoc autem tempus est tertius florum, et initium primorum. Deinde sequitur aestas, & est plus calidū et siccū. Hoc quidem tempus communitur est multo maius vere, sed in quibusdam regionibus plus durat, et in quibusdam minus. Et sic etiam in quibusdam annorum reuoluntur. Et similiter etiam in quibusdam regionibus citius incipit, & in quibusdam tardius. Deinde sequitur autumnus, quod est tempus recte tertium anni, cuiusdem quantitatis vel proportionis,



## De temporibus anni.

Et est tempus satis temperatum in actiuis, & multum declinans ad frigiditatem, sicut etestas precedens, & habet magnam diuersitatem in horis, unde dies multum est calida, & nox frigida, propter enim eius subtilitatem & siccitatem facile recipit impressionem calor in die, et frigiditatis in nocte. Vnde multum distant noctes a diebus in calido & frigido, quod tamen non contingit in uere, quia aer non est ita subtilis & siccus, & non est adeo passibilis, nec tantam recipiens impressionem. Videmus enim q. aqua calida ratione subtilitatis et passibilitatis citius congelatur quā frigida, uel tepida. Et similiter intelligitur de autumno respectu ueris. Hoc autē tempus est tempus mutationis coloris foliorū, & principium casus eorum, & deinde sequitur hyems. Et est tempus frigidum & humidum: cuius initium est finis autumnii, puta cum folia ab arboribus ceciderunt, & eius finis est principium ueris, puta cum arbores incipiunt florere, & aues cantare, et breuiter cū omnia incipiunt pullulare. Finis autem ueris est estatis initium cū fructus, & specialiter poma incipiunt apparere, & herbe semen producere. Vnde sciendum quod tunc est tempus ueris cum flores sunt in principio augmento et statu, sed cum flores declinat, & fructus sunt in principio augmento & statu, est tempus estatis. Et cum herbe declinant ad semina. Et femina sunt in principio augmento & statu, est tempus autumnii. Et cum femina declinant, & radices sunt in principio augmento & statu, tunc est tempus hyemis. Et quia uirtus citius deficit in floribus & seminibus quā in herbis & radicibus, ideo uer & autumnus sunt breuiora tempora quam hyems & estas. Vnde secundum medicos non multum approbo dictū illorum qui ponunt dictorum temporum certa principia, & determinatos fines. Puta festum Clementis esse principium hyemis & cetera. Sed circa dicta est unū dubium ualde magnū. Nam qua ratione uer ponitur temperatum in passibus qualitibus, puta in humido & siccis, et in actiuis, calido & frigido. uidet q. autumnus debet esse temperatus in passibus, sicut ponitur temperatus in actiuis, & specialiter

quia solis aspectus est idē aspectus. Videtur esse causa eiusdem complexionis, & confirmatur. Nam illa quę sunt eiusdem complexionis in actiuis debent esse eiusdem complexionis in passibus, quia mensura qualitatum actiuarum, uidentur proportionari mensuris qualitatum passiuarum. Vnde si uer & autumnus sunt eiusdem complexionis in actiuis rationale est q. sint eiusdem in passibus. Dicatur ad hoc breuiter q. non est simile de uere sequente hyemē, & autumno sequente estate, nam caliditas superueniens hyemi potētiore est in desiccando, & in temperando humiditatem, quam frigiditas superueniens estati in humefaciendo. Videmus enim q. pannus lineus humidus in aere calido citius desiccatur quam pannus siccus humefatur in aere frigido. Amplius siccitas autumnii non est qualitas pure positua, sed dicitur priuationem humiditatis uaporose disperse in aere. Modo constat q. facilius deuenitur ab habitu in priuationem quā a priuatione in habitū. Et ideo facilius obtemperatur humiditas hyemis quam siccitas estatis. Sed quia ista materia de qua hic loquor est extra regimen sanitatis, ideo transeo de illa, sufficit enim ad presens scire quę sunt anni tempora, & eorum distinctiones quantum spectat ad medicum. Modo restat dicere quid est proprium singulis temporibus de regimine sanitatis incipientes a uere. Dicamus q. uer assimilatur morbo de repletione. Vnde isto tempore corpora maxime sunt repleta. Et ex isto concluditur, q. illud tempus est magis minutioni aptū & purgationi aliquo tempore alio, & hoc est ei proprium, & specialiter quia tempus est temperatum, et tales euacuationes fieri debent in tempore temperato. Amplius quia in hoc tempore commouentur humores. Suspecti igitur de aegritudinibus repletionabilibus oblectamentur, & purgantur in uere. Et propter eandem rationem, Et quia in hoc tempore corpora sunt calidiora & humidiora q. oporteat, & tempus etiam declinat ad calidum & humidum respectu aliorū temporū, nō est intēdū rebū multum calefacientibus ex carnibus et potibus. Vnde est subnhandū regimen corpora enim ple

## De temporibus anni. Fol. lviij.

na non indiget multo cibo & potu. Et debet esse exercitum illius temporis maius exercitio estatis, & minus exercitio hyemis. Amplius quia hoc tempore calor incipit inualescere, & sanguis, & spiritus per corpus commoveri, bonum est abstinere a calidis & salis acutis. Et bonum est sumere in potu syrups extinguentes inflammationem, puta syrupum uenifarinum, uiolariu, rosarum, oxyzacaram, & similia. Et est diligenter notandum quod supposito quod corpus sit sanum, & ex tempore precedere non sit in corpore repletio derelicta, tunc dico quod isto tempore potest multum dari de cibo, & cibaria grossiora quam in estate, & plus quam in autumno, & minus quam in hyeme, & minus grossa. Nam isto tempore uirtus est fortis, & calor innatus, & adhuc a corporibus multa resolutio fit a calore innato. Et ex fortitudine caloris, & obedientia corporis ratione humiditatis, sed quia communiter hoc tempore corpora sunt plena, & habent uirtutes fortes, bonum est parum comedere & longis intervalis. Unde mihi apparet quod ecclesia bene ordinauit ieiunium in isto tempore, non tamen rationale quod in isto tempore homo se multum repleat una uice, sicut faciunt communiter ieiunantes. Melius est enim hoc tempore cibum par tiri quam multum una uice recipere. In estate autem non est exercitandum, nec tamen comedendum, nec grossa cibaria, nec calida, nec dulcia, nec unctiosa, nec salsa. Amplius uino miscenda est multa aqua, & dimittatur uinum uetus, & non forte, & ut sit ad unum dicere, totum estatis regimen ad frigiditatem & humiditatem debet declinare. Amplius, commendandum est sepe et parum in uice. Amplius cibaria sunt facili digestio, & cibaria recipantur in estate non solum uirtuiter frigida, sed etiam assu frigida. Amplius aqua frigida est bibenda, & cum ablutione utenda. In autumno autem multum sollicitari debemus de bono regimine, nam hoc tempus propter suam complexionis malitiam, & corporum nostrorum debilitatem, non sustinet errorem in regimine, nec permittit uti largis nutritionibus, nec dietam despicere. Et quia hoc tempus

est bilia, & extenuata, nostra intentio debet esse tota in corporum humectatione, & uirtutum confortatione. Hoc igitur tempore omnia siccantia corpus sunt uitanda, & similiter uirtutum debilitantia. Cauendum est igitur a coitu, quia corpus desiccat & debilitat. Et similiter a curiositatibus & sollicitudinibus mentis, & a potibus multae aquae frigidae, & ipsius balneatione, & super caput infusione, nec ex aqua oppilatio contigat, haec enim eadem facit cadere in febrem. Amplius uitare debet famem & sitim: non etiam repleatur multo cibo in una hora. Vinum autem mediocriter sit limphatum. In pluribus autem regimine autum est similitudine estatis quousque adueniunt pluuie, quae postquam aduenierint a multo malo securos nos redderent. Plus autem sollicitandum est in hoc tempore humorum correctione, & corporum confortatione quam in humorum euacuatione. Et quia in autumno est multa fructuum copia, cauendum est ab his qui generant humorem corruptioni aptum. Et hoc tempus assimilatur morbo de corruptione. Amplius multum cauendum est a nocturno frigore & diei calore, & quia aegritudinis huius temporis male sunt pessime, si quis incurrat aegritudinem, statim in principio eidem est obuiandum antequam confirmetur. Amplius uinum quod bibatur in autumno debet esse aquaticum, sed non tantum sicut in estate. Et si uideamus humores aliquos peccare, bonum est ut euacuetur ante aduentum hyemis, ne propter frigiditatem hyemis costringantur & sint causa malarum aegritudinum. In hyeme autem plus potest comedi & cibaria grossa, & calidiora, & maioribus intervalis. Unde si aliquis sit frigidae complexionis, potest hoc tempore uti alleis, & cepis, & sinapi, & eruca. Sed iuuenes & calidae complexionis eis uti non debent, nam si in praesentia eis non noceat, in postea uero adueniente estate deueniet ad malas aegritudines, nisi succurratur cum mitigatione, uel purgatione. Sunt autem in hyeme quidam multum comedentes, & auide, & multum uinum bibentes, & parum exercitantes. Et isti sunt minuendi in principio uentis, si fuerint uentosa sunt grossa & mala succurrendum est eam

## De las frutas.

uentris solutioe. Amplius sciendum, q̄ isto tem-  
pore plus exercitandum est. Hoc etiam tempus  
est multum sanitatis conseruatiuum. Vnde in eo  
non egrotat quis nisi a forti causa. Et qui for-  
san sustinet errorem regimini, Et quia isto te-  
pore multiplicatur oblegma in corporibus nos-  
tris, hominis est q̄ ali meta Et fructus quibus ho-  
mines nutriuntur non sint frigida Et bumida.  
Vnde sunt euitade lactuce Et atriplices, et por-  
tulace. Sed debemus uti fenicoulo, petroselino, et  
boraginibus, salvia, menta, Et similiter sic in-  
teligantur de fructibus, Vinum autem quo uti-  
dum est hoc tempore debet esse claretum non al-  
bum, vel si uoluerint album ratione consuetudi-  
nis, uel alia causa debet esse de Pelayos, uel san-  
cti martini, que sūt utilissima in confortatione  
stomachi, Et aliorum membrorum, Et expel-  
lunt uentositates, Et deopilant cum aqua p̄uis-

ca. In hoc tempore autem cauendum est a ma-  
nitione, sed interdum possumus uti purgatio-  
ne, nisi sit frigus nimis intensum. Amplius in  
hyeme nullo modo est uomedū. Amplius in hoc  
tempore multū cauendum est q̄ partes pecloris  
non sint exposite fr̄ gori. Et similiter cerebrum  
Et extrema corporū, Et specialiter pedes. Sunt  
autem quidam frigidi et maleficiati qui p̄uis  
se habent in hyeme quam in estate, habent enim  
calorem ita debile q̄ frigiditate hyemis calefa-  
ciente per antiparijsasum nō confortatur, sed de-  
bilitantur, quia frigidum non solum circūstat,  
sed usq̄ ad interiora penetrat, Et sic calorem  
offuscet Et hebetat. Huius simile habemus de  
quibusdam serpentibus in hyeme que accu-  
bunt in caernis iū mortue propter frigidita-  
tem continentis, Et adueniente estate mouentur  
comedunt, Et melius se habent.

## Capítulo. xxviij. de las frutas verdes y secas. y sus complexiones y effectos en vniuersal.

**F**ructus  
etiam si  
in prandio suo  
mendi sunt, an-  
te omnem eden-  
di sunt cibū, ni-  
si sint de bis qui  
in stomacho mo-  
ram multā fa-  
ciunt, atq̄ tar-  
dantur, in quib-  
us est pontici-  
tas Et acetosita-  
tes, ut citoma,  
Et poma, et ma-  
la granata. Si  
autē de his cau-  
sa medicine su-  
mere parū no-  
luerint, come-



As frutas  
verdes to-  
das sō da-  
ñosas segū  
dize Auice. en la pri-  
mera del quarto. y  
Galeno en muchos  
lugares: saluo las a-  
zedas: como guin-  
das y membrillos/  
granadas andrinas  
aruelas y sus seme-  
jares: q̄ sō buenas y  
tābien las peras pin-  
tas y vinosas d' To-  
ledo y de canoe/ ca-  
muefas/ peros reas/  
les q̄ son cordiales:

no beniendo citoma  
quādo se comen sin  
pan. y si uiesien de  
beuer auia de ser yn  
trago de vino puro  
segun dize Auicena:  
y Isaac. y desto ay  
yna differēcia d' Lo-  
ciliador biē disputa-  
da: que quiere lo mis-  
mo. Donde se ha de  
notar: que quando  
dixo Auice. p̄. quar-  
ta: omnes fructus  
et cetera: que en edio  
de frutas orarias q̄  
se comen en los dias

dāt. Melius ite-  
men in conser-  
uanda sanitate  
iudicat, ut om-  
nes recentes dis-  
mittantur, uel  
parua ex eis su-  
matur quantita-  
tas. Rasis libro  
quarto. Galen⁹  
se. almentorū  
de fructib⁹ ora-  
rijs dicit q̄ om-  
nes fructus qui  
sicari possunt  
meliores sunt,  
Et tarde putre-  
sunt, qui uera  
desicari nō pos-  
sunt, putredini

*sunt apud De  
tempore sunt  
sunt apud an  
poete tales.  
Tempore sub ue  
in modis pra  
dore inberis.*

*Et calor esha  
tie dapibus no  
cet imoderatis.  
Hummi frus  
Ely abidat su  
spira luctus.  
Ad pium su  
me uetrem sub  
tempore brume.  
Omnes pr ete  
rea amici mei q  
mibi credendo  
a fructib<sup>9</sup> se ab  
sinerunt uescē  
tibus in sua per  
manserunt sani  
tate, hoc dicit  
Rasis.*

*Dicit Isaac. Fru  
ctus in duo ge  
neraliter diuis  
duntur. Aut n.  
siluestres aut do  
mestici sunt.  
Quoru singu  
li in alios duos  
modos sunt di  
uidendi. Aut  
enim boni per  
fecti, matura  
ti i arbore sua:  
aut immatura  
ti inde collecti.  
Peiores uero et  
ad nutrimentu  
illaudabiles  
sunt qui in ar  
bore sua no ma*

caniculares y las q  
se madurā en aquel  
tiempo: excepto las  
frutas que lagan el  
viētre y digerē ma  
terias de las fiebre  
y las subrilia. Se fa  
cā desta<sup>s</sup> frutas assi  
como tamarindio/  
y ciruelas y otras se  
mejantes. Dize lo  
Gale. secūdo alime  
torum de fructibus  
orarijs. y Gentil qe  
re lo mismo. Las fru  
tas que tienen super  
flua humidad: y no  
guardā su<sup>s</sup> propias  
cōplexiones quādo  
se guardā son las q  
dañan a los febrici  
tantes. y las que no  
se pueden guardar  
propriamente se di  
zen estas orarias o  
las q entiende Gale.  
y Auicena. y las q  
en el inuerno guar  
dadas guardan su  
propria natura: y no  
se corrompen: aun q  
sean cosidas en dias  
caniculares no por  
ello se diran orarias.  
Gale. secūdo alime  
torum capitulo de fru  
ctibus orarijs. Assi  
mismo las frutas q  
se pueden secar son

miores y tarde se  
podresē. y las que  
no se pueden guar  
dar son mas apare  
jadas a putrefacciō.  
Rasis de mēte. Gale.  
secūdo alimentoru  
de fructib<sup>9</sup> orarijs.  
y dize Rasis que to  
dos sus amigos que  
creyēdo lea el y por  
su consejo q se apar  
taron de comer fru  
tas resientes: siēpre  
biuieron sanos. Dō  
de se ba de notar q  
los dias caniculares  
encomiençan a diez  
de Julio: y se acabā  
a veynte d Agosto.  
Lo qual dize Gale.  
sec. alimētorum: aun  
que el no pone quā  
do encomiençan ni  
quando se acaban:  
aun que Jacobo de  
forliuio sobre vn a  
pphorismo. sub cane  
i cetera. lo declara.  
Tābien Gale. de fe  
brib<sup>9</sup> ad Blauconē.  
Et Hippocras in  
libro de pbarmacijs  
pone que son. l. dias:  
pero la opinō mas  
comun se tenga que  
son. xl. dias: yean el  
latin deste capitulo.  
Itē se ba de notar

*uuescit, maci  
ne si siluestres  
sunt pessimi sūt:  
et multas emadat  
et fructualem et  
grossi ad nem.  
Gale. Fructus  
inquit erudi et  
in matura sūt  
pessimi et illas  
dabiles, maxie  
me siluestres.  
Gale. secūdo ali  
mentorum de  
fructibus orar  
ijs dicit, q. dies  
caniculares sūt  
quadraginta,  
sed non ponit  
quomodo incio  
piunt et finit  
tur, sed pro hoc  
lege iacobū de  
Forliuio super  
apborismo illo  
sub cane quino  
se particula a  
pphorismorum  
Hippocra, ubi  
dicit, quod inci  
piunt a die deci  
ma Iulij, et ter  
minantur iuge  
suma Augusti.  
Sed Hippocra  
tes ponit eos es  
se quinquagim  
ta, q. poteris ui  
dere in libro de  
pbarmacijs ad  
finem. Et etiam  
Galenus ponit  
eos. 50. in libel  
lo de febrib<sup>9</sup> ad  
Glauca. nem di*

## De las frutas.

*finclioe tertia. capitulo scdo. Cui uero meliores et maturiores, maxime do resfici, sicut laudabiles. Cōstat ergo, quia fructus laudabiliores domesticiores sunt et molles, humiditate enim subtilitate morantur subtiliores, & leuiorem, cito perstrantem uenas, & actioni nature obediētem. Ideo, fructus laudabiliores sunt ceteris fructibus cortices habentibus. Vnde sunt bis secum dicitur. Vnde Galen. quod fructuum cortices sunt molliores, cortices duros habentibus sunt laudabiliores, & idcirco qui fructus bene maturati sunt, non bene maturatis molliores erunt, & facillime digeruntur, & cito digeruntur. Non maturo sunt cōtēti & sicut.*

q̄ las frutas general mēte se diuidē en dos maneras. Son terrestres de cōtino duras y secas: y q̄ estā mucho tiempo despues que se apartan de su nascimēto: como el trigo/cenada: y otros semejantes qualesquiera que se llamā granos. Bñādas y tiernas q̄ despues se apartan de su nascimēto no durā mas q̄ se podrefce: como melones/moras: y otras semejātes. Estas propriamēte se llamā frutas: las quales son bñādas/ y no estā mucho despues q̄ son cogidas: y dan poco mātēnimiento al cuerpo: y no estā mucho tiempo en los miembros sino muy poquito/ quanto se dissielue y se expellen con sudores: y cō la yrina y otras cosas semejātes: de adōde mas ligeramēte q̄ granos se faten: mayormente si son perfocatuas: y raras de la boca. Desta manera son peores q̄ no las

sabrosas. Las q̄ no tienen sabor: son muy subriles en humores: adōde es causa que ligeramēte penetrā las venas/ y todos los otros miēbros de su natura. Las tiernas de sabor: y mas generatuas o gruesos humores y duras pa penetrar las venas: y son mordicatuas: y traúan de las tripas: porq̄ son mordicatuas: y fuerzan las a lançar las antes que vengā a las venas. Todas las otras frutas aun que de mal mātēnimiento: muy presto se mudan en corrupcion: y engendran podriciō/ rinfacion/ y rugitos: mayoromēte si se tardā en digerir: adōdeno dā buē mātēnimiento: ni ayudan si no a los que trabajan en el gran calor/ y largo camino: entōces barrant el cuerpo le refrigerā: y le buenedeisen tēpla damēte: mayoromēte si antes que las comā las refrigeren

*maxime si siluestres fuerint. Tamen omnes fructus parum nutriunt, propterea quod illa dabilis sunt in nutrimento. Parum quidem nutriunt, propter tenuitatem, et mollescitatem, & a maioribus cito dissoluantur. Non laudabilis nutrimenti, propter velocem coersionem in corruptionem putredinis. Vnde Galen. Omnes fructus paruissimum, et malum dant nutrimentum. Cum enim digeruntur, & sanguis generatur, qui facilius est corruptioni putredinis adiungi, unde insulant, & grossum humorem generat, ideoque duri in stomacho, & intestinis dissolui difficiles, & maxime si subito non sunt digesti. Si enim non digeruntur, in masculitates mutantur, qui uenenos nutrant,*

Feipue si postea  
 dñ accipiantur.  
 Qui uero fru-  
 ctuum grosso-  
 rum & sicco-  
 rum, durorūq;  
 corticum sunt,  
 cortices molles  
 & teneros habentibus peiores sunt, quod durities, et grossities corticis substantiam grossam: terrestrem ascendunt in stomacho, dicitur de geri, uelociter ad fumositatem conuertibiles, in stomacho sicce complexionis, & ex inuito cibo. Cito quoque conuertitur in putredinem, et uelocitatem in stomacho frigido: maxime existente pleno cibo. Omnis fructus corticis grossi, terrestres, non caret oleositate et unctuositate naturaliter, unctuositas autem & oleositas ad conuertendum in fumositatem, & generat cholericam. Quia sunt, & a putredinem, & genera uicinosam, ra-

con agua muy fria: la qual humectación tienen naturalmente y no tienen propia: mente tanta refrigeración que puedan repugnar al fuerte calor: y por esto se han de refrigerar de fuera con agua muy fria: o con uiene porq̄ repulle al calor del estomago y del higado y le refrigere. Las frutas terrestres comúnmente sobre su nacimiento desecadas: y que se detienen mucho despues q̄ se cogen/son en dos maneras. Unas se cogē resistentes / no secas perfectamēte: como las pauas y garbācos / y otras semejantes. A otras se permiten secar en su nacimiento perfectamēte: mas cogidas no bien secas / son prestas en digerir y entre la velocidad de las frutas resistentes / y de los granos perfectamente son medianeros de las secas: lo qual acontece quando tiene humedad de agua: y

por tanto engendra en el estomago supfluosos hñores: y duros pa disoluir se en las tripas: y bazen inflación y rugitos: y si se comen muchas vezes engendran lombazes / y otras cosas semejantes: y si se digeren perfectamente en el estomago no dan perfecta virtud a los miembros corporales: ni engēdrā buena sangre / sino phlegmatico y viscoso. Las que perfectamente y como conviene son secas y duras / so mejores y mas loables: porque lo que por natura se ha via de bazer artificialmente: con industria lo bazemos: y quando estuueron en su nacimiento secando se perfectamente: y quitada la superfluidad de su humedad y grossez / q̄ no auia de tener: por esto so velociores en la muration de la sangre / y assimilacion de miembros: mas tienen naturalmente y entorpe-

zione supradis-  
 Ela. Inde Gale.  
 Qui fructuum  
 inquit cortices  
 habent duros et  
 secos, peiores  
 sunt nutrimentis,  
 sicut amygdale,  
 et nuce.  
 Et similes, maxime si sunt sili-  
 nestres, quod sunt  
 siciores. Et ad  
 digerendum di-  
 ciores, propter  
 acumen suum a  
 calore acrotoma-  
 tarum, prae-  
 que si non in suis  
 arboribus bene  
 maturati fue-  
 rint. Etiam di-  
 cit Isaac. Oportet  
 in comedendis  
 fructibus ma-  
 la cibaria inter-  
 mixta caueantur  
 omnibus re-  
 peribus, nisi cum  
 magno labore  
 comitatur, ut  
 itinere nimio,  
 uel essu fatigetur.  
 Tunc enim  
 necessesse est tem-  
 perate calorem  
 corporis, et sic-  
 citatem sicut  
 refrigerare, quod  
 cum affuerit,  
 bonum est. Et si  
 fructus duros  
 comedere non  
 eundem pro-  
 uisum habent.

## De las frutas.

*Persica, cucur-  
meres, citrolos:  
melones, & ce-  
teros humidis  
fructus, non ta-  
men nisi cum  
exteriori refri-  
geratione appa-  
rentur, ut scili-  
cet aqua frigida  
multotiens lau-  
antur, et alii  
quando diu as-  
qua infundantur,  
quatinus ca-  
lori repugnant  
tempore. Non  
enim habent na-  
turaliter quod  
calorem stoma-  
chi & epatis re-  
frigerent, quan-  
to minus ergo  
totius corporis  
partes. Vide op-  
portet aqua fri-  
gidissima, siue  
nive refrigeren-  
tur fructus ipsi.  
Humectatio ue-  
ro omni tem-  
pore bona est i-  
eis, & si eorum  
sit naturalis.  
Sed tamen con-  
siderare conue-  
nit tempus, &  
consuetudinem  
eiusque homi-  
nis. Vt si alicui  
consuetudini fue-  
rit nix, in nive,  
si aqua frigida,  
in aqua frigi-  
da. Cui enim*

adonde se ha de qui-  
tar artificialmente o  
madurando las per-  
fectamente.

¶ Así mismo se ha  
de notar que las fru-  
tas aun q̄ se coman  
por vía d̄ mājtar: no  
conuenien en el regi-  
miento de la salud:  
porq̄ el mantenimie-  
to dellas no es loa-  
ble: y engendra san-  
gre que d̄ facil se cor-  
rompe: y dan poco  
mantenimieto: y son  
generatiuas de mu-  
chas superfluidas:  
aun que ay muchos  
q̄ no son bien sanos,  
y comē algunas ve-  
ses de frutas por el  
prouecho q̄ esperan  
alcangar de su uso: y  
porque les prouoq̄  
a appetite. De lo q̄l  
se cōcluye que no se  
deuē comer en quā-  
tidad grādesino en  
poca cāntidad como  
mājtar medicinal: ni  
su uso se ha de conti-  
nuar. Ay cinco prou-  
uechos por los qua-  
les las frutas se pue-  
de comer en el regi-  
mieto preseruatiuo  
de la salud: de las q̄  
les el primero es la

mitigacion y el apa-  
gamiento del beruor  
de la sangre: y la hu-  
mectacion o enfria-  
miento del cuerpo.

Las frutas que son  
diputadas para esto  
sō frutas humidas/  
y frias: y especialmē-  
te resietes. y las fru-  
tas desta manera sō  
ansi como ciruelas/  
pūccos/higos/ uuas:  
y especialmente me-  
lones / cogonbros/  
y pepinos: y si quise-  
remos amansar este  
feruor de sangre en  
las partes d̄l pecho:  
vsemos d̄ cogobros  
especialmente. y de  
melones/ despues d̄  
otro manjar quādo  
dudamos de estua-

cion en el pecho: y en el cele-  
bro de algun manjar comido:  
como d̄ las cosas assadas y fri-  
ras suele acontecer: y si quise-  
ren alterar la cholera que esta  
en las yenas: y mitigar el ber-  
uor de la sangre del bigado / y  
del bago: y de los otros mien-  
bros: entonces coman se antes  
de otro manjar: y beuā encima  
agua fria: porq̄ mas presto pas-  
sen a las yenas: y mas enfrien/  
o vino aguado: aun q̄ la opiniō  
de muchos es q̄ no engendran  
buena sāgre/ sino sāgre aquosa:  
y aue

*non fuerit nix  
consuetudinaria  
multum est fru-  
gienda. Et si in  
corporibus in-  
ueniunt non ap-  
pareant, tamen  
nocuentū ni  
uis paulatim se  
adunat, licet ipso  
si non sentiant.  
Exetius autem  
a iuuentute, &  
subeunt senes-  
tatem, multos  
& diuersos morbos in-  
cidunt, qui in-  
curabiles sunt,  
& duri, in uis-  
ceribus, articu-  
lis, uernis. Nix  
enim semp̄ me-  
bra percussit de  
bilia, & multa  
tū sensibilia di-  
cit Rasis.*

y que se beua vino puro encima: may ornẽte sobre melones. Dize lo Auicena ⁊ Iſaac y ha d ser en poca cantidad. Estas tales frutas son mas conuenibles en tiempo estiuo: y en tpo de otosio: porq̃ en estos tpos los cuerpos tienen mas sed: y son mas encendidos: y mas abundates en humor cholericoy semejantemẽte conuenen mas a los cholericos: y a los mancebos: y a los sanguinos. Ha se de notar que los melones, pepinos, y cogobros son muy difficiles de digestion: y sus humores son aparejados a putrefaction: y engendran fiebres que duran mucho: que se llamã cronicas. De adõde es d notar q̃ aun que amatẽ la sed y mitiguen el feruor de la sangre y confortã el estomago: y para esto el cogobro es mejor y mas vale q̃ meion ni pepino. Ha se de mirar q̃ las frutas sobredichas no se coman por maldurar ni corrompidas por estar mucho tiempo cogidas: y esto se ha de guardar en todas las frutas. Ay vnas frutas que vienẽ a pfecta madurez sobrel arbol: en el qual cõ madurez perfecta negrescen: y hazen se manjares de arañias: y el vso d estas en ninguna manera es conueniente: y aparejan los humores para corrupciõ: y multiplicã en los cuerpos que vsan d llas bubones, y carbunculos, y antraces. Desta

manera son las moras altas q̃ estan mas que conueniene sobre el arbol. y desta manera son vna manera d cerezas gruesas que se llaman en lengua Italiana leſiones. De adonde como viemos las sobre dichas frutas o otras q̃ vienẽ a tãta madurez q̃ comen dellas las arañias en ninguna manera se han de vsar dellas. y en vniuersal digo que no se han de vsar de frutas en las quales esten de dẽtro gusanos: y aquel año es pestilencial. El segundo prouecho es q̃ algunas vezes vsamos de frutas pa los estomago s muy laxos: y hã de ser las que naturalmente y accidentalmente son constipatinas del vientre: de las quales conueniene vsar. Ay otras frutas que laxan el vientre: assi como son bigos, vuas, ciruelas, moras, y cerezas muy maduras: y pufcos biẽ maduros. Desta frutas se han de vsar para stomagos q̃ no son laxos antes de otro mãjar: y no se ha de comer luego tras ellas otro manjar: sino ha se d cperar vn poco: y beber encima cozina o vino aguado: o agua fria: como algunos dizen. mas comunmente el mejor beber encima cozina de carnero: o de aue: o vino aguado dulce: o vntago d puro: lo q̃ adclãre se dira particularmente de cada fruta. Pero Auic. y otros doctores dize q̃ no ha se d beber sobre frutas:



mayormente sobre melones. E algunos como Isaac y Euicena y otros doctores conceden como dice vino puro sobre melones. Otros heren q̄ sobre bigos si se viere d̄ beuer sea agua y no vino. Dize Rasi q̄ tenia vn padre q̄ le mādaua siēpre q̄ no comiesse d̄ frutas rezietes: y por esto viuo mucho tpo de su vida sano: y despues q̄ murio su padre como suelto de cadena como quāto q̄so de frutas rezietes: de adō de le vinieron fiebres cronicas: y otras graues enfermedades: mas despues q̄ guardo la ferrencia de la iauidad y se enmēdo q̄ se guardaua de frutas: por lo q̄l d̄ipues no le vino sino vna ephi

mera: despues aun q̄ hazia gran de exercitio visitado enfermos y hazia algunos excessos en el regimēto de la salud: el solo guardar se de frutas basto: y por esto todos sus amigos q̄ le creyerō y se guardarō de frutas verdes permanescierō sanos como arriba esta dicho. Albi parecer es q̄ vsado moderadamēte d̄llas como en este libro esta dicho: q̄ se puedē comer: y q̄ no haran daño: antes barā algunos prouechos: como esta dicho assi en el romāce deste capitulo como en el latin del: anni en estomagos laxos como en stipticos: anni en cholericos como en pblegmaticos.

**Capítulo. xxiij. de las vuas: y de la complexion y calidad dellas: y de sus effectos.**

**V**enulces calide sūt, minoris tū sūt caliditatis q̄ da Eli, neq; opilationē ut ipsi faciunt, inflatūe uero sunt et uētrē mouēt, atq; corpus uelociter impingūt, ut q̄ equi q̄ere thōne augmen tant. Que autem ex eis oratū dicit habēt subtilem, citius de se d̄ ammuq; inflāt. His autē



As vuas sō fruta d̄ q̄en ay d̄ ueridad d̄ species. Porque como differē en color: d̄ficren en sabor: y olor: y sustācia: y en cantidad: y en forma: q̄ vnas son d̄ vn color: y otras de otros: otras odoriferas como moscareles: y aun bebenes: y otras tñen mas humidad: y otras mas gruesas: lo el cuero y granos:

vnas son luengas y otras redōdas: y assi d̄ otras differēcias. Pero Isaac pone q̄tro especies mas comunes: q̄ sō blācas: prietas: y petas mas blācas: q̄ prietas: otras mas petas q̄ blācas. Sō pues las vuas bien rēpladas en sus calidades. Es fruta barto amiga ala natura. Son biē nutritinas: como parece ala experencia: aun

cōtrario cōtrās ria operantur. Sed ille in q̄b; existit acetositas nō calefaciunt, imo aqua frigida ablute, atq; ante cibum coo messe, calore quasi extingūt. Acerbe uero vnae frigide sūt: q̄ uētrē stri gūt, et cholera rubea respōmūt, et sanguinent. Isaac ff Rasi. Beneficis au sō diligētior nota dām, q̄ vna

D. 3. V. n. 10.

est triplex, immatura, & sit agresta ex ea, & matura viridis & recens, ex qua fit uinum. Et sic ea, que passula uocatur. Prima quidem uentre non subducit, sed restringit magis, Et appetitū reducit, Et stomachi calorem refrigerat, & multū ualeat in fluxu

uentre cholericici. Sed uua matura specias liter alba & recens ualde et sine nucleis et cortice, uentre laxat, & ceteris fructibus plurimi & melioris nutrimenti existit, sicut et florens. Vnde uocatur q̄ uetostatem generat, et inflationes, & uentre dolorē, Et si remascribit per duos dies uel tres suspensa melius nutrit, & minus laxat, nec tantū inflat, et habet stomachum plenū cibo et immundū malis humoribus

que su mantenimiento no es de mucha substancia: como Ba le, lo exēplifica por los uisaderos: que p̄sto engordā: y pasadas las uedimtas passa tābiē su gordura. Las uuas blancas son bien digestibles: de uue mātēniēto en cōparaciō d otras: puocan uina. Las prietas no son de tan buena digestiō: pero ionmas cōfortatiuas di esto mago. Las que son ruuias: & cetrinas sō en medio entre blācas y prietas: tābiē en digerir se / como en dar substancia o

bus, nullo modo comedat uuas specialiter recētes, et sine arillis, uelociter. n. in stomacho immūdo corrūpūtur, & in stomacho pleno cibis, q̄ nimis cito digerūt, et nō poterūt exire de stomacho post earū digestiōne, q̄ aliz cibus nodū digestus est, et sic in

mātenimiento. y de ren Rasis / y Isaac / q̄ quādo mas maduras son mejores. Et Isaac en sus dietas cap. p̄prio dize assit q̄ q̄nto las uuas sō mas maduras tāto son mejores y mas apras y aparefadas a dar mātēniēto / o a engendrar uenos humores. Dize Alberto magno en los vegetables: que las uuas cogidas a medio dia en luna meguate siendo dia claro. y uuas d buena naciō estādo cogidas tres o quatro dias antes que se coman son buenas.

stomacho coramumpuntur: Et alium corrumpunt, & similiter intelligitur de alijs fructibus laxatiuis. Et si aliquis uelit sumere uua uiridē et recentē, bonū est q̄ primitus infundatur in aqua feruētē per horā, & deinde ponatur in aqua frigidā. Sed uua passa magis attinet caliditati et confortat stomacho cibū et epas, Et opilationē remouet, & dicit q̄ epas impingunt ex eis, et maxime si mundentur ab arillis.

Capítulo treynta y cinco de las passas y de sus efectos.

Ve autem passas in calore sunt temperate. que bene nutriunt, opilationem autem dant non fa-



stas es fruta d sanos y en fermos. y las q̄ son mas dulces passas partici-

pan mas de calor y humidad. Las que son algo stipricas a gras sō menos calientes. Las negras tienen mas parte de humi-

diunt, licet ipsae feruēt et plus nutriunt. Rasis. Uua passa uiridis est ad uentrem emoluit, et eadem dicitur



Capítulo. xxxj. de los bigos y de sus propiedades, prouechos y daños.

**F**rucción men nu trimeti magis similes sunt ficus, et vna ual de matura, & datili in regionibus & ciuitatibus, in quibus esse consueuerunt. Auice. fen. ter. pri. Fic⁹ calid⁹ sūt: que cū sunt recentes, uentrem inflant, & leuiant, humorē creantes nō malum. Siccæ uero multum nutriunt, & calefaciunt, quarū mult⁹ usus periculosus et pruritus creat, uentrem quoq; leuiant, quando ante cibū comeduntur. Isaac, & Auicena. Ficus etiam resnes mundificat ab arenis. Isaac. Auice. et Rasī. Item est notandum, q̄ ficus que recē est parumper est calida, declinās ad humiditatem.



**E**s bigos son fruta d̄ diuersas especies: po aqui diremos d̄ los que mas comunmente vsamos. Blācos que sō los mejores: ruuios: despues de: stos negros: que sō mejores que otros/ y no tan buenos como estos, y esto muestra Auicena libro secundum in caplo proprio: donde dize que los bigos los blancos sō los mejores: y despues los ruuios: y despues los negros, y dize se que quāto son mas maduros/ sō mejores. E Isaac en las dietas dize: q̄ d̄ las frutas las mejores son bigos. Pero dize Dioscorides q̄ sō dañosos al estomago: mayormente si lo ballan ocupado cō malos humores. Sō algo laratiuos: y causan sudor. y segun Gal. en el segūdo d̄ los cibos. Las

personas q̄ vsan mucho de ellos / engendran muchos prouechos, y para evitar el nocimento q̄ de ellos puede venir / es biē que quando quisierē vsar d̄ ellos, o por alguna causa se permitre vsar d̄ ellos: los coman antes que otro mājār / y no despues. Comā cō ellos nuezes o almēdras: que segū los doctores los bazen ser de buen nutrimento: y les evitan la corrupcion: y los otros dañōs dichos. Los secos son mas prouechosos al estomago: porq̄ no tienē tanta humididad: despiciēta la digestiō: subtiliā y corran los humores: sō buenos a los pechos pulmō y riñones. Su cozimēto en agua y miel es bueno a los gargarismos y passiones de la garganta. Sō dañosos a las dicitas y de steplamēto

Sed ficus sicca, calida & sicca in primo. K̄cus quidē omnibus fructibus laudabilior ē nutritibilior existit. Que nō est matura, calida est, & ardēs, et mala ppter lac eis. Sed bene matura, est propinqua, & nō nocet, licet omnes fructus sūt nocui, q̄ cortex ficus sit dura ad digerendū. Tamen ficus si non existit in similitudine nutrimenti carni, inter ceteros uero fructus uerementioris est & laudabilioris ē melioris casti nutrimenti. Ficus alba meliores sūt rubes, & rubes nigris. Omnes tamē ficus uirtutē habent impinguandi, licet eius impinguatio facilius resoluet. Et principalis conditio

## De los bigos.

ficus est bonū  
generare: mtri  
mentū, si in flo  
macho reperit  
bonos flores.  
Sed si malos re  
perit & supers  
fluos, & prop  
rie que est sic  
ca, malum &  
penetratiū ge  
nerat sanguis  
tē, et si cū illos  
humores ad su  
perficiē corpo  
ris et partes cus  
taneas ducit, et  
propter hoc fi  
cus generat pes  
dicalos, & exte  
ricrem cutim  
humectant, &  
sudare faciunt.  
Et omnis ficus  
tā recens q̄ sic  
ca epilepticis cō  
fert, pulmonē,  
pectus, guttu  
ris asperitatem  
lenit, of ilatio  
nes epatis &  
splenis aperit,  
licet eis noceat,  
urinā puocat,  
humores gros  
fos a rebus et  
uesica expellen  
do. Que recens

del bigado y baço  
cañados de calor.  
Baze sed. Assi lo de  
re Gale. Dize Lon  
ciliador en vna dif  
ferencia/ que media  
dozena/ o vna de bi  
gos verdes en prin  
cipio de comer echa  
dos en agua rosada  
vn poco antes/ o en  
agua fria (no beuiē/  
do encima) se puedē  
comery si ouieren d  
beuer/ sea vn trago  
de vino puro: segun  
dize Rasis. y ha de  
ser por via de medu  
cina en hombre que  
tuuiere el estomago  
frio. y si por via de  
beuida sea agua.  
Donde se ha de no  
tar: que ningūa fru  
ta se ha de comer ca  
liente sino fria/ laua  
da con agua muy  
fria. Isaac baze vn  
capitulo q̄ es. xxvii.  
que frutas se ban d  
enfriar con agua: y  
que con niene. y di  
ze que los que no tie

nen costumbre de co  
mer frutas enfria  
das con niene q̄ bu  
yan dellas: porque  
aun que de presente  
parece que no da  
ña la tal frialdad de  
la niene: quando vie  
nen a la vejez baze  
incurrir en muchas  
y diuersas enferme  
dades incurables/  
assi como frialda  
des en neruios: y en  
el cerebro / y arteti  
ca / y gota / y otras  
enfermedades que  
Isaac expresse en el  
capitulo alegado. y  
dize assi mismo que  
las frutas conuienē  
solamēte en los cuer  
pos calientes chole  
ricos. y se guarden  
de no comer frutas  
mezcladas con ma  
los manj.  
que se conuerten en  
la natura dellas. y  
ban de ser enfria  
das en agua como  
dize.

est, aliquid no  
cet stomacho,  
sicca. ro non  
nocet. Et sicca  
vero est mirabi  
lis inuamēti in  
aperiendo vias  
cibi, et proprie  
cū niuce, uel a  
mygdala, &  
nirautē habet fo  
lutūā aliquiditer:  
et proprie cum  
amygdala. Pri  
mi fructū ficū  
q̄ ut flores sūt,  
quos folia nos  
dicim: supflūā  
et indigestā has  
bent hūiditatē,  
mali et gravis  
nutrimēti, et fa  
cilitat digestibi  
lē. Inde est q̄, so  
le exsicari non  
possunt, licet in  
calidiori ami p  
te producantur.  
Et ab autorib  
experimēto cō  
tū est, q̄ ficus,  
x. frut: dema  
ne simul comes  
sta, cōtra oē ue  
nenū, et contra  
pestilentiā acré  
specialē virtutē  
prestant.

Contra  
ueneni  
nux, p  
ta, sic.

Capítulo treynta y dos de las  
crucias, y de la calidad, daños, y vti  
lidad dellas.

# De las ciruelas. Fol. lxxiij.

**P**rima frigida sunt, que licet uentrem moueant choleram tamen rubeam reprimunt, atque appetitum auferunt. Rasis lib. ter. Et Isaac. Dicit Galenus de alimentorum, quod pruna matura laxant uentrem, infrigida corpus, sunt boni nutrimenti.

Est notandum, quod pruna humida recentia sunt magis alteratiua, quam si sunt peioris nutrimenti, et plurimum superfluitatum: sed pruna sicca magis confortant. Et melius nutrimentum datur corpori.

Rasis. Pruna autem que sumuntur propter uentris laxationem, debent primo poni in aqua frigida, tunc enim perfectius infrigidant et humectant, choleram quam inueniunt lubricando soluant, et sic stomachus disponitur ad cibum recipiendum. Auicenna.

Item est sciendum, quod pruna matura sunt in usu, et non immatura. Pruna autem matura magis conuenientia sunt magna, et figure ob-



Albas species se balla ista fructa: mas

aquí no diremos ni de blancas, y negras, y dulces, y acerbas. Las mejores son damascenas, llamadas çaragocis, aun que dize Auicenna que las mejores son las negras algo duras, y agras. Las que son dulces tienen la complexion caliente y humida con alguna frialdad, son apertas y aparejadas a ayudar a la digestión. Pero segun Auicenna son de facil corrupcion en el estomago: y este daño ellas se quita con la buena ayuda que da a la digestión. Las que son agras son mas conuenibles al estomago: y ayudan menos a la digestión: son de complexion fria en el segundo grado: por lo que

longe, habentia carnem paucam et duram, ad aliqualem siccitatem declinantia, et cortice exteriori tenuem, et debent esse in sapore non uere dulcedinis, sed debet esse eorum dulcedo attenuis alioi acedim. Et huiusmodi sunt pruna da-

mafcena. Talia enim pruna in frigidam et hinc meliam, et ideo multum conueniunt febricitantibus, et uentrem laxant, ut dictum est. Sunt autem multae aliae maneries primorum, quorum usum non approbo. Sunt etiam quaedam prunella, siluestria, parua rotunda que crescent in septibus, que non sunt uentris subditiua, sed sunt restrictiua uentris, et ex his fit acariarum uentris restrictio causata. Debent autem pruna que sumuntur propter uentris laxationem primo poni in aqua frigida per horam, ut dixi, tunc in perfectus infrigidant et humectant, et choleram quam inueniunt lubricando secundo.

conuenient en enfermedades cholericas: y se puede dar a los enfermos de tales passiones: mayormente despues de purgados quando ya conualecimo en bargante vn dicho de Auicenna en la sen. pxi. de quarto canon: donde dize assi. Las frutas frías o resien quitadas del arbol son danosas a los febricitantes: por causa del aparejo que es en ellas para se romper: y por tanto los febricitantes no las deuen de comer. Las passadas son menos laxatiuas, ayudan menos a la digestión: no se corrompenn ayua en el estomago: y mas confortan: y mejor mantenimiento dan. Puede se administrar en qualquier fiebre: o el agua dellas. En el segundo alimento

rum secundo canon.

M. iij

# De las cerezas.

Stomachus melius disponitur ad cibum recipiendum. Et est diligenter notandum, qd pruna humidat recentia sunt magis alteratiua et laxatiua, quamuis sint peioris nutrimenti, et generatiua plurimum superfluitatum. Sed prae

Assi mismo las ciruelas qd dize en castilla de por san Abdiguel se pueden dar a los dolientes: porque su

na secca magis confortant, et melius nutrimentum dant corpori. Et sicut dictum est de prunis, sic suo modo intelligatur de cerasis.

Verū est qd cerasum humidat venas. Desto ay differēcia del Conciador. Dize lo Gal. hablado de prunas.

Verū est qd cerasum humidat est subtilis, et minus viscosa, unde min⁹ nutrit qd pruna.

## Capitulo. xxxiiij. de las cerezas y sus prouechos y daños.

**C**erasa ex purgant stomachū, quādo comedūtur cum interioribus ossis sui quā nucleum ceraso nūc habet proprietatem fragendi lapidem. Caro cerasorū est generatiua optimum sanguinem, confortans ac impingens, hoc intelligitur de grossis dulcibus et non de paruis. Alia sunt grossa pontica rubra, habent virtutem abstergentiam stomachi, atq; appetitum incrementum. Debent comedi in principio mense. Isaac et Rasis.

Item est notandum, qd cera



**A** coplexiō de las cerezas y guindas por los doctores antiguos no se d'alla como lo escriue nichas el: y dize qd so frias y hūidas en el p'mero grado: aun que es d'crear qd tienē mas d' hūidad: porq d' facil se podrescen: y por esso fescorē las qd son mas duras y mas maduras: porq estas no se corropē d' facil como las muy tiernas: como es manifesto. Estas se hā d' comer al principio d' la comida por via d' medicina mas qd no por mātenuimēto / como lo escriue Galen el li. d' cucubymia racorby m. l. c. vlt. y d' aqu' viene qd las cerezas tienē

tres puechos. El i. es qd purgan el estomago: y esto segū algunos es vdad: porq se hā de comer iutamēte lo d' d'etro d' las pepiras d' los cerezos d' las: porq iutamēte tienē fuerza absterriua y mundificatiua. El segūdo es: qd la pepita del hueso d' las cerezas tiene virtud d' quebrar la piedra de los riñones y verriga. y si tomā el gumo d' si se baze leche d' llo es mejor. El tercero es qd la carne de las cerezas engēdra buena sangre: y confortan y engordā. y esta experiencia se a pruenta: porq vemos los pararos que s' aues qd comē mucho cerezas: qd en tpo de

sa sunt grana magna prunū similia, ut sera pio inquit, qui etiā dixit autoritate Gale. Sūt ex eis dulcia et pontica, et acetosa. Et dulcia descendūt a stomacho cito, et inuamentū qd inferunt ei est paucum. Et potius faciunt contrarium huius. Acetosauro de siccāt plus qd potica, et cū hoc est in eis res incidens, et conferunt stomacho phlegmatico pleno superfluitatib⁹. Et infra dixit auctoritate Dioscori a dis, quādo cerasa administrantur hūida molliūt ventri, et

Da  
zi  
Ni  
no

# De las cerezas. Fol. lxxvj.

fica retinet. Sed Rasis in lib. xxvij. continentis. c. cccc. vij. **S**ed auctoritate sic scriptum in fructu huius arboris est siccitas. Et hoc non est cum equalitate, imo dispositio in eo est, ut est dispositio in malis pomis et granatis: Sed fructus huius habes in se dulces. **U**ne de stomacho descendit de leui, et confortat modice, in stomacho eorum confert facit. Et acidus confert stomacho eorum phlegmatico eorum pleno superfluitatibus, quia acidus desiccatur magis quam potius, et cum hoc habet in se parte incisiva. Et dixit in libro nutrimenti. Fructus cereas affinis melle moris, cum siccitate modica que est in eo ualde et in parte est siccitas manifestior similitudo siccitatis rubei, et pars ipsius est uehementer siccitatis que rubeus. Et possunt conueniunt res omnium specierum ipsius de eo, quod perales est de moris et rubo, sed rubus canis uehementer siccitatis est modicus. Galuero in libro de alimentis. c. v. b. euter se de eis expeditur ait de cereas sicut de moris. Possumus arguere. Sicut Isaac in

particularibus dicit. c. de prunis in fine sic scriptum: De cereas id est quod de maturis prunis sentimus, et nihil aliud de ipsis ait. Unde eorum expressa copleno que fit a reteribus non inuenitur, sicut et Michael ingit. frigida et humida, in primo capite garrosales de dura carne y de rezia digestio: y entre todas las otras son mas poticas. y estas se han de comer despues del otro manjar. y la causa es: por que esta su poticidad cierran el oficio del estomago: el qual cerrado la digestio se haze mejor y mas ligeramente. Las cereas son mas conuenientes a los flegmaticos. y las guindas a los cholericos. Ansi mismo las guindas agrias estipticas se han de comer despues del pasto por las razones dichas. Las otras guindas dulces y muy maduras al principio. La carne de las cerezas a los que biela gasta se conuierte en buena sangre. estas son las grueltas: sean guindas o cerezas que son dulces.

de curullo et melone non multum offerantur. dicitur est. sicut nec de melopepone. Et curvas. Et in usmodi.



# De las castañas.

## Capítulo. xxxiiij. de las castañas: y su complexion y prouechos y daños.

**G**alenus dicit quod si ponatur super uentrem emplastrum factum ex pelle castanee cum succo mel aqua plata gini dislemperta sanat omnem fluxum uentris, cōstringēdo & confortando uentrem, etiam prodest bibitum.

Est sciendum qd castanea in numero glandiū reponi uidetur:

propterea qd de ipsis post glandiū determinationem sermo fiat ab autoribus, sicut permaxime ex eo qd de eis Rafis scripsit in. iij. Almansoris. c. xx. dicens, melioris glandibus sūt nutrimenti, minusq; stringūt castaneae. Attamen et a nobilibus etiam semper manducantur i ultima coene uel pradij, ideo de ipsis dicemus cū hueri. in. v. coliget sic scribete. Castanea frigida est & humi



Castañas son calientes en medio del primer grado y se cas en el segundo y son mas faciles de digerir que las velloras y son de mas mate nimiento. Bissadas son mejores que crudas: porque les quita la affacion algunos daños que dellas vienen. Los cholericos las coman con azúcar. Los plegmaticos con miel. y si con un poco de sal se mazen y se mezclan con miel aprouechan para las mordeduras de las personas y de perros rabiosos. y si con arope se ha

significatio earum calor est dulcedo, earumq; saporositas, & ponticitas siccitatem immit. Sed tamen ad glandium comparationem sunt ad digerendum faciles, & nutritiles, iustitibus ex pblegmate non multū nociue, nec multū sippi

ca, nec multum diuretica, que tamē plerunq; non accipiatur: qa cerebro esu dane inflationē et capitis faciūt dolorem, propter digestionis duritiem, et suum in stomacho clausū. Sed ut ab eis nocumētum auferatur, sicut sippiciorum sūt, assari eas oportet, ut earū corpus rarefiscatur, qd siccitatem temperat, peccoris et urinae difficutate dissoluunt, qd si in aqua tepida infundatur, qd eorum cōplexio temperatur ex aque mollicie & humiditate, proinde sūt bo

zen a manera de emplasto, o con vino restrinē la sangre de las mugeres puesto por via de emplasto. y si con barina de ceuada y vinagre se mezclare a manera de emplasto: aprouechan a las mugeres que tienē las tetas hinchadas. Tienen otros prouechos. Isaac en las dietas particulares. Dize Gale. que la cascara de las castañas cosidas y destemperadas con agua de llanten o zumo de llanten que sanan todo flujo de vientre cōstringendo y confortando el vientre: puesto

ni chymi in corpore generatiue. Cholericis tamen cum uicario eas comedat, et pblegmaticis cum melle, secundum medicinam uero uirtutē habent laudabilem, quia abominatiōis & nocuius sunt constricūe, ieiunij quoq; stomachi

da in primo gradu, secundū uero Haliabatē in v. theoricis. c. xx. earum complexio inter frigidum & humi non est temperata. Isaac uero in particularibus dietis ait. Castaneae calidae sūt in medio primi gradus, & siccae in secundo. Et

confortatiua. Et e. Que sunt etiam Gale. senten-  
tia in lib. de encymia, & cacochymia. ca. in. di-  
centis. Castanea simplicium saporem habent. Et  
omnino non sunt cacochymia. Et infra dicit.  
Fructus q ab arboribus accipiuntur fore oēs ca-  
cocyimi sunt.

Castanea.

Hic enim bene  
digeste in ven-  
trem nutritiua  
sunt. Et nequa  
quam cacochy-  
mia. A quo p̄n-  
ceps sumpisse  
videtur in u.  
canonis. ad  
glande cū ait.

In castanea est parū caliditatis propter sui dul-  
cedinem. Et in ipsa est absterisio. Et in eis omni-  
bus est inflatio in uentre inferiori. Et stipticitas.  
Et est tarde digestiōis. Et boni nutrimenti. Si  
ergo cum zuccaro miscatur. eius nutrimentū  
fit bonum. Gale. quoq; dicit q ipsa est mirabi-  
lis omnibus granis. adeo qd est proxima gras-  
nisi panis. Verum tamen castanea propter illud  
q in ipsa est de dulcedine. nutritibilior est glāde.  
Cum tamen nutrimentum omnium sit homini-  
bus illaudabile. sed fortassis earum nutrimentū  
porcis laudatur. Hec Auicena in loco allegato.  
Et postea subiūxit ibidem. Castanea facit soda.

a manera de empla-  
sto o beuido.

Es d saber q las  
castañas son de difi-  
cíl digestiō: y en-  
gēdrā humor grues-  
o melancólico: y  
opilan las venas.

Alas entre las fru-

propterea quia coarctat vaporem. constringendo  
naturam. Et confortat humiditatem stomachi. Et  
conferit dysenteria. Et fluxui intestinorum. Et c.  
Hoc etiam attendendū q ipse crude et nequaq; ma-  
ducentur. uicente Gal. in lib. de subtilitate dieta.

tas siluestres sō las  
mejores: y dan nota-  
ble sustentamiento al  
cuerpo: y tienen al-  
guna stipticidad: y  
especialmente quan-  
do sō añadas: y por  
tanto competen des-  
pues de comer.

Castanea ma-  
gis praua sūt  
q crude. praua  
uero minus si  
elixentur. sine  
assent. sine fra-  
xentur. Pro rea-  
qua quoq; ob-  
seruādū est ne  
in multa assus-  
mātur quāta-  
te. propter stio-

plicitate. grossicie. Et ueritate eam. cū dicit  
Gal. in lib. de encymia et cacochymia superius  
allegato. Et si castanea omnino non sint cacochy-  
mia. cauere tamē ut oportet palam ab harum  
multitudine. nō solū quia grosse. sed qm̄ cōsti-  
patinae sunt uentris. Et difficile digestibiles. et in-  
flatinae. Memorandūq; mihi uidetur id in eam  
decoctione. ut nō coquatur in fruxorio super sū-  
mā. quomā inde malā acquirunt qualitatē sūffo-  
cantem a fumo. Et c. Cūq; inter prunas pot. us  
coqui debent. ut uentositatē super suā amittant.  
Et cū zuccaro in sine mensa poterunt in pau-  
ca quantitate m. Aucare.

Cap. xxxv. d las vellotas: y su cōplexiō.

Itē est nota  
dū q glan-  
des frigida sūt  
in p̄mo. et sicce  
in tertio. gros-  
se. stiptice. dif-  
ficilis digestiōis  
naturā strigūt:  
et sanguinē mē-  
struo: et cū di-  
geritur pluri-  
mū nutritiū. et  
castanea: sūt in

**V**ellotas  
sō frías en el  
p̄mier gra-  
do: secas en el segūdo:  
sō difíciles d digerir:  
stipatiuas d viētre:  
puocatiuas d vrina:  
tarde descīden del  
estomago: causā do-  
lor d cabeça. Las cai-  
caras d las sō stipti-

cas: aprouechā al su-  
xo d sāgre: maxime  
a las mugeres: aprou-  
uechā cōtra el vene-  
no. Soluo d la sub-  
stācia dellas puoca-  
oxina: y es bueno pa-  
estranguria beuido  
con vino blanco. o  
cō agua d regaliza.  
Rafis: y Ziaac.

hores. et dulcio-  
res. minoris sic-  
citanis et stiptici-  
tatis: et nutriti-  
uū ipsa: meli-  
s nutritiō glā-  
diū Etcōplexo  
ipsarū cōperata  
inter caliditatē  
et siccitatē: si di-  
citur quod sūt  
calide in pri-  
mo gradū.

# Delas moras.

## Capítulo treynta y seys delas moras / y de su complexion.

**I**tem est notandum de moris. Mora immatura non laxant uentrem, sed magis constringunt uentrem, & habet uirtutem reperussiuam, & slypticam. Sed matura laxant uentrem, et declinant ad huiusmodi caliditatem, & nullo modo debet comedi post cibum, propter possibilitatem substantie sue. Dubitantes huiusmodi putresfactionem, non uentur moris. Est enim frigus eius ualde febrilis, quicquid aliq. dicant, ego non approbo usum eorum in dispositis ad febrem.



En las dietas particulares es crue: q las moras sō en dos maneras / o agrias no maduras / o maduras perfectas dulces. Las agrias y no maduras son frias y secas: tienen fuerza slyptica cōfortatina del estomago y de las tripas: y cōstipā el vientre: y portanto valē estas para la diarria y disenteria: mayormente si son de colora. Las maduras y dulces conuenē al calor y humedad: las quales salē presto del estomago: y buenocan el vientre: y prouocan urina: y si hallan otro manjar comido antes en el estomago: y si ellas empedidas se desien

mucho conuerten se en corrupcion: y empecen al estomago / y a la cabeça. y si hallan el estomago vasio biē se digeren: mas dan poco mantenimiento. y en ayunas tomada y enfriada en

agua fria / o en nieuo son muy refrigeratiuas: quita la sed: y apagan la intension del calor. Esta fue la sentençia de Rasis in. iij. almanforis. c. xx. diciendo. Las moras que son dulces son tēpladas en calidad: y hazen fastidio en el estomago. y las acetosas / son frias: las quales constriēn el vientre: y reprimen fuertemente la sangre. y en el libro. xx. cōtinēris. c. clxx. auctoritate Dioscoridis assi lo dize: que laxan el vientre: y presto se corrompē en el estomago. Et auozitate Gal. in. vij. subiungit. Las moras maduras laxan el vientre: y las acerbas y secas strificen fuertemente el vientre: y valen contra la disenteria: y contra todas las species de fluxu. y dize en el libro dictarum: quando se comen las moras antes que otro manjar / y hallā el estomago mundificado. hazen descender facilmente el otro manjar como antes dize: y quando se comen despues de otro manjar y ay malos buimozes en el estomago: ligeramente se corrompen / y enpecen con gran nocumēto. y las moras secas o desecadas son medicina para la disenteria: y para fluxu cronico: y ayudan al descendimēto quando sō frescas y maduras.

## De las granadas. Fol. lxxv.

ras. Puede ser por la humedad y viscosidad de su substancia, o por calidad permixta que tienē: y superfluidad aguda que laxa el vientre. y quando las moras no se corrompē en el estomago, sin duda humedescē. y no enfrīa sino son enfriadas. y su mantenimiento es poco: como el d los melonēs: mas no son malas para el estomago y no mueue vōmito como los melonēs. Ansi mismo por autoridad del mismo en el libro chymorum: que quando las moras descīden del estomago antes que se corrompan no del todo hazen mala operaciō/ sino es mucha su comida. De las quales cosas esta claro que pocas vezes se comā/ sino los que

tienen el estomago limpio: y antes de otro manjar. y que esto sea ansi: parece por Isaliabass in. v. theoricē. cxi. dize ansi. Las moras sō de fria cōplexiō en el primer grado: y humidas en el segūdo. Las q son biē maduras ablandan el vientre. y las q no estan maduras le restrīnen. y su complexiō es fria y seca. y si alguno comiere moras purgado el estomago y vazioso descīden del. y prouocan vīna: y engendrā buen humor. y si ay mala superfluidad en el estomago presto se corrompen: y engendran mal humor. y por tanto se han de comer antes de otro manjar. Son palabras de Galieno.

### Capítulo treynta y siete de las granadas, y de su complexiō, prouechos, y daños.

**M**Ala grana nata dulcia non infri gidat, sed inflammationē et suū faciunt, atq. guttur lesmit. Acetosa uero pecloris asperitatē faciunt: si machū se epas infri gidat. Epar tamen proprie q cholerae ac fāguinis calorem



Esta fruta ay tres maneras dulces: agridulces. Las dulces sō frias y humidas en el primer grado. Comidas concertadamente son medicinales para diuersas enfermedades. Sō de poco alimento: engendran ventosidades.

Las agridulces tienē cōplexiō fria y seca en el segundo grado. Son mas medicinales que las dulces en passione febrile: por q extingüela sed: qta calefacione del estomago y bigado: cōfortā la natural e: 3) fatigada del calor de las fiebres: del

extingüela, febre reprimatet nomitū. Auiz. canon. & Rasus lib. ter.

Item est sciē dū, q granatū dulce, ut primiceps ait iij. ed nona. cccxv. Frigidū est ad pūm, et iudū in q. Et acetosa est in pūm, et iudū in pūm. cccxvi.

## De las granadas.

Et acetosū reprimūt cholera. Et prohibet curfū  
superfluitatū ad viscera. Et proprie unū eius,  
& in omnibus speciebus eius usq; ad acetosū  
est absterfo cū sūplicitate. Et dulce quidē leniffo  
cat naturā. Et totū ipsius est parū nutrimenti,  
Sed est bonū.

Muzum uero pierā el apetito: sal  
quadoq; est ma no si con la fiebre ay  
gis inuatiuum tos o otro accidere:  
stomacho q̄ po porq̄ no conuengan  
ma & cionia, administrar las. Las  
sed eius granū agradulces tienen  
est malū, aceto el medio être toda  
sum, exasperat y son las mejores y  
peclms. Et dulce a falta dellas se mez  
lenit ipsum, & clā dulces cō agrias  
cōfortas peclis, o agrias con mucho  
& confert tres acucar. y esto dize  
moricordis: Et Plinio d natural hi  
abstergit os sto stozia: donde tracta  
machi. Et muzum confert in  
flāmationi sto

machi. Et dulce est conueniens stomacho, pro  
pter illud quod est in ipso de sūplicitate subitū.  
Et acetosum nocet stomacho, & cum hoc gra  
na granati sunt mala stomacho, & melius est  
ut sugat febrrens de ipso post cibum suum,  
& prohibeat eleuationē uaporū, q̄ ut p̄mittat  
ipsum, & subleuentur materie ab inferiorib.  
Acetosum et dulce prouocat urinā, licet magis  
acetosum, q̄uis etiā magis noceat stomacho &  
intestinis. Et granatū muzū confert febribus acū  
tis, & inflammationi stomachi, Sed multoties no  
cet acutas habebit febrēs. Et ideo in prima quar  
ti tractatu. ij. c. xxxix. sic princeps ait. Fructus q̄  
ūilīgūtur febricitati febre cholericā sūt granata  
dulcia, et muzā, et pruna. Et c. Cuius ratio est, q̄  
ut inq; Auerois in. vi. colliget. c. de syncopei, in  
granis granatoꝝ proprietās reperitur resfūdi  
putrefactio, et ut cibus in fūmofitatibus malis  
cōuertī minime possit. Q̄z etiā sūt Raf. sicut a  
in. ij. A. Ināforis. c. xxx. dicitis. Mala granata dul  
cia nō infrigidāt, sed inflammationem et sūm  
ciūt, atq; guttur leniunt, acetosa uero pecloris

asperitate faciūt, stomachū et epar infrigidant.  
Epar tamē proprie q̄ cholerae ac sanguinis calo  
re extinguetia, febrē reprimūt, et uomitum. Et  
in libro. iij. suo q̄ aphorismo q̄ sic dicit ait. Mala  
granata dulcia lenia, bonos humores generant,  
& expellūt hie

dellas. Et Isaac en  
las dietas particu  
lares. y dize Alde  
theo de mente alio  
rum. Esto quisō sen  
tir Sal. ad paterna  
num in libro de sim  
plicia medicina capi  
cētesimo septuagesi  
mo nono. Que las  
granadas dulces des  
puedē comer o cenar  
comiedo q̄tro o cin  
co cucharadas dillas

expellūt hie  
mores putridos  
ab orificio sto  
machi, mouent  
appetitum eos  
mededi et eorū  
acetosa stomac  
cho nocua sūt  
ex proprietate.  
Et in lib. xxij.  
cōtinentis dixit  
autoritate Dios  
coridis. Omne  
granatū est bo  
ni chymi, bonū  
stomacho, mo  
dici nutrimenti,  
sed granatū

dulce, generat caliditatem modicam in stomac  
cho, & inflammationem, & ideo non uas  
let calidas personas. Tamen acidum multum  
confert stomacho inflammato, & multomas  
gis prouocat urinam quam aliud granatum,  
& est uehementioris sūplicitatis, in tantum,  
quod etiam granatorum acidorum succi, si po  
nuntur in cibarijs, prohibent superfluitates  
ne ueniant ad stomachum, & intestina. Et de  
coctio ipsius confert ulceri intestinorum, &  
emaginatiū humiditatum antiquarum a ma  
trice. Idem quoq; uoluit Haliabas in quinto  
theorice, capitulo decimo nono dicens. Gra  
natum complexionis est frigide, & quod acer  
bum est, fortis est frigoris, humiditatis tem  
perate, & siccitatis, choleram hoc reprimūt,  
stomachum confortat, & epar calidum, &  
uomitum sedat, & materias prohibet ne ad uē  
trem fluant cholericas. Dulce autem inter calid  
um & frigidum temperatum est, & humi  
dam habet complexionem, usq; q̄z, que est ex  
calore mitigat & generat in stomacho frigi

# De las mançanas. Fol. lxxviii.

do ventositatē.  
Ex quibus satis  
liquet, q̄ gran-  
nata p̄p̄ in via  
medicīne, quā  
in via cibi repo-  
nuntur. Et pro-  
pterea tempo-  
re sanitatis, aut  
nunq̄, aut raro  
eis utendū est,  
et sc̄ipue, acie-  
dis nisi gratia  
extinctionis ca-  
liditatis stomā-

basen quel manjar  
no se corrompa en el  
estomago. y Auice.  
q̄so sentir lo mismo  
quādo dixo q̄ reprimē  
los vapores del  
estomago. y o tēgo  
mucho en v̄sio curan-  
do a algunos seño-  
res y cavalleros des-  
te corte d̄ dalles por  
paraue granadas as-  
grias dulces cō acu-

car / o granadas as-  
grias bueltas cō dul-  
ces y cō açucariaun  
q̄ sea la enfermedad  
flegmatica o coleri-  
ca: y me hallo biē cō  
ello: porq̄ son pa to-  
das materias mari-  
en hōbres delicados:  
y q̄ tomã d̄ mala ga-  
na medicinas: y se  
hallan bien cō ellas  
en lugar d̄ paraue.

chi uel epatis.  
Et c. Et q̄ ita sic  
pater per Gale:  
in. ij. de alimen-  
tis. c. xxij. sic di-  
centem. A limen-  
tum autem cor-  
pori exhibēt q̄  
dē granata om-  
nino medicum,  
quare n̄quam  
ipsis ut alimen-  
to utimur, sed  
in pharmaci po-  
te solum. Et c.

## Capitulo. xxxviii. de las mançanas: y su complexion

**P**oma fri-  
gidiora  
sunt acetosiora  
& magis exo-  
ringuētia, que  
licet ori confor-  
tant stomachi,  
ipsū t̄n uiscosi-  
tatibus replēt.  
Auice. Isaac.

Depomis autē,  
q̄ poma dulcia  
possunt comes-  
di ante cibū Et  
post, & mas-  
gis competunt  
ad nutriendum  
quam pōnica ac-  
etosia uel s̄ipti-  
ca. De quibz pō-  
nicis similis est  
ratio, sicut de  
cotanis & pis-  
ris, quoad opes



Estas ay  
vnas que  
sō dulces:  
son de tē-  
plada cōplexion. y  
otras agrias q̄ par-  
tipā mas d̄ frialdad.  
y otras asperae: q̄  
toman mas parte d̄  
sequedad. Las vnas  
y las otras quanto  
son meno' duras sō  
mas humidās: quā-  
to son mas odorife-  
ras son mejores: an-  
si como camuesas q̄  
son cordiales. Su o-  
lor conforta el cele-  
bro y el coraçon: sō  
de buena digestion/  
son mejores assadas,

Et otros generos d̄  
mançanas dulces q̄  
no son buen' mājar  
para dolientes siens-  
do crudas: porque  
en su digestion engē-  
dran ventosidades  
y crudos humores.  
Galeno capitulo p̄-  
prio: que su manteni-  
miento es peor que  
ninguna otra fruta:  
porque engendran  
en las venas ventos-  
idades en la diges-  
tion y en el hígado:  
por lo qual no se de-  
uen comer crudas,  
y siēdo en cōserua d̄  
buen açucar / o assa-  
das cō açucar o am-:

rationes, et quo-  
ad modum ex-  
bibendi. Poma  
autem odorife-  
ra confortāt cor  
& cerebrum,  
& habent pro-  
prietatem con-  
fortandi princi-  
palia membra,  
si sint temperas-  
ta in caliditate.

Et hoc est uerū  
de pomis aceto-  
sis Et ponticis.  
Sed poma dul-  
cia nō multum  
competunt cho-  
lericis, comen-  
tūtur. n. in cho-  
lera. Et nota q̄  
pomabūt ma' d̄  
ppetatē i gene-  
rali uentositatē

# De las peras.

in secunda dige  
stione & tercia:  
propter quam  
dictum est a sa  
piētibus: q. pos  
sunt generare  
eblicā et pthibi

carciēen de los nocu  
mentos dichos. Di  
se lo féril en la fen  
xi. del quarto. En  
Tizcaya al assar las  
las abre y les pone

pimienta dētro: q̄ bi  
sé que les quita las  
ventosidades. Pa  
rá hombres sanos  
mejores son anti que  
crudas.

sin nam uentus  
generat? ex his  
labet malā pro  
prietatē ad exa  
sicandum et p  
terias pulmos  
nis.

## Capítulo. xxxix. de las peras: y su election y complexion.

**D**icit Aui  
cena se.  
canon. capi. de  
eis que sunt eu  
ra fungorum  
mortificatiuum.  
Et quando co  
quuntur uhi fun  
gi cum piri,  
minoratur nos  
camentum ipso  
rorū. Hocmet  
asserit Isaac in  
diētis particula  
ribus in capite  
lo de fungis.

Item est nos  
tandum, q. pi  
ra multarum  
sunt specierū.

Quidam ex an  
tiquis autorib9  
uolunt q. pira  
dulcia & sapo  
rosa que aros  
matitātē par  
ticipant, sint in  
genere omnīū  
pomorum lau  
dabiliora. et bo  
nerum humo  
rū generatiua.



As ma  
yores  
son las  
mejo  
res: cō  
tanto que sean de  
buē color y olor: sua  
ue / y que su cuero  
sea tan delicado que  
si caen del arbol se  
maltraten. Tienen  
complexion fria y se  
ca cō humidatē tem  
plada. y vnas tienē  
mas y otras meno  
segū su naturaleza.  
Dize Auicena capi  
tulo proprio que son  
mejores que mança  
nas y mas cōfortati  
uas del estomago: y q̄  
engendran buen hu  
mor / mitigā calefa  
cciones cholericas.  
y comudas en p̄nci  
pio de comer restrī  
ñen el vientre: vnas  
mas y otras menos.

y porq̄ segun Auice  
na y Gale. y Blac.  
son aparejadas pa  
ra hazer colica: y o  
tras passiones seme  
jantes: por tanto es  
biē beuer sobre ellas  
vno tragos d vino  
puro: o aguamiellos  
que no beuen vino:  
que quita el daño q̄  
dellas podria ve  
nir: por tanto es de  
mirar / que quando  
al enfermo se y mitē  
dar. bā d ser assadas  
o cozidas / y cō acu  
car o confitadas en  
conserua. Dize Aui  
cena secundo cano.  
de eis que sunt cura  
fungorum mortificā  
tium: que quando se  
cuezan estos hōgos  
con peras se mino  
ra el daño dellos /  
porque las peras es  
triacā de hongos. y

Verum talia pi  
ra uere tempo  
rata sunt, et uir  
tutem habet le  
sificandi. & cō  
fortadi cor, me  
lius quam ma  
la citonia, aut  
mactiana. Sed ut  
plurimum sūt  
pira frigida in  
primo, sicca in  
secūdo. Pira ele  
ctā stomachū  
confortant, &  
proprie eorum  
semina, & cō  
ferunt tussi, &  
doloribus ueni  
tris: licet caropi  
rorū quandoq;  
ex nimio usu uē  
tris dolo. n. in  
ducat. Et si co  
ctā & cō aros  
matib9 calidis:  
aut aniso, aut  
coriandro come  
dantur, nocu  
mentum ab eis  
remouetur, &  
secundū quod

# De los membrillos. Fol. lxx.

*Dura pira* species requiritur, sic pira co-  
*Et, autem* aut cōdita comedenda sunt, que  
*ut plurimum* post cibum comeduntur, si uentris  
*fluxus* no adest, reprimē su malicia.  
*aut no timeatur.* Esto se ba de enten-  
*Vi pira dura* der de peras aroma-  
*mollescant &* ticas: y en España  
*sapidiōra fiāt,* peras pintas: peras  
*aut elixada sūt:* zayas y aun uinosas/  
*aut sup sumā*

aque calide suspēdantur. Pira quide post cibū  
 propter sūpticitatem faciūt bonū stomachum,  
 sigillū ipsūm confectū, digestiōne au gēdo, et  
 mas laudables pa- uaporum ascen-  
 ra assadas: y para en- sum reprimen-  
 fermos: y aun peras do. Pira et eius  
 de canoe que ay en f'ia et proprie-  
 Burgos trasplanta estria trias  
 das de flandes. c. ungoze est,  
 ut diximus.

## Capitulo. xl. de los membrillos: calidad, y uso dellos.

**C**itonia dulcia et aceto-  
 sa stomachū efficiunt robu-  
 stum, sicut acetosa ad hoc sunt  
 fortiora, appetitum insuper ex-  
 citant, quorum proprietas est uē-  
 trem restringere. Hec autem  
 si post cibum comedantur, stercus  
 cito descendere faciunt, atque  
 uentre expellunt. Ante cibum  
 autem si comedantur, totum  
 istud prohibent. Illa autem  
 que acetosa sentiuntur: in uentris  
 consuetudine sunt fortiora. Auic.  
 & Isaac.  
 Ueni est nos

**L**os membrillos difiere en quā-  
 tidadolor y labor: porq̄ vnos  
 son gruesos odoriferos: y son los me-  
 jores. y otros sō pe-  
 queños / y carecen  
 de bōdad. Otros son  
 dulces q̄ participan  
 mas d calor: y no sō  
 muy confortatiuos.  
 Otros son agrios:  
 que toman mas de  
 equosidad. Ansi lo  
 quiere Gale. en el se-  
 gundo de los cibos  
 capitulo p̄prio. Em-  
 pero quiere Auic. q̄  
 vnos y otros segun  
 mas o menos sean  
 de cōplexion fria en  
 el p̄. grado: y algo  
 mas seca. y sūpticos  
 confortan el citonia

go, despierta el ape-  
 tito sobre comery p  
 uocan camara. y an-  
 tes de comer restri-  
 nien el viētre: causan  
 alegria. may o mēte  
 si los usan assados.  
 Sobre todo mājar  
 aprouechan para q̄  
 las fumosidades del  
 vino no suban a: ce-  
 lebro: comiendo al-  
 go dellos, o rugan-  
 do su zumo despues  
 de auer beuido. Los  
 q̄ son agrios y odo-  
 riferos son mas ap-  
 tos a cōfortar: y los  
 asperos a restringir.  
 Deuen d usar dlos  
 los enfermos cozi-  
 dos o assados porq̄  
 assi son mas conue-  
 nibles q̄ no crudes.  
 E tienen alguna pro-  
 piedad a prouocar

tād. q̄. citonia  
 eliguntur cōtra  
 fluxum sangui-  
 nis ante cibum,  
 q̄ sūptica sūt,  
 & conspiciatis  
 post cibum, q̄  
 cōprimunt. No-  
 cent uentris, nisi  
 post comestios  
 nē ipsorū inun-  
 gantur oleo in-  
 balneo. Et sua  
 proprietate pro-  
 uocāt urine sū-  
 xū, et sedāt uo-  
 mētū succo &  
 odore suo, nec  
 corrūpūtur in  
 stomachis gro-  
 rū quāto min⁹  
 sanorū. Et succus  
 eius magis  
 conseruatur, q̄  
 succ⁹ pomorū:  
 eo quod suus  
 pomorū. are-  
 scit cito: aquei  
 esse ha et p̄do-  
 rati.





in modis. A quibus acceptis videtur huic scri-  
bes de ipsis diffusus in .ij. canonis. ca. cccc. lxxij.  
Et dicens. Persica sunt frigida in fine secunda,  
humida in primo. Infra tamē finem huius que  
sem sunt humida uelocis sunt putrefactionis,  
leniuia, licet in

ipsis sit stipiti-  
tas aliqua uila.

Et precipue il-  
lis que sunt ex-  
siccata aut im-  
matura. Matur-

ra sūt bona flo-  
rabo, et in eis  
uirtus facienda  
appetitum cibi.

Et oportet qui-  
dem ut non cor-  
melantur post  
aliam cibum,

quonia corrū-  
pantur post eū.  
Et corrumpit  
ipsum, sed pre-  
cedat antiqua  
cibum accepti.

Et si ea factar-  
da digestiois,  
si non sunt bo-  
ni nutrimenti,

quoniam sunt plurimi nutrimenti. Et illa que ma-  
tura sunt, leniunt ventrem. Et que immaturata  
stringunt, Et digerunt. Quidam dicunt que ipsa  
addant in cibus. Et uidetur que illud sit in corpori-  
bus sic ut sit calidis. Et in .xxv. tertij tractatu .ij.  
c. xv. sic quos, decem scripsit. Ego autem abhor-  
reo ea que sunt persica, Et chrysomula, Et simi-  
lia que replent sanguinem aquositate. Et in pris-  
ma .ij. tractatu .ij. c. lxx. ait. Persica autem prae-  
parata sunt ad perueniendam putredine. Quod  
confirmat haec in particularibus diens, cum  
inquat Persica frigida sunt, Et humida in se-  
cundo gradu; item illa similia chrysomula, sed sa-  
piora. Et magis comementa. Non enim con-  
uertuntur ut chrysomula, licet chrysomula sunt

similia, quia eodem modo phlegma generant.  
Persica ieiuno stomacho nocua sunt. Et post uis-  
num uetus odoriferum est bibendum. Persica, in  
duo diuiduntur, est enim quoddam albā, grā-  
de, pilosum, ruborū quidam habēs. Est et aliud

conoscido que los du-  
raznos y púscos es  
fruta que se come, y  
aun que se de muchos  
daños, tñe proprie-  
dad de quitar el be-  
dor de la boca: el que  
procede del vicio del  
estomago. Haliab.  
in .v. theorice. ca. xij.  
lo mismo escriue que  
los duraznos se frios  
y humidoss, y engen-  
drā flegma, y pone-  
dos especes dellos.  
Los que se llaman  
nufinus que en roman-  
ce llaman púscos: se  
aqtlos que son biādor:  
y se les quita luego

paruum, leue,  
rossum, uel cis-  
trimum, grans  
de, saporis dul-  
cis, acriorisq;  
cuiusda humi-  
ditatis humis-  
dine, ac uiscos-  
sū est, quare cō-  
uertibile i phle-  
gma grossum,  
atq; putredine.  
Manifesta est au-  
tē hoc, quā si per  
seu fixā ferro  
post paululam  
nartus appo-  
nas, odorē qui  
putredine sine-  
tes, parum sus-  
tem odo, atūā  
erat a cōuersio-  
ne longinquus  
exsist.

Dixi etiam Ra-  
fis in .ii. al. m. l. c. .xxv. Persica frigida sunt et  
grossa, que aetate uel inferā se magis, die-  
re tamē descendunt, atq; in sanguinem difficil-  
ter aucturunt. Quia uentem corū que uisū hie-  
ri, febrem phlegmancorum incurret genera-  
tionem. Et in hie .ij. suorum. aphor. sic enim  
inquat. Et in hie uentibus uentibus et febrem im-  
primis. Et uentem corū in fine sunt phlegmā  
tradas, si morietam. Et al. dem ad exord. corū non  
uenerunt. Et libro .xx. canonic. c. .lxx. c. .lxx.  
dicit. autem haec in particularibus diens, cum  
inquat Persica frigida sunt, Et humida in se-  
cundo gradu; item illa similia chrysomula, sed sa-  
piora. Et magis comementa. Non enim con-  
uertuntur ut chrysomula, licet chrysomula sunt

# De los melones.

hoc non debent comedere post alium cibum, quia  
superant, & tunc corrumpuntur, sed debent  
comedi teiuuo stomacho. Idem quog dixit astro

ritate Ruffi. Et  
sily Meffe, su  
paddesq sum  
pta ante cibum  
sūt facili digesti  
onis, sicca uo  
ro tarde. Dicit  
in sine capitula  
li. q. perisca co  
dita cum melle  
le conferūt pul  
moni, quia mel  
remouet eorum  
grossiciem. Et  
inueni in libris  
medicinalibus an  
tiquis, q. perisca  
ca excitant appe  
titū. Et sunt  
bona stomacho  
calido, & uo  
lent contra fie  
tim & inflam  
mationem stop  
machi, & ex  
tingunt calidit  
atē extraneā.

el bueffo: muy p̄tose  
digerē: y del estoma  
go salē. y los q̄ lla  
mā durazos sō los  
q̄ tienē la carne ape  
gada cō el bueffo: y  
tienē substācia dura  
como por madurar:  
son muy gruesos: y  
de tardia digestion.  
Estos como be di  
cho se llamā de vna  
manera q̄ es perisca  
en latin: porq̄ estos  
erā en Iberia p̄ço  
ña: q̄ quando q̄rian  
matar algūos le da  
uā a comer vnos de  
stos: y luego moriā.  
Traduzidos en n̄ra  
España y en egipto  
cō la naturaleza d̄ la  
tierra se hā becho d̄

Hec ipse i. xxi. palle gūto. Sed in xcv. libro eius  
dem sic ait. Post comestionem persorum des  
ces bibere de aqua mellis cocta. Concludimus  
ergo dicentes

tal calidad: q̄ no so  
lamēte sō buenos pa  
comer: mas aun son  
medicines pa al  
gūas enfermedades.  
Ras. dise d̄ mēte Sa  
le. q̄ vsar mucho p̄u  
cos engēdrā malas  
fiebres flegmaticas  
y duras de sanar. y  
dise. Sale. q̄ el tiene  
desto expericia q̄ lo  
ba visto. By otro ge  
nero d̄llos q̄ llamā  
melocotonē q̄ es du  
razno en erto ē mē  
billo. Estos sō mas  
cōfortarios d̄l esto  
mago: y tienen las  
propriedades q̄ tie  
nen los durazos  
y membrillos jun  
tos.

## Capítulo. xliij. de los melones: y

si es bueno beuer sobre ellos: y que daños  
y prouechos hazen.

**D**icit Aui  
Decana, qd  
barbea natu  
ra frigida est in  
primis, et humi  
da in sine eius.  
Et cum eius se  
mē deficcatur,



Los melo  
nes son en  
dos mane  
ras. Unos q̄ llamā  
en Castilla comúnē  
te barbeas: y a los  
otros llaman melo

nes, y estos son en  
dos maneras. Unos  
que comunmente se  
comen: otros que di  
ze Isaac en las dic  
tas particulares ca  
pitulo de melones,  
non est bume  
statium, imo  
deficcet in pri  
mo. Et eius ras  
dixit deficcari  
na, operationes,  
& proprietates.  
tes. Que matu

va, est subtilis. Et immatura, est spissa. Barbea dicitur a cinericea maturatione in natura existit cucumeris, et in ipso est aperitio quocumque modo sit. Melo autem est melioris est humoris quam reliqua, et eius caro est digestiva absterfiva, et proprie eius semine. Matura uero et immatura ambe sunt absterfiva. Et semine est fortioris absterfivitas. Ipsa quidem convertitur ad quemcumque humorem, quem in stomacho invenit, et est ad phlegma uehementius declinans, quam sit ad cholera. Qualiter ergo ad melancholiam melo uero non convertitur uelociter. Decoratio, mundificat cutem, et proprie semen eius. Et illud quod est in interiori parte ipsius etiam confert panico et morpheo et sur

en el fin del que se llaman palestinicos: que el vulgo dize sarracenicos. Los Españoles en España los llaman escritos como en Galécia y Caragoça / y en Pelagios en vna heredancia los he tenido de estos mismos barros buenos que son por la mayor parte colorados dentro: aun que algunos ay blancos, y pues son mejores que todos los otros: es bien comenzar a hablar dellos. Son de buen sabor y olor: mayormente fino si de regalo. Estos son menos humidos que los otros y mas frios: son mas duros de convertir se en mal humor: por que son inobedientes a la corrupcion: que no se corrompen tan presto como los otros melones ni bathecas. Siendo maduros y de buen sabor y olor: y nascidos en buena tierra: y no en tierra pestilencial puede se dar sin temor a los que tienen calor: en el esto

magos: y a los otros en tiempo estiuo o caluroso / y a febricitantes: son conuenibles despues de purgados: porque dize Ruicena. ij. cano. que se conuertien en el humor que balla en el estomago: mayormente si es flegmatico. han se de comer con alguna parte de lo de dentro: y con algunas pepitas: por que por su grosedad y frialdad repugnan al calor de la fiebre: y ayuda a quitarle el calor. Estos tales melones se pueden comer en el principio de la comida: o tres tajadas: y algunos como mas: porque en semejantes cosas no se puede dar regla cierta: sino cada uno como tuuiere en costumbre: o su este mago lo dirigiere / segun el calor: poco o mucho que en el tuuiere. y no ha de beuer en agua: y si tuuiere de beuer: assi por tener el estomago flaco: o frio: o por alguna causa que le muuata: sea vnos tra

furibus, et proprie quando conficitur, quod est eius interius, si uult est cum oleo de frumensato, et exsiccatur in sole. Et si ponatur supra frontem, prohibet fluxum ueniens ad oculum. Est homiopia, et proprie radix eius. Nā dua dragmas eius cum uno mouent uomitum sine labore cum bibitur ex eis obolo. Cūq; batheca non digerit, bene generat cholericā passionem. Melo autē est tardū digestionis, nisi quando comeditur cum eo quod est interius eius, ipsius quē nutritiū est rectius, et eius humor est conuenientior.

Oportet pretere ut citum sequatur alium. Batheca enim si non sequitur aliquid aliud, facit nauſeam, et uomitum. Possunt autem etiam eduli esse

## De los melones.

bibat oxymel.  
Et humectat  
gingiber matri-  
cum. Et uinum  
promocat uris  
na, quod ex eo  
maturum est,  
& crudum ip-  
sum, & confert  
lapidi in reni-  
bus, & nefeca-  
cu est paruus,  
& precipue la-  
pidi renium. Et  
melo quidē est  
minoris promo-  
cationis, & est  
magis abster-  
uus, & uelocio-  
ris descensionis,  
precipue q̄ est  
mellis. Cū cor-  
ripitur in slo-  
maccho, conuer-  
titur ad natu-  
rā uenenosam.  
Oportet ergo  
ut cum granat-  
extrahat ueloc-  
iter. Textus est  
corruptus: quia  
debet d̄ere, me-  
lonem autem se-  
quitur cibus. Pro-  
quo uide, Gen.  
allegantem In-  
deum Auicene  
primum tradu-  
ctorem. Melo-  
nes estui sunt  
duplices, ut in-  
di, et loge: uter-  
q; uero frigidus  
et humidus in  
medio secundi

gos d̄ vino puro en  
cima conforme a lo  
que uuiere comido  
por uia d̄ medicina:  
porque el potu me-  
dicinal no ha de ser  
mucho: que si fuese  
en caridad antes se  
diria potu delatino  
que medicinal. y de  
sta manera no con-  
uiene. y a las perso-  
nas que sintiere d̄ a-  
ño de la comida de  
los tales melones/  
o tuuere el estoma-  
go flaco d̄ frio: tomē  
alguna conserua ca-  
liente por uia de me-  
dicina: assi como gē-  
gibre en conserua: o  
otras cosas similes:  
porque de otra ma-  
nera rezia cosa seria  
comer melones con-  
conserua segun escri-  
uen los antiguos: q̄  
en el tiempo de Ba-  
leno Auicē. y Isaac:  
y d̄ los otros docto-  
res no se ballauā ta-  
les ni tā buenos me-  
lones como en tiem-  
po de agora: porque  
los de agora no son  
tan danosos ni d̄ tā  
ta malicia como erō  
en otro tiempo: por  
esso los doctores an-

tiguos pusieron cō-  
seruas y otras cosas  
pa reprimir sus no-  
cueras. los empero  
comidos moderada-  
mente en tiempo esti-  
uo segun esta dicho  
en principio d̄ comer:  
no teniendo el esto-  
mago flaco ni flemo-  
so ni enfermedad q̄  
los prohiba: por a ne-  
cessidad tienē de me-  
dicinas: maxime co-  
miendo de los melo-  
nes escriptos: mo de  
regadio: maduros:  
de buē sabor y olor:  
y en principio de co-  
mer segū esta dicho.  
Lo qual podrā ver-  
mas largamēte por  
Auicēna capitulo d̄  
barbeca. Nunq̄ esta  
errado segū dize Bē-  
til en el comēto: ale-  
gando por autor: de  
primer traductor de  
Auicēna que fue el  
Judio: q̄ ansī le nō-  
bra: porq̄ dize Auicē-  
oportet p̄terea ut ci-  
bum sequatur aliū.  
Barbeca enim si nō  
sequitur aliqd̄ aliud  
facit nauicam: / i vo-  
mitum. Ita d̄ desir.  
melonem autem se-  
quitur cibus. Tūde

gradus. Rotun-  
di uero uisco-  
siores & gros-  
siores sūt. Causa  
rotunditatis  
est haec, liquor  
corū, qui uisco-  
sus & grossus  
nasādo in sup̄-  
ficie diuidit se cir-  
ca latera. Logo  
tū uero liquor,  
quia subtilis est  
& aquosus, et  
stuit, & discer-  
nit inferius, idē  
circo et ipsi elō-  
gantur q̄ testi-  
ficatur hac rati-  
one. Sapor e-  
nim rotundi ali-  
quātinum dū-  
cedim uicinal,  
longi uero sa-  
por quasi aqua  
est. Sapidus au-  
tem dulcis, rei  
craftitudo &  
uiscositas domi-  
natur. Vnde lō-  
gus min⁹ noci-  
bilis est: paritq;  
colatinus, et ma-  
dificatiuus. Ro-  
tundus autem  
nocilior & me-  
gis colatinus,  
& urine pro-  
uocatiuus, are-  
nas, & lapid-  
em a renibus  
& nefeca expel-  
lit, quod eius  
saporitas testat-  
ur.

Videmus enim corpora ab eis fricata ab omni ni sordiditate dari. utriusq; tamen ad corruptionem parati sunt; mutantur etiam in humorum; qualitate in stomacho existentium; siue cholericis; siue flegmaticis sunt; idcirco stomacho nocent; eiusq; nervos omnes mollescit; eisq; lubricitatem prestant. Quod si cibum in stomacho invenerit cum eo; et causa lubricitatis cibis egreditur priusquam coquatur in intestinis. Etiam rugitum et inflammationem et ventositatem facit; nonnunquam vomitum et abdominationem. Ideoque comedantur ante omnem cibum stomacho ab humoribus veniento. Nec alius accipitur cibus; quousq; ipsi videantur esse digesti. Si sic accipiantur; digestioni obediunt;

Sentile allegatam Judeum Zucene primum traductorem; et postquam se poma in el latinas ad longum; alii lo podran; et ver todo esto; y mas largamente por Zucena capitulo d' bathecay por Isaac in dietis particularibus; et por Dioscoro de; y muy mejor por Galeno secundo alimenterum en dos capitulos que haze el vno de pepombus; el otro d' melopeponibus; y dize melopepones; id est melon matus; et passus; pepasim; id est perfectam et completam digestionem factam a calore naturali perfectam complexionem siccitatis terretis; cum humidum aqueo; pro quo potest videre Aristoteli quarto meteororum. Lo qual lo vno y lo otro dero d' mas especificar por evitar prolixidad. Solamente digo que los fructos que punctualmente dizen sin condicio ninguna no mirando mas no comay;

desto o de otro; o no comay; mas d' tanto absolutamente; y punctualmente yerra; por dize Sentile; y Sale. capitulo d' venenis; que el napele o otro venenose puede comer en tan poca cantidad que no mate; sino que mantenga el cuerpo; quanto mas de los otros manjares que no son venenosos; maxime a personas que tienen bastio; que a estos tales ni agua ni vino ni otro manjar ninguno no se les deue vedar; siendo en poca cantidad; como dize Zui. Paru detentius est cibus et potus appetendus vero datus est potus ration del bastio; a los otros; por el mucho defeo de comellos; por que de otra manera ningun manjar se podria comer a quien no se pudiesse algun nocimento o nocimentos. Baste que a los sanos todas las cosas que se suelen comer les son sanas; comidas mode;

et bonis cibis assimilant; licet eorum conuersio plegmatica sit. Quibus contra datis; frigidi pessimi generantur flores; suntque causa malarum generandarum febrium maxime cholericis et calidis natura liter; quod fit ob suam velocitatem conuersionis; et mutationem sui in cholericum humorum. Sed ut nocimentum eorum auferatur; datur in fine eorum oxycraca; marathrum; malix. Plegmaticae complexionis homines accipiant oxymel. Datur zingiber conditum; aut zingiberis succus; et thuris masculi ana dragma. s. aut diacuminum; et parum bibat unum. Semen melonis et radix minoris frigiditatis sunt carne. Sed cum sic cantur sunt sicca in fine secundum gradus. Idem

## De los melones.

circo plus caro  
ne pulvis colatis  
ua. Semen autē  
urinau pro uo  
cat. Et renes  
uesicam ab are  
nis mūdicat,  
Et lapidibus,  
maiores tamē  
in renibus q̄ ue  
sica habet actio  
nem. Renes au  
tem sunt carno  
si, unde lapides  
Et arena in eis  
nascentes sunt  
molles, uesica q̄  
est neruosa du  
ros generat la  
pides Et are  
nas. Cura de re  
necessē est for  
tior datur medi  
cina uesica quā  
renibus. Corti  
ces autem melo  
nis puluerizā  
tioris foetorem  
tollunt, si ex ace  
to lauentur.  
De scorides in  
quā. Semen me  
lonum superfi  
cie tenui excor  
ticatum. Et cū  
carne melonis,  
et cicris Et fa  
be farina tem  
peratum. Et in  
modū troisci  
compositum, et  
ad solem siccā  
tū, ualet ad fa  
ciem mundificā  
candam, et cū

radamēte: y en el tie  
po y quatidad: y co  
mo se deuen comer.  
Lo qual veran ad  
longū por este libro  
como se ban de vsar  
cada cosa pricular:  
mentes: quia oia sunt  
sana sanis. Concilia  
doz pone vna bue  
na differēcia si se ha  
de beuer sobre melo  
nes o no. Auic. dize  
que sobre frutas no  
se ha de beuer: prin  
cipalmēte sobre me  
lones. En el capitu  
lo de batbeca conce  
de Auicena vino so  
bre melones. Isaac  
in dietis particula  
rib⁹ rābi⁹ lo cōcede.  
En latin se da la ra  
son de todo. Baste q̄  
sepan que puedē be  
uer vino puro como  
esta dicho sobre me  
lones. Resta agora  
de desir de la batbe  
ca: y del otro gene  
ro de melones: y de  
sus effectos. Ay o  
tras dos maneras d  
melones: vnos di  
chos batbecas: otros  
los melones que co  
mumente se vsan.  
Ora seā de regadio  
o no: los vnos y los

otros son apareja  
dos a corruptio: cō  
uertē se en humoz  
que ballan en el esto  
mago/ sea flegmatū  
co o cholero: por  
esto dañan al esto  
mago: y relaxan los  
neruios: y los baze  
lubricos: y si ballan  
mājar en el estoma  
go/ y se mezclan con  
ello/ por causa de su  
lubricidad bazē q̄ el  
manjar ante que se  
cuesa salga del esto  
mago. y porque el  
erroz hecho en la p  
mera digestio: sien  
do grādeno se pues  
de enmendā: en la  
segunda digestio: cō  
uerten se en malos  
humozes: y son cau  
sa de gran daño. y  
así mismo bazē ru  
gito: en las tripas/  
y inflamacio: y vē  
tosidad: y vomito/  
y abominacion: ma  
rime las batbecas/  
que son muy peozes  
que los melones: y bazen estos  
daños/ y muy menos los melo  
nes que dize palestinos/ o sar  
racenicos/ o esciptos/ y algo  
mas los otros melones. Alas  
sobre todo bazen grandes da  
ños las batbecas. No se deuria  
de co

tem enmendā  
Rurjus, radice  
eorum puluis  
dragmarū .ij.  
cum oxymelle  
bibitus, uomis  
tum irritat. Est  
et aliud melo  
num genus, q̄  
palestini vocan  
tur, qui vulga  
riter dicuntur  
sarraceni, hu  
miditas islorū  
minor est ceter  
is, frigidiores  
tamen illis sūt,  
proinde tardio  
res durig, ad cō  
uersionem. Dic  
im⁹ etiam eos  
corruptionē ef  
se inobedientes,  
unde calorem  
habentibus in  
stomacho atq̄  
febricitantibus  
conueniunt, q̄  
gossicis corū,  
Et frigiditas  
repugnando se  
bribes earum  
ardorem extin  
gunt. Isaac in  
dietis particu  
laribus asserit  
hoco

## De los melones. Fol. lxxiiij.

de comer para conseruacion de la salud. Por esso si melones o bathecas se vieren de comer: ha de ser antes de todo manjar: estando el estomago vazio o hu mores malos: ni comã otro mã jar hasta que veã que esta dige sto. y desta manera estos melo nes aun que se coman son obe dientes a la digestion: y causa ran buen mantenimiento: aun que su conuersion de todo gene ro de melones por la mayor par te es en humor flegmatico. y los que comieren los melones o ba thecas de otra manera o como esta dicho y declarado / frios y pessimos engendran humores. Son causa que se engendrẽ ma las fiebres y pessimas. A las pa ra que estos daños se les qui ten: beuan vn poco de vino pu ro encima: maxime los flegma ticos de complexion: o que tie nen flaqueza de estomago: co mo esta dicho: y aun vn poco de alguna conserua caliente: como gíngibre en conserua. o su seme jante. Donde se ha de notar: q̄ todo genero de melones s̄o frios y humidos en medio del segun do grado: aun q̄ los palestinos o escriptos segun dixẽ dixẽ Isaac que son menos humidos q̄ los otros: y las bathecas mas hu midas que todos. Los vnos y los otros son prouocatiuos de vna: y expelle las arenas y pie dra de la veyga y riñones: y a

prouechan a las personas que se fregan la cara con ellos: que los alimpia mucho. La simiente tiene muchas propiedades bue nas: prouoca vna: expelle las arenas y piedra de los riñones: y de la veyga: haze otros bue nos efectos: por esso se han de comer con algo de lo interior: con algunas pepitas. La rayz así mismo es vomitiua: y me noz fria que la carne del melon. Las cortezas de los melones lauadas con vinagre y poluor zadas quitan el bedor de la bo ca y aliento. La simiente del me lon mondada y quitada la casu cara dencia y mezclada cõ car ne del mismo melon: y con hari na de hauas y de garbanços: y todo mezclado: y hecho trocís cos y secadas al sol son buenas pa a limpiar la cara a las señoras: y adelgazar les el cuerpo: es buen aseyte de mugeres. El poluo de la rayz beuido cõ vn poco de orz: mel puoca vomito. Otras cosas muchas se escriuẽ de sus puechos y daños q̄ verã por el latin deste cap. y por Esciliador: y por los doctores aq̄ alegados: pero la resoluciõ es esta: y lo d̄ ma: ero de poner por su pluidad. A las ha se notariã el muy buẽ melon co mido regladamente: y beuido vn trago de vino puro encima: es saludable. y el q̄ no es muy bue no es algo dañoso. El malo ha ze muchos daños.



## De las nuezes.

### Capítulo quarenta y tres de las nuezes y de su complexion, vtilidad y daño.

Nues calide sunt que in ore uescias sa-  
nciunt, & calefiunt, ac capitis generant  
dolorem. Isaac. ¶ Est notandum q̄ nux quedā  
est recēs, quedam humida, quedam sicca. Nux  
sicca, calida est in tertio, sicca in primo, & quā

to magis antis  
quatur, tāto ma-  
gis humidita-  
tem perdit, in  
tantum uentis la-  
tur aliquando,  
ut naturam cis-  
bi amittat. Est  
difficilis diges-  
tionis, & nos-  
cet stomacho ca-  
lido, quia cito  
in hūores cho-  
lericos conuer-  
titur, ad uisionē  
eleuans, & tu-  
mefaciens, unde  
de dolore cap-  
itis & oculo-  
rum caliginē  
inducit. Nux  
grauat linguā,  
& loquelē im-  
pedimentum p̄-  
stat, propter in-  
bibitionem suā humiditatis in masculis lin-  
guā, quod bene apud cantantes officium in



¶ Nue-  
zes son  
d̄ com-  
plexiō  
calière  
y seca: por tanto en  
el estomago frio y  
d̄ donde ay sospecha  
de cholera son me-  
nos dañosas / ma-  
yormente si son co-  
midas cō miel. Las  
nueuas son mejores  
segun Auicena capí-  
tulo de nuce. Son d̄  
buena digestiō: mas  
traen dolor de cabe-  
ça / prouocan tos-  
traē regueldos: ma-  
yormente siendo co-

quadragesima comperum est. Superficiē oris,  
& iussi calidē nocet, & eius gutturi nocuē-  
tum facit. Tamen nux prodest stomacho frigio-  
do, & ipsa boni nutrimenti, & bonē digestio-  
nis existit, & proprie recens, & condita cum

mid. s antes d̄ otro  
manjar. Dize Auicē-  
ruiz que si en canti-  
dad fueren comidas  
engruessa la lēgua/  
o la hazen inabile al  
hablar: prouocā vo-  
mito y camara. y es  
bien cō ellas comer  
bigos. y dize Rasis  
que vna pierna de  
nuez y vn poquito  
de ruda metido en  
vn bigo passo comi-  
do por la mañana  
es bueno contra pe-  
stilēcia / mayormente  
pa los niños q̄ los  
pserua de peste y es  
contra veneno.

melle. Et reme-  
dius frigidis in-  
uamentum sa-  
ciat. Cū nux pia-  
sta & cum as-  
lus rebus frigi-  
tur s̄ptica &  
fluxui uentris  
prodest. Nux si-  
cus, & ruta  
laudabilis me-  
dicina est cons-  
tra omne ueno-  
nū, et usū eius  
in pestilentī tpe  
de mane ieiuno  
stomacho salu-  
berrimū fore  
diuturno experi-  
mento cōpertū  
est. Pōt aūa sic-  
cis nocimentū  
remoueri, si ex-  
terior cortex ali-  
q̄li rupturā cōs-

tundatur, et q̄si ut recētes et uirides fiat saporos  
flores erunt, et fere absq̄, nocimento existēt.

### Capítulo quarenta y quatro de las auellanas y de su complexion, y pro- uechos y daños.

## De las almendras. Fol. lxxiij.

**A**vellana micibus minus sunt calida. gra-  
uioresq; ipsis existunt, que a scorpione  
pñctis beneficiū prebēt. Ras. Ess. sciētā, q̄ auella  
na calida est et sicca circa primū gradū, nutritio  
rioris existit me-  
trimenti q̄ max  
licet terrestrius  
risq; solidior et  
min⁹ pñctiuosa:  
ideo tardioris  
est digestio, si-  
mptica parum  
per est, et uen-  
tositates genat  
pauciores, nisi  
ab intrinseco cor-  
tice emūdetur.  
Si autē assignata

**E**stas segū Aui.  
enl. lib. l. c. p̄po-  
sō poco calietē y me-  
no⁹ secas: sō malas d̄  
digestiō si las comie-  
ren sin p̄parar. Son  
causā d̄ inflāmāciōes  
y v̄tōsidades: aug-  
mētā coleray dolor  
d̄ cabeza. No ouienē  
a los febricitātes. Lo  
stadas sō buēas a la

cū modico pipere sumat, patiētib; coriz. ⁊  
reuma capitis celeriter subuenit, pñcturā e scor-  
pionū beneficiū prebet, et proprie sicā ruita em-  
plastrata fuerit. Cñā est notādā, q̄ si auella  
cabeça: may ouiere  
a passiōes reumatī-  
ca: si sō causadas de  
frio. y vsādo la leche  
d̄llas becha a mane-  
ra d̄ almēdrada a p̄-  
uecha a los q̄ tienē  
tos d̄ muchos días.  
Asi lo pone Diosc.  
enl. c. pp. aprouechā  
a la mordedura del  
escorpiō. Ras. lib. 5.

na aliquantū  
torreatur, adq̄  
rūt quandā s̄is-  
piciatē et d̄ulo-  
cedinē, ratioē q̄  
rūt stomach⁹ in-  
eis delectat, et  
ab eis confortat.  
Et qñ affantur,  
adgrūt s̄isptici-  
tatē et d̄ulcedinē  
maiorē: et sic a  
pprietate cōpō-  
tun. ⁊ s̄ cibū.

### Capítulo. xlv. de las almendras:

y de su complexion y prouechos y daños.

**A** Migda  
la dulce  
cia in calore sit  
tēperata, q̄ licet  
leuitatē guttu-  
ris faciūt, gra-  
ues tñ existūt,  
diuq; in stoma-  
cho morantē, ue-  
rū ipsa nō s̄clā  
opilation: inōsa-  
cium, uerū etiā  
opilationē ape-  
riūt, atq; urine  
sedat ardorē. Et  
cū zucaro co-  
mesta sp̄ma au-  
gmētā. Ras. l. c. Anice.



**A**las almē-  
dras son en  
dos mane-  
ras: dulces y amar-  
gas. Aq̄ hablar de  
las dulces. Sō calie-  
tes y hūidas en pri-  
gra. Son medicina-  
les: q̄ por ser apazi-  
bles y menos daño-  
sas q̄ otra fruta v̄sa-  
mos mas d̄llas q̄ d̄  
otra: q̄ si en toda⁹ en-  
fermedades. Si al en-  
fermo se diere tosta-  
das ser le hā ma⁹ pro-  
uechosas al stomacho y cabeza:  
por q̄ causā sueñor tēplado: y esto  
uā los vapores q̄ no subā al cele-  
bro: y por esto sō buenas a los q̄

suele dañar el vno. y sobre co-  
mer cō açucar sō buēas a los c̄fer-  
mos. y becha almēdrada d̄llas  
cō açucar tēpla y dā sustācia: ba-  
zē dormir: maxime si cō las almē-  
dras mezclā sumietes frias y ceua-  
da. La leche d̄ todo esto cō su aç-  
ucar tēpla y refria y rep̄me los  
vapores: maxime si las almēdras  
sō algo rācida: y no nueuas. No  
se hā d̄ dar sola: por q̄ dañarā el  
pecho y cabeza: y por esto q̄nto  
mas nueuas fuerē sō mejores. Las  
rācida no v̄se en ningūna mane-  
ra. y dize Ras. q̄ las nueuas sō bue-  
nas pa q̄tar el ardor d̄ la v̄nā: y  
aprouechā a las opilationes: aun-  
q̄ algunos doctores q̄s̄icrō dezir  
q̄ erā opilationay o segū Ras. no  
bazē opilationes: antes las q̄ta.

# Del açúcar y de los esparragos.

## Capitulo quarenta y seys del açúcar y de sus prouechos.

**Z**ucari  
qd. Est  
arundo zucari  
naturae existit  
et est uehemētio  
ris exsiccatiōis q̄  
ipsum. Natura  
frigida est ta  
barzet. Et est  
subtilis uniuers  
saliter: et alidū  
in fine pri. Et an  
tiquū inclināt  
ad siccitatē in p  
mo gra. Et est  
humidū in ip  
so. Et q̄o ma  
gis antiquit̄, tā  
to plus exsicca  
tur. Auicena se  
cundo canō. cās  
de zucaro.

Zucari  
ḡre pos  
nitur in  
syrupū



**Z**ucarta  
barzet que  
acucar re  
finado: esto  
declina a frialdad se  
gun dise Auicena se  
gundo canon. y di  
se que la complexiō  
del açúcar es ser ca  
liete y humido tem  
pladamente. E mā  
jar y medicina: por  
que da substancia y  
enfria algun poco  
y es cōuenible a fie  
bres: y no es en opi  
laciones tan bueno:  
es mundificatiuo y  
digere: y para los  
hūores pa euacuaciō  
por lo q̄l es comū a todos para  
nes: así en los digestiuis: como  
en los otros: y no es dañoso al  
estomago: como lo sō las otras

cosas dulces: mayormente don  
de abundan humores choleric  
cos: los quales con cosas dul  
ces reciben aumento: como  
Salen el. iij. d̄l regimēto d̄ las  
agudas. y de aq̄ es q̄ la miel es  
mas aparejada a engēdrar cho  
lera que otra cosa algūa por ser  
mas dulce. y dise Sal. in. iij. d̄ in  
genio sanitatis: q̄ en las fiebres  
agudas no es bueno acostūbrar  
mucho açúcar por tener algo d̄  
calor: sino fuesse tabarzet: o refi  
nado: q̄ p̄cipā mas d̄ frialdad.  
y por esso como se dixo en el ca.  
d̄ las almēdras uniuersalmete:  
el açúcar q̄ se vsa p̄cipa de cas  
lor. Dise Sal. metig. cap. xij. y  
Zuic. c. de eo qd̄ comeditur et bi  
bitur: q̄ toda cosa dulce al q̄ mu  
cho y en q̄ntidad vsare dilla cau  
sara opilacione: y añadira apo  
stemas: maxime en apostemas  
del higado.

## Cap. xlvij. de los esparragos y de su complexion.

**S**paragica  
sidi sunt,  
et humidi, qui  
spermati aug  
mentum tri  
buunt, renes ca  
lesciunt, sfo  
macho tamen  
non sunt con



**S**tos segū  
Sale. en el  
secundo d̄  
cabr. Sō d̄  
poca substancia: son  
diureticos: que abrē  
opilaciones d̄ higa  
do: bago y riñones:

y de los otros miem  
bros. Son temple  
dos entre caliete y  
frios. y quando se  
comen no muy bien  
cozidos: laxan el viē  
tre mas que si fues  
sen bien cozidos.

grui, lmo nau  
seam aliquana  
do efficiunt. Ra  
fis.

Cap. xlviii. de las lechugas: y de su  
complecion y effectos.

**L**actuca frigida est, que calidi stomachi ardorem reprimit, atq; sperma minuit, somnum facit. Avicena capitulo proprio. Rasis libro tertio. **L**actuce duo genera sunt, domestica & siluestris. Domestica licet frigida sit

& humida, non tamen ei ultima domina.

Si haec enim qualitates secundum

quantitatem dominarentur, lactuca natura

ibi careret, sed actio eius soli

medicinae conueniret, magis in fine sui tem-

poris cum induratur, ideoque antiqui dixerunt

ea esse frigidam in secundo gradu, et aquis lacuam

assimilauerunt, quarum complexio minus aquis

fluminum frigida est, propter solis calorem, eam usque ad profundum penetrantem, et pro-

pter terrae uicinitatem et commixtionem sui cum luto. Lactuca uero cum sit mediocriter

frigida et humida, melior est caeteris herbis ad

generandum bonum sanguinem in qualitate et

quantitate, quae si non lauetur aqua, melior est: aqua enim sua humiditati et frigiditati pre-

bet augmentum. Lactuca cito digeritur, urina

nam prouocat, morsionem stomachi de cholera

rubea ortam extinguit, unde tussim placans, sanguinis ebullitionem refrigerat, somnum

uigilias habentibus praestat laudabilem, capitis dolorem de cholera uel sanguine factum

amputat, cataplasma in temporibus ad supra ualerit. Et coela plus quam cruda esui est conueniens, quia eius lac calore ignis minuitur, pro-

pter quod somnum erat inducens, propter hoc

ergo lactuca in suo exordio, cum lacte indiget

mulier fit utilior stomacho, et ad augmentandum lac in mulieribus, et uiris semen comedit

uictor. Causa stomachi iuuans est paruitas sui acuminis propter uae frigiditatis humiditatisque

striker el uicereantes lo tiemplan mayormente si tiene calor demasado. Son mejores cozidas que

crudas. y quando tallese comalas: por que tomala virtud contraria. Estas tales no se ha de comer si esta muy tallecidas. La simiente de las es loada en muchas enferme-



**H**ae Galieno secundo de cibis, que engendran buena sangre/

aun que por lo mas tiran a complexion

fria y humida. Son prouechosas a los

estomagos calientes cholericos. Cozidas

a la cena prouocan suefio: no laxa ni re-

latem non habet, per quam conspiciua indicatur. Sed tamen cum induratur, et lactis copia

babuerit, eius humiditas minuitur, et fit amari saporis, unde fit aperitiua, sanguine tam generat

rat pessimum. Idcirco ea assuescitur sit nocua, ga tenebrositate in eorum oculis facit, spermatis

materia corrumpit, uisum obscurat, mortificat sensus. Vnde uisibilis spiritus extinguitur. Cum sua

etiam potestate calore extinguit naturalis, ideoque semper coagulatur. Hac de causa semel lactuce pollutione habentibus potum datum summa celeritate succurrit. Cataplasma frigidum eaque cryspelate habentibus subuenit, calida etiam apostemata destruit.

Lactuca siluestris in forma similis est domesticae, rami tamen siluestris longiores sunt frondes sub-

tiliores et asperiores minusque, uirides propter humiditatis

et paruitate, quae respicitur sua amaritudinis et paruitatis multitudine. Idcirco minoris est frigiditatis domestica. Est enim mediocri-

ter inter calidam et humidam in primo gradu.

Attēda

Lactucano de bet lacuari.

## De los rauanos.

Lac eius est q̄  
si papaueris nis  
gri, min⁹ in fri  
gidum, unde  
Diosco. Lactis  
siluestris lactu  
ca dragma ses  
mis cū succo do  
mestice, et ace  
to mixto, et po  
tui data humo  
res crudos exa

dades. Esto veran  
mas largamete por  
el latin deste capitu  
lo. y es de notar : q̄  
el mucho uso dellas  
daña la vista : y ha  
ze a los hombres no  
tan potentes cō sus  
mugeres : y digeren  
se presto : y prouocā

vinay resfriā la sã  
gre y aprouechā pa  
ra augmentar la le  
che a las mugeres,  
y a los que echan si  
miente por el caño  
les es muy puecho  
sa : y muy mejor la si  
miete tiene estos ef  
fectos.

pellit. Solū etiā  
lac bibitū fontē  
inducit. Alij di  
cūt mēstrua p  
uocare ppt̄ suā  
amaritudinē.  
Hoc asserit Ga  
le. ca. p̄po. Etiā  
Isaac in dietis  
particularib⁹,  
ē de simplici  
bus Dioscori.

## Capítulo. xliij. de los rauanos: y propiedad dellos.

**R**Aphas  
nus sca  
cundum Auic.  
sec. canon. capi.  
pro. cōfert mor  
sui uiperæ, &  
femen eius con  
fert contra ue  
nenum. Et con  
tra uermes ue  
nenosos. Et si  
ponatur frustū  
eius super scor  
pionem, moris  
tur. Et aqua ei⁹  
est experta &  
fortioris opera  
tionis. Et si scor  
pio momorde  
rit aliquē q̄ co  
mederit rapha  
num, non nocet  
bit ei. Dicunt sa  
pientes medici  
næ quod si co  
medatur rapha  
nus post alium  
alium uiuat ad



**R**se Qui  
cena se  
cūdo cas  
nō. capi  
tulo de eo quod con  
fert morsu uipere.  
Isaac in dietis par  
ticularibus. Que la  
simiente del rauano  
aprouecha contra el  
veneno : y si se pone  
vn poco sobre el es  
corpion le mata / y  
esto tiene mas pro  
priedad la agua de  
los rauanos. y si el  
dia q̄ comiere vno  
rauano le mordie  
re algun escorpion  
no le empecera su  
veneno. y aproue  
cha a los que tume  
ren abogamiento d̄  
auer comido hōgo

mortiferos. Es pro  
uocatio d̄ vomito.  
El rauano es malo  
para el stomacho : ha  
ze regueldos : engē  
dra humores gruē  
sos. y si ay flaqueza  
en la digestiua engē  
dra hūores crudos.  
Tiene virtud uiciā  
ua / subtiliatiua. Ba  
leno de simplici r̄  
dicina ad paternia  
num cap. xxiiij. y Ba  
lenus secūdo alimē  
torum. se admira de  
aquellos que comē  
la rayz del rauano  
despues del mucho  
comer diziendo que  
ayuda a la digestiō  
y es verdad q̄ ayu  
da a la digestiō del  
pues de comer mo

digestionem, et  
descesum eius,  
Et uētrē laxat.  
Raf. ueroter. al  
manjo. dicit, qd̄  
raphanus lōgā  
faciendo morā  
in stomacho in  
cidit phlegma:  
cuius folia ci  
bum digerunt,  
& appetitiuā  
adiuuant, quan  
do parū sumis  
tur de eis. Auic.  
sec. canō. qd̄ ra  
phanus digerit  
et nō digeritur.  
Dicit Gale. qd̄  
lac cū raphano  
non sumat, nec  
cū carnib⁹ uola  
tiliū : q̄ sūt sub  
tiles, Et paucē  
resistentie, &  
ideo raphan⁹ p  
se corrūpit car  
nes uolatiliū.

deradero comiendo suntamen-  
te con la vianda: como vemos  
por la experiēcia: y aun ayudan  
a hazer camara. Esta es opiniō  
d los mas medicos sabios. Alas  
sise comen antes de comer echā  
el manjar a la parte superior d l  
estomago: y causan vomito: que  
aun que el es malo de digerir/  
ayuda a la digestiō: aun q Ra-  
sis ad Alimantorem dise que es  
mejor la hoja que la rayz: porq  
la hoja ayuda a digerir el man-  
jar: y ayuda a la aperitiua co-  
miendo poco dellas: y bazē vi-  
nary otros prouechos muchos.  
La rayz del rauano comida en  
cantidad es mala de digestiō/

daña a los ojos / y a la cabeza  
En poca cantidad despues d  
comer ayuda a la digestiō: y ha-  
ze bajar el manjar al fondo d l  
estomago para que mejor se di-  
gera. y laxa el vientre: es man-  
jar acostumbrao: maxime paz-  
ra estudiantēs con queo hazer  
buena cena. y de lo mismo se a-  
prouecha la gente de palacio/  
cuesta poco y barta a muchos.  
Dise Auicena secundo canon.  
quel el rauano digere los otros  
manjares: y el nunca se digere.  
Esto se entiene de quanto a la  
corteza: porque el tuetano de dē  
tro por su viscosidad natura no  
lo puede digerir.

## Capítulo cincuenta de otras yer- uas que se pueden vsar y legumbres.

**E**st sciendum de herbis seu oleribus, que  
sunt in usu, primo ponende sunt regule  
generales. **¶** Prima. Quod omnes herbe simpli-  
citer male sunt uia cibi, nec nutrimentum dant  
corpori. Omnes enim herbe per suam naturam  
declināt ad hu-

mores melanc-  
cholicos uel ma-  
los, **¶** hoc etiā  
faciunt a tota  
substantia, ex-  
cepta buglos-  
sa, **¶** la lucra,  
he enim due  
herbe ceteris

herbis uia cibi sunt meliores, seu minus nocue.  
Herbe enim frigida, puta a triplices, spinaria,  
**¶** bleta, generant sanguinem aquosum, phleg-  
maticum, **¶** indigestum, **¶** aptum putrefac-



Ma iorja/  
na salua/  
a sederas/  
escaniosa/  
acorea / son buenas  
en todo tiēpo: y en  
todas regionē / ma

thioni, **¶** ebullitioni omni, ratione humiditatis  
**¶** passibilitatis substantie **¶** paucitatis calidi-  
tatis, cito enim suscipiunt calorem extraneum:  
Herbe calide, puta menta, salua, petroselinū,  
allia, cepe, sinapis, **¶** similia, generant sanguis-

uormēte en tiempo  
pestilencial / comien-  
do las con vinagre.  
La lengua de buey /  
torongil / borrajas  
se alaban por cordia-  
les. Alcaparras, / se

nem acutum et  
inflammatiuū,  
pungitiuū, cas-  
lidum, **¶** sic  
cum, **¶** sic ma-  
cibi non multū  
compeunt cor-  
poribus tempe-  
ratis, sed tamē  
uia medicine,

ad preseruandum **¶** alterandum possunt sus-  
mi, sicut illa que sunt calide complexionis, ad  
alterandum choleram **¶** sanguinem, puta, uiti  
herbis frigidis in estate. Et complexionis frigida

## De oleribus.

possunt nisi in hyeme calidis ad subtiliandum et alterandum. ¶ Secunda regula est, q. herbe nō debent comedi crudæ, nisi interdum lactuca & portulaca cum aceto, ad compescendum sanguinis caliditatem, & assuationem stomachi & epatis. Debēt su-

mi in principio mensæ, et i pauca quantitate.

¶ Tertia regula, q. herbis calidis utendū est tempore frigido,

& frigidis calido, & temperatis, puta boragine, & buglossa omni tempore. In estate igitur cum his addatur lactuca, & spinargia, & bleta. In hyeme uero cresciones aut petroselinum, aut pauca folia menthe, & teneritates urticarum. In uere uero cum boragine & buglossa possunt addi sparagi, & lupini, postquam fuerint proeloti. ¶ Quarta regula, q. herbe non debent comedi cum semine earum perfecte producto, & similiter antequam ad perfectum deuenierint augmentum. ¶ Quinta regula, q. nō debent parari cum lacte animalium, sed amygdalarum, uel cum aqua decoctionis carniū laudabilem, uel cum oleo oliuarum dulci.

¶ Sexta regula, q. ferculum de oleribus communiter debet sumi in principio mensæ, quia talia fercula communiter laxant uentrem, contrariū tamen huius conuenit in substantia caulium, nā dato q. brodium caulium sit laxatiuum, & specialiter cum parum bulliunt, substantia tamen uentrem constipat. Vnde potest conuenire ut recipi in fine mensæ, & brodium in principio. Vnde multum est in artificiale recipere brodium caulium primum, & caules simul, quia unum cōstringit & aliud laxat, & sic causatur in stomacho motus agitanus. Sed cum abijciatur prima aqua non erit periculolum in substantia caulium cum brodio secūdo uel tertio. De alijs autem oleribus similis uentrem laxantibus non expolit multum q. abijciatur prima aqua, nisi forsitan interdum magis ad nutritionem, & melius impescere laxationem. Similiter igitur

caules uia cibi, non expedit q. prima aqua ebullitionis remaneat, sic enim magis nutriunt, et minus laxant. ¶ Septima regula, q. si herbe frigide & humide sumantur uia cibi, debent taliter preparari, q. earum humiditates temperentur. Vnde bonū

est q. primo coquantur in eā, & deinde frigentur in oleo dulci, uel si totaliter decoquantur i aqua, per-

mo esta dicho. Ven-  
tejas guaranços el  
caldo deestos guis-  
dos con agraz o cō  
vinagre es bueno.

miscantur aliqua habētia uirtutem contrariā. Verbi gratia Cucurbita sunt frigide & humide, Vnde bonum est q. primo decoquantur in aqua, & deinde frigentur in oleo, uel cum eis permisceantur aliqua calida & secca, puta feniculum, uel petroselinum. Et similiter intelligatur de calidis & siccis per contrarium.

¶ Octaua regula est, q. illa olera sunt cōueniētiōtiora ad nutrimentum, quæ minus participant pharmaca qualitate, & sunt iste herbe, quarum sapor est minus asperus, & dulcedini magis propinquus. Sciēdum igitur, q. herbe seu fructus ex quibus est consuetum fieri ferculum sunt hæc, lactuca, bleta, atriplex, portulaca, caules, cucurbita, melones, borago, buglossa, petroselinum, allium, cepæ, & porrum. Notandum q. ex alio non sunt fercula. Communiter dicunt etiam quidam magnates, q. ex melongenibus, quæ cōmuniter uocantur albagiæ, non debent fieri fercula, quia eorum usus nullo modo prodest. Et audiui q. si quis ex eis continue comederet per annum, q. caderet in insaniam. Quidam tamen construūt ex eis cibaria delicata proiecta prima aqua decoctionis earū. Et quando decoquantur cum brodio carniū laudabiliū pinguiū sunt multum delectabiles, & postquam sic factus est cibus ille temperatus est, ut quidam afferūt, nam earū asperitas remouetur per decoctionē primam, & propter carnes quibus secundo cōduntur, & quamuis secundum se generant humorem melancholicum, sicut caules. Multum tamen considerari debet modus preparandi, &

# De las calabazas. Fol. lxxvii.

illud quod cum eis miscetur, ex quo cibi malicia bene potest corrigi. Et etiam oportet multum considerare amicitiam gustus, nam quomanius eibus est multum delectabilis, lesto su perueniens non est multum manifeſta, nam qđ melius ſapit, melius nutrit, datur enim qu

**L**as lentejas comedas en ſu corpulencia en mucha cantidad / y mucho tiempo no ſe eſcuſa de ſer

ſus propter alimentum. De iſtus melongenſis parum curatur in hoc climate ſeptimo, et in parte occidentis, quia non inueniebantur apud nos in Hiſpania uſq; nunc. Haecenus uero in Toſ

quartanario el que las comiere: y eſta apto a ſer leproſo. Son de complexion melancolica.

leto, & in Hiſpania, & in alijs pluribus locis copioſa earum quantitas reperitur.

## Capitulo. l. de las calabazas: y ſus complexiones y effectos.

**A** Vicena ſen. ter. primi dicit. Quod ergo frigidum fuerit, ſicut cucurbita, uel cucumer, temperetur cum eo quod exiſtit contrarium, ſicut allia, & porri. Cucurbita frigida & humidata eſt in ſecundo gradu, pblegmat

ticam generat chymū, proinde cholericæ naturæ conuenit, e contra frigidis nocet. Cholerici etiā melior eſt quā ſanguinis, quia eius humiditas ſtomachum humectat, & ſitum cholericum humorem extinguit. Similiter debemus intelligere eā eſſe nociuā pblegmatice pſi quam melancolicis, quæ quidē melior cholericis,



**A** calabazas de fria y humida cōplexion en el ſecundo grado. Segun Serapion es mejor orraliza que ninguna otra de las que ſe comen en el tiempo que ellas ſe cogē. y ſe pueden comer freſcas, con tanto que el eſtomago tenga habilidad para digerir las: porque de o

no, aut oleo omphacino condiantur. Phlegmaticis uero ſic datur, elixa in aqua, & ab aqua coſpreſſa cum ſynapi, pipere, apio, et menta uulgaris datur, ut eorum caliditate condimentorum temperetur, chymum generat calidum. Et condimen

tra manera ſon de leue putrefaction. Lozidas con carne ſon conuenibles a eſto magos cholericos, y en manera de dieta conuenē a febricitantes de fiebre agudas: mitigan la ſed y calor: a los que ſuelen tener colica, o dolores de bñada: hazē que los torne viado mucho y muchas vezes dellas como diſe Iſaac y Auicena. De la calabaza ſeca que

tum eius ſit cōcoctam, & ceteris ſupradictis, ut temperari accipias ad extinguendum calorem, et ſtomachū confortandum, que etiā habet actionem medicinæ congruam, quia ſi inuoluatur paſſa, & aſſetur, & ſuccus inſtrinfecus in paſſa inuentus potui datur, calor reſoluit, mitigat, pituitam extinguit. Præterea ſi eū caſiſi ſiulamo

ſi hoc modo datur. Coquantur in citoniorum: & mali granati ſucco, aut uine agreſſis, aut cum ſucco malorum, citrorum, aut oleo amygdalis

la, zuccaro, mama potui datur, purgat cholericam. Porro ſi in aqua elixetur, cuius uſus eſt meliſe & modico nitro potui datur, eos qui pbleg

Nō. de la calabaza ſe ca.



## De los pepinos y cogombros.

ma dominare videtur adiuuat et meatur. Sic  
 eius cortex eius cum oleo rosato mixtus, do-  
 lore capitis (or-  
 tem et calida  
 complexionē)  
 ampuat. Rursus  
 si ex eodem  
 succo in aureca-  
 lidum aposte-  
 ma habente di-

aya tenido mucho  
 tpo a seyte como lo  
 vñ tener en Italia  
 qmádo la sale yn lí-  
 quoz dlla: y vntado  
 qlqer dolor cō ello/  
 aun q sea d bubas, o

fulleat, mire dolorem mitiga, et aposte-  
 ma repugnat. Sed tamen colice passioni nos-  
 cet, propter sua  
 lubricitatis ina-  
 digentiam. Ca-  
 lensis capitulo  
 pro. Et Isaac in  
 dietis particula  
 laribus.

d gota/ o d arretica:  
 por antiguo q sea lo  
 qta: ego sū eptus.  
 Este cap. verā mas  
 ad longum por el la-  
 rin que esta escripto  
 en el.

## Capítulo cincuenta y dos de los pepinos y cogombros.

**C**ucumeres frigidi sunt et humidi in ses-  
 cundo gradu, grossi sunt et duri ad di-  
 gerendum, et tarde a stomacho descendunt, sto-  
 macho sunt nocui, nervositate eius percutiunt,  
 quia si cibum in stomacho aliquem invenerint,  
 cum sui frigi-  
 ditate eum ser-  
 uat crudū, nec  
 sinunt a stoma-  
 cho dissolui, sed  
 in minus stoma-  
 cho nocent quā  
 melones, quae cu-



**Isaac**  
 que los  
 pepinos  
 y cogombros engē

zumeres digessimae sunt inobedientes, a proprie-  
 tate faciunt in stomacho laborem. Melones vero  
 stomacho substantiam mollunt, et conver-  
 tuntur in venenosos humores, quibus stomachus  
 percutitur. Si melones bene digerantur, melio-  
 rem quam cucumeres generant chymum, quia  
 cucumeris grossus est chymus, pblegmatis ui-  
 treo viticus. Unde Hip. Cucumeres sunt grossi,  
 et difficiles ad digerendum, et magis quam  
 melones, urinam pronocant, ventrem humes-  
 cant. Avicena, Galenus, et Isaac.

Avicena sen. ter. capitulo primo dicit, quod cu-  
 go frigidum fuerit, sicut cucumer et cucurbi-  
 ta, temperetur eum eo quod consistit contrarium,  
 sicut allia, et porri.

**C**itruli sunt frigidiores, et grossiores, et gra-  
 duriore, et gra-  
 viore cucume-  
 ribus, frigiditas  
 enim eorum  
 est in fine secū-  
 di gradus: pro-  
 inde grossum  
 generat pbleg-

ma, et magis cucumeribus nocent nervosita-  
 ti stomachi. Rursus propter suam duri-  
 tatem et frigiditatem sunt grossorum humorum,  
 et superiorum generativi, quod certifica-  
 tur, quia citruli in stomacho moram facien-  
 tes, corruptionem, et venenosos humores fas-  
 ciunt. Citruli ergo magis stomacho nocent.  
 Medulla tamen eorum perfectiorem generat  
 chymum. Isaac in dietis particularibus. Et Dios-  
 corides.

## Capítulo. liij. de las cebollas: ajos: puerros y sus semejantes: q son triaca de rústicos: y de sus coplexiones, prouechos y daños.

# De las cebollas ajos: y puer. Fol. lxxviii.

**D**icit Sen-  
 rapia in  
 aggregatio:  
 caplo de alio,  
 quod quado su-  
 mitur: alium,  
 et post bibitur  
 aqua corrupta,  
 non nocet aqua  
 illa potanti. Idē  
 vult Auicē, se-  
 cano. capitulo  
 de eo quod eos  
 meditur et bi-  
 bit. Et ter. pri.  
 cap. de cōserua-  
 tione iter agen-  
 tium a nocturne  
 to diuersarum  
 aquarum. Et il-  
 lud etiam idem  
 operatur cepe,  
 ut vult Auicē  
 sec. can. capitulo  
 de eo. Et sic  
 potest comprē-  
 hēdi sub alio.  
 Et de eo etiam  
 dicit Auicē, ter.  
 pri. loco p̄eals  
 legato, quod ce-  
 pe est malarū  
 aquarum tiria-  
 ca, et maxime  
 cum aceto, quā  
 cepe est subri-  
 liatium, incisi-  
 um, absterfi-  
 um cū s̄iptici-  
 tate, et aperit  
 fortiter, ut vult  
 Auicēna se. can.  
 cap. de eo quod  
 et est calidum  
 in tertio, quē ca-



**A** cebolla  
 et caliente  
 cerca del  
 q̄rto gra-  
 do: y hūida en el ter-  
 cero: algo caliente  
 y seco en el quarto  
 grado. Los puer-  
 ros son calientes en  
 el tercio grado: se-  
 cos en el segundo.  
 Los ajos poco mā-  
 tienen: son dañosos  
 a los cholericos: y a  
 los frios y hūidos  
 prouocan vena: na-  
 turamēre hūmedes-  
 cen el viētre y a los  
 secos al contrario.  
 y para que no sean  
 dañosos han se de  
 assar dos vezes. Esto  
 segun Isaac. y así  
 mūmo dizen que ha-  
 zen gran prouecho/  
 y remediā a las mor-  
 deduras de los per-  
 ros raiosos. Comi-  
 dos y beuido vino  
 fuerte encima valē  
 contra las mordedu-  
 ras de las serpiētes  
 venenosas: y cōtra  
 passiones frias: co-  
 mo la triaca magna  
 aprouechan: no dan  
 sed ningūna como dā  
 las cebollas. y por  
 esto dize Auicēna

quel ajo es triaca de  
 rústicos. y Galeno  
 dize del ajo que con  
 solo ajo y vino sano  
 a vn rustico de vn  
 fuerte dolor de hñā-  
 da. Crudo no da sub-  
 stācia ninguna y es  
 dañoso. La cebolla  
 comida ansí cruda/  
 malos humores en-  
 gendra en el estoma-  
 go sed y inflamaciō  
 y ventrosidad, y do-  
 lor d̄ cabeza. y comi-  
 da en mucha quanti-  
 dad cruda sin prepa-  
 racion causa locura  
 p̄: los vapores q̄  
 olla subē al celebra/  
 y sueños terribles/  
 maxime saliendo de  
 enfermedad. y si se  
 comiere poca y co-  
 mo conuene/ o cozi-  
 da con azepte y vi-  
 nagre en la queice/  
 corta los humores  
 gruesos y viscosos/  
 haze oinar: prouo-  
 ca el menstruo a las  
 mugeres: aumenta  
 el apetito: y tabien  
 la semente: y haze  
 mal nutrimento ma-  
 xime si es cruda. y si  
 se cueze en la olla cō  
 buenas carnes grues-  
 las es de buē nutri-

lefacit malas a-  
 quas, prohibēs  
 ne sua frigidis  
 tate stomacho  
 nocent. Etiam  
 dicit Auicē, ter.  
 pri. loco p̄eals  
 legato, quod al-  
 lia comed...  
 sunt sup aquas  
 grossas et tur-  
 bidas, quia sub  
 tih āteas, et cō-  
 to descedere sa-  
 ciat, et p̄hibēt  
 ne stomacho nō  
 ceant, et inte-  
 stinis, et ne ue-  
 nas opilent. Al-  
 lium p̄eaterca  
 comestum ante  
 et post, hoc ex  
 melioribus res-  
 bus est et cōue-  
 nientioribus, il-  
 lis qui veniunt  
 ab acre frigida  
 do, nel qui nas-  
 dit ad eum, ut  
 inuit Auicēna  
 ter. pri. de regē-  
 do iter agēte in  
 frigore et cōn-  
 gelatum. Et ex  
 isto sequitur, qd̄  
 allium multū  
 ualet iter agen-  
 tibus, et per di-  
 uersas terras eū  
 unibz, et diuer-  
 sis pontibus utē-  
 tibus. Intra illa  
 ud metrum.  
 Allia qui mas  
 ne iucino sumo

Notade  
 la cebos  
 lla,

Los as  
 postebā  
 de assar  
 dos: nes  
 20.

# De las cebollas: ajos: y puerros.

pferit ore:  
 Hanc ignoratū  
 non ludic potius  
 aquarum.  
 Nac dūcorū  
 mutatiōnū sū  
 Et locorum.  
 Valet preterea  
 allium ad puer  
 Eturā uermiū  
 uenenosorum,  
 Et morsum ser  
 pentium, quan  
 do bibitur cum  
 uino. Quod A  
 nicena se. cano.  
 capitulo de eo  
 dixit se fuisse ex  
 pertum, Et cō  
 feri etiā morsu  
 canis rabidi. Et  
 quando fit em  
 plastrum ex al  
 lio, Et solijs fi  
 cus, Et cimino  
 super morsum  
 mugali cōferi.  
 Cepe uero fecit  
 dum Auice. sec.  
 canon. capitulo  
 preallegato cō  
 fert etiā mor  
 su canis rabid  
 i, cum limitur  
 super ipsum a  
 qua eis, aut em  
 plastratur oca  
 cum sale, Et u  
 ca, Et cepe, que  
 comedit expels  
 lit nocentiū  
 uenositatis ue  
 nenosorum. Et  
 dixerunt quidā  
 quod ipsa gene

mento. Esto dize q  
 saacz Rasis. y dize  
 Auenrois que no sō  
 buenos / ni ajos / ni  
 cebollas: ni puerros:  
 aun que dize Gale.  
 que los ajos sō tria:  
 ca de rusticos como  
 esta dicho. De la ce  
 bolla dize Auic. se.  
 ca. que cozidas o as  
 fadas y cō uinagre  
 gastañ el humor ve  
 nuenoso. y dize Dios  
 corides que los cas  
 cos de cebolla echa  
 dos en vi no blanco  
 por uia noche pue  
 lto al sereno y cola  
 do el uino / y beui  
 das dos onças del  
 tres o quatro maña  
 nas en arunas: pro  
 uocan vna: baze e  
 char la arena. y al  
 gunos quiere desir  
 que rompen la pie  
 dra. Eyo lo he visto  
en experiecia. y aun  
comida con miel pa  
ra lo suso. i cho no  
es mala. Dize Sera  
pio i aggregatorio  
que si vno ouiere co  
mido ajos o cebolla  
y despues beuere a  
gua mala o corrup  
ta: que la agua no le  
empcera. Lo mis

mo quiere Auice. se.  
 cundo canon. ca. de  
 eo quod comeditur  
 et bibitur. y Auice. 5.  
 pri. ca. de la cōserua  
 cion de los caminan  
 tes dize: que es bue  
 no el ajo para los q  
 beuieren muchas di  
 uersidades d aguas  
 malas. y dize Auic.  
 anfi nūmo: que los  
 ajos son buenos pa  
 ra los q ouieren be  
 uido aguas malas /  
 y corruptas / gruel  
 sas / y turbias: q ba  
 ze q no empegan / ni  
 dañen a los intesti  
 nos: ni dexā opilar  
 las venas. Anfi mī  
 mo dize Auic. que el  
 ajo baze grā proue  
 cho a aqueillos que  
 vienē d ayres frios:  
 o van a ellos. Auic.  
 ter. pri. ca. de regimi  
 ne iter agentium di  
 ze. que el ajo es bue  
 no para los que ca  
 minan por diuersas  
 tierras: y para los q  
 beuen de diuersas a  
 guas. Anfi mīmo di  
 ze Auic. que vale con  
 tra las mordeduras  
 de las serpientes: co  
 mo esta dicho quan  
 do se beue uino pu

rat in stomacho  
 humorem bā  
 midum, pluris  
 mum fragran  
 tem noxiū me  
 to ueneno foris.  
 Allium, cepa, et  
 porrum uia cio  
 bi non compe  
 ant temperatis  
 corporibus, nec  
 calidis, Et spe  
 cialiter cruda,  
 parit enim nu  
 trium. Et ma  
 lum generat sā  
 guinem Et acu  
 tum, Et pungi  
 tium, grossos  
 humores tamē  
 subtiliant, et uō  
 scosos incidit,  
 Et postquā de  
 cōlla sunt, par  
 dunt pñtionē.  
 Porri enim sūt  
 calidi, Et succi,  
 Et dent corpo  
 ri alimentū ilo  
 laudabile, Et  
 oculis nocēt, et  
 sanguine ge  
 nerat migrum,  
 melancholicū,  
 somnia terribi  
 lia, Et neruos  
 ledunt ratione  
 pungebilitatis  
 corū nocent dē  
 tibus, Et gingi  
 uis. Et nullū cho  
 lericus et melā  
 cholius eis uita  
 tur, specialiter  
 crudis. Cepa ca  
 lidā

D  
 3  
 V  
 n  
 ro

## De las cebollas: ajos: y puer. fo. lxxix.

*lida sunt, et bene caliditate superflua, ter restrem humi ditatem, cum aquosa subtili indigesta. Si comedatur cruda generat in stomacho humores malos, putrefacibiles, et corruptibiles, inducit fonia mala, et dorlorem capitis. Et nimis usus earum, disponit hominem ad memoriam deperdam, et perturbat intellectum, et perducit ad demenciam.*

*Sed si comedatur cocti cum aqua laudabilium carnum, laudabiliter inuat digestionem, minuit eorum nocumentum, et temperat cibaria frigida cum quibus coquitur, sed melius est eis non uti. Allia calida sunt, et des*

ro encima. y dize Zuicena secundo canonis que el lo esperimento ser verdad. y aprouechan para la mordedura de las lobrizes venenosas: o gusanos venenosos. y dize el mismo Zuic. q si se haze emplastro de hojas de biguera y ajos: que aprouecha a la mordedura de mugalu: q es vn aialico muy venenoso peqño menor que comadreja. Del qual Zuice. haze capitulo proprio. y dize Isaac y Zuicena que aprouechan assi mismo a la tosse: hazen escopir con facilidad: dañan a la vista: hazen dolor de cabeza: son triaca de rusticos: aprouechan a los que tienen humor viscoso o flegmatico: y hazen otros muchos prouechos comidos moderadamente: y bien assados: o cosidos. Crudos son muy dañosa

De las cebollas se escriue por Galeno Isaac y Rasis q son contra el humor venenoso: y otros muchos prouechos y daños que veran por el latin desse capitulo proprio que aqui escriuo: y vera assi mismo de los puerros. Es de saber que los puerros aprouechan para bazer las moças fecundas. La razon dize Zuicena sec. canon. capitulo de puerros que aprouechan a la coartacion y dureza de la madre: que puede ser impedimento del concebir. Tãbiẽ los puerros quitan el fluxo de la sangre de las narizes: y hazen otros effectos que veran por el latin. y porque son manjares mas de gente grossera y rustica q de nobles hombres: no me alargare: pues en el latin se escriue copiosamente. y Galenus se primo terapenti. capitulo .xv. cuenta la historia de ajo con vino blanco para curar dolor de biada de rusticos. y alli dize q es triaca de rusticos.

*clinant ad alio qualem humiditatem, sed minus quam cap. Isaac dicit, quod sunt calida et sicca in principio quartana. Valent. contra uentositates, et ualent in tussis, et bene pro creare faciunt, sed nocet in sub, et dolorem capitis inducunt, sunt triaca rusticorum, pro sunt bis q phlegmaticum aut grossum et uiscosum humorum rem habent.*

### Capítulo .liiij. de las cosas de leche: y queso. y mâteca nata: y su semejança: y como se deuẽ usar.

## De leche y queso.

**D**icit Gal. quod lac acetosum cū raphano  
nō sumatur, nec cum carnib⁹ uolatiliū,  
quia sunt subtilis, & pauca resiliente, et ideo  
raphanus p se corrūpit carnes uolatilium. Hoc  
met afferit Rasis. Experimentatores nāq. Indiū,  
et alij dixerūt,

quod lac cū re  
bus acetosis edē  
dum nō est, nec  
g. r. o. u. a. idē ad  
egritudines per  
ueniūt pmanē  
tes, sicut lepra.  
Hoc dicit Aui.  
ter. pri. de eo qd  
comeditur. Et bi  
bitur. Butyrū  
acōlum stomas  
chū debilitat,  
ac dura mollifi  
cat epōlemata,



**H**as cosas d  
leche/ que/  
lo māteca/  
natas no sō buenos  
mājar:es: saluo muy  
poco de queso: y po  
cas vezes. La leche  
de las alimēdras es  
buena segun esta di  
cho. y si de las cosas  
dañosas ouiere d co  
mer: sea poco: y po  
cas vezes: no como

quādo ex eo fit emplastrum, moribus uiperariū  
ac acutus uenens et acutissimis confert. Qui au  
tē in comestione uisus fueris, pble gmaticas  
patiētur & egritudines, nutritibus quoq. omni  
b⁹ uncluosis, atq. maioris existit uirtutis. Isaac,  
& Rasis. Lac idēdem animalium pinguiū,  
& iuuenum, quae discurrendo bonas pascunt  
herbas, & partui adhuc uicina existit, tēperatū  
& melius indicatur. Quod autē huic cōtrariū  
est, contrarie operatur. Auice. Et Isaac. Lac spis  
sum omnino uitandum est, generat enim lapie  
dem in renibus, eo multum utentibus. Rasis.

Serum cholera expellit urbeam, scabiei quoq.  
ac pustulis, necnon sabaphati, ictericiae etiā, atq.  
ei, cui fortis uisui porus nocuit, auxilium pbet.  
Rasis. Mese ponit multas utilitates feri, uel as  
que lactis. Dicit Isaac. Lac quatuor modis di  
uersa ē. Aut ē in naturā aialis, aut palene suae,  
aut ex tēpori. Aut ex nouitate sui et ueritate.  
Ex natura aialis multis modis. Vel, ex tēpera  
mēto aialis bene carnosū, & eius lac melius mā  
xime si ab uberibus nouiter emulgeatur. Vel ex  
aialibus male cōplexionis, infirmo quoq. et ma

cro, lac peius erit, & laudabile sanguine gene  
rabit, si diu multū suē. it. Ex pascuis multis di  
uersantur modis, alia enim teneris et recentibus  
pascuntur herbis. Alia ex siccis ramorū extremi  
tatibus, alia herba sūpticiis, alia laxatiuis, sicut

mājar: sino como me  
dicina. Si uulere de  
comer cosas d leche/  
ansi como iata: mā  
teca/leche. r. c. sea po  
co: y con açucar o  
miel: y al principio de  
comer: y no beua vi  
no: ecima. y aū algu  
nos doctores escriuē  
qen toda aqlla comi  
da qse come cosa d le  
che no se beua uino:

est scamonea, si  
timabis, cucu  
meres siluatici.  
Que teneris et  
recentibus herbis:  
aqnosū et subti  
le lac habent, et  
stomacho noci  
uum. Siccis ras  
morū extremis  
pascorū minus  
est aqnosū, non  
solutiuum, &  
stomacho est o  
grūū. Inde cas  
primum magis  
stomacho est o

gruum, qd capre siluaticis herbis pascuntur,  
& ramorū extremis. Cōstat ergo q. q. ras  
morū extremis sūpticiis uel frōdib⁹ pascun  
tur, lac hūi stomachi confortatiuum, et sūpticiū.  
Que laxatiuis herbis pascunt, lac suū nocet sto  
macho, mordēdo sui neruos, et est laxatiuū. Nō  
ergo lac est dādum nisi aialis, qd laudabili cibo  
fit passū, ne cito in corruptionē stomachi mutē.  
Inde Gal. Lac malū nō solū corp⁹ corrūpit, sed  
etiā oēs laudabiles chymos cōfundit. Dixit ipse  
se uidisse puerū lactāntē, cuius nutrice mortua  
succēdit altera pessimum a. habēs, qd siluaticis  
utebat herbis (james. n. in uere fuit in illa ciuita  
te) corpus ergo pueri repletum est pessimis pu  
stulis. Hoc idē Gale. certificauit, qd quoscuq.  
ei dē herbis uescentes reperit, pustulatos esse ui  
dit. Aliquando autem capre frondes glādium,  
& similia sūptica pascuntur, & ita fit stoma  
chi confortatiuum, & sūpticum. Aliquando  
laxatiua & acuta, ideo lac laxatiuum & no  
cium stomacho. Ex tēporibus autem lac di  
uerificatur modis multis. Quia lac in uere sub  
tilius est in initio, & aqua assimilatur, in s⁹

# De leche y queso. Fol. lxxx.

ueris, & in initio estatis temperatior & laue  
dabilior cibus erit. In fine estatis & in initio au  
tumni grossior, & minus aquosus fit. Causa,  
quod in initio ueris animalia sunt uicino partu  
ritioni, & ideo subtilius, et aquosius, q̄a aquosi

humores adu  
nantur, in aiali  
bus tpe partus,  
qm̄ os matricis  
clauditur, q̄ est  
fit & uicinatur  
ia partu, neces  
se est lac humo  
ribus bis comi  
scentur, et ideo  
aquosus est hoc  
in tpe, nocius  
stomacho, falsi  
diti moues, &  
nocumens sto  
machi: emolles  
asperitate et lu  
bricas, & tami  
uentre lacans. Sed post aies xl. usq; in fine ueris;  
in initio estatis illa humiditas grossa consumit;  
& obediens temperatur a lioni nature, p̄fecte. n.  
In mamillis digeritur, & laudabilis & nutriti  
lis efficitur. In fine uero estatis, et initio autum̄,  
calor au gmetatur actus, et pars subst̄ntialis de  
siccatur humiditatis, sic humiditas minorat, et  
grossatur lactis temperamentu exēntis, fit. n. gros  
sus, & durus ad digerēdu, et suspicis, unde bmō  
lactis species in stomacho maxime coagulatur,  
et pessime infirmitates generantur, q̄a fumo cas  
pus ascēdente sibi suffocaciones anhelit, et dolor  
is capitis cause. Si autē ad finē aduenierit autū  
m, hūditas sua subst̄ntialis propria consumit, et  
ingrossat, neq; ita iā liquidū efficit, Inde Her  
mes ait. Lac tatiū est hūidū ū parturit, et post  
paulatim indurēt, et ingrossat, et q̄si coagula  
tur. Dicit tū aliq; q̄re coagulatū et grossus est  
pturientiū? atabit? uicinū, cū ante dixisset subū  
liū esse, qd̄ est uicinū ptui. Dicimus, coagulatū  
in mamillis tādū imoratur donec calor natura  
lis confortetur intus, et calore aq̄re hūditas consu

mitur. Si. n. cū ad mamillas uenerit uel post die  
unū emulgeat, liquidus alio lacte inuenit, sed tū  
dū in mamillis immorat, quo ab hūditate sua  
cōsūpta grossus efficit. Ex nouitate et uetustate  
se lac diuersificat tripliciter, aut nouiter uulsiū,  
aut iā dū, aut

esto baze en los cuer  
pos sanos: y no en  
los febricitantes: y  
comida moderada  
mēte. Porque en el  
cuerpo febricitante  
por su uictuosidad  
de facile inflama: y  
augmenta calor: y  
enverdad por rra de  
manjar no se deuria  
comer: alomenos en  
mucha quāntidad: ū  
no por manjar me

mediū. Nouit  
uulsiū, magis  
est calidū, et tē  
peratū, cū uate  
re sanguinis sit  
uicinū. Ad com  
parationē alte  
riū ergo lactis  
laudabilior, mi  
tribilior cibus  
erit, maxime ac  
ceptū fm̄ quod  
oportet. Lac, n̄  
iā dū uulsiū, et  
naturam lactis  
dulcis egressū,  
ad frigiditatē

accessit iā, et siccitate naturalē, sicut acū erit u  
nū, ad quod lac cū deuenit, ad digerēdu stoma  
cho calido durū erit, q̄to ergo durū? frigidū, ca  
lido in stomacho fm̄ medicinā parti p̄dosi, uul  
siū, n. acceptū, grossū et malū dat nutrimentū, ū  
remb? etiā et uesica arenā lapidis generat, maxi  
me si stomachus cibus nō mūdicatus sit, nō ū  
sicut dulce coagulat in stomacho, q̄a iā dū q̄si  
tates sibi ablata sūt, humiditas, et caliditas: uno  
de auferē coagulato. Lac inter hec duo mediū  
tardius q̄ dulce ad digerēdu, et uelocius q̄ aci  
dū. Ablata ergo butyrositate, nutritibilis erit a  
lio lacte, & maxime uacuo. Coagula ex gros  
sitate sua ad digerendum durū: et peioris cibi, ali  
quādo grossos humores generat, cito facit fa  
stidia, maxime sine melle uel aliq̄ dulcedine co  
mesta, ad intestina. n. uenientia, grauā ex grossi  
tate sua, et cogit expulsua ad expellēdu ea ueloc  
iter, et ideo accidētaliū sit hūctie causa. Quae autē  
in aq̄ sit calida, meliora sūt, et hūidiora q̄ p̄  
cū indurata, qd̄ si aliq; abijunctū comederit, ad  
q̄nterūq; usus fuerit, pessimū dāt nutrimentū.

# De Leche y queso

**C**aseus uetus recens frigidus est et grossus, q  
 carnis augmentatus, colles adulationem reprae  
 mit stomacho, ne natura frigidus bono dicitur.  
 Aut, Vetus caseus secundum uentris qualitatem  
 diuersificatur. Qui autem acutus est saporis, calidus  
 est et salubris.  
 Et sicut dicitur, et humilitatis.  
 Verum si est post  
 comestione par  
 ta ex eo sumat  
 tur quantitas,  
 os stomachi cor  
 roborat, satietate  
 et quoque nimia  
 atq; saliditate, q  
 ex dulcibus et  
 unguentis si ore  
 stomachi pueri  
 inuenit cibis, au  
 fert. Verum tamen

oportet ut et recens dimittatur, et uetus non uita  
 tor, saltem in multa quantitate. Hoc dicit Rasis,  
 Et Isaac. Caseus recens, secundum Auiic, sec. cano.  
 est frigidus et humidus. Vetus uero caseus est  
 calidus et siccus. Etiam dicitur, quod caseus uetus  
 est uentris consiliarius, et facit durum uentrem.  
 Caseus est grossus, id est, generat grossos humo  
 res, hoc intelligitur de omni caseo. Isaac, et Rasis.  
 Dicitur Constantinus. Caseus est sanus, que dat  
 avara manum. Hoc dicitur ex autoritate Cossie fili  
 Lucce. Dicit Isaac. Caseus ex tribus substantiis  
 componitur. Una est lactea. Altera coagulatio.  
 Tertia ex sale. Lac quoque, sicut diximus ex tribus  
 componitur, caseitate, butyrofitate, aquositate, prae  
 ter quam etiam in diuisione caseus incidit triplicitate  
 sem. Aut enim recens et aquosus, aut parum aquo  
 sus, et uetus. Coagulum uirtute sui acuminis,  
 et caloribus atq; siccitatis sibi dominatur, quibus  
 sua humiditas finitur. Et si non coagulatio in sepa  
 rabilius caseo caliditate in se, recet tamen in se  
 biliter per multitudinem suae humiditatis,  
 inter humiditatem recetis, et siccitatem ueteris me  
 dius. Expleta autem casei diuisione, de singulis si  
 gula oportet respondere pariter.

Caseus humores non malos generat, est in  
 diocra inter lac et caseum sit, recet, non partim dul  
 cedine et aquositate lactis, et ideo ad digerendum  
 facillior, et ad nutriendum laudabilior, et uentris so  
 lubior, maxime si sale caruerit multo, quod et sapo  
 rositate sibi au  
 ferat, et dulcedi  
 ne. Unde Hipp.  
 Quicquid caseus  
 in saporositas  
 se habuerit, lau  
 dabilior erit eo  
 cui salsedo, et  
 uenem domi  
 natur. Salsus enim  
 animis defice  
 cat, ut, stomacho  
 nocens. Ca  
 rens sale est nu  
 tribilior, et uetus  
 mellis corpus

magis carnis augmentatus, et non tamen stoma  
 cho nocens, nisi multetur stomachi complexione ex ca  
 liditate in sumo sitate, uel aeriositate, si stomacho  
 ebus fuerit frigidus. Si autem tantum fuerit salsus,  
 ut saporositas lactis non multetur, erit aliquantulum  
 melius, et minus stomacho nocens. Inde Gale.  
 Caseus sit saporosus, omni malo sapore carens  
 laudabilior est. Qui autem caseus tantum salis habet  
 in se non multetur saporis, melior est non salsus, et multo  
 sale referto, saltem non habes in acerositate mutari  
 suspicabit. Mixtum salis habes, sit siccus, et mor  
 des stomachum incendens sanguine. Parum salis ha  
 bet, nec lactis amatis saporis, subtile est, neque fa  
 cile mutabilis, et cito est digestibile. Adhuc recens  
 caseus, aut sale carens, alia habet diuersitatem, sicut  
 de lactis aquositate, si enim aquosior, minus est nu  
 tritius, et uelociter generatus, et maxime si sine  
 melle sit comestus, et autem aquosus magis est nu  
 tritius, et maxime sine melle sit ad digerendum  
 durus. Vetus autem caseus est acutus, et siccissimus,  
 unde ad nutriendum est grossus, et corruptibilis,  
 ad excludendum stomacho durus est, quia lactis aquosita  
 tas sibi est ablata: acumen est et siccitas coaguli et  
 dicitur, unde et subtilitate erit, et incoctione subijti

D  
 g  
 v  
 m  
 fo



# De leche y queso. Fol. lxxxi.

Idcirco superfluitas corporis non ita inde subleuatur, sicuti quibuslibet alijs subleuantibus. Duobus tamen modis ei nocet. Vno, quia corruptio, & grossities nutrimenti, superfluitatis suam ingrosat, & corrumpit. Secundo, quia acumen coagulati repugnat omnibus alijs iuuamentis, et innooumentum peius ipsa iuuantia conducuntur. Unde si in grosso corpore inueniuntur humores in renibus, & in vesica pariant lapides. *Causa. n. lepidum, aduma-*

animales gruesos / y nueuos / que han pascido buenas yeruas / y ha poco que parier: es mas teplada leche y mejor que de los otros: no es tan dañosa y ma yme sino mesclada otros manjares con ella sera buena. y si

tio est grossorum humorum calidorum & inconforum, que e duo caseus in se habet, quanto magis ergo nocebit, si aliam grossitudinem habuerit apparentem. Est ergo caseus vitandus ita uetus, nullum enim affert iuuamentum, neque est nutritiuus, neque cito digestibilis, neque bonum sanguine generas, neque uentrem humectans, neque naturam promouens, sed pulcritudinem humiditatem deficiens, stringens naturam, cito in incisionem se mutans, & humores corporis incendens, & rebus subtiliantibus contrarians. Caseus inter ueterem & nouum medijs, est multum & fortiter nutritijs, multum, quia grossities lactis facit caseum: fortiter, quia calore naturali induratur uelociter, cui tamen magis calor dominatur naturalis, tanto plus durefcit. Diuersitas tamen secundum nouum & ueteris mediocritate & cui attinet extremitate.

Nota qd triplex est caseus

Inde Hip. Caseus inquit tripliciter est diuersus, durus est, & grossus est, & adeo siccus, ut cito in puluerem redigetur, & est praesiccitate sua spogiosus. Pior ceteris, quod facile frangitur, sive n. unctuositas subtilitatis humiditatis consumptiones significantur. Secundus in malignitate est durus, sed tamen unctus multam unctuositate habere se testatur. Laudabilior cas-

seus, unctuosus, sed tamen rarus, & spogiosus, si tamen sit recens. Inde Dioscor. Reces humectans uentrem, uetus stringit, maxime elixatus, & si ab aqua extractus affertur. Gal. Caseus molles subtilior, et ad digerendum ceteris facillior. Durus atq; grossus et diu digeritur. intelligitur ex ructuationibus, cuius n. ructus paulatim cito inde proijcitur, et cito digestibilis, et exire uelociter signum significatur. Qui durus est et ructus dissoluit, grossities significat, et tardum dige-

es al contrario desta base contrarias operaciones. El suero expelle la cholera bermeja: aprouecha a la sarna y a las pustulas: y al sabafati: y a la ytericia: y a los qd hizo dafio el mucho beuer de uinos: y al ardor de la uinary

sione. Vetus ergo caseus naturaliter durus est, & ad digerendum tardus. Est notandum, quod in aliquibus casibus non exhibetur lac, quia non conuenit, ut in fluxu catarrhi sit causa phthisis, quia tunc dicit Coccilius oportet siliere catarrhum, alias auget fluxum eius per exhibitionem lactis et complet, non si habet fluxum habituale catarrhi, sed in hijs dolore capitis, etiam in hijs cerebri debile, etiam qui febris est interea, non conuenit ipsi exhibitione, unde sicut et hi caetera cum galet putrida, non exhibetur lac, etiam qui hypochondria sit suspensa, seu subrupta. Dicit Hip. In quibus multiplicatur uicofitas, uel acetositas in stomacho, non est lac exhibendum. Etiam in habentibus fluxum uicris non conuenit exhibitio lactis, quoniam leniendo et abstergendo precipitatur ad fluxum. Et etiam dicit Coccilius, non est dandum lac corporibus, quod illud non appetunt, et dicit ipse, quod abhorreat ab eo cum uideret comedentes lac cum pane. Lac est cito conueniens phthisicis, hinc uis coditiones. Rasinus. c. pp. dicit, quod i lacte prima est uirtus in tritura ex parte butyrositas, et ita ex parte eius est multa restauratio. In lacte est facilis digestio, imo ex modo subtilitate maxime est passibile, taliter quod facile corrumpat i aere, propter ipsius passibilitatem, lo laudat doctores si possibile est ut sugget ab ubere ne ab aere alteret.



## De leche y queso.

Habet etiam intentionem penetratiuam ex liquiditate subtilitate. Habet intentionem absterfuiam, mundificatiuam ex parte aqueitas, habet intentionem sigillatiuam et slipticam ex parte caseiati. Et consolidatiuam, ut uult

Mefue in capi-  
tulo proprio de  
pbibisi. Tota es-  
tiam substãtia  
ad frigidã des-  
clinat, Et sic co-  
uenit propter fe-  
brẽ. Sed tubitat  
Cõciliator de a  
quositate eius: nã  
nõ uidet q. a q. si-  
tas sit absterfi-  
na et lauatiua,  
nã ipa est frigi-  
da, et p̄sequens  
uidetur absterfi-  
ua et mũdifica-  
riua. Rñdet du-  
pliciter. Suppo-  
sito q. sit frigi-  
da qm̄ ab aliqb̄

ponit calida, ut ab Aui. se. can. Sed Gal. i de p̄bar-  
macijs posuit exp̄sse eã frigidã, hoc est facta se-  
paratiõ e a uirtute coaguli, uel alteri calidi exis-  
sente, ergo ipa frigidã ut tenedũ est. Dicit Cõd. q.  
in penetratiõe usq. ad pulmonẽ et pectus recipit  
a mēbris quãdã caliditatẽ nitrosam, merito sue  
passibilitatis et subtilitatis, unde tũc fit absterfua  
sãltim aliarũ p̄tũ, etiã quis dicat esse frigidã,  
qa in ea dñantur ptes frigide, sũt tñ in ea qdam  
ptes acute nitrose modice, unde fit leuiter ab-  
sterfua, nõ nimis absterfua, abstergit. n. parim  
pl̄ q. aq. ut dicit Aui. 2. can. et sic patet utilitas ex  
exhibitiõe lactis. Et ideo Ra. f. laudat. q. def. cũ pa-  
ne. Et dicit ip̄s, q. cognouit quẽdã in quo fuerat  
spũtu languinis. q. toto anno nõ comedebat nisi  
lac cũ pane, et bibebat eã loco uini, et curatus est  
ex phibisiã. Sed nota. q. si intendim̄ subtilitatio-  
nem et penetratiõem, magis ualet lac camellarum,  
deinde equarũ, deinde asinarũ. Sed ubi qramus

maiõ temperamẽtũ i lacte, est cõueniẽs lac capra-  
rũ. Et ubi q̄ratur maior cõfortatiõ et nutritiõ,  
lac uaccarũ et omniũ est excellẽtiõ, propter suã  
prietatẽ occurrẽte inter corpõ hũmũ et lac, hũmũ  
nã laudat, et magis ut dicit Gale. s. de ingenio

ser mejor digestiõ.  
y dise Ra. f. Isaac:  
que lo nueuo o resie  
se doçe de comer. y lo  
añejo nõ se coma.  
Clean el latin deste  
capitulo: porque lo  
nueuo es opilatiuo/  
engendra piedra y  
es grueso de substã-  
cia: y difficil de dige-  
rir. Lo viejo es muy  
defecatiuo: mãtine  
poco y mal y daña  
al estomago: aunq̄  
ayuda a la digestiõ  
siendo salado. Lo q̄

sanitatis sumes  
re lac humanũ  
qd. s. sugatur  
ab ubere, Et sit  
mulher sana: me-  
diocriõ inter al-  
bedinẽ et nigre-  
dinẽ, nõ fit mul-  
tum alba, et nõ  
uat regulariter  
cũ abis cõueniẽ-  
tib̄, Et in q̄te,  
et in octo, et cũ  
regimine, qd. de-  
bet phibisiã, si  
def phibisiã:  
et elõget a uiro  
uel cõtra. Et si  
peperit puella,  
erit laudabilior  
quia esset frigi-

dus. Sed qm̄ ex aialib̄ accipit lac qd. nõ p̄t ex-  
ubere suggi, tũc emulgeat in uase ligneo, uel ui-  
treo, uel argenteo, ubi ipsũ nas positũ sit in aq. te-  
pida, uel parte calida, ut cõseruet caliditas q̄sina  
naturalis in ipõ lacte, postea sumat sic tepidũ, res  
thickatũ sũ inctiões uarias. Et ipa aialia a qb̄  
suggit sunt sana, et depascãt sũ uarias inctiõ-  
nes, nã si sit inctiõ ad abstergẽdũ, depascãt ma-  
gis cũ bysopo et thymo, et feniculo. Si ad cõfos-  
lidãdũ, magis cũ rubis, et burse pastoris, et plã-  
tagine, et mirthis, et huiusmodi. Et incipitur  
gradatim modicum sumendo de eo ut primo  
tres uel quatuor uncias, et postea ascẽdo usq.  
ad sex, uel septem, uel octo, Et ad libram, sed  
habeatur obseruantiã, ut postquam sumptum  
fuerit lac, non moueatur, nõ tamẽ dormiet, nec  
miscetur cum aliquo cibo, Et nullo modo mis-  
ceatur cum uino. Mefue ponebat mixtionem  
cortellarũ de sem, uel panis exsiccati, uerbũ gra-

D.  
32  
N.  
n.  
fo.

# Delos bongos. Fo. lxxxij.

sta tertia pars de pane in lacte, ut incias tres  
lactis, & in ciam unam panis, & sequenti die  
addendo de lacte, uerbi gratia, unam & mi  
nuendo unca n

es ni viejo / ni muy  
nucuo, no muy sala  
do d buena leche be

minuendo panem, & addendo lac, donec deo  
ueniat ad lac solem. & ita per consuetudinem  
lactis. Et hoc in non confectis, in alijs uero

cho dado de mano  
escassa sera mejor al  
uso.

non est necessa  
ria ista mixtio.

## Capitulo lv. de los bongos: y sus

daños / y como se deuen comer / y  
de turmas de tierra.

**F**Vngie  
cho. Me  
lior species est  
que nominatur  
alcalabie, nes  
mum enim in  
terficit, sed ad  
uenit ex eo cho  
lerica passio. Et  
illi quidem qui  
sunt siccij, min⁹  
sunt mali. Frix  
gidi sunt in fi  
ne tertij, bumis  
di in principio  
eius. Generant  
humorem mas  
lum, grossum.

Eorum autē re  
sificatio est ut  
elixentur, et po  
nantur cum eis  
pira humida et  
sicca, & ozy  
mum motūū,  
& bibatur sup  
ipso uinū pu  
rum. Generant  
stuporē & apo  
plexiam, acci  
dit ex eis q non

Los hō  
gos son  
en dos  
mane  
ras.



**B**os bon  
gos son  
frio: y bu  
midos en  
tercero grado. Son  
en dos maneras: mor  
tiferos y no mortife  
ros. y aun estos di  
fieren: segun en las  
tierras dōde nascē.  
y de aq viene q los  
doctores antiguos  
escriuierō rātos ma  
les dīllos: porque en  
aqllas partes dōde  
estos doctores escri  
uieron son mas pō  
çosnosos q en estas  
como vemos por ex  
periēcia: q en Espa  
ña es manjar vsual:  
y en Genoua / y en  
toda Italia: po no  
util: y no vemos ha  
zer aquellos effectos  
tan abominables co  
mo dēllos se escriue:

aun que es dañoso  
el mucho vso dīllos:  
como dize Gale. de  
los pascos q en Iber  
sia eran venenosos,  
y pone muchos re  
medios para que no  
matē: y traduzidos  
en Egipto y en Es  
paña no solamente  
no matan: mas aun  
no tienen venenosi  
dad ninguna: como  
verā por el capitulo  
de perficis. y desta  
manera son de al  
gunas otras cosas  
comestibles / y por  
tanto aun que ellos  
sean en si de mal nu  
trimēto y causen al  
gunos accidētes: pe  
rono en tāto grado  
como se escriue de  
llos. y aun estos da  
ños no se puedē de  
zir vniuersalmente:

interficiūt, pre  
focatio, & pro  
prie ex interfo  
cātibus accidit  
ex illis. Qui nō  
interficiūt, chole  
rica passio qm  
multiplicāt, et  
sūt difficilis di  
gestiois, &  
multi nutrimē  
ti, Et occidit ex  
mortiferis syn  
copis, & sudor  
frigid⁹. Faciūt  
possidere diffi  
cultatē urines.

De eis sunt qui  
sunt mortiferi,  
& sunt illi qui  
nascuntur in uis  
cinitate ferri es  
tuginosi, & re  
rum putrida, &  
aliam, aut eis  
proprietate mā  
fionis repellit  
uenenosorum,  
aut apd aliquē  
arborum. Quo  
rum proq sum

Eungi  
morti  
feri.

## De los hongos.

est ut corrumpat  
fungos qui apud  
eos nascuntur,  
sicut oliua.  
Et de signis  
quod eorum est,  
quod supra eos huius  
ditas est uiscon-  
sa, putrefacta,  
Et cito aduenit  
eis alteratio, Et  
peruenit ex eis  
costrictio anhe-  
litas, Et synco-  
pis. Et curae  
rum est cum in  
cibus, Et oxy-  
melle, cum cala-  
mento, Et quae-  
damq; interficiunt  
flant. Auicenna  
sec. li. tr. la. se.  
Auicenna in sen-  
pri. doctrina. y.  
ca. vij. dicit. Ci-  
bus qui solet co-  
medi in quo ali-  
quod existit no-  
cumentum, est  
conuenientior no-  
uissimato. Hocmet  
dicit Hippo. sec.  
reg. acutorum.  
cano. et comen-  
to. xxxiij. Et  
se. apho. canon.  
et comē. xxxviij.  
hoc met dicitur  
de potu sicut de  
cibo.

Las per-  
ras son  
ariaca  
de bono  
gos.

Et tubera sua  
praedictum est  
quod inter per-  
ras et hongos exi-

porque en algunas  
tierras mas: y en o-  
tras menos: segun ve-  
mos por experiencia.  
No embargate esto  
dize lo que los doc-  
tores antiguos escri-  
uieron dellos: y de  
turmas de tierra: y  
petas/que los tienē  
en los nocumentos  
por vna mesma co-  
sa. Los hongos que  
no son mortiferos tie-  
nen gruessa ventosi-  
dad o humedad vis-  
cosa: son inobedien-  
tes a la natura y di-  
gestiō: causan vomi-  
tos y desmayos: no  
son buenos para la  
conseruaciō de la sa-  
lud: no se deue vsar.  
y comidos en quan-  
tidad causan chole-  
rica passion. Los q̄  
se atreuerē a comer-  
ellos no remediō sus  
muchos daños: cue-  
zan los o friā los cō  
calamentos: q̄ es vn-  
perua pectoral: o cō  
ajos no sera malo: o  
con peras. Porque  
las peras son tria-  
ca de los hōgos. y  
despues de cozidos  
espumidos de la pri-  
mera agua se tomē

a cozer ē otra agua  
fresca cō peras y cō  
pimienta / y gēgibre/  
o cominos /ajos / ca-  
lamēto / o oregano.  
Esta mētra se pue-  
de comer. y despues  
de comidos beuā el  
vino mas viejo que  
hallaren: y puro: y  
aun vn poco d̄ gēgi-  
bre en cōserua c̄ lau-  
dable. Tābi se escri-  
ue quel rauano y la  
pera y gualmente sō  
triacas de hongos.  
O tros comē vn po-  
co de triaca despues  
de comidos: o otras  
cosas semejātes: por  
que son causa de mu-  
chos nocumētos en  
algunas tierras: co-  
mo dize q̄ en otras  
de no tantos: antes  
de no tienen comū-  
te en vso de comer:  
y no hallā muy ma-  
los effectos dellos.  
y estos son los hon-  
gos que no son mor-  
tiferos. Los mesinos  
daños se escriuen d̄  
petas / y de turmas  
q̄ de hongos. Los q̄  
son mortiferos: base-  
duerios effectos: se-  
gū la diuersidad de  
llos: porque ay algu

sit differentia,  
oēs enim fungi  
sunt tubera, sed  
nō econtrā. Dispo-  
sitionis sūt dige-  
stionis, Et vri-  
nae difficultate  
inducunt, gros-  
sum Et melan-  
cholicam gene-  
rant nutrimen-  
tum, Et exillis  
paralytim, et as-  
poplexiam, Et  
uenosa timen-  
tur accidentia,  
ut de fungus di-  
ctum est, tubera  
enim saporē  
nō habēt. Ex il-  
lis meliora sūt  
alba ex quibus  
nō est odor ma-  
lus, si proprie-  
cum sale, et aro-  
maticis condia-  
tur. Attendētā  
tamē hic, quod  
ea que i hac re-  
gione terrae tibe-  
ra appellamur,  
neq; in capi. de  
fungis, neq; in  
hoc capitulo de  
tuberibus repo-  
nēda sūt. Nā en-  
tū de ipis dicitur  
sū faciēt cap.  
i quo multi me-  
dicorū decipiūt.  
Inquit. n. n.  
autores, q̄ quā-  
dam genus tub-  
erum reperit  
adunātū, in ma-

# De los bongos. Fo. lxxxiiij.

gnitudine testis  
 culi, uerrucas  
 habens. profun  
 das, orietis in are  
 no / q terra, sicut  
 nascuntur tube  
 ra. *¶* fungi, q  
 est suavis sapor  
 ris ualde, et ad  
 dulcedinem dei  
 climantis, dum  
 ad fungos et tu  
 bera comparan  
 tur. *¶* Neg, audi  
 tum est ab ali  
 quo, q, inferant  
 nocumentū sic  
 cut fungi et tu  
 bera, frigiditas  
 tem minorē ha  
 bent reliquis tu  
 beribus. *¶* fun  
 gis, neg, humi  
 ditate extranea  
 uacua existunt  
 cū siccitate sue  
 substantie, uen  
 to sitatem gene  
 rādo, quod per  
 cipitur dū eius  
 perfectam sub  
 cineribus deco  
 ctionem cōpre  
 bendere uolue  
 mus, quia so  
 num cum uen  
 to sitate aliqua  
 emittit, ex quo  
 coitum incitat,  
 eius materiam  
 au gendo. Et de  
 isto tubere ins  
 telligit Gale. q  
 tubera non sūt  
 malorum bus

nos que por su fri  
 dad y humedad in  
 tan en breue: com  
 y matarian si fuer  
 frios y humidos en  
 fin d quarto grado.  
 Otros ay que matā  
 por su mucha visco  
 sidad: opilando las  
 venas y los pozos  
 por ser los humores  
 que dellos se engen  
 dran inobediētes d  
 dissoluer se. Ay o  
 tros que tienē muy  
 malos accidētes co  
 mo syncopilo: qua  
 les toman d l lugar  
 dondenascen: assi co  
 mo los que nascē en  
 algunos lugares pu  
 tridos / o en hieirro  
 mohoso / o eruginos  
 so cerca del nascimē  
 to del hieirro / o so  
 bre arboles grues  
 sos y viscosos / o so  
 bre rayzes d oliuas /  
 o sobre peñios po  
 dridos / o en otros  
 semejantes lugares.  
 Los que a caso co  
 mieren destos bon  
 gos mortiferos / o  
 de los que no lo son  
 ignorantemēte, que  
 todos engendrā hu  
 mor venenoso: curē  
 se deste manera. *¶* Pa

ra que no les dassen  
 den les peras a  
 mero ajos assados  
 mucho o cosidos, y  
 aun dizen Zuicena  
 y Galeno capitulo  
 de ajos / que son tria  
 ca de rusticos, y pa  
 ra q hagā bien su ef  
 fecto se han de assar  
 dos vezes: que quie  
 re dezir: que se assen  
 bien: porque crudos  
 no bazen tan buen  
 effecto. y aun raua  
 nos son buenos / se  
 gun escriuen Gale  
 no y Zuicena en el  
 capitulo proprio. y  
 procuren d reuefar.  
 Den les sal con vi  
 nagre o estiercol de  
 gallina / o de gallo  
 tambien cō vinagre  
 y miel: haga seyna  
 decoction con cala  
 mento y oregano /  
 psopo / o sus semeçā  
 tes / o tomen triaca.  
 Otros remedios ay  
 muchos que escriue  
 Zuicc. capitulo pro  
 prio. *¶* Blaac in die  
 ris particularibus.  
 y conaliador in ca  
 pitulo d venenis. y  
 esto baste de preten  
 te. y aun casi lo mis  
 mo escriue Baleno

morum genera  
 tia. *¶* Quod suade  
 ri pot, propter  
 eorum aromas  
 ticum odore,  
 et dulcedinem  
 saporis, et ma  
 xime quādo in  
 cipiūt denigra  
 ri. *¶* Tuber a oris  
 tur circa mediū  
 autumū, prius  
 alba intus, dein  
 denigrescere in  
 ca hyemem, Et  
 quādo sunt in  
 tus perfecte nē  
 gredinis, circa  
 primū ueris  
 putrescunt, et  
 in uermes con  
 uertuntur. Mul  
 ti dixerunt hoc  
 genū tubera  
 esse calidū, pro  
 pter id qd nix  
 super ipsa facie  
 le liquefcit, et  
 parum durat,  
 neq, herbes in  
 ta hec tubera  
 oriuntur, et qd  
 sua natura pro  
 pter caliditatē  
 coitum incitat.  
 Veritas tamen  
 est, quod oīa tu  
 berum genera  
 frigida sunt cō  
 plexionis, sed  
 hoc genus pro  
 pter aromatic  
 cam odorem,  
 et dulce sapo  
 rem, minus ad

Los libo  
 gos que  
 sō mor  
 tales y  
 pōcōno  
 sos.

# De la regalza.

frigiditatem declinare videtur, & magis tem-  
peramento appropriare. Nix super tuberculis  
facile liquefit, quoniam ab ignis, & pinguis ter-  
ra eis circumstante, concretio humidis vapores ele-  
uantur a putredine calido, propter quod qua-  
da genera mus-  
carum libenter  
super tuberculis  
habitant. Her-  
ba autem circa  
tubera non oritur,  
quoniam ipse  
sua cum per pin-  
guedinem terra  
re ex putrefactione generatur, & ex eadem  
pinguedine nutriuntur & crescunt, ex qua ver-  
ba generare & nutrirí deberent. Coitum autem

tem vitare videtur, non caliditas gratia,  
sed propter utilitatem, & propter firmas-  
simam materiam, que ex tuberculis pinguedine ge-  
neratur. Quod autem genus tuberculis hinc si-  
mile oritur in plantis, et pratis, et incipit  
oriari circa me-  
dium veris, &  
odorata, neque  
dulcem saporé  
habent, solo ca-  
loris tempore  
reperiuntur.  
O dorifera autem  
tem, & sapia  
da non nisi tempore frigido, ab autumno usque  
ad veris principium reperiuntur.

## Capítulo cincuenta y seys de la regalza o orozuz y sus prouechos y vtilidades.

**L**iquefit  
clia nas-  
tura radix eius  
temperata est,  
& si declinat  
ad aliquid, de-  
clinat ad calidi-  
tatem, et hu-  
miditatem. Suc-  
cus eius cōfert  
panarizo. Et si  
militer radix  
eius. Etiam suc-  
cus valet ad  
vulnera. Radix  
eius cōfert en-  
gule. Succus  
eius est fortior,  
lenit carná pul-  
monis, & mū-  
dificat eam, &  
cōfert pulmo-  
ni, & guttu-  
ri, & clarifica-



Or q̄ ensta  
corre mry  
chos seño-  
res tienen  
en costãbre d̄ beuer  
agua de regalza: di-  
relo q̄ Rui. d̄lla es cri-  
ue. La rayz es tēpla-  
da: y si declina a al-  
go: mas es a calor y  
humidad. El cūmo  
d̄lla aprouecha a las  
apostemas: y al pa-  
narizo: y ansimismo  
la rayz. Su cūmo va-  
le palas llagas. La  
rayz aprouecha a la  
vngula que se base  
en el ojo. El cūmo es  
mas fuerte: ablanda  
la cañã d̄l pulm: d̄ y

la mūdifica: aproue-  
cha al pulmō: y a la  
garganta: clarifica  
la voz: amata la sed  
por su humidad / a-  
prouecha a la infla-  
mación d̄l estomago:  
y al ardor de la ori-  
na. Aprouecharã bñe  
a las vlceras d̄ los ri-  
ñones: y d̄la beriga:  
y a la sarna dello: y  
ansi a las fiebres au-  
tiq̄s. Esto dize Rui.  
en l. ii. tract. ii. y an-  
simismo ex pele la pie-  
dra d̄ los riñones: y  
los ablanda: y puoca  
vina: y haze otros  
puechos. y el cūmo  
haze mejores efectos,

est nocem, se-  
das sitim pro-  
pter humidita-  
tem suam, &  
similiter infla-  
mationem slos  
machi, cōfert  
ardori urine.  
Et valet ad ulo-  
ceram renum, &  
necise, & etiã  
scabiei ipsius.  
Aucena.

**Capitulo cinco: ita y siete del acafran y de sus prouechos y daños.**

**C**rocus, teste Auerro. in. v. colligit, calidus est in secundo gradu, & siccus in primo, est digestiuus, & confortatiuus cordis, & habet substantiam calida, siccis. Et siccitas sua est, ex rebus que ad digestionem qua facit. Antequa uero in libro secundo capitulo. cxxv. dixit similiter, & calidus est in secundo gradu, & siccus in primo. Et est siccus, resolutiuus, & aperitiuus, & eius caliditas est temperata. Gale. uero dixit, quod eius caliditas est fortior siccitate ipsius. Et Alchabaci dixit, quod nunquam alterat humorem, imo conseruat eum, secundum qualitatem, & rectificat putrefactum, & conseruat uisceras. Et potius ipsius colorem efficit bonum. Verum tamen facit sorda, et ipse nocet capiti, & facit somnum, & obtenebrat sensus, confortat cor, & ipse est lenificatiuus, facit nauicam, & deicit appetitum, propterea quod oppositus est acetositati que est in stomacho, ex qua est appetitus. Sed tamen ipse confortat stomachum, propter illud, quod in ipso est ex caliditate, & preparatione, et siccitate. Et est bonus pleni,



**C**rocus acafran segun dize Auerro. en el quinto de colliger / es caliente en el segundo grado: y seco en el primero: es digestiuo: y confortatiuo del coraço: es puocatiuo de orina / y beuido acelera el parto a las mugeres. Ansi lo dize Rasis y Auice. Tiene propiedad de confortar el cuerpo humano: lenificado le. Alas es de saber: que tiene natura propia: de alegrar: que dado en gran cantidad mataria alegra

ut quidam dixerunt, excitat coitum, promouet urinam. Et bibis. acalenat parum mulierum. Et c. Et haec fuit sententia Rasis in. iij. Almaso. c. xxij. dicens. Z afran calidum est, & siccum, quod stomacho congruum existens, tamen nauicam

capitis, dolorem & grauem dicitur facit, somnumque promoueat. Et c. Et in libro. xxij. continetur. c. cclxij. autoritate Dioscoridis sic ait. Crocus habet uires digerentes, lenientes, et restringentes, & uocat urinam, praestat beneficium colori, tollit ebrietatem. Bibitus cum uino cocto incitat appetitum ad coitum, promouet somnum. Et c. Et dixit Gale. In croco est res siccata modice. Et iam manifestum est, quod res siccata est terra

do demasiado / o riendo. De adode dize Auicena en el capitulo de acafran que tres aureos de peso del matarian alegran: do demasiado. y el aureo es peso de vna dragma y media. El acafran conforta los miembros cansados / o desflaquecidos: y principalmente al coraçon: y conforta el estomago por su siccidad y calor: y por la misma causa repara el higado: y mayormente por su siccidad: que no permite que se disuelua el higado. Su mu-

stris, tamen praualentior est ei qualitas calida, unde erunt uires eius in calefactione in gradu secundo, & in siccitate in primo gradu. Ideo in eo est pars aliqua digestiua, & iudicant ei super hoc siccitas modica que est in ipso. Et c. Et dixit Paulus. Crocus est calidus in secundo, si siccus in primo, restringit & digerit. Et similiter dixit Simmasius. Et profectur, digerit abarum,

# De los nabos.

apertat stomachum, ex parte p̄ficiatitatis ipsius mo-  
dicæ q̄ est in eis; corroborate par: tollit difficul-  
tatem anhelitus, & appetitum cibi prouocat;  
& urinam, & bonum colorem facit. Tamen  
malus est cerebro, & superabundantia assu-  
ptionis eius nõ  
laudatur, qui  
tollit appeti-  
tũ cibi. Et post  
multa subium-  
git. Excitat acti-  
u venereos, infe-  
rens dolorem  
capiti. Et dixit  
Costa. Cor le-  
tificat. Demum  
propria autori-  
tate sic inquit.  
Dico quod erat quedã parturiens, & sumendo

cho vfo trae vomit-  
to: quita el apeto.  
y esto dize Auicena  
en el lugar alegado.  
y por estos efectos  
haze sueños, obscu-  
rsciendo el sentido.  
y quãdo se beue en  
vino: embozracha y  
quita la vista / haze

de eo dragmã duas, peperit statim, ipsa hora:  
& experitus sum hoc plurius, & ita semper in-  
ueni. Et quia stomachi delet appetitum, & capi-  
ti nocet, & visui, non utamur eo in condimen-  
tis nostris in multa quantitate, et precipue æsta-  
tis tempore, &  
multo magis si  
cõplexio recipi-  
tis cholericæ fue-  
rit, et regio ca-  
lidã: et exercitiũ  
laboriosum, et  
huiusmodi quæ  
prohibet quan-  
titate calefacti-  
uum posse salu-  
briter exhibere:  
ut unusquisq;  
El anhelito facily cõ  
forta los instrumen-  
tos d' anhelito, mue-  
ue a coito: como de-  
re Auice. loco preale-  
gato. Haze otros  
efectos que veran  
por el larin d' este cap.  
y por los doctores  
en el alegados.

Jani capitis facile potest intelligere, quare & c.

## Cap. lviij de los nabos: y su cõplexiõ y puechos y daños.

**E** Si notan-  
dã d. ra-  
pis, q̄ inter radi-  
ces magis cõue-  
niunt ad corpus  
nutritione, q̄ sa-  
tis ostendit ex as-  
micabilitate sui  
saporis. Hoc in-  
cõe est oibz edu-  
lyz, q̄ amara et  
p̄ ḡitua minus  
alimẽtum dant  
corpi q̄ dulcia,  
et q̄ napi et ra-  
pẽ sũt ceteris  
radicibz dulcio-  
res et minus p̄-  
ḡitua: magis cõ-  
petũt uia cibi,  
sed ḡiant q̄ ḡui-  
nẽ grossũ meli-  
colicũ. Et sũt



Los nabos  
son calietos  
en el segũdo  
grado: y hũidos en el  
p̄mero. Sõ d' facil di-  
gestiõ: y sõ de mejor  
mãtenimiento q̄ to-  
das las otras ray-  
zes d' yeruas: aun q̄  
engẽdrã blãda y fle-  
gmatica carne: y sõ  
vẽtosos por su velo-  
cidad y inflaciõ. De  
adõde augmẽtan el  
coito: y su materia/  
y egordã el cuerpo/  
aprouechã mirables  
mẽre a la vista: y q̄n-  
do se cuezẽ si les q̄tã

el agua p̄mera / y se  
cuezẽ en otra / toma  
el agua la rãplãca d'  
su substãcia. Engen-  
drã mediano mãte:  
nũmiẽto entre buẽo  
y malo. y sõ mejores  
si se cuezẽ dos vezes.  
y dispues si cõ cosas  
aromaticas feromãa  
cozer cõ carne grues  
sa feles q̄ta su ppauẽ  
tosidad. Los q̄ nõ sõ  
biẽ cozidos: egẽdrã  
vẽtosidad y opilacio-  
nẽ en el cuerpo: haze  
omiar. y valẽ otra el ardo: d' la  
omiar. y matã la sed. y tienẽ otros  
puechos q̄ verã por Isaac TIRAF.

difficilioris di-  
gestiõis: metosæ  
et ḡiant bũorẽ  
crudũ: si diges-  
sua fuerit debi-  
lis. hũt p̄petate  
ad cõfortationẽ  
uis. Et bonũ est  
q̄ depurent a p̄-  
ma aq̄. Et nullo  
mõ comedi dñs  
cruda. Et nãpio-  
nes sũt rapis lau-  
dabiliores, et ici-  
tãt ad coitũ, &  
uentrẽ mollũt,  
et uias mũdifi-  
cãt urinales.

Nota  
de los  
nabos.

# De las çanaozias y verças. Fo lxxxv.

## Cap. lxx. de las çanaozias.

**E**st notada, q̄ pastinaca apud Arabes haec dicitur. Dicitur esse speciem, alba silue. sive seu capestris. Et rubra ortulana. Ambe sunt difficili di gestiones, pauci ei grossi nutrimenti, seu coctile, seu in salatione, seu per ferula corrodant. **P**astinaca in confert iussi, pleuresi, et bydropisi, incitat cocti, et pprie sentent eius. Bis in helixanda est, et pieella pma decoctione et secunda. Tertio cu lactuca decoctum est, et cu coriandro, aceto: pipere, cepe, et silibus codiada est. *Que ad t codiata est facilius digestiois.*



**Las çanaozias se pueden comer crudas y cozidas. Su mantenimiento es menos q̄ d los nabos: empero escienta y laxan y subtrilian y son prouocatiuas d vna: causan inflacion: comueue a co-**

gestiois: exaltat frigiditatem nervorum, doloribus dorsi, et renu coferens, et magis cocti excitat. O is pastinaca calida est i sedo, et hūida i pmo. Attēde: dū tū est apud eos q̄ siluestres aut capestris pastinacas colligūtne cū ipsis aut loco iparū quādā

**to: y engendrā sangre que tiene alguna malicia y corrupcion. En algunas regiones son mejores que en otras: y aun de buen olor: y sō difíciles de digerir. Otras cosas se podrian dezir que droya el larin deste cap.**

cicutae spēm col ligat, q̄ pastinacis talibus multū assimilāt. Ege cicutā malos, Et suspēctū: et fere ueniosos inducit effectū, multos enim ex tali errore inuatiatos uidi, Et satiorum uerba, Et san tua facere, quo

usq; cicutae accidentia sedata fuerunt.

## Capítulo .lx. de las verças: y sus propiedades, daños, y prouechos.

**E**st sciendum, q̄ caules sūt secū dū aliquos frigidiet siccū, s̄m aliquos calidū sūt et siccū. Nos autē dicimus, q̄ uia cibi, et eorū substantiā cōsiderado sūt frigidū et siccū, et generatū humorē melancholicū. Sed uia medicinē. Et quoad eorū circūferentiā calidū sūt. Et sic sūt mali s̄o



**Las verças son de muchas especies: y en este romance no se hablara sino de las domesticas: que son las que comemos. Son frias y secas en el primero grado: engendrā sangre gruesa / melancholica: y hazen malos sueños. y su mantenimiento es bueno: aun q̄ empeece alguna cosa al estomago,**

**Alas q̄ndo sō cozidas con carnes gordas y cō gallinas sō d mejor mantenimiento. Son mejores las verças del invierno q̄ las d el estio. Expurgā los humores fleumaticos d el pechorageblādā y clarificā la agua d altramuces mata las lombriçes. Las verças s̄e comē cō el pmer caldo: baze el vientre lubrico y**

macho: parte in triunt, et multū humorē generant, Et peiorē q̄ lactuca, et nisi sūt obtenebrāt, nisi oculi sunt ualde humidū, tunc enim possunt coferre desiccando, s̄om Attēde unū inducant, de casti q̄ mensurua, et libus. urina p̄uacat. Eorū substantiā post primū et secundū decor Nota: Et non uentri est, hant.



# De los garbâcos.

prouoca vrina: y su substancia es  
 corpulera. y es el primer ali-  
 do y tomada a coser: cõstrinien  
 el vientre: y mayormente se co-  
 mienço se comiere: como se via en  
 arago. y su consumo de ella y simie-  
 te detiene la ebriaguez: y la qta.  
 La qtrazõ assigna Arist. in pro-  
 ble. y por su diuerença virtud. p-  
 no cada lo vna: haze a traer el  
 vino a las vias de la vna: y lon-

porocaturã y lubrificatiua. Su  
 calido es vno de buẽos pa la mor-  
 dedura del perro ranioso. En los  
 rpos antiguos y para dar vna  
 a los niños: pa q mas psto anan  
 uenienõ: dize do q el forçaban las  
 junctura: y por esta razõ a gora  
 lo gotoso: en la declinaciõ de la  
 gota: las vias a comere: y le ballã  
 hicõ ellas. Eyo lo beuifto por  
 experiecia en muchos gotosos.

## Ca. lxi. de los garbâcos: y su cõplexiõ.

**D**e garbâcos  
 los blancos: colo-  
 rados y negros. Los  
 blancos sõ calietes en  
 agua: y secos en p-  
 capio del primero: aun  
 q algunos dize q sõ  
 húidos. Los colora-  
 dos sõ mas calietes  
 y secos q los blancos.  
 y los negros mas q  
 los colorados. Lo-  
 dos estos sõ de mejor  
 mätenuimento q las  
 banas. Tene de disposi-  
 cion flatiua: y los ne-  
 gros sõ de mejor vud  
 q los colorados: y los  
 colorados q los bla-  
 cos: clarifica la boz:  
 y sõ buẽos pa el pe-  
 choy en lo de una da-  
 buẽ mätenuimento y  
 haze se de banas de gar-  
 bâcos vnas sobicio:  
 no pa las disposicio-

nes del pecho: y costi-  
 dos con agua en q fue-  
 ro remojados se co-  
 me sin otro consumo:  
 to: por q no sũt de  
 consumo: por q en  
 potase esta la mejor  
 vud de los garbâcos:  
 y el calido quita las  
 opilaciones del biga-  
 do: y del bazo: da huẽ  
 color: q bianta la pie-  
 dra de la veriga y ri-  
 none: puoca vrina:  
 egedra: fũsiere: y ex-  
 cita coito: daña las  
 llagas de las vias de la  
 vna: mata las lobri-  
 zes. Los garbâcos  
 verdes engedra sup-  
 fluidades en las tri-  
 pas: y en el estomago:  
 hazen mal olor de  
 boca. Las arbejas sõ  
 de la virtud de los  
 garbanços blancos.

bonũ, sed ad d-  
 gerendũ durũ,  
 uetostatũ mē-  
 inflationē facies,  
 in cantũ, ut caro  
 nē inflat et dila-  
 tet, et i eadē fa-  
 cit, qd accit in  
 siccō luto, aut  
 fermētũ i pasta  
 Vnde qcontũ ē  
 pulchre cutis  
 sũ rikatata. n.  
 et exte: fa caro lu-  
 cescit, et clarif-  
 eat. Idē coitum  
 adiuuanga tres  
 habet causas ad  
 coitum ptinetes  
 1. calore, nutri-  
 menti, et inflati-  
 nē. Vnde Hip. Nota  
 Ciceris sũt plũs  
 tes du aduerse  
 atq. Otariae, cũ  
 cogit eas amita-  
 tit, et in aq ubi  
 cogitur redēt,  
 unã dulcedinis,  
 aliã saluginis,

Nõ dos  
 mane =  
 ras gar-  
 bâcos.

**C**larē plu-  
 cris nutri-  
 menti, ut rē hu-  
 mecat, vrina  
 puel, mēstina  
 puocat, uetostatũ  
 tale in creat, et  
 inflationē, idcir-  
 co sũma auget,  
 coitumq. eõfor-  
 tat. Est cicer ut  
 ride nec cõpletũ  
 Est siccũ et com-  
 pletũ. Viride ad  
 fabarũ pot mē-  
 surare cõpato-  
 nē, eadē n. q. fa-  
 barũ est siccũ et  
 et uiridũ. Ciceris  
 est uiridũ et sic-  
 ci, Siccũ duobz  
 diuidit modis.  
 Est n. cicer albũ  
 et nigrũ. Albũ  
 calidũ est in p-  
 mo gradu, hu-  
 in medio, pros-  
 pterea nutrimē-  
 tũ ei q. fabarũ  
 maiõ est, nõ in

D  
 8  
 V  
 m  
 ro



# De la yerua buena.

stipat et ingroffat, ut zere in possint cocerent  
 matris. Les cu cortice cocta, si ceo est noxia co-  
 plaxia et passione melacholica in ea creat, sicut  
 nigra mola, et impetigine, serpigine, cancri, et  
 elephanta. His in q hūida sūt complexiois, aliqñ

Asia, ideo si si-  
 ne cortice edat,  
 hydropticus uas-  
 lent. Cū cortice  
 uero nocet, pro-  
 pter uentositatē  
 et inflationem  
 quam creant.

Lenticula lauda-  
 bilis est gradis  
 et nona, et co-  
 quibilis. Accipi-  
 tur in cibis, et  
 medicina, si in  
 medicina, pros-

pter contine-  
 uirtutis confortationē, et calefactionē, aut pro-  
 pter uentris solutionē. Qui ad confortandā uir-  
 tutē contentatū accipiūt, et restringendē cho-  
 lericę egestionis causā, a cortice eā mūdēt, prio-  
 re dū coquitur cicta aqua secūda addatur, co-  
 ctęq; aceti immisceatur, et arnoglossę frons  
 des, et eius semina, et mala citonia, et mala  
 acra, et mespila, et similia. Qui propter con-  
 fortadē et calefaciendū stomachū illā uolūt acci-  
 pere, aceti uice, uinū rufum, uel nigrū odorife-  
 rūq; comiscēt. Propter uentris solutionē accipiē-  
 da cū sicla, aut crisolocāna, aut cucurbita, siue

molachia. Item in cibis diuersis accipiunt  
 aliquando solum cum oleo et uino. Aliquando cum  
 iarnere. Aliquando cum siuca et salsa. Cum  
 aceto et oleo, minoris est uinum et uinum et aceto  
 rati, maioris. Que uero est siuca et salsa, possit

primer cozimieto y  
 cozerse en otra nue-  
 ua agua: y guisar se  
 con vinagre: y con  
 cosas aromaticas: co-  
 zo al mendra. y el  
 mejor modo de guis-  
 sar se es en el segūdo co-  
 zimiento: co vn poco  
 d harina d ceuada: y  
 añ comidas egēdrā  
 buē mātenimiento.

mis ac noxia  
 est eius, natu-  
 ra nāq; carnis  
 siuca in se prof-  
 fā est, ad dige-  
 rendum durā,  
 mixta eum len-  
 te, eius malicia  
 duplicatur iure  
 de causa et ale-  
 factiois, incestio  
 nisq; saguinis  
 eū in melachol-  
 licos conuertit  
 humores, ideo  
 pessima est, ma-

xime si cū cortice fuerit cocta. Itē ut nō nocet si  
 aptare uolueris, emūda a cortice, et i aqua clixa  
 priorēq; eiciens aquā secūda aut misce, et cū  
 aceto eā coctē, et origano, metā, pipere, cimino,  
 et oleo, uel amygdaleo, aut sisanaleon. Diosc.  
 cū melliloto, et celidonia, oleo rosato ex lēte et  
 teplasmate factū, in oculis calidū patiētibus apo-  
 stema dissoluit. Cū malo granato cocta, et rosis  
 succis: pusulis uel apostematibus i cruribus apposi-  
 ta ualet. Valet itē ad erisipelatē, et fissurā in pedi-  
 bus propter frīg. Cū aq marina si coqtur, et mā-  
 millis apponat, lac coagulati ualet habētibus.

## Cap. lxiij. de la yerua buena: y d su propiedad daños. y prouechos.

**M**enta  
 calis  
 da est et siuca in  
 secūdo gradu,  
 habet pontica  
 tem, et aroma-  
 ticum odorem,  
 unde stomachū



A yerua fue-  
 na caliente es  
 es y seca en el  
 segūdo grado: aun-  
 q̄ rege hūidad super-  
 flua. Tiene propie-  
 dad d alegrar el co-

ragon: y cōforta el  
 estomago: y le caliē-  
 ta: da apertio: q̄ta la  
 abominacion becha  
 d hūores podridos:  
 y repme el collipo: y  
 vomito d la sangre,

confortat, appe-  
 titū irritat, abo-  
 minationē bus  
 morum putri-  
 dorum ampus-  
 tat. Succus enim  
 eius malorum  
 granatorū iuce

# De las borrajas caldas. Fo. lxxxvii.

De acco  
mi cati  
tus fign  
E nonit  
kroum  
feda  
linguam  
ram leni  
vo fric  
Cataplasma  
super mamilla

o d hñoz frigidos,  
c. itay apuda al col  
to por su mifacion y  
humidad superflua.  
Aristotel. cuenta en  
sus pble. q los capi  
tanes antiguos por  
q los soldados fuef  
ten mas continetes:

no qria que vutefe  
perua buena en sus  
reales: ni q se platas  
se la perua buca. Al  
lende dfto mata las  
lombriçes. y de fu  
propiedad es bue  
na para la mordedu  
ra dl perro rauloso.

las lacte nuni  
des timorem  
omnem diffol  
nit, efui affue  
ta coluam pofc  
lar.

## Capitulo. lxxxij. de las borrajas: y sus propiedades, daños y prouechos.

Borrajo domestica  
oleribus est conuenientior,  
complexioni ad  
humiditate  
parate. Et ceteris  
oleribus inest  
tiorem generat  
sanguinem. Et  
quia borrago  
participat quas  
dam asperitas  
de, ex q ad sum  
reddunt mmd  
delectabili. Bo  
rrago est in ea p  
mitteat. Adde  
ex quo p dicit  
asperitas remo  
ueat. sicut epio  
narque. C. ble  
sicut in libro  
de uita et mori  
en libro de uita  
de uita et mori

domestica & singulis ceteris  
oleribus est conuenientior, & in maiore  
est in suis. Est enim calida



ez bor  
rala so  
calien  
te y hu  
midas  
en el primero gra  
do. y son vnas d las  
species de la lengua  
de buey y su subitan  
cia alegrar el cora  
con mundificando  
la sangre y dadas en  
vino curan el rebloz  
El coracon y fo bue

ve tenerrima. sic in confortat cor, et uniuersa linter  
dia spualia, et est lenitua pectoris, et pulmonis,  
et leticia inducit. Vñ versus. Dicit borrago, gas

nas para todas las  
passiones. y co miel  
y agua cosidas son  
buenas para las lla  
gas de la boca: y pa  
ra la tos: y para la  
alperesa del pecho.  
Engendran toable  
sangre y son buenas  
para las disposicio  
nes melancolicas.  
y su vis y de sus flo  
res prouocan cama  
ra.

dia semp ago.  
Dicunt qd, q  
si comedat gra  
da gnat sangui  
nelaudabile sed  
magis si deco  
quatur cu caro  
nibus caponni,  
et apponit alio  
quantu q de pe  
trofelino ad res  
primedum eius  
frigiditate et de  
spinar eis. &  
beatis, ad repri  
mendum eius  
asperitatem.

## Cap. lxx del cardo que tene mos en no de comer.

Cardus  
combinz  
ter comedit est  
calidus in feci  
do gradu, pro  
pinquas ter nã  
focatus in feci



2 cardo q  
cominze  
cominos:  
es genero  
de perua no demata  
espinosa & caliente

en segundo grado/  
en el vltimo del y en  
pncipio del tercero:  
y es seco en tercero:  
como lo pone Sera  
pion de autoridad d

do, ut infra deo  
clarabitur.  
Est notadum, q  
hec plata apud  
Dioscoride lib.  
3. ed. xv. appela  
latur carduus,  
Q. iij

nonen quidem satis conforme nostro vulgari, que apud nos medetur ad omnibus. Et quod ita sit patet, discurrendo per omnia signa, que a Dioscoride capite allegato ponuntur, que omnia ad literam satis nostro cardo vulgari quare dicitur videtur.

Folia enim habet chameleontis, aut albe spinæ nigriora satissæ crassiora, quarum in vasa medica, penas de cardo communiter appellatur. Caudæ edit longam, foliis plenis, apud satissæ spinosum, vulgo alcarcho sa vocat. Radice habet nigra, et satissæ crassa, calida, herbatica, recens tenet, est in olea transitiva cruda quam cocta comedit. Et tibi boni saporis ad videri dicitur. Nulla est go alia est plantæ cui in vasa signa in Dioscoride posita communi opponitur, nec in vasa doctrina antiqua est aliud in vasa quod nro cardo usque ita dicitur, possit hoc generum quoniam nonissimam affirmado clare collabit de prioresibus est, aliter, ab alijs Dioscoride posterioribus appellat. A Galieno appellatur in vasa functio medicina scolymos. Et quia sit in vasa Dioscoridis sit Galeni scolymos, clarissime collat. Et ex primo, q. Dioscor. cap. allegato inquit, cardus græce scolymos. Tum etiam eadem verba, que ponuntur a Dioscoride de cardo, ponuntur a Galieno de scolymos. Verba enim Dioscoridis loquedo de cardo radice hæc sunt. Quæ illa grande orientiam alarum, totius corporis emendat. Item sit decocta in vino bibatur, copiosum urinæ

sed tamen expellit. Galeni autem verba sunt, scolymos radice copiosum urinam grave olens tenui dicitur. Si quis eam in vino coctam bibat, ac proinde grauedinem sanat, tum alarum, et totius corporis. Ex quo litterarius collat Dioscoridis cardus, et videtur, quod scolymos, qui nosse, ut diximus, esse Gale. scolymos, qui busq. uribus refertur, inquit. n. Galenus loco citato, ultra ea quod diximus, calidum in secundo ordine completo, aut prope tertium medicamentum, sic cum vero in secundo. Hoc idem dicit Hermodorus barbarus in suo corrolario libro tertio capitulo 440. Et tu in de Serapione aut in suo de sump-

plibus loquedo de medicinis calidis et sicis in tertio capitulo 275. quod de cardo instituat, appellat ipsum arabice axos, quod clarissime constabit legenti illud caputulum Serapionis: ubi allegando Dioscoridem, et Galenum ponit eadem verba ad litteram, quos de Dioscoride et Galieno allegauimus, cum eisdem figura et prospectibus. Prædit autoritate Galeni quod virtus eius prima caliditas in secundo gradum in ultimo gradum, et in principio tertio, et sicca in tertio, et dicit quod virtus eius arida est, quod prouocatur urinam, et cetera, ut ponitur a Galieno et Dioscoride, et a Bartholomeo Anglico libro primo in tertio proprietatibus libro 17. capitulo 36. et tu vide. Plinius autem libro 20. capitulo. xvj. hæc de cardo duo verba ponit. Cardus est folio et caule spinosus iniqui gines habet. Et in medicinis prouocit

D. 71. N. n. fo.

multa genera conuocantur a nosse. conuocantur  
 flinca. et uerum de nobis. et aduocantur la  
 quente. et licet illa differant. quod et in  
 his multo. et alia ramosa sunt, ut carduus. Et  
 de his. et de scolymos quos. floret sero. et in  
 de. et in infer  
 riu. scolymos  
 carduorum ge  
 neris ab his di  
 stat. q. radice  
 uescedo est deco  
 da. miru q. si  
 ne infernalio ta  
 ta astate aliud  
 florem in gene  
 re aliud concie  
 pit. aliud parit  
 rit. Ac uile arse  
 cente solo de si  
 nari p. gere. Theophrastus uero de historia pla  
 taru libro sexto capitulo. 4. in hac uerba pro

**D**etrasmuchas pro  
 priedades tiene que  
 pone Plumo en el li  
 bro veynte y vno ca  
 pitulo. xvi. y Gale  
 no en el lugar dicho.  
 y Bartholome An  
 glico varon muy sa  
 bio en el libro diez y  
 siete. capitulo treyn

sumpt; quiesatis carduti de quo loquimur no  
 strum esse uulgarem demonstrans. Cardui non  
 salum peculiarare illud notatur, quod radice  
 uescendam tum decoclam, tum crudam obtis  
 ent, sed etiam q. eandem optimam habet cum  
 floret. q. q. ra  
 dix daretes la  
 cleus succum  
 emittit, floris  
 quos. protem  
 tum peculiarare  
 putaberis, eteni  
 circa illud incie  
 pit. carnosia ci  
 bog. idoneam  
 pte crasse que  
 foritur. O m  
 aut ei. i. m. i. t. e.  
 p. pis. carnosae

**T**heophrasto en el de hi  
 storia plantarum li  
 bro. vi. capitulo. iiii.  
 debaro deste nobre  
 carduus alli tracta  
 del y pope sus sena  
 les y ppriedades: co  
 mo lo vera por el la  
 tin deste capitulo.

cibo idoneo no spinosus. sed obligus fieri ab sos  
 len. Hec Theophrastus. Et tu uide amplius ab eo.

**Capitulo. lxxj. de los datiles: y sus  
 propiedades. danos y provechos.**

**E**stnosaudum, q. d. calidi sunt et  
 humidi in secundo gradu, grossi san  
 genis generatiui, et difficili digestioni, su  
 cubus tamen facit digestibiles, ma q. u. d. u. s.  
 facit, sed illis assuocentes epas et h. u. d. u. s.  
 sspationem, du  
 riciem. Et me  
 morem incoua  
 erunt. gingiuis  
 et dentibus. s. a.  
 uoau. dolora  
 in ore. s. m. a. c. b. i.  
 faciat. Diuersa  
 sas in h. u. d. a. d. i. o.  
 nes, secundum  
 regionum qua  
 litates. Quid  
 enim i. frigida,  
 quidam in cali  
 da, quidam in



**D**atiles  
 son calien  
 tes y hūmi  
 dos en el  
 segūdo grado: y son  
 de buen matenimie  
 to. Entre las frutas  
 son de difícil diges  
 tion: y engendran  
 buena sangre. y es  
 de saber que los da  
 tiles diferen segun

mediocri nascuntur regione. In calida regione  
 sunt dulcissimi et uiscosi, proinde parum nu  
 tritui, et cito digeruntur, uentrem humectant,  
 plus enam ceteris constitutionem epatis et sple  
 nis. Et no. u. m. e. n. t. u. m. capitis orisq. stomachi fa  
 ciunt. Rursus q.  
 in terra frigi  
 da nascuntur,  
 in siccitate  
 et ponticiteate  
 et siccitate pers  
 trant. Cetera  
 ceteris sunt sic  
 ciores, et min  
 or nutritiui  
 ac duri ad dige  
 redū, tardeq. a  
 stomacho desce  
 detes ceteris, ta  
 me plus stoma  
 Q. iij

en las regiones d do  
 de son: porque en la  
 caliete son mas dul  
 ces que en la region  
 fria. y los mas dul  
 ces engendran opi  
 laciones en el biga  
 do y en el baco: y di  
 geren se mas presto  
 y lubrica el vientre  
 y engendran mejor  
 sangre. y Ras. en el

# De las azeytunas.

chum confortant. In mediocri neferentes regere ne licet in perfecta conseru. maturitate, tamen illis abesse facias in in maturitate feruari non queant, quomodo in eis quidam liquoris superfluitas est, unde corpora replent crudis humoribus, qui sitima

rry. lib. del cōtinerē capi. primo manda que despues que se ayā comido los darte les se lauen muy bñ

veria diurna. et peridice febris ad dissoluē dā inobediētes. Et Russi in. xxv. conueniens ea. qz libet qz possit conessione dacthorū mēdicamentur

la boca y las enzia. porque los darteles tienen propiedad d'ablandar las y p' drescer las.

gingiue. Et ob cum latione p'se Eli. Et adhesionē, quia comes sio dacthorū emolli' gingiūnas.

## Capitulo. lxxvii. de las azeytunas: y sus propiedades, daños y prouechos.

**O**line duobus modis diuiduntur. Sunt. v. domestice. Et siluestres. Domestice uero trifariam diuiduntur. Vno cum sint pontice, uirides Et nondum mature. Secūdo cum sint nigre perfectam habentes maturitatem. Tertio cum sint inter

hæc mediocres. Ruberæ habentes colore quas Diofcori. appellauit. h. actus. Virides quæ sunt pontice et ignaturæ in duos diuiduntur. in aquaticas, siluestras quas fugimus, quoniam inuoluntuos sitatis in eis reperitur, uispar



Las azeytunas que son adobadas son buenas para comer y tomā la virtud d'el vino y de las otras cosas con que se adoban.

Son de difficil digestiō y el vinagre les qra la malicia y les da buen sabor y las

adobadas son buenas para comer y tomā la virtud d'el vino y de las otras cosas con que se adoban. Son de difficil digestiō y el vinagre les qra la malicia y les da buen sabor y las

minus omnium corporum nutritiua, Et ad gerendum uariiores, peruitas nutritiua si per sue uniuersitatis inopia, Et ob digestionis tarditatem Et frigiditatem Et duritiā, quas multi preparant cum sale Et aceto, quidam cum

adoba y son de poco mantenimiento/ engendran humores gruesos y supiticos: remouen la abominaciō del estomago: mueuen apetito/ confortando el estomago: y dan buen olor a la boca y comida despues d'los otros manjares empide q

sale Et aqua, nonnulli uero cū aceto. Sed que sunt cum sale Et aqua condida sale aceto p'unt quidam acuminis et siccitatis partem. Vnde sanguini incendium præstant. Stomachi uentos mordēt, sunt etiam difficiles ad digerendum, propter

grōssitudinem Et duriciem earum, tamen acumen pingit intestina, unde citius egeritur. Que autem cum aceto preparate sunt uentiosiores existunt, proinde cholere rubre acumen excitant, appetitum excitant, maxime si in medio prandij accipiantur, que si digestioni obediētes sunt, optime stomachum confortant, Et uentris frigiditatem. Aliæ uero, que abusive dicuntur aquatice, prioribus sunt nutritiores, minusqz siccitatis

D  
3  
N  
m  
o



# De lapimentis. Fol. lxxxix.

machum confortant, propter eorum inchoas  
 lates, unde a stomacho facile descendunt. Nigra  
 que ad maturitatem perueniunt, calida sunt.  
 Et matiores inter siccam & humidum. Cuius  
 canonis Dioscorides siccitatem pertinere dicit. Gale  
 us vero testatur eas

habere humidita  
 re possibile esse.  
 carum enim sa  
 pitas ac rous  
 ediositat immitt  
 illas humiditas  
 se habere. Hac  
 de causa cibis  
 earum est misel

no suban los humos  
 a la cabeza. y si se co  
 men a medio del co  
 mer mas confortan  
 el apetito. y Gale.  
 las los muevo pa  
 ra excitar el apertor

ueritur. Hyacinthine minus in gris sunt nocib  
 les, propter unctuositas sue poncitatibus, ino  
 piam, proinde aliquantulum stomachum con  
 fortant. Chymus tamen quem ille rubee gene  
 rant oliue, est secundum earum colores, de nigra

puestas en vinagre.  
 Lean el latin deste  
 capitulo donde ve  
 ran mas largamen  
 telo que los docto  
 res antiguos escriue  
 sobre ellas.

uidelicet, niger:  
 de rubeis, ru  
 beus generatur  
 cibus. Rubee in  
 quit Gale. oli  
 ue colorem fac  
 iunt, quasi vis  
 tellum oui.  
 Item idem ru  
 bee oliue, nec

Nota  
 boc

tum nutritialis, & grossus, & mollificans stoa  
 machum, tardus ad digerendum, facilis autem  
 ad egerendum. Tarditas digestionis fit propter  
 unctuositatem cibum parare faciem in summi  
 tate stomachi, & cohibentem ad locum deco  
 stionis descendere. Facilitas egestionis fit propter  
 unctuositatem in stomacho, lubricitatemque, unde  
 priusquam digeratur, descendit a stomacho. Idcir  
 co ad priorem, & terrestriam comparationem,  
 sunt illaudabiles, que inconuenientem, & illau  
 sibilem generant chymum, presertim si sint cum  
 sule condita: nonnunquam enim in choleram con

nigredini, nec maturitati accedentes, stomachi  
 confortant, & uentricum conspant. Sed nigra  
 perfecte maturata, cito in humorum corruptio  
 nem & lacuntur, stomachi molliunt, & uen  
 orem humectant. Hec tamen sine medicinam sunt  
 uiles, quia si terantur, & sup loca igne, uel  
 aqua calida usla ponantur, uesciam ibidem nasci  
 tur a reprimunt, ut testatur Ras. in. 3. l. m. 2. fo. ca.  
 19. Et Gal. 2. alimentorum. ca. 25. Et Haliabas 5.  
 theoricæ. 19. Et Auicenna in 2. canonis cap. 532.  
 Et Isaac diffusus longe & clarius in nouis  
 karibus dietis.

Nota  
 bene  
 boc

## Capitulo. lxxviij. de la pimienta: y su propiedad, danos y provechos.

**D**ixit Auerois in. v. colliget, quod aliqd  
 est piper non maturum, & est album.  
 Et quando est maturum, est nigrum. Et ambe spe  
 cies sunt calida & sicca in tertio gradu, &  
 quidam dicunt in quarto. Auicenna autem in ses  
 cundo canonis.

ca. ccccclxij. di  
 xit autoritate  
 Gal. 2. i primie  
 cum eleuatur  
 fructus est long  
 gum piper, de in  
 de separatur in



**P**imienta  
 es caliente  
 y seca en el  
 terccero grado. Es  
 buena para los que  
 tienen frios y humi

grana piperis, & propter hoc est longum piper  
 humidius, ideo corrodit, et mordicat parum post  
 principium sui gustus. Et albi est debitoris ca  
 liditatis, & humiditatis. Quidam uero dixerunt,  
 quod nigrum iam exsiccatum est, & cecidit uirtus  
 acuitatis eius,

dos estomago: ayu  
 da a la virtud dige  
 stiva segun medici  
 na: porq si se mescla  
 en electuario es muy  
 buena para la tos

& remansit in  
 albo, quod non  
 peruenit ad ues  
 fementiam ex  
 siccationis. Nas  
 tura tamen piperis  
 est, quia



# Delapimienta.

calidum est & siccum, tendens ad quartum. In ipso est attractio, resolutio. Et absterfio, & calesfacit nervos. Et est conueniens sanis. Et in calefaciendo nervos & lacertos no est ei par. Est digestiuum, faciens appetitum, & confert dolori ventris, & in-

stationi. Et albu magis conueniens est stomacho, et uehemētius confortat ipsum. Et longum piper, facit cibum defecere facile, est

**diuturnia: la qual se causa d' gruessos humores: y alimpia el pecho: y el pulmon: y el estomago de la flegma viscosa: quita la vëtosidad: y in-**

defecatiuum, consumit sperma. Longum uero piper & album, augmentum efficit in coitu, propter humiditatem suam superfluaam, Isaac etiã in particularib9 dietis sic de eo scripsit. Piper calidum & siccum, in quarto gradu, ualet frigidos & humidos habentibus stomachos, adiuuat digestiue uirtutem. Et secundum medicinam ualet contra diuretiã euasim, quando de grossis humoribus est, & pectus, & pulmonē, & stomachum de uisoso pblegmate mundificat, uentris inflationem & uentositatem auferit, & urinam prouocat. Et c. Que fuit etiã Rafis sententia in libro quarto suorum aphorismorum dicentis. Piper urinam preparat, sicut Zinziber, uentrem humectat. Et in .xxij. continētis. c. cccc.lxx.vij. dixit autoritate Dioscoridis, Album piper debilius est nigro. Et summarie uice piperis calefaciunt, & digerunt nutrimentum, & prouocant urinam, attrahunt, et dissolunt, & abstergunt. Unde dixit autoritate Galeni, & Oribasi ea uerba precise, q' & supra posuit Auicena. Postea uero autoritate Simmasini sic inquit. Piper calidum est & siccum, in medio quarti gradus, & prouocat urinam, & confert torsioni, & uentositatibus grossis

accidentibus in stomacho, & intestinis, & digerit cibum. Et dixit etiã, q' piper longum est calidum & humidum, digerens cibum, dispersens uentositates de stomacho. Sed noticiam est perfonis calidis. Et dixit Galenus in regimine

**flacion del vientre, y puoca vinar y mucho otros puechos y utilidades tiene como lo veran por el latin deste capitulo.**

sanorum, q' piper album melius est ad stomachum, & magis cõferens stomacho frigido. Et in libro quæstorium dixit. Si abritas sumptio fiat de piper

pere prouocat urinam, si minus soluit uentrem, sicut scamonea e contra facit. Et Delimabal dixit, q' piper extenuat corpus, & defecat sperma. Idem etiã pluries replicauit de mente loamcy Bimmasini, & reliquorum ueterum sapientum, quorum de la breuitatis gratia prætermitterem. Concludentes, q' in hyeme, & a frigidis personis, & in frigidis, præcipue & humidis cibarijs & condimentis conueniens fit usus specierum eius, & permaxime competens pinguibus & quietis hominibus, qui grossos, & uiscosos, & frigidos humores habent per uiam indigestionis coæruatos. Et est ex sedatiuis dolorum, Et ipsum cum nitro abstergit morpheam. Et cum picere soluit scrophulas, & cum aceto confert dentibus, & confert albugini oculorum positum in alcofol. Et quando adoministratur in electuarijs, est conueniens iusti, & doloribus pectoris. Et album piper magis conueniens est stomacho, & magis confortat ipsum, licet raro inueniatur. Et longum piper facit cibum descendere facile. Et plura alia ueramenta facit, que ponuntur ab Auicena in secundo canone capitulo dicto.

Nota hoc.

## Capitulo. lxxij. de la mostaza: y su propiedad, daños y prouechos.



## De regimieto de la mar

**R**

Des vuestra Señoria Illustrissima Dios meda  
te y los Perlados y Señores de la iglesia y los  
otros nobles de España ban de peregrinar con  
su Magestad por diuersas regiones y tierras, y  
en los tales caminos ban de auer grâdes mu  
danças de ayres y aguas costumbres y mante  
nimientos y exercicios no acostumbrados: de lo  
qual segun Gale. Auice. y Rasis y otros muchos doctores se po  
drían seguir grandes daños y enfermedades en sus persona: ma  
xime siendo los movimientos de región en región subitos presto  
y muy distantes: como exemplifica Auice. que si el Indio se passare  
o se trasmutare d India a Sclauonia o enfermara o moura. y las  
enfermedades que todos los doctores ponen en estas peregrina  
ciones tan distâtes son calenturas apostemas exitura catarrros  
y otras muchas que dero de poner por la prolixidad. Por tanto  
por euitar estos daños a. G. S. y a los otros perlados y señores:  
pone la orden y manera que los doctores antiguos escruiueron en  
estas peregrinaciones pa cõseruaciõ de los hõbres: y euitar los da  
ños que se les podrian seguir: assi peregrinãdo por la tierra: como  
por la mar. y porque la mar he passado muchas vezes cõ su Ma  
gestad me ha becho grandes daños a los principios que passe des  
de la Cozña a Inglaterra: y despues de Inglaterra que vine  
en vna nao cõ los Señores micer Agostin Uicechanciller de Ara  
gon que sea en gloria que era muy gentil cauallero: y cõ el Señor  
micer Alay Uicechãciller que agora es de Aragon: y embarador  
q fue de España en Roma valerosissimos caualleros y muy mag  
nificos de quien rescibi muy grandes mercedes y muy buen trata  
miento. Despues quando yua su Magestad a la coronacion fuy  
en la galera del reuerendissimo mi señor Cardenal de Sevilla: y hi  
so me tantas mercedes en fauorescer me con sus regalos y otras  
cosas: que sino fuera por su Reuerendissima Señoria y o pudiera fa  
cilmẽte morir segun lo mal dispuesto que yua. y despues a la buelta  
embarque en la galera del muy magnifico cauallero Don Pedro  
Alfascarelas embarador del Rey de Borrogal y de su consejo: ca  
uallero de grandissimo valor y de mucho merecimieto: valentissi  
mo y muy discreto y vn Alexandre en todo: venia con el muchos  
caualleros de mucha estima y valerosos. Despues quando fuimos  
la via d Tunes fuy en la galera del muy Illustrissimo Señor Don  
Pedro d la Lucua Comedador mayor d Alcãtara y mayor donmo  
de su

## Del regimiento de la mar. Fo. xci.

de su Magestad, y fueron innumerables las mercedes que de su Señoría recibí, y el buen tractamiento: porque yuan en su galera el muy Illustre Señor Albarques de Luellar, valerosissimo Señor, y el Señor don Diego de la Lueua, y otros muchos Señores y caualleros, y desde Tunes vine hasta Cecilia en la gran caraca de Senoua: y despues embarque en Senoua en la galera del Señor don Diego de Azebedo muy gentil cauallero: en la qual yuan muchos Señores generosos, y yua tan proueyda tanto como la que mas yua en el armada: y fue me forçado a yr ver al padre fray Sil que yua malo en la galera del muy magnifico Señor el Señor doctor Bueuara del consejo, y de la camara de su Magestad, que yuan con su merced muchos caualleros, balle me también con las muchas mercedes que de su merced recibí, y las recibian todos quantos en ella estan: que no quise boluer me a la galera en que yua hasta que desembarque en Palamos. Despues quando su Magestad embarco para ver se con el Papa y Rey de francia: embarqué en la galera del reuerendissimo S. el Cardenal de S.antiago: el qual no solamente me hizo mercedes infinitas en la tira, y por la mar: por pa boluer a Castilla me hizo merced de muchos dineros, y de su galera sali con mucha fortuna a la galera del Illustre Cōde de Benauete a visitar al illustre S. do Pedro. Diméle su hermano que estava muy peligroso, y allí me tomo la pelea con los franceses que pelean ser Turcos: y vi con tanto animo al Illustrissimo Conde de Benauente, que parecia toda su vida no auer entredido en otra cosa sino en pelear por la mar, y por la tierra: segun el mucho animo con que estava, y el Señor don Pedro con calentura, y flaquissimo se leuanto: y tomo vna rodela, y vna visarma, y puso se en vn puesto con tanto animo como sino ouiera mal ninguno, y como el S. do Pedro estubo bueno me tomo con mi S. reuerendissimo el Cardenal de S.antiago hasta desembarcar en Gillafranca, y desde Gillafranca memado su Magestad curasse al Illustrissimo Señor el Almirante de Napoles que estava en mucho peligro: y fui con su Señoría por la mar, y estubo con su Señoría en Gaona hasta que estubo bueno: y nos vinieron a recoger la galera, y así fuy con su Señoría en su galera hasta Barcelona desde Gillafranca. Dimédo de Tunes fuy en la galera del Illustrissimo Señor Duque Dalua: por que estava mal dispuesto el Señor don Garcia de Toledo capitán de las galeras, y yo por su primo, y valerosissimo y valerosissimo cauallero. Pues el duque Dalua me S. y de sus grãdezas, y grã valor de su persona, y de las cosas que por a q̄llas me hizo:

## Del regimiento.

ansi dando muchas limosnas a todas naciones / como socorrea muchos cavalleros: y haciendo hospitales a su costa / y otras cosas que serian dignas de dezir: peleando con turcos y moros: pero ni es materia para aqui ni bastaria mucho papel para escrivir las. He dicho estas cosas que he embarcado: porque auiedo tantas vezes nauegado / no seria menos fino que tener alguna experiencia de lo de mas que los doctores escrivieron. y como hombre de experiencia dire de mi parecer: aun que otros en esta materia podrian hablar mejor que yo: cada vno diga lo que supiere: a lo me nos ya que no lo diga tambien como querria / incitar a otros que lo digan y escrivan mejor que yo. De estos dos capitulos yo me pudiera bien escusar por dos causas. La vna es: porque muy pocos señores para caminar estando sanos quieren usar medicinas: antes las aborrescen: no mirando los daños que adelante se les podrian seguir. La otra es: porque las cosas que se han de escrivir en estos dos capitulos muchas dellas estan escriptas por Galeno / Auicena / y Rasal. y son muy comunes a todos: como veran por el latin deste capitulo: y por este romance en summa.

## Capítulo sesenta y vno: en que se

trata de la orden que han de llevar los caminantes que peregrinaren por diuersas regiones y tierras: ansi en verano como en inuicrno: para q se cōseruen en su salud: y se evite de enfermedades.

**D**icit Auicena. Qui longi vult peregrinare iter, ante ipsius inceptiōem pble botomariac medicinam vtrius



**H**ic Galeno capitulo proprio: y Auicena / Rasal libro sexto / que las personas que caminaren

por diuersas regiones y tierras: ante todas cosas es menester euacuar se: y no solamente con purga: mas aun con sangria / porque sino se

*solutiōem suam  
præcipue si longum fuerit iter  
pale ex quo ne  
trum corpe petegit. Qui enim  
iter agere cor*

# De los caminantes. Fol. xciij.

pore non mundificato noluerit, uix febris euas-  
 dere poterit. Quid si eas aliqui euaserit, ga diu cor-  
 pus dissolutum est, atq; cuius rara, no euadet exi-  
 teras neq; pue  
 subas moq; alias  
 apostematū spe-  
 cies, neq; catarsis  
 rum. Et quos  
 studendum est,  
 ut consuetudinē  
 suam in eā trās-  
 mutet consuetu-  
 dinem, qua in  
 itinere cum uti  
 oportet in cibo:  
 aut i sono, aut  
 in motu. Si. n.  
 in itinere ipsū  
 uigilare necesse  
 fuerit, & ante  
 itineris inceptio-  
 nem ut uigilet  
 nitū debet. Simi-  
 liter comestio-  
 nis hora, ad ho-  
 rā in q̄ in itinere  
 se posse gese-  
 re, scelerit per-  
 mutare debet.  
 Exercitio quoq;  
 atq; motus solitus  
 solito uti, conue-  
 nit, & nitū, ut  
 absq; balnei vo-  
 lu esse possit.  
 Si autem  
 ire inceperit, de  
 medicina, quis  
 bus uti consue-  
 uerat, secum de-  
 ferre debet. Vñ  
 autem cibi, quē  
 in terra sua ha-  
 buit dimittat,  
 ut eis quib;

euacuan por la ma-  
 yor parte en el cami-  
 no incurriran en fe-  
 bres, o en otras en-  
 fermedades: assi co-  
 mo apostemas / sar-  
 nas, &c. Aun que se  
 podria d̄zir que mu-  
 chos andan largos  
 caminos por diuersas  
 tierras y aun a-  
 presuradamente que  
 es por la posta y no  
 incurrer en ningun-  
 a d̄stas enfermeda-  
 des. Esto puede ser  
 por ser ellos en si ro-  
 bustos, o muy poro-  
 sos: donde por sudor  
 o de otra mane-  
 ra expelen los nocu-  
 mentos que les por-  
 driā auer sucedido/  
 o por estar acostumi-  
 brados a las tales  
 pegrinaciones / co-  
 mo dize Gale, quel  
 manjar o beuicnda/  
 o trabajo fuerte / o  
 otras cosas tenidas  
 en v̄sio: aun que no  
 sean buenas, o sean  
 muy d̄stas a otros  
 q̄ no las v̄sian estos  
 que las v̄sian no les

neſci ſolent et at nullo modo comedat. Qui cib-  
 u: in nutrimentū, et panca quāntitas uat. Neq;  
 anteq; hoſpitetur et p̄ſcat comedat. Si autē come-  
 ſtice multū ino-  
 diguerit, licet  
 parū ſumat nō  
 tamē totū cibū  
 ſibi neceſſariū,  
 neq; totū poſſit,  
 niſi poſſit que-  
 rit accipere p̄ſu-  
 mat. O lera nes-  
 ro p̄cipue atq;  
 fructū nullo mo-  
 do accipiat: hęc  
 n. uentrē absq;  
 magno replent  
 nutrimento: et hī  
 corpe humores  
 crudos et ma-  
 los generāt. Si  
 aut in tpe calido  
 eis indiguerit,  
 comedat ex  
 eis, ſicut iā coſti-  
 tuim; Quid ſi in  
 nocte neceſſe fue-  
 rit ipſū iccedere  
 nō erit ei coenā  
 dū, ſed ſua co-  
 meſtiois ite gr̄i-  
 tate uſq; i tēp̄e  
 quo ſedim poſſe  
 geſcere ſciueris  
 intermittat.  
 ¶ A faſtidio  
 quoq; atq; mo-  
 tu uentre pleno  
 oīno abſtinere  
 debet, hęc uāq;  
 apoſtemata ge-  
 nerant, et exitu-  
 ras. Balneo quo-  
 q; uti cum poſ-  
 ſit, conueniat.  
 R. ij

baſe tanto nocu-  
 me-  
 to por la coſtumbre:  
 porq̄ la coſtūbre es  
 otra natura. y aun  
 vemos por experie-  
 cia de los baños en  
 eſta tierra q̄ en el ba-  
 ño comē y beuē y ſu-  
 dan demaſiado: y ſu-  
 dando en carnes ſe  
 ſalen al ayre: y entra-  
 en el bañio acabado  
 de comer: y baſe o-  
 tros exceſſos: q̄ ſi los  
 biſieſſen otras per-  
 ſonas no acoſtūbra-  
 das: podrian incur-  
 rir en gr̄ades nocu-  
 mentos: y ellos ningū  
 dañio reſciben. Por  
 dōde ſe ha de notar  
 q̄ eſ biē purgar ſe an-  
 tes q̄ comiēce larga  
 peregrinaciō: y aun  
 ſangrar ſe ſiēdo aco-  
 ſtūbrados a ſāgrías.  
 ¶ Otros ſe echan v̄-  
 toſas con eſcarifica-  
 cion. ¶ Otros ſe ponē  
 ſāguiuetas, y ſe eſtu-  
 fan. Las medicinas  
 con que ſe ouiere de  
 purgar el tal pere-  
 grinante pa p̄ſeruar:  
 han d̄ ſer beneditas:

## Del regimiento.

O is cui fortis labor ac fatigatio acciderint, cū ad otium puenit, p horam unā q̄scaat, deinde balneū ingreditur. Si autē balneū non inuenit, aquam calidam hora una ingreditur. Q̄ et faciat, donec caro lenis fiat, et rubea, cuius totū corp⁹ possit hęc leniter friscetur, et iūctura cū pollice q̄o si cōpmedo palpetur. Postquā si hys fuerit ex oleo in quo anetū cōmū fuit aut camomilla tringend⁹ erit, et p̄cipue ipsius iūctura. Hęc uero si fuerit cū oleo uiolato idē fiat, deinde uero quiescat, et dormiat diu, lectis q̄ augmentet mollicie, et plura sup se ponat operimēta. Cū autē a sōno exp̄gescat⁹ fuerit, ad suiredeat iritationem, et ad balneandi usū, atq̄ iungēda deinde uero ad suū reuertat⁹ usū.

así como cañafisto laagario: manna: ruibarbo. &c. y no las ratiuas: como scamonea/ coloquirida. &c. porq̄ es mejor asía dir la quātidad q̄ no p̄rgar cō medicinas laxatiuas: que agitan los hūores y dañan al coraçon y a los otros miēbroz p̄ncipales: y debilitā el estomago: y baze p̄der el apērito q̄ es barro mal pa q̄l q̄er p̄sona/ q̄nto mas pa caminantes. Así mismo poco a poco mudē su costūbre en la q̄ ouierē de llevar en el camino: porq̄ si antes no solian m̄drugar caminando ban de madrugary si solia siēpre dormir d̄ noche y no d̄ dia/ si baze grā calor bā d̄ andar de noche y dormir de dia/ y por el cōsiguiēte ban de mudar el comer y el beuer a otras horas q̄ solia y aun los m̄s iares. y q̄ndo llegare a la posada repose vn poco p̄mero q̄ comience a comer. Q̄ trosi despues d̄ co

mer el estomago repleto si es possible no camine: q̄ causa ria grādes daños así como corrupciō en los hūores. Así cō demasido calor q̄ q̄ma la sāgre y los otros hūores: por dō de se suelē causar q̄rtanas y otras enfermedades por el quemamiento de los hūmores. y si se sintiere muy cansado es biē reposar / como dize Hippoc. q̄ si algūo se ballare cansado o lasso de mucho trabajo corporal: el mejor remedio es el descanso. y alaba pa ayuda a este descāso cō la q̄etud el baño, y los señores d̄ España q̄ no tienē en costūbre baños/ es biē como dize Hippoc. q̄ seā d̄ las rodillas abaxo/ y en ayunas: coradas las viñas/ y raydas las plātas d̄ los pies: y q̄ ay a hechop̄mero camara/ y cō cozimiento d̄ algūas yeruas como dize en el capitulo del baño. Que de m̄s iares de mucho m̄

O portes quēta dei sum in itinere timēt a cibi saturitate an teq̄at abstinerē, ex orleribus in frigiditib⁹ ac frigidis et acetosis parū comedat, aut ex sauiē cū zuca ro, et multā aquā frigidissimā bibat. A rei uero salsa uel dulcis, uel acris comestioe abstineat, et pprie a piscib⁹ tā recētib⁹ q̄ salis, atq̄ salmuria cōditis, Et oīno ab oib⁹ eoꝝ specie b⁹, ipsū. s̄t si t̄s effēctui. Et genera lactis, q̄ salita et acetosa cōditur dimittat, Et ea parres pprie et oīlī, quoniā sunt stim facētes. Cēpe uero in aceto misce q̄ que eis affimilantur stim sedāt. Ipsū etiā obsequio oportet, ne uelociter incedat, sed suauiter, Et cum mora tantū, uelox enim incessus hominē frequenter ac uelociter

# De los caminantes. Fo. xciiij.

menter ante la  
re facti, quod in  
suis provocatio  
ne omnibus de  
serius exiſte.

A multa etiam  
locutione abſti  
nere debet, mul  
ta enim locutio  
ſitum creat. Si  
autē ipſum lo  
qui neceſſe fue  
rit, ſubmiſſa vo  
ce, quanto plus  
poſſibil: eſt lo  
quatur, clarior  
enim calorē ac  
ſitum multa af  
ferre conſuevit.

De his præte  
rea que ſitum  
ſedant, & diu  
remouent, ſunt  
lac ualde aceto  
ſum, & portu  
laca, ac lactuca,  
& cucurbita,  
& citroli, &  
melones nõ dul  
ces, & pira ual  
de humorofa,  
& parum ſti  
ptica, non mul  
tum dulcia. Po  
ma quoq; ac ma  
la granata, et q̄  
de fructib9 acci  
toſis ſunt eis ſi  
mila, et a. ctoſi  
tas citri, atq; ve  
uē acerbæ ſue  
cus, et ribes, &  
pruna: ſiquis n.  
anteq̄ eat come  
derit, non ſitum

tenimiento y faciles  
de digeſtion: aſſi co  
mo perdiſe: pollor/  
yemas de buenos/  
gallinas / bigados  
dellas / cabrito / car  
nero / ternera y aues  
del campo y ſus ſe  
ñicantes. Eſte cirue  
las paſſas remoſa  
das: o algunos mer  
curiales ſintiendo el  
vientre reſtrifido: o  
otras coſas que la  
zen el vientre; porq̄  
el camino por la ma  
yor pre reſtrifite. Cle  
d los mejores vinos  
q̄ pudiere auer. No  
cure de comer mu  
chas verduras / ni  
muchas frutas: por  
que hinchán el vien  
tre: ſon de poca ſub  
ſtancia: y con el mo  
uimiento del camino  
ſe corrompe: cauſan  
humores crudos: ſal  
uo ſi tuuieren gran  
calor: o en tiepo eſti  
uor: aſſi como lechis  
gas cõ vinagre / ca  
labagas / y otras yer  
uas / y melones / y co  
ma lo ſegun y como  
en ſus capituloſ eſta  
dicho de cada coſa  
particularmente. y  
ñ d nõche omiere de

caminar cene algu  
nas horas antes / o  
depre de cenar baſta  
que vaya a reſpoſar.  
Procure de no co  
mer coſas que le cau  
ſe baſtito: porq̄ el ba  
ſtito es muy dañoſo  
a todos: maxime a  
los caminantes. Si  
tienen coſtumbre de  
yſar medicinas por  
alguna enfermedad  
o neceſſidad que to  
uierē o temieren: lle  
ue las cõ ſigo las yſa  
das. Si tuuere grã  
ſed de muy bo calor  
vie coſas q̄ mitigue  
la ſed: aſſi como vi  
no o vinagre muy a  
guados: o vn poco  
de agua muy ſita o  
granadaſ agrias / o  
peruas freicas: o le  
cbugas cõ vinagre:  
como dice. ze. y otras  
coſas muchas q̄ ve  
rã por el laim deſte  
cap. q̄ dexo d poner  
por la prolixidad: y  
por no dezir en vn  
mismo cap. vna coſa  
dos vezes. y q̄nto me  
nos ſed touierē: maſ  
agua o vino agua  
do ſe puedē arrouer  
a beuer: como dice  
Raſ. y aũm dice que

patientur. Gale.  
Auice.  
De his quo  
q; q̄m ore ſets  
in hora eſtidi tē  
perie adducunt  
in ſuis ablatiōe,  
ſunt pira ſicca,  
acetofa, cū uñē  
poſſunā ſumi  
tur: et thaurin  
di, & granatī  
acetofī grana  
aut ex maſal af  
ſidue: parū per  
ſumete. Sadaſa  
fa uel oſtracum  
eſt id q̄ ſit de  
ueneris q̄ a ſano  
Elo iacoba ap  
portant. Poſſq̄  
exterior cortex  
fricādo ablatuſ  
facit, & locus  
ſimile marg  
rite, et i ore do  
nec diſſoluatur  
tante. In hoc nō  
nõ cõferi ralis  
neq; ſumach,  
neq; his ſimilia.  
Huic aut licet  
parū cõferi fru  
ſſū chryſallin  
ore tenere, et ſio  
daſa, aut argē  
tum merū ter  
ſum. I abia ſite  
ree fortiter ſit  
pelle. atq; cõ  
nullo modo: p  
as tral. et cõ  
feri: et mē  
ne pōntis hoc  
ap̄ ſubuenit.  
R. ij



## Del regimieto de la mar.

Aliqua quos de rosis frigidis odore reddentibus una hora post aliam doret, atq. olea infri guda fia difacia. Vena quoq. ex herbis frigidis emplastrum superponas, aut ipsum ex epistimatis bus que in canicularibus solent fieri, epistimes.

Quod si aq. le

habuerit pauci

ratem, accun

ei commisceat,

parua em quan

titas eius tunc

sumpta, uehe

menter sitim se

dabit. Ha quoq.

que sitim exan

guat, edat: et ea

que ipsum affe

riã dereliquat.

Troscisci qui ea

larem extingunt,

et sitim sedat,

sebrisq. acu

tis ignitis in ultimo conferunt, si uoluerit deus,

ex quibus antequam eat, et etiam in hora eundi

aliquid in ore teneat. Ipsi enim, et sitim remo

uent, et ardorem extingunt. ꝑ. Citroli cucur

bite, seminum excocticatorum partes aequales,

semnis lactice, seminis portulacæ, cuiusq. ana

partem mediam, succi liquoricæ puri, quartam

unius partis, terantur hæc omnia, et cum suc

co portulacæ, aut psili mucillagine conficiantur,

ex quibus troscisci parui ad lupinorum similitu

dinem informantur, ex quibus dum incedit, unũ

post unum in ore teneat, quem non masticet, sed

sinat donec paulatim dissolatur, et quod ex eo

dissoluitur, traiciat. Ante uero quã eat, uel cũ

per eos febrem acuta sedare uoluerit, pondus. 3.

ij. ex eis bibat, cum rob alio cuius fructus acetos

si quos nominauimus. Si autem in peccore alis

qua fuerit asperitas, ipsos cum uilep, uel sirupo

violato bibet. Hi præterea troscisci ardori urinae

in ultimo conferunt. Cum autem aliquis in itinere

re sitim patitur uehementem, oportet ne statim

aqua satietur cum eam inuenerit, sed os ex ea lo

que

que

que

que

que

que

que

que

que

tener cristal o plata en la boca ayuda a q. tar la sed. y hablar poco y baxo es bueno. y dice q. peras secas azedas tenidas en la boca o buelto de aruelas passas: 7 uilep rosado, o uio lado con agua fria

ditur, nec ex ea bibat nisi parum, de qua etiam minus quam poterit, paulatim sortendo una uice post alia sumat. Post hec autem ex cibis quos nominauimus comedat, et paulatim in potu eã augmenta ex qua sumat, de qua tamen non satis

miriguan la sed. No coman alcapparas, ni aseytunas q. causan sed. Lebollas cozidas y co uinagre son buenas para la sed. y reprime el bu mox venenoso: apro uechan a los danos

dictur, et quan lo plus sitim di minuta esse senscrit, potu si uoluerit augmentet, donec satietur. Cũ hoc in regimine a siti perniciosa, atq. a malis accidentibus ipsam commitantibus preseruare poterit. Quemadmodũ

ex longo itinere in tempore multo caloris siccitas corporis, et phthisis ac dolor capitis, necno febres, et bis similia accidunt, ita ex itinere in tempore multo frigiditatis, alie eueniunt egritudines, ex quibus congelatio, et fames, et synocopia, atq. apoplexia, et stupor, exolutio, et alie uerget. Alie uergeti uel eleuati, est quã aliquis cepit impetuose uertit retro, et cũ loquitur mouet ipsum ut facit strepitum ore quando loquitur, et semper profert idem uerbum, neq. scit quid dicat, uel dum aliquis cum loquitur somnum facit ut recordetur, uel aliquid scit quod extraneũ est. Hæc tamẽ egritudines illis propere accidunt, qui ad eas naturaliter dispositi sunt, sicut illis forsitan quorum complexionibus bis repugnant egritudinibus, atq. quorum corpora frigidiori uehementi exponi consueuerunt. Huiusmodi non accidunt egritudines nisi raro, et cum causa frigoris uehementissima. Nos quoq. in illo dicemus simile eius, quod in precedentiibus diximus. Dicemus igitur quod si quem in uehementis frigoris tempore incedere oportuerit, cibis prius repleti, atq. uini magna bibere quantitate debet, post quorũ acceptione, ab itinere aliquantisper abstinere, donec cibus calefcat, et motio quã in corpore facta fuit, sedetur. Cibaria aut quibus uti

Nota. g. colluat spatio, et ex ea parum traiciat, in quam etiam suas mittat extremitates, faciendã quam ex ea lauet, atq. in eam si uoluerit ingro

## De los caminantes. Fol. xciiij.

dur et qualiter ac potentialiter simul calida. Int.  
 Quod si frigus fortissimum fuerit, atq; ipsum  
 statim post confectionem iter incipere necesse fue-  
 rit, unum purum tepescit bibat, aut unum  
 cui tantum aqua calida ammixta est, ut ex ea  
 tepesceri possit.

Vinum uero sit  
 forte & subtili  
 le stipiditate ca-  
 rens, & acetosi-  
 tate, facie etiam  
 subtile fortiter  
 cooperiet pan-  
 no, & præci-  
 pue si sine sa-  
 cci contrariis  
 persisterit ueni-  
 tus frigidus. Et  
 his autem ille p-

cipue cautiendus est, qui in pectore asperitate  
 senit, uel tussim patitur, uel cuius pulmo aut  
 pectus debile est. Hic enim si aerem attraxerit  
 frigidum, ad tussim, uel ad sanguinem. spicidū  
 uelociter perueniet. Ex his uero quæ in tempore  
 uehementis frigoris ante incessum sumuntur, sūt  
 cibaria cum nucibus & allijs facta, & cepis &  
 butyro. Et allijs quidem, & nucibus uehementer  
 proficiendi ad hoc inest proprietas. Totū namq;  
 calefaciunt corpus, caloremq; adeo augmentat  
 innatum: donec per totū diffundatur corpus, &  
 etiam multipliciter in extremitatibus ne dum in  
 corporis medietate. Assa similiter quoq; opera-  
 tur, si una. 3. ex ea cum fortis unij libra. s. uel  
 cum hydromelle sumpta fuerit. Piper itidem, si  
 ex eo in cibo multum ponatur, uel ceteris hydro-  
 melle bibatur, eiusdem est inuuenti. Cepæ præ-  
 terea crude, atq; porri, & rasea alba in q̄ mule-  
 tum ponitur de taquebil, ad idem conferūt. Hic  
 autem non statim post itineris perfectionem, &  
 dimissione eius, ad ignem se calefacere, nec bala-  
 neum ingredi, neq; dormire debet, sed per horā  
 unam locum calidum in quo sit ignis a longe  
 circumeat, deinde uero igni secundum gradus  
 paulatim appropinquare incipiat ordinem ob-  
 seruando. Post hæc autem si in itinere magnum

teligit enim frigus, balneū ingrediatur, in quo  
 diu morando fricetur. Quod si balneum inuenis  
 re non poterit in domo igne calefacto idiu fric-  
 cetur, donec corpus ipsum rubere incipiat: deinde  
 in molli lecto diu dormiat, possibile est enim, ut

q̄ hoc usus fue-  
 rit regimine, a  
 febre præserues-  
 tur si placuerit  
 deo. ¶ De his  
 quæ nocuē-  
 tum ex aquarū  
 diuersitate re-  
 mouent est, ut  
 nō simplices bi-  
 bentur, sed ut  
 cuiuslibet mā-  
 sionis aqua cū  
 aqua præceden-  
 tis temperetur mansionis, ipsam ei admisceo.  
 Ad hoc quoq; ualeat aquas diuersas uino aut ac-  
 to mixtas: quas secum deferat, bibere. Impedi-  
 mentum præterea diuersitatis aquarum remo-  
 uet, cepis, aut allia, aut lactucas cum aceto co-  
 medere. Viatori itidem ad hoc confert, lutū suū  
 terre secum deferre, de quo cum quieserit, pa-  
 ram accipiat, & cum aqua misceat, quam sic  
 dimittat donec lutum descendat, & aqua clari-  
 ficetur, ex qua postea bibat. Aquæ autem malæ,  
 in quibus manifeste cognoscuntur qualitates,  
 temperari debent sicut dicemus. Aqua grossa et  
 turbulenta, clarificanda est, ipsam multoties de  
 uno uase ad aliud mutando, quod si fieri nō po-  
 terit, per colatorium quod ex farina tortellarū  
 madefacta sit cooperatum coletur. De his etiam  
 quæ aquam colant est, ut bulliatur prius, et pos-  
 slea infrigidetur, & coletur. Ex ipsis etiam quæ  
 ipsam colant est, ut ipsam parum aluminis iame-  
 ni, tritū proyiciat, hoc enim cito clarificat atq;  
 colat. Salsa autem si fuerit aqua cum aceto erit  
 bibenda et xilocaræ. Simplicia in ipsam mitte-  
 da erunt, aut semen miri, aut sorbæ, aut lutum  
 chorasem. Aut qui ea nō uoluit, citonia comē-  
 dant. Citj pa enim ab aqua salsa nocuēmentum  
 remouet. Quod si aqua ualde fuerit insipida, &

# Libro Del regimiento de

oportuerit maiorem ea uel ipsam molam in ue-  
dam uitream uel in uas lapideum ponat, cuius  
tus orificio ligna ex transferis supponat, super  
que uellus lane, aut lana carminata in mundie  
mitat, quibus ita peractis, ignem sub olla accen-  
dat, et quod in

illa lana colligi-  
tur exprimedo  
colligat, et quod  
ab ea manauerit  
bibat, ac et si  
quoque aqua sal-  
is seporum re-  
primit, atque sy-  
rupus acetosus  
ad hoc utilis ex-  
istit. Aqua uero

si fuerit stans, putrefactionem in se habens ad  
mixtam, cum rob de fructu acetosis misceat-  
tur, sicut est rob qui fit de succo uue acerbe, et  
granatorum, et malorum. Cum autem aqua  
illam in potu sumit, omnes calidos cibos dimi-  
tat, uinumque nullo modo bibat, nisi fuerit nimis  
limbatum, uel aqua uinata. Hec est aqua  
stas, est id quod uelociter generat potius febres,  
quam res alia aliqua.

Quod si in aqua fuerit amaritudo, ei dum bi-  
bitur, iulep admiscetur, aut zuecarum, et co-  
medat dulcia. Aqua aut si uentre soluerit, ea que ue-  
tris sunt conficienda comest, et conuulsa.  
Et si in aqua fuerint ros minutus, aut herbe in-  
quibus est acuitas, et malicia, cibos uuluosos  
semper comodat, et ad ipsam uolandum fit soli-  
citus, aquam quoque non bibat nisi paralysen. Me-  
lius dicitur nisi per fidem, et est fidem panis,  
uel aliud quo sicopitatur os uasit, ut per ipsum  
possit exire uinum uel aqua, et precipue si in ea  
fuerint sanguisuga. Isto ergo pano debet coo-  
perire os suum, et per ipsum transire aquam,  
et prae ipse si in ea fuerint sanguisuga. Urina  
uero si ex aqua restringatur, uinum habens aqua  
admixtam, in qua semel femiculi aut apij et illi  
fuerit, erit bibendum. Aqua quoque, si fastidium  
fecerit, cum rob granatorum erit bibendum. Et ut  
omnia comprehendam, considerandum erit, quid

ei accidat, et ex eius contrario erit regendum.

Et si mandum fecerit omnes doctores, et  
cipue Gale. Antic. Ra. si quod oportet ut qui ma-  
gnae caliditatis tempore uer agit, cibo non sit  
repletus, neque sit ebrius, neque etiam ea hora ma-

num biberit, non  
tamen sit inani-  
tus, neque a cibo  
uel uino omnia  
no uacuet, nisi  
fastidium patias-  
tur. Quod si pas-  
sus fuerit, omni-  
nino ab itinere  
abstinere melius  
est, atque quiesce-  
re. Et tandem

dormire, donec fastidium remoueat. Quod si  
non fuerit fastidium, imo appetitus in ipso alia  
quantulum uiguerit, mediocriter cibo reficia-  
tur, qui tamen paucitati attineat. Cibaria uero  
quibus utitur, frigida sint, atque extinguenda, nec  
non sitim reprimenda, ut sunt allaris, et allule,  
et uue acerbe succus, et acetum cum oleo,  
et his similia. De his que sunt frigida, quod si  
nullo modo comedere desiderauerit, cale remag,  
superfluum atque sitim senserit, triuon in fractu  
cum multa aqua celum cum zuecaro et aqua  
frigida bibat. Per si cuius haustum non statim  
eat, sed parumper moretur, et precipue si mel-  
tum aque biberit. Si enim statim motus fuerit,  
cibus in stomacho existens, de uino latere ad alie-  
rum transiens stomachum inflat, ac male digerit-  
tur. Si autem ipsum ire necesse sit cogere, parte  
per bibet, et nunquam in aliqua hora ferititer  
incedat, omniaque membra sua a sole custodiat,  
et precipue caput, et quam maxime, si diu  
ambulare desiderauerit. Diu enim cum fortis  
fuerit calor incedere, et ieiunare, et corporis  
bus macris plus grossis uero minus nocet. Que-  
dam tamen grossa reperuntur corpora, quibus  
predicla conferunt. Nos autem iam diuinus in  
hoc nostro libro non est intentionem nostram o-  
mnia ista distinguere ac determinare. Oportet  
nos hanc profundius tractare doctrinam. Vide

# De los caminantes. Fol. lxxv.

ea q̄ se p̄ios a cedere solent, consideramus. Vnus  
præterea in hoc magnam continet partem. Cor  
pora namq̄ calorem, aut laborem, vel fœnem,  
sive alia consuetâ ferre assuetâ, in his fortiora,  
atq̄ magis tolerantia inueniuntur, a quibus etiâ  
minus ledunt:

quâ ea que his **tiempo muy frio. Di-**  
assuetâ nô sūt. **zen en España los**  
Postquam autē **señores que para ca-**  
is qui iter age- **minar no es mene-**  
re inceperit suū **ster otra orden(aun-**  
perfecerit iter, **que sea para en ca-**  
aliquatūlū pri- **bo del mundo) sino**  
gescere, et de in- **de in aqua repi-**

da & aulci balneari debet, postquam fructus  
ac cibaria infrigidantia & humectantia comen-  
dere, & in loco uentis exposito dormire uile ei  
existit, coitum etiâ prætermittat. Capitis au-  
tem dolorem si senserit cum aqua ros. & todo  
leon, ac aceto curetur, atq̄ balneo aque sepius

utatur. Cibaria etiâ omnia, quibus utitur, fri-  
giditatis & humiditati maxime attineat. O les-  
præterea uiolatum, aut de cucurbita seminis  
bus, aut de floribus salicis factum olasciat. Si an-  
te nihil mali senserit, suū peragat iter. Quod si

**muchodinero: y bue-**  
**nas bestias: y bue-**  
**nos seruidores de q̄**  
**al presente ay harta**  
**falta: y pesce me tie-**  
**nen razõ: pero bien**  
**es saber de todo.**

egritudo ei acci-  
derit, ab itinere  
re tādū suspen-  
datur, donec qd  
accidit, sublatis  
credatur. Si au-  
tem morari nõ  
poterit, paulatim  
incedat, se-  
quaxime a for-

le custodiendo. Ante etiâ quâ incedere incipiat,  
ea q̄ uehementer extinguunt bibat, sicut ordeñ fra-  
ctū, & coctum mixtū cū zucaro, & aqua ros.  
ac muscagine pilli, aut iulep. cum aq̄ bordei.  
Cū autē uenerit, cibo, & fructibus infrigidatis  
bus, et lacte, si nõdū febris eñ inuasit nutriatur.

## Capitulo. lxxij. del modo q̄ se han

de regir en la mar: para euitar los nocimen-  
tos que della suelen venir.



**D**ize Gale. y Ras. que  
las personas a quien  
suele dañar la mar  
han de tener esta re-  
gla: que antes de entrar en ella  
por algunos dias coman menos  
de lo que suelen. Otra 3 vezes  
usen manjares que conforten el  
estomago: coman antes assa-  
do que cozido: y si sintieren re-  
plecion es bien purgar se vn po-  
co antes que entren en la mar.  
y dize assi mismo Ras. que es  
bien oler algunos dias antes el  
agua de la mar: y aun echar vn

poço della en lo que oniere de  
beuer o comer en poquita quan-  
tidad: por que el estomago se ha-  
bitue a ella. y si despues de en-  
trado en la mar vomitare: y el  
vomito no fuere excessiuo: antes  
es bien dexar lo que hazer le co-  
sas para quitar lo: porque dize  
Ras. en el. vi. libro que es pro-  
uechoso. Han de estar bien ar-  
ropados la cabeça: pechos: esto-  
mago: y pies: maxime las perso-  
nas reumaticas / o asmaticas:  
porq̄ la frialdad y humedad de  
la mar les es muy dañosa: y les

## Del regimiento.

causa a los reumaticos muchas enfermedades: porq̄ la reuma se ḡa. Antes madre d̄ las enfermedades. Si fluye al pecho: y halla mala disposició en el: o algunas vezes ha remido asma: causa la: por el aparejo q̄ halla / o otros accidētes q̄ se suelen causar d̄ los tales fluxos. y assi si va al costado / o a la anca / o a otras partes causa efectos de diuersas enfermedades segun el lugar donde corre: maxime si halla aparejo en los tales miēbros: porq̄ mas facilmete enp̄ime en ellos que en otros ningunos. De manera q̄ los q̄ fueren reumaticos: deue prouer se de cosas que no dexē bajar las reumas al pecho: ni a los otros miembros: assi como arropar la cabeça / y pechos: vsar carabes engrosatiuos / como de papauer junto cō culantro de pozo: comer assafo: y vino dulce anejo: vsar algunas tabletas: assi como dia papauer / y otras cosas semeja: tes. y si tuuiere el pecho cargado / o estreñido con reumas: vsē algunos gargarismos de oyy: melo de cosimiento de bigos y oregano: arrope d̄ moras: para be d̄ culantro de pozo: y agua de calamēto con miel son buenas medicinas poluos de oregano / y açucar candi: manteca de vacas fresca con açucar: aseyte de almendras dulces fresco cō açucar: algunas cosas assi como loch

sanum et expertum. Estas cosas: como mas largamente se eleruen por Aucena / y por otros doctores. y estos remedios particulares presuponen los vniuersales: que dexo para otro cabo: pues no es materia para hablar aqui essentialmente della.

¶ A las personas q̄ mucho reueñan en la mar es bien baserles algun saquillo de assensios / yerua buena / almastiga: y aun vn poco d̄ çafrañ / y coral / y poluos de aromático rosado / o algun emplasto d̄ almastiga / o vnguento hecho con aseyte de almastiga / y assensios / y de murta / y rosado / poluos de coral / y de almastiga / y de spica / y rosas: todo quajado con cera: vsar dia cimum / o dia ambia: segun la flaqueza o frialdad d̄l estomago. Beuer vn poco d̄ agua de assensios con estas tabletas / o cō vino tinto / o blāco de Delayos / o d̄ San Martin: q̄ milagrosamente adoban el estomago. y aun los poluos d̄ las mollejas d̄ las gallinas secos y cō vino anejo tiene maravillosa p̄piedad en cōfortar el estomago: parabe d̄ ribes / y d̄ murta / poluos d̄ castaña molida: agua azerada: o almastigada: qualquiera d̄ estas cosas es buena para el vomito. Cise el tuario sigufēte: q̄ d̄ mas q̄ cōforta el estomago / resiste los males q̄ d̄ la mar le podria venir: apio

ma  
ma  
er

**D**icit Raselis. vi. Oportet ut q per mare  
 uis incideret, rob de fructibus, atq; de  
 medicinis quibus uti consuevit secū deferat, aut  
 antiquam mare ingrediatur per aliquot dies co  
 mmissione qua uti consuevit minuire debet, quo  
 tpe cibo utat,  
 q sit ex his q slo  
 machum cofor  
 tant. Ea quoq;  
 die qua primū  
 mare ingrediē  
 aquā nō intuea  
 tur: sed ea odo  
 rare atq; comē  
 dere paulatim  
 incipiat, q nau  
 sea sedant, q in  
 suo loco nomi  
 nabim? Quib;  
 ita gessit, si nau  
 sea acciderit, at  
 q; nomit? alio  
 quoties uomere  
 pmitte? erit.  
 Hoc nāq; ei non  
 nocebit. Si autē  
 illud multipli  
 cat, de rob fra  
 ctuū q sit sorben  
 do ac quasi labē  
 do bibat, & su  
 mach. ac grana  
 torū grana: &  
 bis sūta ei tribuatur. Qd si supfluus eū graui  
 ter inuaserit uomitus, cum medicinis cholericæ  
 passionis curetur.

**Electuariū.**

**R**ecipe, corticis citri zodoariæ de ronicæ cara  
 be, corali rubei, ana dragma una, serici, crudi,  
 minuti incisi, been albi & rubei folij spicinar  
 di, cardamomi, gariofloræ, anthos calami aro  
 matici, ana. ʒ. v. ossis de corde cerni duo, margari  
 ritas perforatarū, et nō pforatarū, rubinorū,  
 hyacinthorū, smaragdorū, seminis sansuci, slica  
 dos arab. ana scrupulū unū limaturæ auri et ar

gēi, et florū buglossæ, tormētille, storacis, cala  
 mite spodij, semē basiliconis: macro pipiris ana  
 dragmā semis, musci fini, ambre grise. ana  
 scrupulū unū, mente sicce, mastice lucidi ana  
 scrupulos duos, & semis. cōseruæ buglossæ vna

cia una. zucari  
 libra una & ses  
 mis, uel magis  
 uel minus secū  
 diū quātitate  
 specterū, uel pō  
 tess fieri ad mo  
 dū opiatæ cum  
 melledispuma  
 to.  
**D**icit Aui  
 cen. sen.  
 ter. pri. capitū  
 lo ultimo de re  
 gimine uiatorū  
 in mari.  
 Viatori in ma  
 ri plerūq; acci  
 dit uertigo, &  
 reuoluitur cum  
 ea, & commo  
 uetur in ea nau  
 sea, & uomit,  
 & hoc quidem  
 in primis die  
 bus, & postea  
 residet, et quie  
 scit. Et oportet  
 ne fortiter retineatur nausea & uomitus, sed  
 dimittatur, donec per ipsum mundetur. Quod  
 si superfluis fuerit, retinebitur tūc. Preparatio  
 tamen ne uomitus accidat non est mala, & hoc  
 est ut ex fructibus comedat, sicut citonia, & po  
 ma granata. semen quoq; apij cum bibitum fue  
 rit, prohibet nauſeam ne commoueat, & ses  
 debit eam cum cominouebitur, & abstinentiam  
 similiter. Ex eis etiam que eum prohibent est, ut  
 acetosis os stomachi confortentibus, & uaporē  
 ne ad caput ascendat prohibentibus nutriantur,  
 & hæc quidem sunt, sicut lentes in aceto, &

dra digestio: y deso  
 pila todo genero de  
 opilaciones: maxime  
 despues d purgado:  
 y haze otros muchos  
 puechos q dezo de  
 poner por la prolifi  
 dad: los quales pue  
 chos veran por los  
 simples q enl entrā:  
 q yo tēgo experien  
 cia d algūos effectos  
 suyos. El qual lectua  
 rio es este q despues  
 desta glosa veran.

**A**el vomito dise  
 Ras. q es bueno rob  
 de fructib; almuar  
 de mebullos copuc  
 sto y simple: y aun  
 cōfites de culantro  
 pparado. Traygan

ne fortiter retineatur nausea & uomitus, sed  
 dimittatur, donec per ipsum mundetur. Quod  
 si superfluis fuerit, retinebitur tūc. Preparatio  
 tamen ne uomitus accidat non est mala, & hoc  
 est ut ex fructibus comedat, sicut citonia, & po  
 ma granata. semen quoq; apij cum bibitum fue  
 rit, prohibet nauſeam ne commoueat, & ses  
 debit eam cum cominouebitur, & abstinentiam  
 similiter. Ex eis etiam que eum prohibent est, ut  
 acetosis os stomachi confortentibus, & uaporē  
 ne ad caput ascendat prohibentibus nutriantur,  
 & hæc quidem sunt, sicut lentes in aceto, &

## Del regimiento de la mar:

*facco vna acer  
be, et parū ca  
lamētiet afech:  
et panis ius ius  
in uino bñ redo  
lente, aut in aq̄  
frigida, Et est  
q̄ndo ponit in  
ea afech. Nares  
quoq; eius inte  
rius cum ceru  
sa sunt epithi  
mande.*

configo las medici  
nas q̄ suele vsar en  
la tierra pa vsar de  
llas. Comā menos  
los p̄meros dias en  
la tierra: y despues va  
yā aumentando el  
comer. No miren a  
la mar los primero  
dias: sino oler el a  
gua solamēte. y si el  
vomito fuere muy

excessiuo curē se como escriven  
Gal. y Aui. por el cap. d̄ cholere  
ca passio. y aui d̄ las otras enfer  
medades q̄ in x̄dierē se curē por  
via d̄ medicina: cada vno como  
los accidēres touiere: y fuere la  
essencia d̄ la enfermedad.

¶ Lo q̄ en la mar hā d̄ meter pa  
su mātenuimēto vizcochos d̄ acu  
car: y sin acucar: p̄a fresco q̄ndo  
lo pudierē auer pollos: buenos  
frescos: gallinas: perdizes: car  
nero ternera: y cabuto. Aues d̄  
cāpo todo bino: porq̄ no se cor  
rōpa / azeptunas / alcaparras /  
mébillos: peras: bigos: nuezes:  
y castañas pa la gēte d̄ scrui: co  
to: aino: cecina: q̄o ajos y cebos:  
llaz: y otras cosas d̄sta calidad:  
y pescado ceial: y lo q̄ mas q̄sere.  
El vino mejor pa la mar es  
d̄ Delayos / o d̄ san d̄ artin: q̄  
se adoba en la mar. o rinto bue  
noro otros tintos: o blācos bues  
nos: y vna gre bueño: como ve  
rā en el cap. d̄ vinos. y d̄ vna gre.  
¶ Las aguas sea aquellas q̄ se

puedē detener mas t̄po sin cor  
rōper se: como vemos por expe  
riencia del agua d̄ palon en Ara  
gon: y en otras partes de otras  
aguas que se detienen sin cor  
romperse muchos años: antes  
las hallan mas purificadas y  
mejores quanto mas las detie  
nen. Clean el capitulo del agua  
que alli se dize largamente: y  
aun con que se ha de cozer: cada  
agua para el proposito que se o  
uiere de beuer. y pues. El. seño  
ria y los otros señores que aca  
passaron con su d̄dagestad tie  
nen experiencia destas cosas:  
no dire mas: saluo que los que  
ouieren caminādo d̄ passar por  
rios muy peligrosos: rodeen pe  
co o mucho: y vayan por la puē  
te y no por el río. y los que pu  
dieren: y: por tierra: aun que sea  
mas trabajo: y de mas dias de  
camino: no vayan por la mar si  
pudieren escusar lo. Esto es mi  
parecer. Clean el latin d̄ste cap.  
¶ Dlega a n̄ro Señor: Jesu x̄ho  
que guardādo a su d̄dagestad:  
y cumpliendo sus descos: y des  
pues a. G. S. y a los perlados  
y nobles y señores de España:  
y criados de su d̄dagestad que  
auemos venido en su seruiçio: tē  
gamos presto necessidad de leer  
estos capitulos: para peregrin  
nar en breue para España con  
mucha salud y prosperidad: y an  
si ballemos los que alla queda  
ron. Amen.





# Recopilatio eorum.

humores caliditate videntur. Et hoc facit plus  
post pulchrum habentur. Et habent varietatem  
mirabilem, & augmentant sanguinem in omni-  
bus, in quibus est paucus. Et dicit philosophus  
proprietate corporis virtutem continentiam. Et  
hoc maxime procedit. Ascliar. & dicitur  
si merulis avis humida, laudata, bonos effi-  
cians humores, cito digeritur. Et dicit Cratem  
Spinetis in libro suo quem composuit, qd est me-  
lior cibus & convenientior eis, in quibus mea-  
lancholia incipit generari. Columbus similia  
ter leuis est cibus, & subtilis, & dabet propieta-  
tem ad fluxum. Et ius ipsius preparat humo-  
res, & eos facit habiles ad solvendum, & est  
laudabilis eis, qui ex aegritudine deficiunt. Et  
hoc dicit philosophus, qd carnes eius habent pro-  
prietatem remouendi tenanum.

¶ De granis. §. primo  
de frumento.

**C**um de cibus vniuersaliter sit tractandum,  
ca granis erit nobis incipiendum. Cibus  
autem aut a terra nascitur, aut ex brutis est ani-  
malibus terra nascitur, uel ex annis temporibus  
bus seminandus, uel ex arboreis, ex fructibus.  
Ex temporibus anni nascentia grana sunt, ut  
frumentum, hordeum, aut herbe, ut lactuca,  
endiuia, aut herbarum fructus, ut cucurbita,  
melones, aut radices: ut rapa, hancica. Fructus ar-  
borei, aut siluestres sunt, aut domestici. Cibus  
ex animalibus, uel ex ambulantiis fit, uel ex  
natantibus, uel ex volatilibus. Horum omnium  
quaedam grossa, quaedam carnosae: ut cerebrum,  
splen, & epar, & similia. Sunt & quaedam  
superflua, ut sanguis, lac. Hic incipiendum est  
a grano, & in primis de frumento. Frumen-  
tum omnibus granis est melius, & tempera-  
to propinquius, sed tamen aliquantulum calos-  
ri est uicium, unde corporibus humanis est  
acceptabilis, imo omne granum durum &  
ponderosum, grossum quoq, & non album,  
magis est nutritium corporis quam album,  
& non ponderosum, qd est minus nutritium.  
Frumentum in aqua Julii coelum magis est nu-  
tritivum, uirtutem corporis augmentat, &  
maxime si coquatur cum carnis. Est enim

bonum exercitantibus, & laborantibus, sed tan-  
men grossi chy mi inde generantur. Cuius co-  
medite ipsum non coctum, uicinitatem pas-  
tiuntur, & lumbricos, & ascarides generant in  
intestinis. Panis inde factus naturam eiusdem  
frumenti comitatur, & si panis de frumento fue-  
rit duro & solido, nutriti magis quam si de le-  
ui sit & raro. Panis qui de granorum fit me-  
dullis, qui similia a vulgo appellari solet, nutri-  
bilior est, & indigestibilior, unde constipatio-  
nem facit interiore. Panis secundus minus est  
nutritivus, & cito digeritur: quod fit, quia mul-  
tum est surfurum. Horum duorum medioctis  
melioris est nutriti. Panis coctus temperas-  
te, ut nec exteriora nimis exusta, nec interiora ni-  
mis mollia, bene fermentatus, & quantum iuse  
facit salus nutriendis medicis complexionis cor-  
poribus est optimus. Et his etiam qui multum  
exercentur azymus sine sine fermento, est gros-  
sus: & nutritivus, & duriter digestivus, opia-  
lationem facit splenis & epatis, generatiuus la-  
pidis in renibus, & omnium panum est pesti-  
mus. Omnis panis de frumento calidus est in  
primo gradu, est tamen bonus laborantibus, &  
se exercitantibus, & calidissimum stomachum  
habentibus: ita tamen si bene digeritur. Quis  
cumq, comedere debet azymos panis, uel alios  
superius blasphematos, comedat cum calidis  
eos atq, diureticis. De conditionibus boni panis  
uide Auerroim quinto colliget, capitulo de com-  
plexionibus ciborum. Et Rasim in iij. Alman-  
soris, capitulo 3. & Haliab. 5. theoricæ, capitulo  
lo. 25. & plures alios.

¶ De amylo.

**A**mylum minus est nutritivum, quam  
quodlibet aliud nutrimentum de grano  
factum, & durius ad digerendum. Quapro-  
pter constipationes in epate, & in renibus fa-  
cit: sed conuenit insipientibus, ex gutturis, pula-  
monis, & pectoris asperitatibus, & maxime  
si cum zucaro & amygd, pulres conficiantur.

¶ De tri.

**T**ri, frigidum est, humidum, et ad digerendum  
durum, & chymorum durorum et grossorum  
generatum: quod digerere possit: nutrit eos multum.

Merul

30. 1. 071

Tabl

Colum-  
bus.

30. 1. 071

Tabl

30. 1. 071

# que dicta sunt. Fol. xcviij.

Adiuuat tussientibus propter gutturis & pleu-  
monis apossitates, sic cum butyro. inde ius fiat.  
Si autem cum portulaca, uel arno glossa sic co-  
ctum, inuat sanguinis forectui de pitore. Sed  
consilipatis in miseribus est nociuum. Qui ergo  
ad cibum & non ad medicinam eo uti dispo-  
serunt, desuper piper aspergant, & deinde  
origanum uel calamentum edant ne noccat, si-  
ue zingiber, & in postremis uinum uetus bis-  
te.

## De surfur.

**F**Virfur calorem habet, dissoluit atq; lau-  
nat, & mundificat: quapropter si cum  
zuccaro & amygdalius inde fiat, ex humidis  
tate pulmonis tussientibus adiuuat. Quod si in pe-  
lore uel pulmone aposslem fuerit, contra hoc  
ualere putandum est, si cataplasma locis infla-  
tis ex uentositate apponatur, tumor dissoluitur.

## De bordeo & pane bordeaceo.

**H**ordeum frigidum est in primo gra-  
du, sicum in secundo, minus nutrien-  
s est frumento, sed tamen uentositatem generat.  
Cosectiones de bordeo facte pisane appellate  
frigide sunt & humide, sitientibus prodest,  
est enim uilulus gravis omnibus cum sit frigi-  
dum & humidum secundum temperamentum.  
A cutis ualet febribus digerens materiam uno-  
de generantur, sitim extinguunt. Et naturaliter  
lauatorium est unde fit, ut membris omnibus  
cito diffundantur, & de stomacho in intestinis  
cito desluit. Et si incendentes inueneris humo-  
res, facile expellit, limosa interiora, siue exte-  
riora mundificat, quod cum sit uiscosum, lo-  
ca incendio humoris combusta reparat. Estq; lu-  
bricum, ne meri sine guttur inuiset siue stoma-  
chum sicut alia inuare faciunt, que cum hec  
inuisent loca superuenientes febris ardore exsic-  
cata auersant, patientibus suauis est saporis,  
nullum rancorem generat infirmis, non inflat,  
nec uentositatem ullam generat, sicut alia faciunt  
grana. Fabae enim plus quam oportet coctae, no-  
a sua dissoluantur uentositate. Has omnes ha-  
bet pisana utilitates, si sic illa conficias, Hor-  
deum bonum, nec uetus esse oportet, album,

durum, coctum, & exortecatum, lenis, ac pi-  
slatum, ut exterior pellis auferatur, nec tamen  
omnino teratur. Accepte mensurae .xv. partes  
appone aq;e, appone intra lebetem, siue stam-  
neum uas, coque in temperato igne, carbonem  
tantum suppone, quod tres partes illud coctum  
redigas, deinde coctum fortiter conterere, & co-  
lare satage, hoc colamentum uocatur pisana,  
Panis bordeaceus frigi. & sic est minus quam  
frumenti nutritiuus, uentositatis generatiuus,  
& consilipatiuus quem comesturus cum coctura  
tur unctuosus, sicut caro grossa, atq; butyrum.

No quo  
modo si  
at pisa-  
na.

Panis  
borde-  
ceus.

## De risi.

**R**isi calidus est in primo gradu, & sic uno-  
de uentrem constringit, non multum,  
tamen si milium sibi admixtum constringit no-  
mum, maxime si sit rubicundum, sed album  
lotum, & cum butyro, & amygdali coctum,  
non uentris est consilipatiuum, mitigat enim do-  
lorem tantum, & ardorem stomachi & in-  
testinorum. Eius nutrimentum temperatum est,  
& digestibile. Si cum lacte coquatur, consi-  
pationem facit, sed humectat & nutrit.

## De lacte.

**L**ac a quo butyrum non est extractum,  
& maxime recens, & butyrum cru-  
dum, intestina humefaciunt, & lubricant, &  
ea ledunt. Lac choleram incendit, & ardorem.  
Recens seminum prouocat, & uigore calidita-  
tem innatam confortat.

## De onis.

**O**ua meliora sunt oua gallinarum, earum,  
que cum gallis uiuunt. Et dixit A zico,  
q. oua gallinarum uirtutem augmentant, &  
maxime in uirtute coeundi humectant, & ethi-  
cis conferunt, & senis hominibus.

## De piscibus.

**P**isces meliores sunt fluuiales, & marini  
sunt illi, qui habent asperam cutem, &  
non sunt mucilaginosi. Et naturaliter albi  
sunt ad modum argenti. Et pisces nigri & ru-  
bei, in quibus sunt gemae diuerse, & qua

No, de  
febris.

## Recopilatio eorum.

habent colorem pavonis, & in quibus macule sunt nigrae & pallidae, naturaliter mali sunt, & ab eis est cavendum, apostema enim generat in membris anterioribus, & intestinis, & pueri duras, & horripilationem generant, nocuum tunc usui inferunt, malis sanguinem generant, & frigidus naturaliter humectant.

¶ De fructibus arborum, & primo de ficibus.

**F**icus in primo gradu sunt calidiores virides humidae in secundo, sicca vero inter siccitate et humiditatem temperatae, mediocriter nutriunt, sanguis quem generant melior est, quam quem alij fructus aslunt, cito digeruntur, colati uae enim sunt, & solubiles maxime si maturae sunt, tussientibus adiuvant, pectoris, pulmonis, uesicae, & renum mundicias parant, maxime si aliquid quod colatinum sit admisceatur, sicut calamentum, origanum, amicos. Ficus quidem uentositatem faciunt, maxime non maturae, ad digerendum sunt durae. Siccae meliores sunt. Sepe & multum comedentes, pediculis sunt abundantes, maxime qui putredines humorum in corporibus habent. Virides comedentes eas in fine earum oxycyza am accipiant. Qui siccas mansuetudat, amygd. uel nucis in fine habeat.

¶ De uuis.

**V**uae laudibus ficium sunt uicine, q. multo meliores sunt, si pellem exteriorem habeant tenuem, & multum intus humorem, solubiles enim sunt, contrarie contrarium. Quae autem in duritudine sunt perfectae, calidae sunt et humidae. Quae autem acidae et pontice, frigidae sunt & siccae. Acerbe frigidiores & sicciores sunt. In hyeme perdurantes, caeteris uuis sunt nutritibiliores. Uuae cum cortice exteriori, et acinis comestae, ad digerendum sunt durae, ergo sine his maturae erunt digestibiles atq. solubiles.

¶ Uuae passae naturaliter faciunt quod & ille, unde sunt, sed tamen calidiores, & nutritibiliores, parum pectus & pulmonem adiuvantes, si uiscofos huiusmodi fuerint. Quae autem sunt macidae, & non adeo carnosae, stomachum confortant, non enim calidae & sicciores. Quae si quis uult esse

solubilis, carnosas comedat, sine acinis, aquam ubi coctae sunt ebibens, multo melius erit solubilis.

¶ De moris.

**M**oris sunt frigida in primo gradu, humida in secundo. Si bene sunt maturata, sunt solubilia. Immatura insolubilia. Stiptica et frigida & sicca, stomacho calido & sicco utilis, quae a ieiunis comesta, digestibilia sunt, & bonos humores generantia, contrario contraria: maxime si in stomacho inuenerint humores materiam, sunt enim conuertibilia de facili.

¶ De cerasis.

**C**erasa frigida sunt & humida, et moris in actione sua similia, sed tamen conuertit biliora, & peiores humores generantia.

¶ De persica.

**P**ersica sunt frigida, & pblegma generantia, & grossiorum est cibus, quam colanorum, sed non facile conuertuntur. Quae facile ab ossibus emundantur et separantur, & tenere sunt substantiae, cito digeruntur, contraria contraria.

¶ De malis granatis.

**M**ala granata frigida sunt, & acida sunt frigidiora, in humiditate & siccitate mediocria, cholerae rubeam extinguunt, stomachum & epat confortant, quae ex calore deficiunt, & abominationem remouent, humores cholericos conuertunt ne descendant in stomachum. Dulcia inter calidum & frigidum temperata sunt. Et huiusmodi si maturata fuerint & tenera, tussientibus de calore adiuvant. Hippocrates in epid. Quaedam inquit mulier cum in praecordis doleret, nullaq. res dolorem illum mitigaret, nisi succus mali granati, & farina hordei, haec tandem apposuit. Vide ab Hippocrate. intelligimus praecordia os stomachi esse uocata, q. cum ex cholericis dolet humoribus, huiusmodi cibo recreatur.

¶ De coctanis.

**C**octana frigida sunt & sicca, atq. sicciora, calorem stomachi confortantia, ante cibum comesta conspant, post cibum soluiunt. Eorum aqua magis stomachum confortat, substantia conspant.

Nō. bñ  
de gra  
natis.

¶ Uuae passae  
ja.

# que dicta sunt. Fol. xcix.

## ¶ De malis.

**M**ala frigida sunt & sicca, calore stomachi confortantia. Non matura sicciora & ad digerendum dura. Acida sunt frigidiora. Dulciora & odorifera, inter calidiora et frigidiora mediocriter, stomachos, & cardiacos confortant, sed tamen nervis sunt inutilia.

## ¶ De piris.

**P**ira matura, & aquosa, sunt temperata: aliquantulum frigida magis quam coelana, & magis nutritiva. Acida frigidiora, ante cibum comesta, sunt sicciora: si post cibum, contraria: stomachum confortant, summum in caput ascendentem contrahunt. ¶ De malis citrinis.

**C**itrina mala in virtute sunt diversa, cortex eorum ca. & sic. in tertio gradu, stomachum & epas ex frigore defectum confortat, si parum comedatur, si multum ad digerendum durus. Interior caro frigida & humida est, stomachum grauat, phlegma generat. Si bene digeratur, multum nutrit. Acida pars frigida & sic. in tertio gradu, choleram rubeam, unde extinguitur appetitus, excitat, cardiaca cholericam mitigat, in petigo cutis inde lauata mundatur, congruit febrientibus, diarrha & vomitus ex calore inde extinguntur. ¶ De granis.

**R**ana calida sunt & sicca, parum nutritiva, vel unctiosa, emorrhoides adiuvant. Qui vult comedere, ea non mundet, & bene masticeat, ante cibum cum melle manducet.

## ¶ De prunis & cerasis.

**P**runa et cerasa frigida sunt in primo gradu, humida in secundo. Acida frigidiora & solubilia. Dura & solubilia. Acida calore extingunt. Sicca minus solvuntur & recetia. Sed tamen colorum aqua, & cum zucaro ebibita, est satis solubilis. ¶ De nucibus.

**N**uces ca. sunt & hu. in secundo gradu. Recentiores minus sunt calidae. Cortex interior subtilis est, parum conspiciunt. Noces autem nutriunt mediocriter, sed in capite faciunt dolores multum comestis, sitis sunt generant, & ueteres precipue, si cum ficibus sic. quis comedit, veneno obuiant, sanguis quem generant non est malus.

## ¶ De auellanis.

**N**uces auellane ca. sunt & sic. & ad digerendum dura, & stomacho gravissima, multum nutritiva. Dicitur quidam medicus, q. qui ante cibum cum ruta eas comedit, securi sunt contra venenum, & morsus reptilium. Si tamen cum ficibus manducentur, contra morsus scorpionum adiuvant, & efficiuntur bezartice.

## ¶ De amygdalis.

**A**mygdale inter calidum & frigidum & humidum, sunt temperata. pectus adiuvant, pulmonem cum sint colatue mundificant, mediocriter nutriunt. Cum ficibus sicis comestis, solubiles sunt. Amare magis sunt colatue, pectoris mundificant, conspiciunt epatis aperiunt atque splenis, urinam promouant.

## ¶ De dantibus.

**D**antibus bene maturi sed non passim ca. sunt & hu. satis nutritivi, libidinem excitant. Passim calidiores sunt, & magis movent coctum, dolorem generant in capite. Non maturi sed potestici sunt sicciora, stomachi confortant. Hos sepe comedentes mali sunt sanguinis, & aliorum humorum generant, ut alibi dictum est.

## ¶ De oliuis.

**O**liuarum duo sunt genera, oleum enim emittit una, aquam altera. Olei emissio magis est nutritiva. Aquae redditiva stomachum confortat, precipue cum aceto comesta. Matura est coelana. Non matura frigida, ut alibi diffusius de ea est dictum.

## ¶ De physicis.

**P**hysici inter calidum & humidum, sunt temperata, stomachi confortant, & epatis diuresetici, libidinis augmentant, contra morsus scorpionis valent.

## ¶ De xilocaracis.

**X**ilocaracia sunt sicciora. Gale. Recentiora inquit non sunt sicciora, ad digerendum dura, mali sanguinis generant.

## ¶ De caparris.

**C**aparris duri sunt et sicciora in secundo gradu. Cum aceto comestis, conspiciunt epatis aperiunt, atque splenis, stomachum mundificant a phlegmate, solvunt venas facies.

# Recopilatio eorum

## De glandibus.

**G**landes quae & celsi, frigidae in primo, sic in secundo, siccitiae, & ad digerendum durae sunt, multum nutritivae, menstruum oppilatorie.

## De castaneis.

**C**astaneae minus sunt siccae, & inter calidam & frigidam temperate, inflatam, coitum mouet, multam nutriunt; ad digerendum durae sunt.

## De lentiscis.

**L**entisci calidi sunt in tertio gradu, & sic splenicis adiuuant, urinam & menstrua prouocant, plegmaticis ualent, coitum mouent. Oleum eorum paralyticis est optimam, apostematibus splenis subueniunt.

## De mespilis.

**M**espilae frigidae sunt et humidae in primo gradu. Acidae tamen sunt siccae, priores plegmaticis sunt generativae, sequentes calorem extinguunt.

## De iuibis.

**I**uibae frigidae sunt & hu. digestionis durae, parum nutritivae, aqua in qua sunt coctae calidior efficit, & doloris sunt mitigativae. *Nota.* G. tamen eas utitur, dicens. Sanitati, inquit, custodiendae, & aegritudini medicandae, nescio quomodo possunt subuenire, sed hoc tamen scio quia durae sunt in digerendo.

## De cepis.

**C**epae in quarto gradu sunt ca. et separatae tamen sunt hu. coitum mouentes, & inflantes, dolore in capite facientes. Oportet ergo comedites in aceto condiri, uel in lacte amygdal.

## De allys.

**A**llia calidiora sunt cepis & sicciora, maximam calorem corpori inducunt, acuta sunt, quae si coquantur, ardorem illum amittunt, potius quam cibo meliora sunt, cocta in aqua nutriunt, quae cruda, sanitate custodiunt, digerendi adiuuant, constipationem uentris habentes ab eis cauere oportet, et capita dolentes, fugiant eas.

## De porris.

**P**orri minus his duobus calidi sunt, cocti dolore facient, sicut superiora, coitum mouet, & morrhoidibus adiuuat, siue crudi sunt,

siue cocti, uentositates intestinorum expellunt.

## De fructibus herbarum, & primo de melongij.

**M**elongia uetera & amara calida & sicca, si recentia & non amara, sunt sicca. Si cruda comesta ad digerendum dura sunt, coctae faciliora. Cum aceto appetitum adiuuant, & stomachum confortant, melancholicum generant, ad comedendum grata.

## De cucurbitis.

**C**ucurbita in secundo gradu fri. et hu. praeparata nutrit, & propter hoc coenit febribus tantibus, & sitientibus, & ex calore iustitibus, quae si frigidae homines naturae uelint comedere, apponant piper, zinziber, & similia.

## De melonibus.

**M**elones sunt frigidi & humidus in secundo gradu, cito digeruntur, quia sunt cocti, urinam prouocant, impetiginem, et morpheam inde causatam mundificat, quod maxime semen uidetur facere. Cito in humores stomachi se mutant. Ga. inquit. Melones stomachum corrumpunt, uenenosos humores generant, sepe & multum comedentes febrem patientur.

## De citrulis.

**C**itruli & cucumeres frigidi sunt, & humidus, calorem & sitim extinguunt, urinam prouocant, sed citruli sunt frigidiores: et aliquando sunt siccitiae, quos abos si malum cholerae habentes comedat, sitim generat, quia conuertitibiles sunt.

## De cucumeribus.

**M**elones Palaestini, qui & cucumeres dicuntur saracenicis, frigidi sunt & humidus, sitientibus febriquantibus ualent, acutam febrem extinguunt, et si aqua decoctio eius deum cum zuccaro, acutis feb. et ictericis ualet similiter.

## De canna mellis.

**C**anna mellis calida est & humidus in primo gradu, ualet asperitati pulmonis, hu. mores enim viscosos de canalibus eius expellit, sed tamen inflat, & urinam prouocat.

## De fungis.

**F**ungi frigidi sunt et hu. ad digerendum durus, Multum comesti angustia generat in ore stomachi, et grauitate usque ad deflectionem,

melancholia et phlegma generat, quibus id sunt mortiferi. ¶ De panico & milio.

**P**anicum atq; milium sunt frigi. & sic in secundo gradu parum nutriunt, sicut ea sunt, panis multo est plus dissipatiuus, urinam prouocant, ad comedendum meliora si cum butyro uel amygd. sint cocta, quibus ad mixtis humectant, & siccitas eorum expellitur.

¶ De lactuca.

**L**actuca frigida sunt in secundo gradu, & humida, omnibus herbis nutritiores, sanguis quem generat melior est eo, quem alie herbe procreant, somnum pressant, sitim mitigant, siue cocta, siue cruda sint, libidinem auferunt, maxime si sperma earum bibatur, frigida naturae homines cum apio siue menta comedant.

¶ De scariola.

**S**cariola suecenduiua naturae lactuca est uiscina, sed minus frigida et humida, minus nutrit. Amara est, ex qua amaritudine splenis et epatis constipationem aperit. Aqua eius ualet ictericis, calido apostemati iuuat superposita. Nascens in uicinis est frigida, et humidior, quam que in estate.

¶ De malua.

**M**alua mediocriter calida est & humida, uentrem humectat, contra tussim adiuuat, asperitatibus pulmonis gutturis, seu pecloris adiuuat, ita dico, si cum qua in amygdaleo sit cocta, que si in aqua coquatur, & cum oleo & aceto comedatur, uentrem soluit.

¶ De bletis.

**B**letis que & sicla dicitur, calida est & humida in primo gradu, uentrem humectat, constipationem splenis siue pororum epatis aperit, contra tussim adiuuat. Quia qui ob hoc comedunt, ut acetum & sinapim misceant oportebit. Radix eius grossi phlegma generat, stomacho inconueniens est.

¶ De spinargia.

**S**pinargia inter humidum & frigidum est temperata, uentrem humectat, contra asperitatem gutturis & pecloris atq; tussim adiuuat, homines frigida naturae cum cinamomo & pipere comedant.

¶ De caulibus.

**C**aulis diuersus est complexionis. Aqua eius frigida & humida mundificat, uentrem

emollit. Qui uentris uult solutionem, coquatur in aqua, & eius aquam bibat. Qui uero constipationem, aquam eiciat, & caulem ibi coctum comedat, quia frigidus & siccus. Caules quoque teiebras oculorum eis qui sicci sunt procreant, humidis econuerso facit. Bonus est cum carne crassa, aut cum amygdaleo, melancholicis odio suus est.

¶ De bletis & atriplicibus.

**B**lete & atriplices frigida sunt & humidiores, sed atriplices humidiores, et blete frigidiores. Unde sunt inuatiua hominibus calidae complexionis & sicca, et caufon. & febris tertiane, sed in neq; constipatiuae sunt, neq; solutoriae sunt.

¶ De portulaca.

**P**ortulaca in secundo gradu frigida est, in tertio humida, calidam naturam adiuuat, frondes eius cogelatis dentibus profunt. Rami sliptici sunt, creatur sanguinis ex peclore profunt, & dysentericis, et fluxui sanguinis in mulieribus prodest. De succo eius prodest cataplasma factum, dolorem capitis, uel apostema de calore mitigat. Frigida naturae homo cum menta et apio comedat.

¶ De crucea.

**E**ruea calida est in tertio gradu, humida in primo, sperma augmentat, coitum incitat, dolorem capitis facit. Oportet ergo cum lactucis temperetur.

¶ De menta.

**M**enta in secundo gradu calida est & sicca, aliquid tamen habet humiditatis, per quam ardor mouetur libidinis. Epatis frigore adiuuat, stomachum quoque confortat ex frigore defectum, abominationem & singultum ex plenitudine curat, digestiuam uirtutem confortat,

¶ De tarcon.

**T**arconca est & sic. Stomachum confortat sicut ut menta, sed nimis comestum moratur ad digerendum.

¶ De nasturcio.

**N**asturcium calidum est et siccum phlegma uiscosum & uentositatem dissoluit.

¶ De apio.

**A**pium calidum est & siccum in tertio gradu, uentositatem dissoluit, urinam & mensuram prouocat, constipationem epatis uel splenis aperit, sed tamen gignit dolorem capitis.

¶ De corandro.

## Recopilatio eorum

**C**oriandrum melius est inter potiones quā inter herbas annuumerare, aliquando enim occidit. Et aliquantula pars coriandri tantūdem facit, quantum multa quantitas lactucarum. In prestando somno, neq; herba per se comedenda, sed cum alijs coquendis admiscenda, odoratus boni causa. Masticatum aliorum adorem foetidum aufert atq; copatum.

¶ De solatro.

**S**olatrum frigidum est & sicum in secūdo gradu, urinam prouocat, conspationem, epatis, uesice, atq; renum relaxat, apostles ma adiuuat in his membris positum.

¶ De ramis herbarum.

**R**ami herbarum antequā germinent & uirides sunt, a quibusdam comedantur: Et idem faciunt eis quod et herbe, quarum rami sunt, sed tamen plus nutriunt, & humidiores sunt, sicut sparagi qui ca. sunt & hume diocriter nutrientes, & sperma generantes, coitumq; concitantes, urinam quoq; prouocantes, conspationem splenis & renum ac epatis aperientes, si cocti cum aqua et oleo comedantur, domestici tamen nutritiores sunt, quā sint siluestres.

¶ De carambis.

**C**arambi fri. et sic, sunt, et caulibus similes, sed minus siccatiui, et mali sanguinis generatiui. Operiet comeditem prauidgere, ut bene coquantur cum carne crassa et aceto.

¶ De rapis.

**R**apa calida est et humida, grossum cibum habens, inflatua et inulium nutriens, sperma augmentans, et aliquatulum est diuretica.

¶ De radicibus.

**R**adices in tertio gradu sunt calide et sicca, stomachum male conturbantes, et quibus inueniunt foetidum reddentes ruclatum, quapropter uomituri comedunt, malum faciunt nutrimentum, et grossum, et ad digerendū diuitem, quamuis quidam eas solubiles esse dicant, quod est falsum, cum enim in natura sua sint inā gestibiles, alia quomodo facient digerentes, certum quidem mouent, frondes tamē meliores sunt quam radices.

¶ De lenibus.

**L**entes frigide sunt in secūdo gradu, sic. In tertio, unde melancholicum generat sanguinem, quibus si quis utatur sepe cholericus efficitur niger, et melancholicum morbum patitur, sicut cancrum, elephantiam, manā, et similia. Nocent iterum oculis, si sicca sunt complexionis, humidis subueniūt. Et si tū exteriori corio coquatur, solubiles sunt, sed sine illo sicuti erunt meliores ad comedendum si cum bleasitis coele fuerint, uel cū spinar gia, uel malua, uel atriplicibus. Peiores si cum carne sicca, simili ter quia plus melancholicæ sunt, sed de digerendum dura, et uentose, si cum mediate coquantur hordei humectant, atq; nutriunt.

¶ De fabis.

**F**abe si sint uirides fri. sunt et humide, atq; phlegmaticæ, si uero siccae inflatuae, et uentose, maxime si sint cum suo cortice, et ad digerendū sunt durae, ideo comedentes statim grauitate capitis, et uentositatē, et satigationem sentiūt. Quae meliores sunt, si aqua infundantur, et postea igne assentur. Vel si exorientur, et bene coquantur, nullam uentositatem faciunt comedētibus, maxime si ciminum, et piper, et cinamomum, alibim eis admisceantur. Si farina de eis fiat, et sicut ius eas coquatur cū amygd. et zucaro, et calidas det comedere, uel bibere, adiuuant tussitentis, et gutturis, pectoris quoq; et pulmonis asperitatis profunt. Et si cum tunica sua coquantur, uetris inuēt fluxibus, et dysenterias, et uomitum sedant. Facta inde farina si faciem uel corpus inde laues, mundificat cutem de lentigine, milie, uel alijs maculis, quarum nutrimentum est tētib; forperatum. Quis qui comederit, et uentositatem moxifugere uoluerit, cum calamento coquat, uel origano, pipere, uel oleo. Virides comedens, zinziber comedat, et origanum, atq; salem.

¶ De cicere.

**C**icere ca. est et sic. tamen aliquid humiditatis habet, uentosum et inflatuum est, unde coctū mouet, sperma augmentat, et lac, urinam et mensurā prouocat. Aqua ubi coquitur cum ciminio, cinamomo, et aneto calcifiat, et grossos humores dissoluit, lapide renū,

Nō. de  
spara-  
gis.

Nō. p  
rib; for  
peratum.

# que dicta sunt. Sol. c. j.

**Nota.** Et vesice frangit. Nigrum fortius est ad hoc, quam album. Cicer autem mundificat lentiginem, & morpheam, & alias cutis maculas.

## De lupinis.

**L**epinum in primo gradu est calidum, in secundo sic nimiam habens spissitudinem, & amaritudinem si non esset coctum, sed si cum aqua & sale coquatur, dulcoratur. Durum est ad digerendum. Si comedatur humores grossos generat, sed multum nutrit, unde laborantibus conuenit, & se exercitantibus. Quod si id digestibile vis facere, cum calamento & origano & saole & oleo comede. Si cum sua amaritudine comedas, urinam & menstrua prouocat, scatum mortuum expellit, lumbicos, & ascarides eijcit, conspitationem pororum, hepatis, & splenis, & pulmonis aperit. h. qua eius in qua coquit, huius rei prodesse uidetur.

**Nota.**

## De foenu greco.

**F**oenum graecum est in secundo gradu, atq; siccam, solubile, si ante cibum comedatur. Si in cibo, non adeo dolorem facit in capite, & abominationem. Aqua ubi coquitur, colata, & cum melle mixta, solutionem facit uentris, menstrua prouocat, parturientem mundificat. Si autem foenum graecum cum sicibus siccis coquas fortiter, & postea coles, & colaturae tantundem adicias mellis, et iterum coquas quoad spissitudinem ueniat, ualet ad ueterem suffum. Peclus mundificat, & pulmonem de humoribus grossis, atq; viscosis.

## De faseolis.

**F**aseolorum quaedam sunt, al. que fri. sunt sic quaedam rufa, et ipsa sunt calida, utraq; tamen infusata, minus tamen quam fabae. Quae si coquantur cum oleo, & synapi, cinamomo, & scariola, ceruce, & origano, bene digerunt & nutriunt. Rusi faseoli menstrua prouocat.

## De fissano.

**S**issamum in primo gradu est calidum, in secundo humidum. Plus tamen quam aliud granum habens olei, ideoq; emollit stomachum. & appetitum uirtutem destruit, & abominatione facit. Humores generat viscosos atq; grossos. Quia ardorem patitur in stomacho ex mis-

mio calore uel acuta passione aut fort. uino ceteri fissamini accipiat coclearium. s. quod sibi multum prodest. Si quis autem comedere uult fissamum ut non noccat, abatum in tegula cum melle comedat.

## De papauere.

**P**apauer album est melius ad comedendum quam nigrum. Quod in tertio gradu frigidum est et hu. Idcirco somnum praestat. Nigrum facit conspitationem uentris. Vtrūq; contra tussim adiuuat. Ad hoc est melius album, si cum zucaro & melle comedas.

## De casio.

**C**asus recens laudabilior est, quia cito digeritur. Siccus uel salsus est pessimus, sitim faciens, & capitis dolorem, epatis conspitationem, in renibus lapidem. Quanto ergo uetecior tanto prior, recentior uero melior.

## De butyro.

**B**utyrum est temperatum, ualens ad pectoris & pulmonis purgationem. Si uero in his locis apostema fuerit, butyrum cum melle maturescit.

## De sero.

**S**erum humores calefacit, uentrem soluit, scoliatum est. Caseus conspitat, & humores grossos generat. Butyrum temperatum est inter calidum & humidum. Lacti autem inest horum trium una uel qualitates, quod uel ex ne-

tura contigit animalis, uel ex tempore, aut ex lo-  
ginitate, siue propinquitate generandi ex natura animalis, sicut lacti uaccae dominantur hu-  
tyrum & caseus, & propter hoc alio lacte est  
nutribilior, & a stomacho ad descendendum di-  
uisus. Lac camelinum, aqua maxime abundat, &  
idcirco minus nutrit, & cito digestibile, uel  
de hydropicos uincit. Caprinum inter haec duo  
mediocre est, quia haec tria in eo sunt aequalia.  
Ouinum est inter uaccinum & caprinum. Lac  
asinum, pituitosius est optimum, si receter mul-  
tum illud bibant, cum ubera exeat primum. Et  
eisdem lac tertium est optimum, quae sanorum  
sunt corporum. Omne enim lac ex infirmitate ani-  
mali, pessimum est. A liquando lac recens contra  
uenenum calidum est ualens. Diter sitas sublan-  
tie lactis prouenit ex temporibus anni, cum in  
uere cum propinquum sit ad generare subtilius &

Lac uac-  
cinum.

Camel-  
inum.

Capris  
num.

Ouin-  
um.

Asina  
num.



## Recopilatio eorum

aqueo fit est, & in quolibet alio tpe, nō grossescit aut quoad pingat assatis. In estate temperate est nature, post vero exit a temperamento, et iterū tendit in grossitudine, usq; aial fortis habeat. Diversitas iterū est laetis, ex uicū ai alis. Aliquā cū animal caehida comedat, lac calorem seruat. Stipica comedens, lac est stipiticum. Et similiter in alijs. Sed si temperatam comedat herbam, lac temperatum erit. Lac squosum malum est, utpote generans splenis & epatis opilationes, & in renibus & in uesica lapides. Conuenit autē lac pulmoni, pectori, atq; phtisicis, si sine febribus sint acutis, febricitantibus. est malū, & caput dolentibus, freneticis, & epaticis, atq; stomaticis, cholericis. Et aliquādo tñ si cū petra uel serro ca, lac exocū fuerit, iuuat stomaticos, et diarricos, et dysentericos. ¶ De melle.

**M**el ca. est et sic in secūdo gradu, frigida & complexiōi cōgruū, sicut phlegmaticis et sēnū. Bonū sanguinē generat, calorem naturale cōfortat. Cholericis et iuuenes caueat, quia cholera rubea generat, calidos quoq; morbos et acutos, maxime in estate. In his enim corporib; prius in cholera rubea q; in sanguinē mutatur. Colatiuū est et inde laxatiuū, et mūdificatiuū, acutū est. Vnde causa sitis sicca. Multū comedētes salubriter facit, et uomētes. ¶ De zucaro.

**Z**ucariū est temperatū, sed in aliquā mēsu calidū. Aelio eius melli uicinatur. Mel & zucara cū farina cocta indigestiua. Si cum oleo et amygd. nutritibile est, sed epatis facit cōstipationes, et in renib; lapides. Si autē cū nucib; coctū est mel, calidissimū est, choleram generat, in capite dolore, et maxime in cholericis et iuuenibus. Et hęc si cū melle oia peiora, cū zucaro meliora.

### Doctor Ludouicus de Lobera.

**Q**uatuor allicūti doctorē ad bene legendā, scilicet multitudine scolariū, salarij spēdiū, scientie acquisitio, et honoris cōsequitio.

Quatuor sunt q; doctori cōgruū. sc. diuida pro uiderē, cui dicat inspicere, quātū dicat animaduertē, & diela ordinatē proferre.

Quatuor sunt q; scolari maxime cōgruū. sc. docteri reuerētia exhibere, attētiōe sedulā in cō-

lis habere, audita sepius repetere & retinere, et in dubijs attente prudentiores cōsultare.

Quatuor sunt q; praeipue cōueniunt cuilibet auditori. sc. dicentem audire, patienter audita discutere sapienter, & scita alijs tradere, & in spida cōfessim obliuisci.

Quatuor sunt hominum genera q; facilius obliuiscuntur beneficiū, puer cū adoleuerit, humilis cū iubilatus fuerit, superbus superbia moderatus, in carceratus a carcere liberatus.

Quatuor sunt cōsiderāda in accipiedo uxorem, pulchritudo, nobilitas, puerili mores, et diuitiae.

Quatuor sunt quae ante tempus hominem occidunt, uxor formosa, tristis famulus, immoderatus cibus et potus, ac corruptus.

Quatuor sunt quae abscondi nequeunt, sc. iustis, amor, ignis, & dolor.

Quatuor sunt insatiabilia. sc. ignis, terra, infernus, uulua.

Quatuor sūt q; hominē a propria sede repellūt. sc. sumus, silitudim, scort, et femine hitigū.

Quatuor sunt q; pater circa filium procurrere debet. sc. ipsū morib; instruere, arctius edocere, sub iugo retinere, & cōpetenter habere.

Quatuor sūt q; filij tenentur facere patri, sc. ipsum reuereri, eandē totaliter obedire, illū in nullo cōtristari & seruire, optima procurrere.

Quatuor sunt q; scolares ad sciētia epice prodūcunt, uigilanter audita percipere, peracta solerti studio discutere, discussa mente recondere, recitata cuilibet docēdo doctrinaliter effundere.

Quatuor sūt q; uisū delectāt, uenusta facies, colorū uarietas, ornatus exterior, et aeris serenitas.

Quatuor sunt quae periculosa proficiunt. sc. sub tyranno uiuere, uentis se cōmitare, aciem debellare, & cum furioso conuersari.

Quatuor sūt q; mulieres inter alia sūme capiūt. sc. a formosis amari iuuentib;, filijs pluriū polere, praeciosissimis ornari uestibus, & domi praeceteris dominari.

Quatuor sunt q; diuitias afferunt, sc. fundas, scientia, negotiatio, & fortuna.

Quatuor sunt genera hominū deo et mūdo displicentū. sc. pauper elatus, diues mēdax, senex luxuriosus, & seminans inter fratres discordias.

Excusa del autor doctor Huila

de Zobera.



**D**ome atreuimiento a com-  
 poner la presente obra la natural inclinacion que  
 tengo de seruir a los caualleros nobles: y para  
 dar cuenta del tiempo como le gasto en tales ex-  
 ercicios: aun q̄ se q̄ tengo de ser reprehendido de  
 algunas personas de las quales la reprehension  
 tengo por gloria. Como se escrue del philosop̄o de Arbenas/ que  
 era sefior d̄ Arbenas/ que passando por vna calle en Arbenas muy  
 acompañado ciertas personas de mal biuir que en la calle estauan  
 dixeron mucho biē del a bozes: y el oyo lo. y en tristeficio se mucho.  
 y estando muy triste mo queriendo comer: sus gentiles hombres y  
 criados le suplicaron les dixesse la causa de su tristefia. Respondio  
 les con enojo. Yo otros no la sabey amo aueys ordo lo que dire:  
 Ron de mi muchos hombres que en la rna estauan: Respondieron.  
 Dixeron mucho bien 7 innumerables virtudes. Respondio. Esto  
 fue dezir muchos males de mi y que era malo: porque estos hom-  
 bres eran de mala casta y de mal biuir: y pues ellos dixeron tanto  
 bien como dezis: sefial es que tengo alguna similitud con ello: por  
 q̄ si yo fuera virtuoso y de buenas costumbres: como vosotros dezis:  
 aquellos malos hombres mal auian de dezir de mi: porque quando  
 alguno de mal biuir y de mala casta dixere bien de otro: es sefial q̄  
 alguna similitud tiene con el. y por esto qualquier bueno ha d̄ estar  
 contento q̄ los malos digan mal del: y muy descontento si dixeren  
 mal del los nobles y buenos caualleros/ de buena casta. y virtu-  
 sos: porque la nobleza consiste en dezir biē de todos y de ninguno  
 mal: porq̄ no es noble el q̄ murmura de otros: aun que tengan fal-  
 tas quanto mas no teniendo las. Por tanto si algun sefior o perso-  
 na de merecimiento tuuiere alguna duda: recibire merced yo sea  
 interrogado para le satisfazer lo mejor que yo pudiere. y les supli-  
 co no quieran dar lugar a que en ausencia sea reprehendido. ni mor-  
 dido. y si facre de la facultad: les ruego presentalirer me hablen q̄  
 yo les respondere a su voluntad. y si alguna falta ouiere o ne tie-  
 re tan complida esta obresilla como seria rason: les pido por me-  
 ced se ocupen en escrui: pa q̄ yo les alabe 7 unte. y aun della ma-

72

## Excusa del autor.

nera me podrá dar gracias por incitar a otras personas a hazer obras vtiles y provechosas. y no se ha de tener en mucho que aya que añadir: que si el tiempo me diera lugar: yo pudiera bien añadir: lo qual deço para otro tiempo: porque agora quiero cuitar prolixidad. Como dize Gal. en la therapen. La scientia se haze por aditamento. y aun dize assi mismo Galeno: que somos como niños en el cuello del gigante: que puesto en el cuello vee mas adelante. &c. y dize Aristoteles: que facil cosa es inuentis addere. y Platon. que ningño puede començar y acabar. Tãbien dize el mismo que quot capita: tot sensus. y en vn tan pequeño libro no es possibile escribir se todas las cosas. y aun dize Galeno en el lugar allegado: que la obra larga es para delectar: y la pequeña y recogida es para q̄ della se siga vtilidad y provecho. y aun porque el tiempo en q̄ en ella me ocupe fue muy breue: q̄ visto que en estos dias canicular es: gracias a nuestro señor: en esta Alemaña la alta en la ciudad d' Augustas donde su Magestad esta de presente: aya pocos enfermos: por no gastar el tiempo mal gastado: di me a escribir esta pequeña obra: assi abortiua y celerada: q̄ es toda sentetia: y no espere al parro natural q̄ la preñez requiere. Como dize Plinio d' natural historia en su proemio ad Cispasianum: que todas las obras auian de esperar el tiempo de la preñez del elephante y su parto natural: para manifestar se q̄ son diez años. y dize Galeno que toda obra antes que se muestre ha de ser madura primero de dias. y pues fue el tiempo tan breue no se ha de tener por mucho q̄ aya q̄ añadir. y por esto me determine de comedar esta obrézilla: y añadilla agora q̄ tuue mas lugar: para dar que hazer y dezir a mordaces: que delante de mí les faltara lengua cō que hablen. Por lo qual suplico a nuestro señor Jhesu christo: que ni desta obra: ni de otra mejor: ni de medicos: ni cirujanos no ayan necesidad: pues aquel es el mejor librado que no los ha menester.

¶ Frater Bernardus Gentilis, Cæsaris historicus, in operis & auctoris nobilissimi Ludouici Abulensis a Lobera doctoris, eiusdē Cæsaris medici laudem.

¶ Non modo Ihesiden liber hic reuocaret ab vmbra Extinctum magno, sed Ioue Phœbtgenam.  
Nam pro te superis detrudenti proona regnis  
Arte iuuare voles, si Ludouice deos.